Nuageux



Maximum (aujourd'hui)..10
Minimum (cette nuit) 4
Maximum (demain) 10

LE DROIT

72e ANNEE — No 24 MARDI 24 AVRIL 1984 LE NUMERO: 30¢

sports

. • Un circuit de trois points de Tim Wallach a permis aux Expos de Montréal de supplanter les Mets de New York, 6-4. Une quatrième victoire consécutive pour les Expos. — page 34

. • Le jeune cavalier Mario Deslauriers, de Bromont, Québec, a remporté la sixième Coupe du Monde de saut d'obstacles, hier en Suède. — page 37

l'outaouais

. • La nouvelle politique du gouvernement québécois «est de faire en sorte que la personne âgée demeure le plus longtemps possible dans son milieu naturel». — page 13

. • Les chambres de naissance «répondent à un besoin urgent et à une demande des femmes et des couples», affirme Louise Fortin-Nolin, auteur de «Un enfant naît... dans la chambre de naissance». — page 13

. La moitié des coûts du prolongement de la rue North à Aylmer pourrait être payée par tous les contribuables de cette municipalité. C'est du moins la recommandation formulée par le gérant municipal Denis Hubert. — page 13

ottawa-carleton

. • Le conseil municipal de Vanier souhaiterait que l'affichage soit désormais bilingue sur son territoire. — page 21

. Interculture Canada recherche des familles d'accueil dans la région pour recevoir des étudiants étrangers en stage. — page 21

. Environ 360 litres de bière-maison auraient été découverts au pénitencier de Millhaven à la suite d'un meurtre. — page 22

au pays

. • Mercredi sera une journée cruciale pour le choix des délégués québécois au congrès à la direction du Parti libéral du Canada. — page 3

. • Tabagisme: les Canadiens sont mal informés. — page 3

économie

. • Le président Ronald Reagan assumera un rôle de commis-voyageur en Chine alors qu'il tentera de persuader les dirigeants chinois «d'achetez américain». — page 11

• Essais pour un vaccin dans deux ans

SIDA: découverte cruciale

WASHINGTON (AFP) — La cause probable du SIDA (syndrome immuno-déficitaire acquis) a été trouvée, a annoncé, hier, le secrétaire américain à la Santé, Mme Margaret Heckler.

Au cours d'une conférence de presse, Mme Heckler a précisé qu'il s'agit d'une variante d'un virus du cancer, appelé HTLV-3 (Human T-Cell Leukemia).

En juin 1983, le syndrome immuno-déficitaire acquis avait été qualifié par les autorités américaines de priorité numéro un du gouvernement américain en matière de santé. LE DROIT annonçait l'imminence de la découverte à la page une de sa livraison de mercredi dernier.

Non seulement l'agent (du SIDA) a été identifié, mais un nouveau procédé a été développé pour produire ce virus en grande quantité, a ajouté le ministre.

Mme Heckler a indiqué que cette découverte est tout aussi cruciale car elle permet pour la première fois d'identifier cet agent et de comprendre son comportement.

Aux Etats-Unis, 4,087 cas de SIDA ont été dénombrés, dont 1,758 ont été mortels. Au Canada, 30 personnes en sont mortes et 23 autres continuent d'être soignées.

La découverte du virus et de ce nouveau procédé a permis la mise au point d'un test sanguin qui devrait être largement accessible au public dans les six mois, a-t-elle poursuivi. Avec ce test sanguin, nous pouvons désormais identifier les victimes du SIDA avec près de 100 pour cent de certitude, a encore affirmé Mme Heckler.

Dans ces conditions, a-t-elle dit, nous devrions être capables de nous assurer que le sang utilisé dans des transfusions est vierge du virus du SIDA.

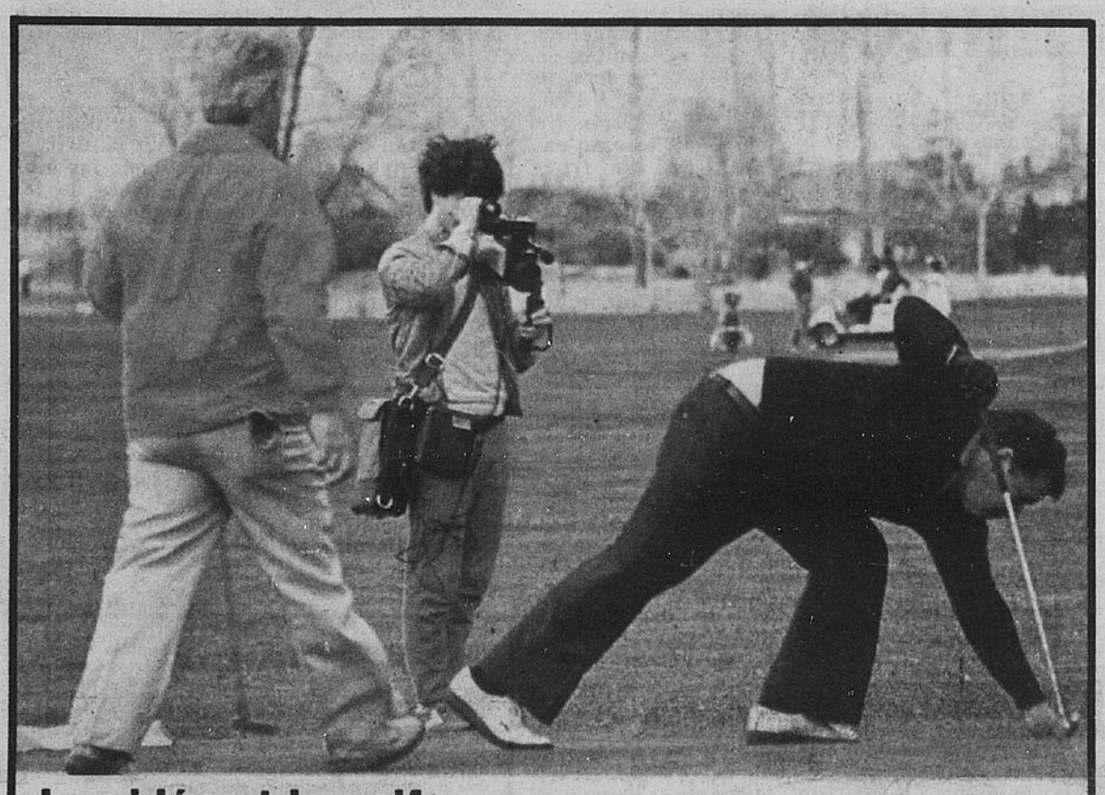
Nous pensons également, a souligné Mme Heckler, que ce nouveau procédé nous permettra de produire un vaccin contre le SIDA. Nous espérons que nous pourrons procéder aux premiers tests de ce vaccin dans environ deux ans.

Le crédit de ces découvertes revient à plusieurs personnes, a ajouté le secrétaire à la Santé. De nombreux chercheurs (...) ont donné leur temps, leur enthousiasme et leur génie pour résoudre cette énigme.

Mme Heckler a cité les Dr Robert Gallo, chef du laboratoire de biologie cellulaire à l'Institut américain du cancer (National Cancer Institute, NCI), Edward Brandt, secrétaire-adjoint à la Santé, Vincent Devita, directeur du NCI, James Mason et James Curran, du Centre pour le contrôle des maladies (Center for Disease Control) d'Atlanta (Georgie).

Mme Heckler a aussi insisté sur le fait que, comme c'est souvent le cas dans le domaine de la recherche, d'autres dans le monde sont parvenus à des resultats dans ce domaine. Je veux particulièrement citer les efforts de l'Institut Pasteur en France, qui a en partie travaillé en collaboration avec l'Institut américain du cancer, a-t-elle affirmé.

Le syndrome immuno-déficitaire acquis se caractérise par une disparition des défenses immunitaires de l'organisme qui laisse celui-ci exposé à toutes sortes d'infections.



Le vidéo et le golf

Le vidéo sert maintenant à toutes les sauces. Après avoir révolutionné le monde de la télévision et de la musique, des golfeurs de Gatineau ont décidé de l'utiliser à bon escient dans le but d'analyser et d'améliorer leurs techniques sur le terrain. La scène a été croquée hier au club de golf Tecumseh où Pierre Demers a capté sur ruban les prouesses de Marcel Beaudoin et Bernard Demers. A quand la génération de golfeurs parfaits?

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Session brève et chargée pour la Cour suprême

par Michel C. Auger

OTTAWA (PC) — La cause portant sur les droits linguistiques des 30,000 Franco-Manitobains sera le fait saillant de la session de printemps de la Cour suprême du Canada qui commence aujourd'hui.

Mais cette brève session permettra aussi à la Cour de déterminer ce que constitue un délai raisonnable pour un accusé qui doit subir son procès et si des personnes qui demandent le statut de réfugié politique sont protégés par la constitution canadienne.

De plus, les juges du plus haut tribunal du pays auront à se prononcer sur la validité de la loi québécoise sur la fiscalité municipale et sur les pouvoirs du ministère des Institutions financières du Québec de mettre des sociétés en tutelle.

C'est probablement au cours de cette session que la Cour donnera ses premières interprétations de la Charte des droits et libertés — qui est entrée en vigueur il y a un peu plus de deux ans — en rendant jugement sur des causes déjà entendues, par exemple le droit des non-citoyens de devenir membres du Barreau ou celui des commerces à rester ouverts le dimanche.

La Cour devrait également trancher sous peu le litige qui oppose le Québec à Terre-Neuve au sujet de l'électricité des Chutes Churchill au Labrador. Les deux parties avaient demandé à la Cour de suspendre son jugement le temps de reprendre les négociations, mais elles n'ont pu s'entendre à l'amiable.

Mais la cause qui retiendra le plus l'attention sera plaidée à compter du 11 juin et touche les droits constitutionnels des Franco-Manitobains.

En fait, la Cour suprême entendra deux causes en même temps, soit celle d'un avocat de Winnipeg, Roger Bilodeau, qui conteste la validité d'une contravention parce qu'elle est fondée sur des lois unilingues et un renvoi — une demande d'avis juridique — de la part du gouvernement fédéral.

Le gouvernement fédéral posera plusieurs questions à la Cour sur la validité de l'ensemble de la législation du Manitoba qui n'a été adoptée qu'en anglais depuis 1890.

La Cour d'appel du Manitoba, se penchant sur la cause de M. Bilodeau, avait statué que la constitution ne faisait que donner une indication en parlant de la langue française et de la langue anglaise et que cela n'avait aucun caractère obligatoire. — Lire en page 2

Les Libyens resteront jusqu'au dernier moment

par Denis Brulet

LONDRES (AFP) — Les occupants de l'ambassade libyenne à Londres semblaient décidés hier à attendre la date limite qui leur a été fixée par les autorités britanniques, soit dimanche prochain à minuit, pour quitter les lieux.

Un porte-parole de la mission diplomatique assiégée par la police britannique depuis près d'une semaine a en effet déclaré hier que le petit groupe, de 20 à 30 personnes selon la police, quitterait les lieux le dernier jour. Le gouvernement britannique leur a donné une semaine pour partir, après avoir annoncé dimanche soir qu'il rompait immédiatement ses relations diplomatiques avec Tripoli.

Il était cependant difficile d'être certain hier à Londres que les personnes qui répondaient au téléphone dans l'ambassade parlaient effectivement au nom du groupe, et les réponses obtenues sur les intentions des occupants varient beaucoup selon l'interlocuteur obtenu.

La difficulté rencontrée pour savoir qui décide dans le bureau du peuple libyen serait due, selon des informations concordantes circulant à Londres, à l'existence de dissensions grandissantes parmi les assiégés.

Selon ces informations, les dissensions opposent les diplomates libyens normalement accrédités auprès du gouvernement de Londres au petit groupe d'étudiants révolutionnaires qui, le 18 février dernier, avaient pris le pouvoir dans la mission diplomatique.

La présence de ces étudiants dans l'ambassade pendant un mois avant la fusillade du 17 avril, et l'apparente absence de réaction du gouvernement britannique risque d'ailleurs d'être, sur le plan politique, l'un des problèmes majeurs auquel Mme Margaret Thatcher et ses ministres se heurteront devant les Communes cette semaine.

Plusieurs députés ont déjà annoncé qu'ils interrogeraient le ministre de l'Intérieur, M. Leon Brittan, dès mercredi sur ce qu'ils considèrent être une grave erreur politique.

Entre l'arrivée de ces étudiants et la fusillade qui, mardi dernier, a fait devant l'ambassade un mort et dix blessés, plusieurs attentats visant des opposants libyens à Londres et Manchester avaient d'ailleurs déjà fait 26 blessés.

Le gouvernement sera par ailleurs attaqué sur ce que plusieurs députés estiment être une interférence politique dans le déroulement normal de la justice. L'expulsion des Libyens revient en effet à donner un sauf-conduit au tireur qui a ouvert le feu mardi dernier sur les manifestants depuis l'ambassade, reconnaît M. Brittan.

— Lire en page 32



Deux policiers profitent du beau soleil printanier à Londres sur un toit près de l'ambassade libyenne. Depuis mardi dernier, une trentaine de personnes résistent à l'intérieur de l'ambassade à partir de laquelle des coups de feu avaient été tirés faisant un mort (un policier) et onze blessés parmi des manifestants anti-Kadhafi.

(Photolaser PC)

Les examens causent le mal de dent chez les étudiants

MONCTON, N.-B. (PC) — Savez-vous quel est le plus grand ennui pour les étudiants affrontant les examens, ces temps-ci? Bien sûr, il y a les repas sautés, les tasses de café les unes après les autres et les nuits d'insomnie. Mais il y a aussi le mal de dents, rapporte le Dr John Rooney, dentiste qui connaît bien le problème chaque année.

S'adressant hier à un club social, il a déclaré que c'était l'époque de l'année où se présentaient le plus grand nombre d'étudiants et d'étudiantes avec des maux de dents. Ils ne peuvent plus endurer leurs gencives enflammées.

Il s'agit, a-t-il expliqué, d'une sorte de gingivite découlant d'une accumulation de matières sur les dents associée au stress, une détérioration que l'on retrouve souvent chez les femmes enceintes. La science ignore quelle est la cause exacte de l'apparition d'un tel malaise; peut-être provient-il du manque de certains éléments nutritifs?

Mais, selon le Dr Rooney, une fois identifié, le mal est très facile à enrayer.

Les Canadiens ont $45 milliards en dettes personnelles

OTTAWA — La première règle à suivre afin d'être sûr d'avoir des problèmes financiers, c'est de ne pas établir un budget... En effet, selon le vice-président du chapitre d'Ottawa de l'Association canadienne des directeurs de crédit, M. Paul H. Francoeur, l'absence d'un budget familial est le seul dénominateur commun chez les personnes aux prises avec des difficultés financières.

Depuis hier et jusqu'au 28 avril, c'est la Semaine de l'éducation à la consommation par le crédit. Parrainée par l'Association canadienne des directeurs de crédit et par l'Association internationale de la consommation par le crédit, cet événement vise à sensibiliser la population sur les façons de bien gérer son argent afin de ne pas se créer des ennuis importants.

«Les consommateurs canadiens ont aujourd'hui un endettement total de $45 milliards. Les Canadiens se doivent maintenant d'être informés et éduqués vis-à-vis l'utilisation du crédit», soutient M. Paul-H. Francoeur.

Ce dernier souhaite donc donner quelques conseils précieux aux consommateurs afin qu'ils évitent les pièges d'une mauvaise planification financière. Ainsi, le montant de l'hypothèque pour l'achat d'une résidence ne devrait pas dépasser le revenu brut accumulé en deux années. Un contribuable qui gagne $25,000 par an ne doit pas s'engager pour une hypothèque de plus de $50,000.

De la même façon, l'achat d'une automobile ne devrait pas demander un emprunt qui est supérieur au revenu brut accumulé en trois mois. Cette même règle s'applique également à l'achat d'articles divers à crédit. Les meubles, vêtements, voyages doivent répondre à la règle du trois mois.

Le consommateur avisé doit également tenter de conserver une certaine somme en épargne afin de faire face aux coups durs et aux imprévus. Il doit également établir une liste de ses priorités afin de ne pas se voir contraint de rencontrer une multitude de paiements pour des objets dont l'achat pourrait être remis à plus tard.

M. Francoeur insiste toutefois sur l'importance du budget familial. En prenant la peine de mettre sur papier le bilan des revenus et dépenses, il est plus facile de planifier les achats et de restreindre les dépenses inutiles.

L'Association canadienne des directeurs de crédit regroupe des directeurs d'établissements financiers, des responsables de bureaux de crédit, des agents de recouvrement et une foule d'autres intervenants de la scène du prêt à la consommation. Ces membres informent et renseignent, à titre individuel, le public consommateur sur le fonctionnement du marché du crédit.

L'utilisation la plus efficace du crédit passe par une éducation dès le jeune âge. Le vicepésident du chapitre d'Ottawa de l'association croit que les parents doivent sensibiliser leurs enfants à une saine gestion de leurs finances.

L'école demeure également un endroit privilégié où le jeune peut apprendre comment fonctionne le crédit.

sommaire

Annonces classées ..... 29 à 31, 38 et 39
Bandes dessinées 11
Canada et le monde ..... 2 à 7, 32 et 40
Cinémas-spectacles 8-9
Editorial 6
Economie ..... 10 à 12
Horoscope 38
Le feuilleton 40
Mot caché 31
Mots croisés 30
Nécrologie 24
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 21 et 22
Outaouais et Québec ..... 13 à 16
Pages sociales ..... 17 à 20
Sports ..... 33 à 37

en supplément aujourd'hui
Encarts

— Home Hardware
— Sears
— Canadian Tire (partiel)

Matra: un nouvel ordinateur très bientôt

PARIS (PC) — Matra Micro-Systèmes compte livrer cette semaine son nouvel ordinateur scolaire amélioré, confiant qu'il sera conforme aux normes du gouvernement québécois et fera taire les mauvaises langues qui critiquent l'entente conclue avec cette société française.

"C'est prêt", a dit Jean-Charles Ecyert dans un entretien téléphonique.

M. Ecyert, directeur des exportations chez Matra, viendra à Montréal avec l'ordinateur. Il n'a pas voulu préciser la date de son arrivée, se bornant à dire que ce serait "très, très bientôt" et ajoutant que la société observerait la limite du 30 avril fixée par le gouvernement québécois.

La nouvelle machine est compatible avec l'IBM, elle offre des graphiques couleur et une mémoire bien plus grosse que le modèle Matra Axel-20, qui a été rejeté par un comité d'experts du ministère de l'Education.

Il porte également un nouveau nom, que M. Ecyert n'a pas voulu révéler, expliquant qu'il hésitait à s'ouvrir aux journalistes en raison des commentaires défavorables qui ont entouré toute cette affaire.

L'Axel-20 a été testé par le ministère de l'Education et a été décrit comme excellent, dans une note du ministre québécois de l'Industrie Rodrigue Biron. M. Ecyert a cependant insisté sur un point: la compagnie n'a jamais eu l'intention de fournir l'Axel-20 aux écoles du Québec.

Matra a aussi soumissionné pour la fourniture d'ordinateurs aux écoles françaises. Selon M. Ecyert, la machine offerte aux autorités françaises est semblable à l'ordinateur que la compagnie offre aux écoles québécoises.

De plus, M. Ecyert a souligné que l'utilisation des ordinateurs Matra dans les écoles québécoises et françaises créera un marché pour un logiciel commun, ce qui permettra aux concepteurs de logiciels québécois de créer des programmes d'ordinateur pour les vendre en France.

La version québécoise de l'ordinateur scolaire Matra serait fabriquée par Bytec-Comterm à Pointe-Claire.



Un bon investissement... (Photolaser AP)

Heureux gagnant d'une somme de $2,266,580 lors d'un tirage d'une loterie de l'Etat du Massachussetts, Harold Costello, un ancien menuisier âgé de 62 ans, a indiqué qu'il avait l'intention de consacrer une petite partie de sa nouvelle fortune à l'achat d'une maison-mobile pour remplacer son ancienne maison qu'il a habitée jusqu'au moment où elle a été condamnée à cause de son état avancé de délabrement. Une dépense pas trop folle, dirait l'autre.

• Au Québec en 1984-85

$42.9 millions pour les pêches maritimes

par Bernard Racine

QUEBEC (PC) — Le budget consacré au secteur des pêches maritimes pour 1984-85 est de $42.9 millions, ce qui en fait le plus important de toute l'histoire du Québec.

Le fait vient d'être souligné par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation Jean Garon lors de l'étude des crédits de son ministère en commission parlementaire.

Ce montant représente $11.5 millions de plus que l'an dernier dont le budget était lui-même de 25% plus élevé que celui de l'année précédente, a dit M. Garon, qui a noté que le budget de ce secteur, en 1976, ne s'élevait qu'à $11.6 millions.

"Ces quelques chiffres illustrent plus que n'importe quel autre fait ou n'importe quel discours l'importance que le gouvernement du Québec attache au secteur des pêches maritimes et l'effort qu'il y consacre," a déclaré le ministre.

"Nous avons élaboré minutieusement une stratégie de développement du secteur des pêches maritimes et nous sommes en train de l'appliquer de concert avec les pêcheurs, des industriels de la pêche et des investisseurs de la région."

M. Garon a expliqué que l'effort budgétaire sans précédent déployé à l'égard des pêches est axé sur la modernisation des pêches maritimes.

"Nous voulons mettre en place des instruments de production et des infrastructures modernes, efficaces et durables qui vont donner une assise stable et dynamique à l'industrie québécoise des pêches"

"C'est pourquoi nous allons poursuivre en 1984 et 1985 nos efforts de modernisation de la flotte de pêche, nous allons parachever des parcs d'hivernement des bateaux de pêche et, surtout, consacrer $16.4 millions à la modernisation et à la normalisation des usines de transformation des produits marins," a dit le ministre.

Le gouvernement vise à rendre la pêche plus productive et plus concurrentielle que celle des concurrents et de développer une production de très haute qualité qui sera expédiée sur les marchés les plus lucratifs, a dit M. Garon.

Fédéral

" Au plan politique, l'année 1983 fut celle de l'arrogance et de l'improvisation fédérale," a déclaré le ministre en rappelant que le ministre fédéral des Pêches et Océans Pierre De Bané avait mis fin à l'entente de 1922 qui permettait au gouvernement du Québec d'administrer lui-même les pêches maritimes de son territoire.

"Comme d'habitude, ce fut un grand coup d'épée dans l'eau salée parce que le gouvernement du Québec, au lieu de démissionner, a décidé d'exercer ses compétences constitutionnelles...d'intensifier ses efforts de modernisation dans le secteur des pêches et d'accroître son budget de 38% malgré l'opposition qu'a posée le Parti libéral à ses prises de position constitutionnelle."

Mais tout le monde ne croit pas au mirage que fait miroiter M. De Bané, a dit M. Garon qui a donné des exemples de ceux qui refusaient d'entrer dans l'aventure libérale.

Les pêcheurs de Rivière-au-Tonnerre ont décidé de former leur propre coopérative avec l'aide du gouvernement du Québec.

A Newport, 65 pêcheurs ont formé une compagnie qui va construire au cours de l'été une usine ultra moderne de transformation du poisson qui coûtera plus de $10 millions.

Par ailleurs, 15 postes ont été abolis à la direction de la protection étant donné que le fédéral a repris sous sa juridiction la surveillance des pêches.

"Le résultat, c'est qu'à trois semaines de l'ouverture de la pêche au homard, le ministère fédéral ne dispose pas d'un seul bateau-patrouilleur pour surveiller tout le territoire côtier du Québec. C'est une bonne nouvelle pour les braconniers," a dit M. Garon.

Les subventions pour la construction de bateaux de pêche ont été augmentées de 15% pour les bateaux de pêche de fond et de 5% pour les bateaux pour la pêche des crevettes.

Les parcs d'hivernement de Newport et de Blanc-Sablon seront complétés au cours de l'année et un parc plus modeste sera construit à Rivière-au-Tonnerre. Ces parcs sont construits en collaboration avec le gouvernement fédéral dans le cadre de l'entente auxiliaire Québec-Canada.

• Au Québec

Un député meurt dans un accident

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — L'Assemblée nationale compte un député de moins.

Le député libéral de Saint-Jacques à l'Assemblée nationale, M. Serge Champagne, est décédé hier après-midi dans un accident d'automobile sur l'autoroute 20 entre Québec et Montréal.

Selon des informations de la Sûreté du Québec de Trois-Rivières, M. Champagne, âgé de 40 ans, aurait perdu la vie quand la voiture, dans laquelle il était, a fait une embardée sur la Transcanadienne, à la hauteur de Saint-Cyrille.

M. Jean-Marc Abbott, superviseur de la SQ, a indiqué que la femme du député, Cécile Champagne, âgée de 38 ans, était au volant de la Ford familiale 1978 quand elle en a perdu le contrôle. La voiture a fait quelques "tonneaux" avant de s'immobiliser.

M. Champagne est décédé des suites de ses blessures lors de son transport à l'hôpital Sainte-Croix. Sa femme et les cinq enfants qui se trouvaient dans la voiture au moment de l'accident ont été blessés, mais on ignore leur état.

"On sait que le député de Saint-Jacques est mort lors de son transfert à l'hôpital, mais on ne connaît pas l'état des autres personnes", a dit le policier.

Le coroner de la région de Drummondville, M. Marcel Bernier, a confirmé la nuit dernière à la Presse canadienne que le député était décédé "d'une hémorragie massive interne".

"Il semble que M. Champagne ait été projeté à l'extérieur de la voiture au moment de l'impact et que la voiture soit tombée par-dessus lui", broyant son estomac, a-t-il indiqué dans une brève conversation téléphonique.

"La femme a été plus blessée que les enfants, mais ce ne semblait pas très grave", a précisé M. Bernier, qui a constaté la mort de M. Champagne après son arrivée à la morgue.



Serge Champagne (Photolaser PC)

Le décès de M. Champagne, le premier député libéral à se faire élire en 41 ans dans la circonscription montréalaise de Saint-Jacques, a de plus été confirmé de deux sources différentes au sein du Parti libéral du Québec: Mme Jacqueline Boucher, attachée de presse du chef Robert Bourassa, et un membre de l'exécutif, M. Serge Rémillard.

M. Champagne avait été élu député libéral lors de l'élection complémentaire de Saint-Jacques, château-fort péquiste, en juin 1983.

Il a été très difficile d'obtenir la confirmation du décès du député, même de la part de la police puisque le lieu de résidence, sur la rue Union à Saint-Hubert, n'a pas mis immédiatement la puce à l'oreille des forces de l'ordre.

Au service téléphonique de l'étude légale de M. Champagne, on ignorait la mort du député, mais on a noté qu'il n'avait pas pris ses messages de tout le week-end.

Enfin, au bureau du premier ministre à Québec, on ignorait tout du décès de M. Champagne. On attendait, a-t-on indiqué au téléphone, d'obtenir la nouvelle du Parti libéral.

Un des partenaires de Me Champagne, l'avocat Frank Shoofey, a déclaré avoir été atterré par la mort du député. "C'était un excellent avocat qui travaillait d'arrache-pied", a-t-il souligné.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par annnée; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois $10.00. Tarif de l'abonnement deuxièment classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

SOUVENIRS DE PREMIERE COMMUNION ET DE CONFIRMATION



• BIBLES ILLUSTREES • PLAQUES
• LIVRES DE PRIERES • CHAPELETS
• CROIX ET MEDAILLONS • CARTES AU CHOIX

Ouvert du lundi au vendredi
9h a.m. à 5h 30 p.m.
samedi, 9h a.m. à 5h p.m.

Desmarais & Robitaille limitée

333, rue Dalhousie — 233-1175

Sears

CORRECTION

Dans notre supplément du foyer et de la quincaillerie "Chez Sears" de 32 pages encarté dans le journal du samedi 21 avril
Page 23 — Articles c et d — Les illustrations ont été trasnsposées par erreur
Nous regrettons tout contretemps que ceci pourrait vous causer.



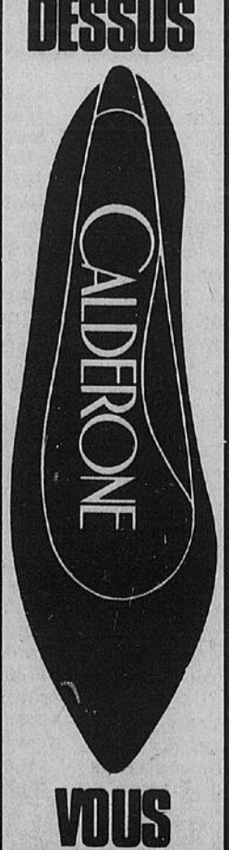
ATTENTION
GENS DE L'AGE D'OR

LE DROIT

PUBLIERA, JEUDI LE 26 AVRIL,

UNE PAGE COULEUR SPECIALEMENT DEDIEE AUX GENS DE L'AGE D'OR.
VOUS AUREZ DONC AVANTAGE A LIRE CETTE PAGE ATTENTIVEMENT!

"SI MON NOM EST DESSUS



VOUS ÉPARGNEZ 15%"

CENTRE BAYSHORE
240 SPARKS • MALL CARLINGWOOD
CENTRE RIDEAU • CENTRE ST-LAURENT

Trois feux

OTTAWA — Une dizaine de pompiers de deux casernes ont dû combattre en même temps les flammes provenant de conteneurs à déchets situés en trois endroits différents hier soir dans la Basse-Ville d'Ottawa.

Les pompiers des casernes trois et six ont en effet été appelés sur les lieux pour éteindre les trois incendies qui auraient, selon toute vraisemblance, été causés par un mauvais plaisantin. Les conteneurs se trouvaient à proximité du Centre communautaire juif de la rue Cobourg, au Patro et près d'un immeuble à appartements du 180, rue Beausoleil.

Sears

CORRECTION

Dans notre supplément de 16 pages "Chez Sears" encarté dans le journal du mardi 24 avril
Page 4 - Bas-culottes Phantom — La date de la fin du solde a été reportée au samedi 5 mai
Page 7 - Article "a" — Le landau 3 dans 1 Gendron nous parviendra en retard mais nous accepterons les commandes. Veuillez accorder 2 semaines pour la livraison.
Article "b" — La poussette inclinable Super-Go nous parviendra en retard mais nous accepterons les commandes. Veuillez accorder 2 semaines pour la livraison.
Nous regrettons tout contretemps que ceci pourrait vous causer.

CORRECTION

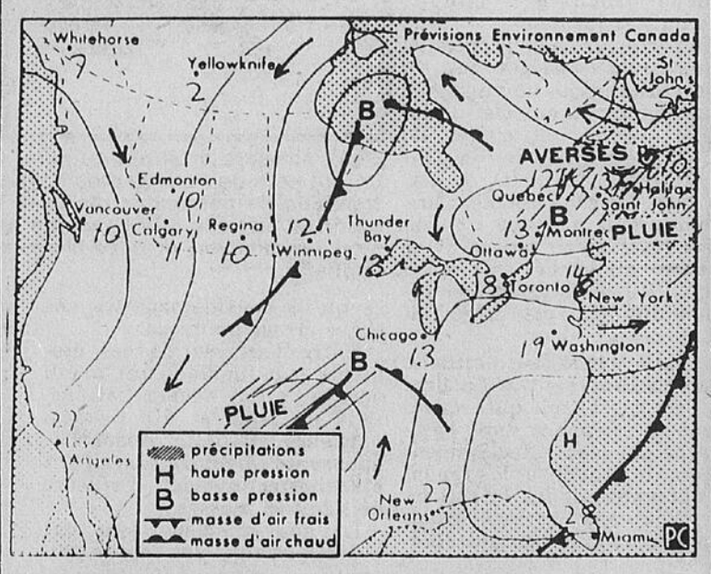
Dans notre cahier publicitaire "RECLAME GERANTE D'AVRIL", insérée dans Le Droit du 24 avril veuillez noter la correction suivante:

Page 11 — On aurait dû lire réduction de 20% sur les silencieux et réduction de 10% sur l'installation des silencieux.

Nous regrettons sincèrement tout inconvénient que ceci peut vous causer.

Canadian Tire Corporation Ltd.

au gré du temps



Le ciel sera nuageux aujourd'hui et demain, et il faut prévoir des averses occasionnelles. Le maximum prévu pour les deux journées sera de 10 degrés, alors que les probabilités de précipitations seront de 60%. Le minimum atteindra 4 degrés la nuit prochaine. Aperçu pour jeudi: ciel variable avec des possibilités d'averses. Le soleil se couche à 19h et se lève à 5h.	*Québec*	*0*	*19*
	Saint-Jean, N.-B.	*1*	*16*
	Sudbury	*1*	*14*
	Timmins	*-2*	*20*
	Toronto	*4*	*7*
	Vancouver	*4*	*10*
	Windsor	*4*	*9*
	Yellowknife	*0*	*6*
	Boston	*4*	*16*
	Los Angeles	*13*	*27*
	New York	*4*	*22*
	Washington	*4*	*11*

Maximum normal:	*13*
Minimum normal:	*2*
Maximum record:	*26.7 en 1942*
Minimum record:	*3.9 en 1965*

	Min	*Max*
Calgary	*0*	*8*
Charlottetown	*-1*	*12*
Edmonton	*-3*	*11*
Halifax	*-1*	*19*
Montréal	*1*	*19*
Ottawa	*2*	*17*

A l'étranger

Amsterdam	*0*	*18*
Athènes	*10*	*16*
Bruxelles	*13*	*21*
Genève	*5*	*23*
Lisbonne	*14*	*21*
Londres	*6*	*16*
Madrid	*5*	*25*
Paris	*12*	*26*
Rome	*5*	*23*
Stockholm	*4*	*14*
Tokyo	*8*	*18*

• Le clan Chrétien concède l'avance de Turner au Québec

Délégués: demain sera crucial

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — Jean Chrétien était absent, hier soir, de sa circonscription de Saint-Maurice où étaient choisis les délégués au congrès à la direction du Parti libéral du Canada (PLC).

Mais cela ne devait pas empêcher les militants de la circonscription de mandater au congrès de juin prochain à Ottawa une majorité de délégués acquis à l'élection de leur député comme successeur de Pierre Trudeau.

Ce devait d'ailleurs être hier soir une bonne soirée pour M. Chrétien, qui devait recueillir un score presque parfait dans trois des quatre autres circonscriptions où avaient été organisées des assemblées d'élection de délégués.

Si les militants respectent les voeux de leur élu, MM. Rolland Dion dans Portneuf, Jean Lapierre dans Shefford et de Mme Eva Côté dans Rimouski-Témiscouata permettront à M. Chrétien d'ajouter une vingtaine de délégués à ceux acquis déjà à son élection.

Le ministre de l'Energie se trouvait à Ottawa, hier soir, où il a d'ailleurs passé tout le week-end à se reposer. Il devait recommencer sa campagne nationale ce matin, à Toronto.

Toutefois, c'est demain soir que la section québécoise du Parti libéral du Canada aura droit, à sa façon, pour paraphraser les "primaires" américaines des démocrates, à son «super-mercredi».

En effet, un nombre record de délégués seront choisis (environ une centaine) au cours de 12 assemblées différentes, soit le nombre le plus important depuis le début des investitures, il y a une semaine.

Avant les assemblées d'hier soir, même le clan Chrétien concédait l'avance de M. Turner. A la permanence montréalaise du député de Saint-Maurice, on donnait 103 délégués québécois à l'adversaire Turner, on en accordait 84 à M. Chrétien et 13 à M. Donald Johnston, tandis que 52 personnes ne se seraient pas encore prononcées.

Du côté de M. Turner, qui a repris ses activités de sa permanence de Toronto hier après s'être reposé tout le week-end dans la ville reine, on estime qu'au Québec, 129 délégués sont acquis à sa cause, M. Chrétien en obtiendrait 58 et une cinquantaine de personnes seraient indécises.

Quant au relevé de la Presse canadienne, tout en confirmant cette tendance, il accordait par contre 33 voix d'avance à M. Turner sur M. Chrétien, soit 92 délégués contre 59 et 48 indécis. M. Donald Johnston en a obtenu 11, jeudi dernier, dans Saint-Henri-Westmount.



Donald Johnston

Johnston promet une «nouvelle administration»

HALIFAX (PC) — M. Donald Johnston a promis une "nouvelle administration", hier, au Parti libéral du Canada.

S'il est élu à la tête du parti et premier ministre du pays, a dit M. Johnston, son cabinet va comporter plusieurs visages nouveaux. "Je vais puiser dans le talent, qui est abondant, des simples députés", a-t-il précisé.

De plus, a-t-il poursuivi en conférence de presse, il va réviser tous les programmes gouvernementaux, depuis le système fiscal jusqu'à la politique énergétique.

Les comités parlementaires vont être renforcés en donnant aux présidents le genre d'autorité actuellement détenue par les ministres.

M. Johnston était à Halifax pour présenter les organisateurs de sa campagne dans la région de l'Atlantique.

Même si les noms les plus prestigieux figurent dans les camps de MM. John Turner et Jean Chrétien, M. Johnston peut compter sur M. Harry Steele, président de Newfoundland Capital, l'un des hommes d'affaires les plus connus de la région.

C'est M. Steele qui, récemment, a vendu Eastern Provincial Airways à CP Air.

• Chrétien

Des appuis au Manitoba

WINNIPEG (PC) — Le député libéral de la circonscription de Saint-Boniface aux Communes, M. Bob Bockstael, a dévoilé hier qu'il accordait son appui au ministre de l'Energie, M. Jean Chrétien, dans la course à l'investiture libérale.

M. Bockstael a précisé qu'il avait pris sa décision après avoir pris en considération la longue expérience de M. Chrétien en politique ainsi que ses prises de position face aux grands problèmes.

Il a ajouté que son choix reflétait le désir de ses commettants de Saint-Boniface, une circonscription habité par la majorité des francophones du Manitoba.

"La grande majorité des habitants de ma circonscription... m'ont dit : Nous espérons que vous appuyez M. Chrétien, c'est notre homme, nous pensons qu'il est celui qui peut prendre la direction du pays," a rapporté M. Bockstael.

"Je pense qu'il est le mieux qualifié pour diriger le parti libéral, que ce soit à la tête du gouvernement ou dans l'opposition," a-t-il déclaré au cours d'une interview depuis sa demeure.

"Sa présence dans les bons et les mauvais moments a démontré qu'il pouvait faire face à toutes les situations et peut accomplir n'importe quelle tâche... Tout ce que je lui ai vu faire... il l'a très bien fait," a encore noté M. Bockstael.

Elu en 1979, M. Bockstael a indiqué qu'il ne pouvait pas accorder son appui au candidat qui semble le mieux placé pour l'emporter John Turner parce qu'il n'avait aucun élément sur lequel se baser pour juger la valeur de l'ancien ministre des Finances.

M. Turner a rallié l'appui de la majorité des délégués choisis au cours des assemblées de sélection tenues par les associations de comté libérales du Manitoba.

"J'ignore les aptitudes de M. Turner, mais je connais sûrement celles de M. Chrétien," a dit M. Bockstael.

Le seul autre député libéral dans l'ouest du pays, le ministre des Transports, M. Lloyd Axworthy, représentant la circonscription de Winnipeg-Fort Garry, est dans le sillon de M. Turner. Toutefois, le chef du Parti libéral du Manitoba, Mme Sharon Carstairs, a fait savoir qu'elle était en faveur de M. Chrétien.

C'est mardi que l'Association libérale du comté de Saint-Boniface choisit ses délégués au congrès d'investiture de juin.



Un peu de piquant

Le candidat à la chefferie du Parti libéral, John Turner, s'accorde quelque répit et un morceau de pizza à son quartier général de Toronto, en compagnie de Tricia Currie, l'une des membres de son comité organisateur.

(Photolaser PC)

• **Cancer du poumon et le tabagisme (2e de 6)**

Tabagisme: une information déformée

par Michel Ouimet

OTTAWA — La population en général a une opinion complètement déformée des risques que représente la fumée du tabac pour la santé, et cette situation est imputable au piètre travail des médias, soutient un épidémiologiste du ministère de la Santé nationale et du Bien-être.

«Les gens se préoccupent de la présence de quantités infinitésimales d'agents chimiques cancérigènes dans leur nourriture, par exemple une partie par milliard, alors qu'ils se satisfont d'une dose importante de produits cancérigènes contenus dans la fumée de cigarettes», affirme le Dr Donald Wigle, chef de la division des maladies non transmissibles au bureau de l'épidémiologie du ministère, lors d'une récente interview qu'il accordait au DROIT.

A titre d'exemple, il souligne que le non-fumeur moyen en présence de fumeurs peut respirer de un à deux milligrammes de goudron par jour, lorsqu'il est reconnu que le goudron contient environ 50 produits chimiques cancérigènes. Les seuils limites d'exposition varient pour chacun.

Par ailleurs, le Dr Wigle précise que la fumée indirecte du tabac contient des concentrations relativement élevées de deux produits chimiques reconnus comme cancérigènes et dont l'exposition à ces deux produits est à proscrire totalement. Il s'agit de la 2-naphthylamine et l'amino-4 diphényle. Selon les seuils limites d'exposition établis par l'American Conference of Gouvernmental Industrial Hygienists, en 1981 ces deux substances, fait remarquer le Dr Wigle, ne doivent faire l'objet d'aucune exposition ni aucun contact, par n'importe qu'elle voie d'administration — respiratoire, cutanée ou orale — tel que déterminé par les méthodes les plus sensibles de détection.

D'un autre côté, poursuit-il, les gens se préoccupent de la présence de produits, comme la dioxine ou les BPC (biphényle polychloré) que l'on soupçonne minime dans l'environnement, voire une partie par milliard.

«L'échelle des risques est tellement différente que le public est plus préoccupé par de petits risques que d'autres plus importants».

Nuançant ses propos, il poursuit en disant qu'il serait incorrect d'affirmer que les risques de ces produits sont très petits lorsque leur niveau de risque est inconnu et surtout sans que l'on sache l'effet d'une exposition plus ou moins prolongée.

«Ce que nous ne connaissons pas devient une source de préoccupation. Mais nous semblons plus préoccupés par des risques qui nous sont inconnus et qui sont probablement très petits. En même temps nous avons tendance à ignoré ceux que nous connaissons, et le lien entre le tabac et le cancer a été très bien démontré».

Les médias en faute

Le Dr Wigle n'est pas tendre à l'endroit des médias en général qui, selon lui, ont été particulièrement silencieux sur les questions touchant la cigarette et les maladies qui lui sont imputables, au cours des deux dernières décennies, mis à part, bien sûr, quelques allusions lors de la semaine annuelle des non-fumeurs.

Il ajoute que l'on fait état en long et en large dans la presse du problème de drogues fortes, de la marijuana et de l'alcool chez les jeunes. Sans vouloir minimiser l'importance de ces sujets, il souligne que le problème de santé le plus important pour les jeunes, demeure de loin le tabagisme dont les effets sont connus.

Et les $150 millions que les compagnies de tabac dépensent en publicité à chaque année pour promouvoir et associer le tabac à des habitudes de vie souhaitables, telles la pratique du tennis, la bicyclette ou autres, et qui servent finalement à endormir les esprits, est sans doute responsable de cette situation, soutient-il.

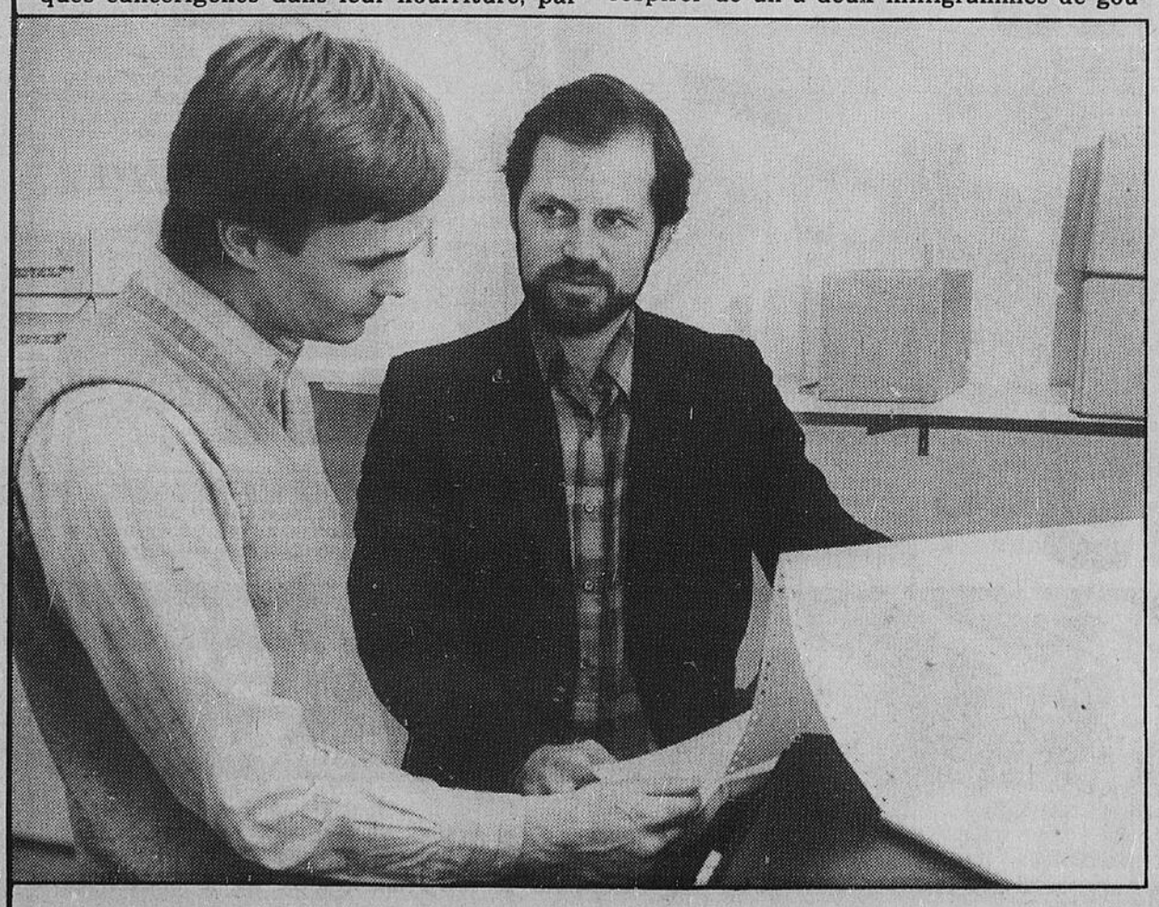
Les médias ont tendance, selon lui, à accorder une importance démesurée aux questions relatives par exemple, à la dioxine, aux pluies acides, aux additifs alimentaires, au SIDA (le syndrome immunodéficience acquise). Sans vouloir dénigrer ces questions, il souligne que les pluies acides n'ont jamais causé de mortalité, qu'il n'a jamais été prouvé que les additifs alimentaires aient causé la mort d'une personne.

Pour ce qui est du SIDA qui défraie souvent les manchettes, il fait remarquer que cette maladie a fait une trentaine de victimes jusqu'ici au pays, alors qu'il meurt au moins 30 personnes par jour des suites du cancer des poumons, dont la cause, dans 90% des cas, est le tabagisme. Et cela, sans mentionner les crises cardiaques provoquées par l'abus du tabac.

«Le tabac est la principale cause du cancer et par contre, tout le monde panique au sujet des nouveaux produits chimiques», affirme-t-il.

La meilleure indication de ce phénomène provient du fait que 5% à peine de tous les cancers sont provoqués par des facteurs professionnels et 2% environ par la pollution du milieu, alors que 30 à 40% sont attribuables au tabac, soutient-il.

Enfin, il est clair, selon lui, que si les produits du tabac constituaient de nouveaux produits et faisaient l'objet de demandes pour en autoriser la mise en marché et la distribution, ils ne seraient certainement par autorisés aujourd'hui.



Données informatisées

M. Greg Sherman et le Dr Donald Wigle, du bureau de l'épidémiologie, au ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social, vérifient les données concernant le nombre de personnes atteintes du cancer des poumons.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)



Des phoques sont allés s'échouer tout près de St-Jean, Terre-Neuve, quand leurs banquises de glace ont été poussées vers le sud par de forts vents marins. Les chasseurs de Flatrock ont profité de cette manne inattendue.

(Photolaser PC)

Des phoques à quelques milles de Saint-Jean

OUTER COVE, T.-N. (PC) — Les chassés sont venus aux chasseurs, hier, lorsqu'une horde de plusieurs centaines de phoques se sont approchés à quelques milles marins de Saint-Jean, Terre-Neuve.

Les phoques, voyageant sur des banquises de glace poussées vers le sud par de forts vents maritimes, sont allés s'échouer tout près de la capitale terre-neuvienne, faisant d'eux des proies faciles pour les chasseurs qui se sont précipités sur la plage.

Il est rare que les phoques descendent aussi loin vers le sud. Mais alors qu'en général, ils sont considérés comme une nuisance, cette fois-ci, leur présence a créé une athmosphère de carnaval dans la petite communauté de Outer Cove, située à quelques minutes en automobile du centre-ville de Saint-Jean.

Une centaine de personnes ont passé la journée à surveiller, à l'aide de caméras et de jumelles, les chasseurs qui rampaient sur la glace avec leur fusil pour tenter de s'approcher des phoques.

Les phoques, âgés d'environ un an, étaient au moins 700, estime-t-on. Ils pourraient être là plusieurs jours encore, peut-être même des semaines.

La réglementation de la chasse aux phoques a été sévèrement resserrée au cours des dernières années. Mais il serait étonnant, croient la plupart des gens dans la région, que les chasseurs ne prennent pas avantage de la situation.

A cause d'une taxe, les céréales coûteront plus cher

REGINA (PC) — Suite à la récente augmentation de 8 cents de la taxe provinciale sur le litre de carburant utilisé par les locomotives en Saskatchewan, il pourrait bien en coûter 25 cents de plus la tonne aux fermiers pour expédier leurs céréales jusqu'aux ports.

Tel est l'avis qu'a fait parvenir par Telex hier M. Otto Lang, ancien ministre fédéral responsable de l'Office canadien du blé et actuel vice-président de Pioneer Grain Co. Ltd., société de Winnipeg, au premier ministre de la Saskatchewan, M. Grant Devine.

Cette taxe, a-t-il encore souligné, en vigueur depuis le 1er avril, est contraire à l'attitude du gouvernement de cette province qui s'est opposée à la hausse des frais de transport par train et a déjà demandé une réduction des prix du carburant utilisé par les fermiers.

Cette taxe, qui a porté le prix du carburant pour locomotives de 5.6 cents à 13.6 cents devrait être abolie sans délai, a affirmé M. Lang, d'autant plus que les frais de transport pour 1984-1985 tombent sous la nouvelle loi du transport des céréales.

Cette hausse sera transposée dans le coût du fret et il pourrait en coûter $7 millions de plus aux fermiers de l'ouest, dont $5 millions aux seuls cultivateurs de la Saskatchewan, a encore souligné M. Lang.

La Saskatchewan prévoit que cette année cette taxe lui rapportera $19.6 millions de plus que durant l'exercice financier 1983-1984.

Un porte-parole de CP Rail a indiqué que la taxe représentait pour la compagnie plus de $13 millions de plus en taxe sur les carburants cette année, soit quelque $8 millions de plus que l'an dernier.

Ces coûts supplémentaires seront chargés éventuellement aux fermiers et aux producteurs d'autres produits, comme la potasse, le charbon et le bois de pulpe.

Pawley fustige les tories du Manitoba

WINNIPEG (PC) — L'opposition conservatrice fait tout pour discréditer le gouvernement du Manitoba, a déclaré hier le premier ministre Howard Pawley à l'ouverture des travaux de l'Assemblée législative.

Prenant la parole pendant le débat sur le discours du trône, M. Pawley a qualifié d'irresponsables et d'imprudentes les déclarations des conservateurs concernant le travail accompli par le seul gouvernement néo-démocrate qui soit actuellement au pouvoir au Canada

"Le NPD a mis le Manitoba sur la voie de la reprise économique", a déclaré le premier ministre, citant à l'appui de ses dires des chiffres rendus publics par Statistique Canada indiquant que le Manitoba est la province canadienne dont le taux de chômage —8.2 pour cent — est le moins élevé.

M. Pawley, au pouvoir depuis la fin de 1981, estime que les politiques de son gouvernement ont permis à la province de traverser la récession mieux que toutes les autres. Fustigeant les "attaques ridicules" et le "nonsens piégé" des conservateurs, le premier ministre a estimé que les tactiques de l'opposition garantissaient la victoire du NPD aux prochaines élections générales.

Le gouvernement Pawley se propose au cours des prochaines années de lancer un programme de développement économique à long-terme, mettant l'accent sur l'agriculture, la foresterie, la construction résidentielle, les mines, l'énergie et la technologie.

Terre-Neuve: la panne continue

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Près des deux tiers des 2,000 résidents de l'île Bell, non loin de Saint-Jean, étaient toujours sans électricité hier, soit dix jours après la tempête qui a frappé la région. Les organisateurs des services d'urgence prévoyaient qu'il faudrait encore quelques jours avant que le courant ne soit rétabli sur toute l'île.

Un bon nombre de personnes était en plus privées du téléphone, des travailleurs de l'hydro ayant accidentellement sectionné une ligne téléphonique dimanche.

Enfin, les eaux du chenal entre Conception Bay et l'île Bell étant gelées, on prévoyait expédier des vivres et d'autres produits de consommation sur l'île par avion. Hier, c'est à bord de Cessna que les 35 équipes de l'hydro et du téléphone ont pu se rendre sur l'île.

COURS DE LANGUE DU PRINTEMPS

FRANCAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL

Novices à avancés

METHODE DIRECTE FONCTIONNELLE

Classes de 4 à 6 personnes
5h 30 à 7h p.m.
7h p.m. à 8h 30 p.m.

SPECIAL DE 10 SEMAINES — DEUX FOIS LA SEMAINE

$150.00 (déductible pour fins d'impôts)

Inscription du 25 au 27 avril de 1h à 5h p.m.

SERVICE DE LA LANGUE VIVANTE

200-A rue MacLaren

Tél.: 233-8075



L'INDISPENSABLE SAC

ENVELOPPE À 1/3 DE RABAIS!

Le sac enveloppe passe-partout et sophistiqué. La vedette-étoile incontestée de la saison chez H.R. **MAINTENANT À 1/3 DE RABAIS!** De notre collection, deux modèles seulement, parmi trois styles. En cuir de veau uni ou matelassé. (En haut). Sac enveloppe à bandoulière de style classique. Rég. 90$. **MAINT. 60$.** (En bas). Grand sac enveloppe à bandoulière, pour le jour ou le soir. Rég. 105$. **MAINT. 70$.** Cuir vernis noir, noir, os, blanc, rouge ou taupe, dans la collection.

Utilisez votre carte H.R.

240 Sparks • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h.
Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

HOLT RENFREW

SUPER SOLDES PHOTO-VIDEO

MIRACLE MART!



Sharp VC-381

Magnétoscope VHS 8 heures à chargement frontal automatique des cassettes, recherche video ultra rapide en marche avant/arrière, commandes à touches légères, programmation sur 7 jours et télécommande à 8 fonctions. Tout un achat!

598.88 Ord. 649.95

BASF L-500 BETA pqt. 2 19.88
T-120 VHS ou BETA ch. 12.88

cassettes vidéo vierges de qualité à prix réduit!

FUJI 120 VHS ou BETA pqt. 2 24.88

FILM & DÉVELOPPEMENT EN PRIME..

À l'achat de tout appareil 35 mm! (Un film Image 135-24 poses développement compris)



138.88

Minolta AF2

Appareil 35mm à mise au point, exposition et flash automatiques! Ne rate pas une photo!

188.88

Nikon L35 AF

Appareil 35mm de qualité à mise au point, avance & rebobinage du film, exposition et flash automatiques. Le Nec Plus Ultra!

69.88

Minolta Hi Matic GF

Appareil 35mm compact avec flash incorporé et symboles de distance et d'éclairage faciles à régler. Objectif en verre traité pour de superbes photos en format 35mm!

168.88

Pentax Sharpshooter Kit

Appareil 35mm avec couvercle à glissière. Mise au point, exposition & flash automatiques. Comprend un entraineur de film motorisé et les piles.



Photos couleur à prix Miracle!

8.88 Format Super Image 4" x 6" Pour 24 poses!

Miracle Mart vous comprend

CENTRE PHOTO & ELECTRONIQUE

$3 milliards pour la circulation aérienne

MONTREAL (PC) — Transports-Canada prévoit investir $850 millions d'ici 1988 ($2.8 milliards d'ici 2000, en dollars de 1983) pour améliorer le contrôle de la circulation aérienne, révèle un Plan d'aménagement de l'espace aérien.

Ce document a été distribué, pour consultation, dans tous les milieux intéressés à l'aéronautique et il sera l'objet mercredi à Ottawa d'une journée d'information à l'intention de toutes les industries intéressées à fabriquer les systèmes requis: radars, ordinateurs, équipement de communication, avionique, etc.

A court terme, on prévoit dépenser environ $700 millions pour remplacer tous les radars actuels, qui n'arrivent déjà plus à suivre tous les avions qui sillonnent le ciel dans le corridor le plus achalandé qui réunit les principales villes canadiennes, de Vancouver à Gander, en passant par Toronto et Montréal.

Radars désuets

La plupart de ces radars sont maintenant âgés d'une vingtaine d'année et possèdent encore des circuits désuets à base de lampes à vide. Plusieurs de ces appareils ne peuvent même pas afficher l'identification des appareils, ce qui oblige les contrôleurs à se rappeler à quel avion correspond chacun des points lumineux de leur écran. Ces radars sont souvent incompatibles entre eux, si bien qu'il leur faut chacun un écran d'affichage particulier. Leurs données — ne peuvent pas être analysées ni comparées facilement par ordinateur.

D'ailleurs les ordinateurs disponibles sont tout autant désuets, selon le rapport: ils n'ont ni la vitesse ni la puissance requises pour analyser la masse de données disponibles. Les contrôleurs doivent presque toujours rédiger à la main, sur des bouts de papier, le plan de vol de chaque avion et en transmettre oralement les détails à leurs collègues des autres centres quand l'appareil sort de leur territoire.

Nouveaux ordinateurs

L'introduction de nouveaux ordinateurs capables d'analyser toutes ces données, de les afficher avec clarté et de les transmettre automatiquement à l'ordinateur de la région voisine à chaque fois qu'un avion y pénètre coûtera environ $150 millions d'ici 1989. L'ordinateur pourra aussi prévoir les conflits de trajectoire, l'encombrement des aéroports et autres situations similaires et proposer automatiquement la solution la plus sécuritaire et susceptible de réduire les délais d'attente ainsi que la consommation de carburant.

Enfin, Transports-Canada prévoit dépenser environ $200 millions pour implanter sur tous ses aéroports importants un système d'atterrissage sans visibilité à base d'hyperfréquences (micro-ondes). Ce nouveau système remplacera progressivement les équipements actuels d'atterrissage aux instruments. (Ces derniers devront être d'abord modernisés ... avant d'être mis au rancart à partir de 1995.)

Météo détaillée

Le plan général qu'on propose prévoit aussi la diffusion prochaine d'une information météo beaucoup plus détaillée à l'intention des aviateurs. Elle serait distribuée aussi bien par des postes de radio que par des cablodistributeurs pour permettre aux pilotes de confectionner leurs plans de vol sans avoir besoin de vérifier verbalement la météo auprès des contrôleurs, comme c'est le cas actuellement.

Ces modifications techniques devraient permettre d'augmenter la capacité d'accueil des aéroports existants en soulageant le personnel au sol et en augmentant les rythmes d'atterrissage et de décollage.

Le Canada traite bien les investisseurs étrangers

MONTREAL (PC) — Le Canada demeure un endroit relativement lucratif, stable et accueillant pour les investissements étrangers, révèle une étude du Conference Board du Canada rendue publique aujourd'hui.

Parmi les 21 critères d'investissement présentés lors d'une enquête menée auprès de 750 investisseurs éventuels et actuels de par le vaste monde, il n'y en a que deux qui constituent un frein aux intentions d'investir au Canada: ce sont la réglementation gouvernementale et les contrôles sur l'investissement étranger.

A la surprise de ceux qui auraient cru le Canada une terre ingrate aux capitalistes étrangers, les investisseurs éventuels répondent presque par la négative et affirment que le climat canadien de l'investissement est favorable dans les domaines suivants: croissance du marché, diversification vers de nouveaux marchés, rentabilité de l'industrie, part éventuelle du marché, compétence technologique, compétence de gestion, image du produit, rentabilité anticipée et stabilité politique.

De plus, les investisseurs qui proviennent de 14 pays différents et représentent 618 sociétés considèrent que les facteurs suivants n'ont aucun effet sur leur évaluation du climat canadien d'investissement: la fiscalité, les barrières tarifaires et non tarifaires, les coûts du capital, les coûts de la main-d'oeuvre, la qualité de la main-d'oeuvre, la force du syndicalisme, l'abondance des ressources naturelles, les incitations gouvernementales, l'accessibilité de l'énergie et les réseaux de transport.

IMPRIMERIE
LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
K1N 5Y7

Notre représentant est à votre disposition pour vos projets d'imprimerie comme les circulaires, livres, brochures, dépliants, affiches et périodiques. Traduction de l'anglais au français ou vice-versa.

POUR DE LA QUALITÉ ET DU SERVICE TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI!

560-2781



FERNAND BARSALOU, REPRÉSENTANT

TUYAU SUR L'IMPÔT

Que faire sans feuillet T4?

Vous devriez avoir votre feuillet T4 en main maintenant. Sinon, communiquez avec votre employeur. Si vous voulez établir votre déclaration sans ce feuillet, estimez votre revenu et vos déductions et annexez vos talons de chèques de paie à votre déclaration. Joignez à celle-ci une lettre expliquant que vous n'avez pu obtenir le feuillet T4 et donnez les nom et adresse de votre employeur. Il nous faudra cependant plus de temps pour traiter votre déclaration sans ce feuillet.

Revenu Canada Revenue Canada Canada

TRANSMISSION
AUTOMATIQUE
OU
5 VITESSES
sans frais additionnels

Dodge Charger, Plymouth Turismo... deux noms magiques, deux voitures dotées d'un tempérament exceptionnel.

La traction avant de Chrysler (cette fameuse traction avant qui a affirmé sa fiabilité sur des milliards de kilomètres) donne à la Charger et à la Turismo une maniabilité et une tenue de route incomparables.

On dirait que plus les conditions de route sont difficiles, mieux elles expriment leur supériorité. Et ce n'est pas tout! En 84, la Charger et la Turismo vous en donnent encore plus pour votre argent.

Transmission 5 vitesses et moteur 2,2 litres sans frais si vous optez pour:

moteur 2,2 litres, transmission 5 vitesses, roues rallye, radio AM/FM stéréo, console, accoudoir central, rétroviseurs latéraux télécommandés.

Prix global de l'ensemble-options:		881,65 $*
Escompte sur moteur 2,2 litres:	171,60 $	
et sur transmission 5 vitesses:	100,10 $	271,70 $
Prix effectif:		609,95 $

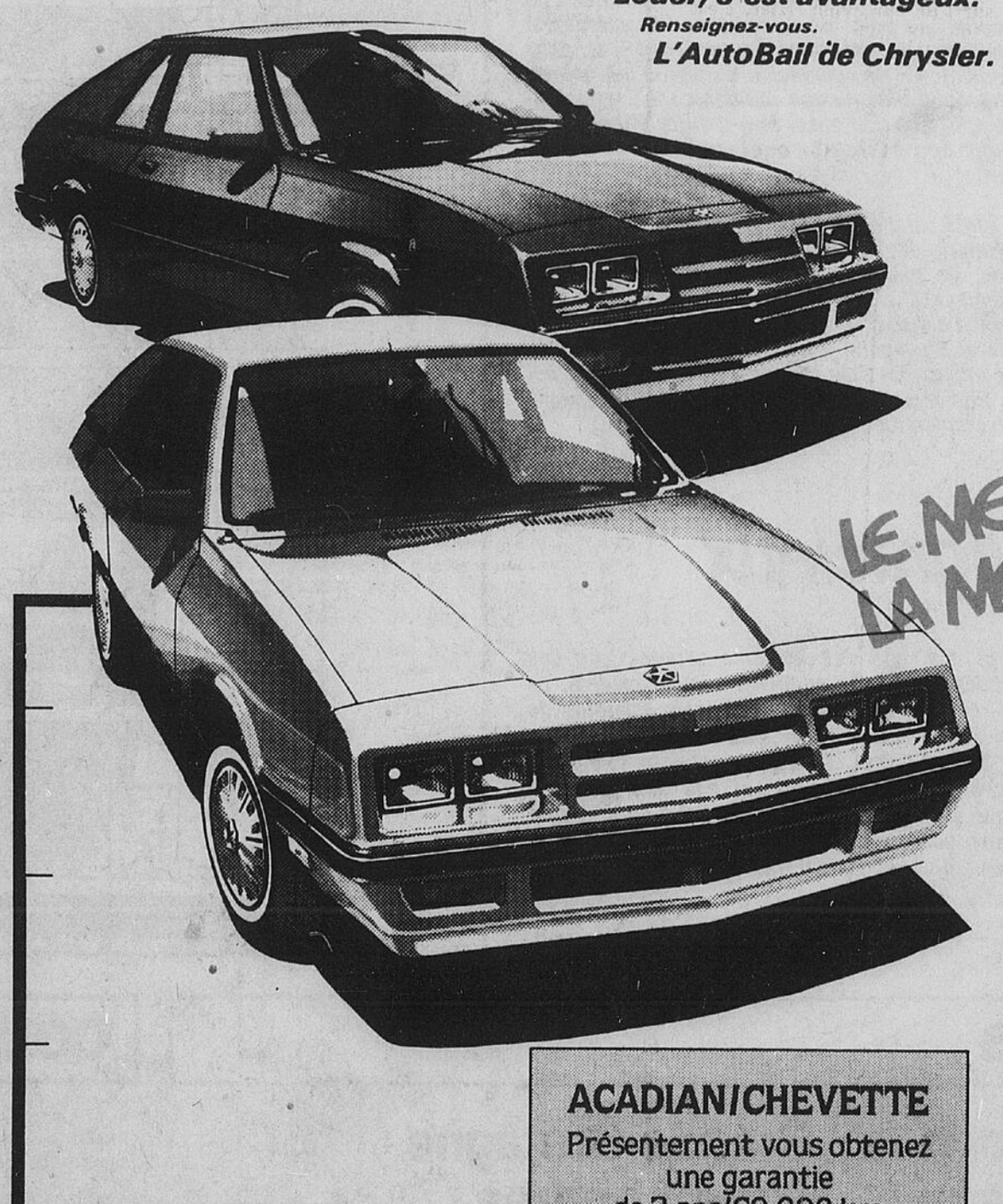
Transmission automatique sans frais additionnels, si vous optez pour:

moteur 2,2 litres, transmission automatique, servodirection, roues rallye, radio AM/FM stéréo, console, accoudoir central, rétroviseurs latéraux télécommandés.

Prix global de l'ensemble-options:	1 589,70 $*
escompte sur transmission automatique:	539,45 $
Prix effectif:	1 050,25 $

*Selon le PDSP des équipements optionnels. Le concessionnaire peut vendre moins cher.

Louer, c'est avantageux.
Renseignez-vous.
L'AutoBail de Chrysler.



Chez Chrysler, nous croyons que notre garantie exprime concrètement la qualité de nos produits.
Chez Ford, quand on parle de qualité, on cite tout bonnement les problèmes vécus au cours des trois premiers mois par les propriétaires de nouvelles voitures (Relevé effectué aux U.S.A.) **Trois mois? C'est ça un critère de qualité?**

Chez Chrysler, quand nous parlons de qualité nous parlons **de plus bas taux de rappels des modèles 82 et 83** conçus et fabriqués en Amérique du Nord.

Vous comprenez pourquoi chez Chrysler, nous ne craignons pas de garantir nos voitures pour 5 ans ou 80 000 km!

LE MEILLEUR PRODUIT LA MEILLEURE GARANTIE!

ESCORT/LYNX
Garantie de 2 ans/40 000 km sur le moteur et rouage d'entraînement

ACADIAN/CHEVETTE
Présentement vous obtenez une garantie de 3 ans/60 000 km sur le moteur et rouage d'entraînement

TURISMO/CHARGER
LA MEILLEURE GARANTIE 5 ANS/80 000 KM
MOTEUR
ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT
ET
CORROSION
DE LA CARROSSERIE
EXTÉRIEURE

Détails chez le concessionnaire.

Certains éléments illustrés ou mentionnés sont optionnels moyennant supplément.

VOTRE CEINTURE ✪ VOTRE SÉCURITÉ

Dodge Plymouth Camions Dodge Camions Dodge CHRYSLER CHRYSLER

PLYMOUTH TURISMO DODGE CHARGER 84

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Gaétan Cabana
Trésorier

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, MARDI 24 AVRIL 1984 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Le nouveau juge en chef de la Cour suprême

Le nouveau juge en chef se veut un lecteur «libéral» de la Charte des droits et des libertés, et un gardien de ce document fondamental. Ce faisant il place justement la Cour suprême au-dessus des Parlements. Bonne nouvelle!

Quel est l'homme le plus puissant du pays? S'il n'en tient qu'à lui, le nouveau juge-en-chef de la Cour suprême du Canada, M. Brian Dickson, sera cet homme. Pourquoi? Parce que sa façon de concevoir la responsabilité du plus haut tribunal canadien situe ce dernier au-dessus des Parlements qu'on avait traditionnellement appris à percevoir comme pouvant édicter souverainement toutes les règles de comportement dans notre société.

Ainsi donc, ils auraient raison, ceux qui craignaient en 1981 l'avènement d'un gouvernement des juges, leur crainte reposant sur le fait que le peuple n'a pas son mot à dire dans la sélection de l'appareil judiciaire? Eh oui! le geste du rapatriement de la constitution aura eu cet effet de soumettre la décision des Parlements au jugement ultime d'un tribunal de neuf personnes sur qui reposera le fardeau de vérifier si, oui ou non, les lois ou les comportements en conflits avec ces lois, respectent le critère définitif de la Charte des droits et des libertés.

Est-il bon qu'il en soit ainsi? et l'opinion du juge en chef nouvellement nommé par le premier ministre prévaudra-t-elle?

A la dernière question, on doit répondre que la fonction de juge en chef, pour importante qu'elle soit dans la gestion de ce tribunal de dernière instance, n'est pas nécessairement déterminante. S'il dirige l'administration de la Cour suprême comme tout sous-ministre veille à son département (à la différence près qu'il n'est pas amovible aussi aisément), il n'est pas seul à prendre les décisions judiciaires. Les neuf membres du Banc ont tous leur opinion, leur formation propre, leurs penchants, et c'est la majorité qui tranche, le juge en chef n'étant qu'une voix parmi ses collègues. L'influence qu'il aura sur ceux-ci viendra de l'autorité morale qu'il saura dégager, autorité assise autant sur son expertise de juriste que sur la force d'entraînement de ses convictions.

Mais est-il bon que la Cour suprême soit supérieure aux Parlements, ceux qui sont l'émanation directe de la volonté populaire? Toute société bien équilibrée doit avoir un législateur assez prompt et souple pour réagir aux réalités nouvelles — sociales ou économiques — selon le sens politique qui s'est dégagé d'une majorité de citoyens appuyant tel ou tel parti. Pour que cet équilibre soit complet, il lui faut aussi des critères fondamentaux, bien définis, en somme des normes suffisamment puissantes qui servent de garde-fous pour empêcher les citoyens ou les gouvernements de franchir dangereusement la frontière des droits et des libertés de la personne.

Peut-on demander constamment aux Parlements de conserver d'eux-mêmes cet équilibre alors qu'au nom d'impératifs électoraux ils sont sollicités par une opinion publique sans cesse fluctuante, et pas toujours consciente de ces normes ultimes qui ont été définies? Non, et c'est pourquoi un corps public indépendant, chargé de l'arbitrage des conflits, dépositaire de la confiance générale au nom de son impartialité, les yeux rivés sur les critères fondamentaux qui décrivent l'essentiel du bien commun et du droit, est une meilleure garantie de la protection des droits et des libertés que tout Parlement livré aux passions du pouvoir.

Lorsque le juge en chef Brian Dickson dit tout haut que la Cour suprême qu'il dirige maintenant doit avoir le pas sur les Parlements en jugeant les lois elles-mêmes qui en proviennent — et non seulement en les interprétant comme naguère —, il dit juste et vrai. Il se veut un lecteur «libéral» de la nouvelle Charte des droits et des libertés qui l'inspire. Le juge en chef veut que la Cour suprême établisse plus clairement le contenu réel des droits et des libertés, par-delà la prétention des Parlements.

Cela est-il dangereux pour la démocratie qui procède de l'élection populaire des Parlements? En vertu même de la Charte, ceux-ci peuvent contrevenir aux droits et aux libertés, mais ils auront l'odieux de le proclamer. Il n'appartient pas aux juges de faire un pareil boulot politique qui reviendra au goût du risque des politiciens.

Pierre TREMBLAY

L'Hôpital pour enfants

Nos hôpitaux d'Ottawa tentent d'accentuer leur rôle communautaire en associant étroitement la population à certains projets de développement que l'état actuel des politiques de financement du ministère de la Santé de l'Ontario ne leur permettrait même pas d'envisager. Bref, nos hôpitaux veulent que leurs usagers contribuent directement de leurs deniers à l'amélioration des services offerts. A cette fin, ils s'adressent à la population par le biais d'une fondation qui, dans chaque institution, se trouve à mener une campagne de souscriptions.

Nous remarquons, entre autres, que l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario fait appel à toute sa clientèle et ceci inclut, évidemment, la population de l'ouest du Québec. Comme plus de 20,000 jeunes de cette région ont recours aux services de l'institution à chaque année, il est normal que les organisateurs de la campagne de financement se tournent vers l'Outaouais québécois.

Toutefois, la direction de l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario n'a jamais démontré par le passé un souci de refléter, dans ses politiques d'embauche, le caractère bilingue du milieu. Nous en avons maintes fois fait l'expérience au cours des dernières années. On nous affirme qu'il se fait actuellement des efforts pour corriger la situation. Nous ne saurions trop insister sur le sens qu'il faut donner au rôle communautaire d'une institution hospitalière.

Pour que la population puisse s'identifier à un hôpital, au point de s'impliquer financièrement dans le développement de services et ce, dans un contexte de «médecine d'Etat», il doit y avoir beaucoup plus qu'une relation basée sur le besoin; le lien doit aussi être d'ordre affectif. L'usager doit pouvoir se dire, «ça, c'est mon hôpital».

Ainsi, si l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario désire que les gens de l'ouest du Québec, de même que les Franco-Ontariens (évidemment), s'associent étroitement à ses projets d'expansion au lieu de se contenter d'un statut d'usagers, il lui faudra refléter le plus fidèlement possible le milieu qu'il dessert. C'est là tout le secret de la réussite d'une campagne de souscriptions.

Alain DEXTER

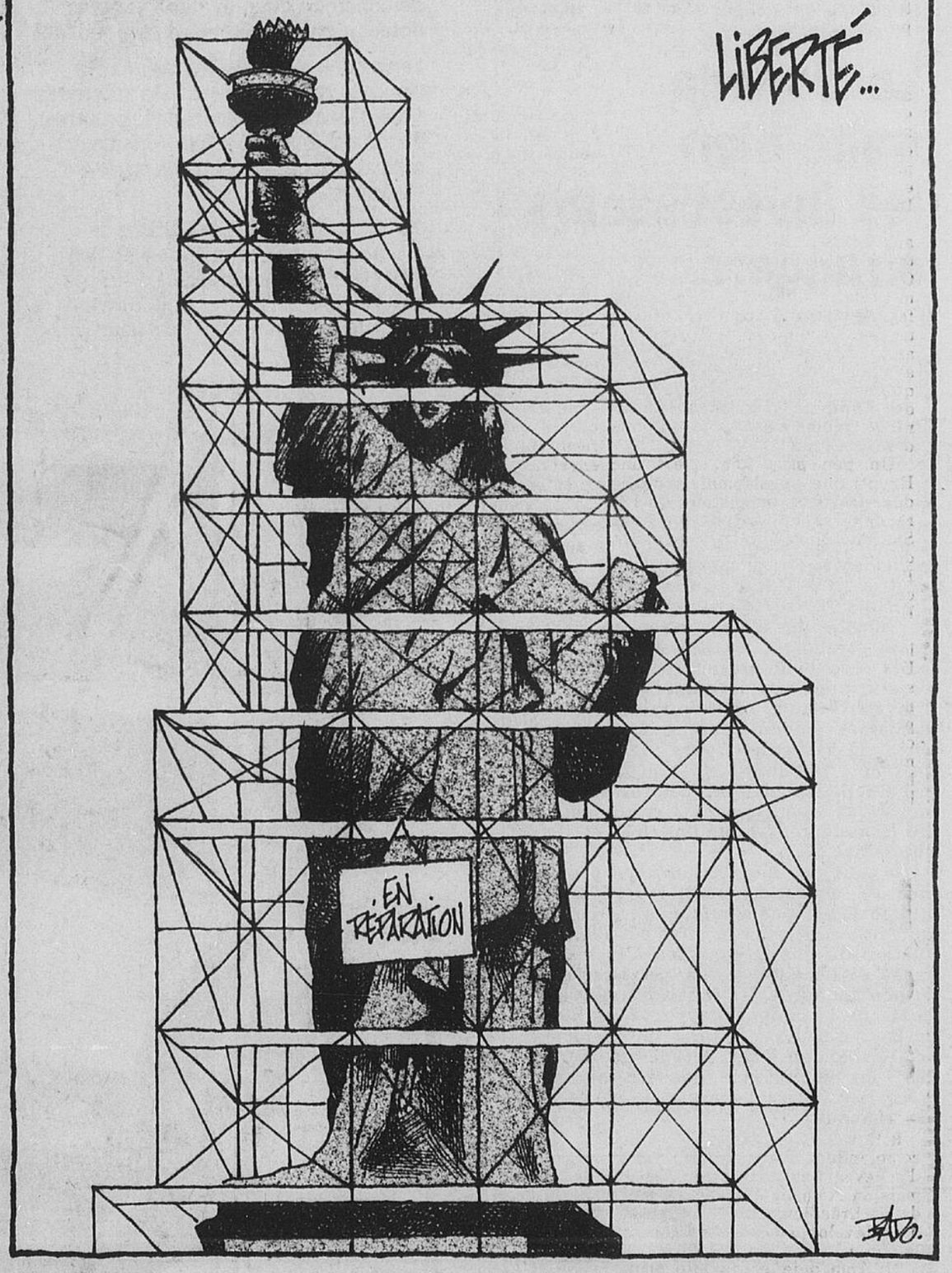
Spectacle disgracieux

Plusieurs commentateurs avaient baptisé la série Canadien-Nordiques de «guerre du Québec». Eh bien! Cette guerre s'est terminée de la façon dont prennent fin les confrontations de fond de cour.

Il n'y a pas à s'enorgueillir d'un match qui, à certains moments, avait l'allure d'un combat de chiens. Toute la science du hockey balancée par-dessus bord pour faire place à un spectacle grossier où la raison du plus sournois est toujours la meilleure.

Et dire que des hommes adultes, que des milliers d'enfants adoptent comme modèle, se conduisent de la sorte. Les vrais amateurs de hockey ont dû se sentir bien mal à l'aise vendredi soir. S'il faut se fier aux tribunes téléphoniques, il semble cependant que des gens ont aimé ça. Il y a une leçon à en tirer. Surtout pour ceux qui croyaient que les gladiateurs de la Rome antique étaient des barbares.

Alain DEXTER



revue de presse

L'affaire libyenne en Grande-Bretagne vue de Moscou... et de Londres

L'agence TASS a fait état de la décision de la Grande-Bretagne de rompre ses relations diplomatiques avec la Libye, en reprenant la version libyenne de l'incident survenu mardi dernier devant l'ambassade de Libye à Londres.

Dans une dépêche datée de Londres, l'agence officielle soviétique déclare qu'avant de prendre la décision de rompre les relations diplomatiques avec la Libye, le Foreign Office a rejeté la proposition du colonel Mouammar Kadhafi d'envoyer en Grande-Bretagne une commission d'enquête libyenne.

Sans faire mention de la fusillade qui a fait un mort et dix blessés, l'agence reproduit la version libyenne des événements, exposée dans la lettre adressée par Tripoli au secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar.

«La police britannique a permis l'attaque du bureau du Peuple libyen par des éléments non identifiés hostiles à la Libye et a retenu plusieurs diplomates libyens, avant de bloquer complètement» l'ambassade, écrit TASS, citant la lettre.

L'agence reprend également la protestation de la Libye estimant que «les actes des autorités britanniques sont contraires aux normes et aux accords internationaux».

La presse britannique accueille sans surprise la décision prise par Londres de rompre ses relations diplomatiques avec Tripoli, mais certains journaux populaires regrettent vivement que le meurtrier de la femme policier, soupçonné de se trouver dans l'ambassade libyenne, puisse quitter la Grande-Bretagne en toute impunité.

«C'était un dénouement prévisible», écrit le Times (indépendant) qui estime que laisser impuni «une infraction si flagrante au privilège diplomatique ne pouvait mener qu'à une rupture des relations».

«Il n'y a pas que la Grande-Bretagne qui a intérêt à renvoyer au colonel Khadafi les auteurs d'actes criminels perpétrés par ses agents, mais la communauté internationale toute entière», poursuit le journal. Rappelant que les États-Unis ont déjà rompu depuis un certain temps avec Tripoli, le Times suggère par ailleurs une «action complémentaire» de la communauté européenne.

«Trop peu, trop tard», affirme de son côté le Daily Mirror (populaire travailliste) qui reproche au gouvernement de n'avoir pas adopté plus tôt une ligne plus dure vis à vis de Tripoli. «Il ne peut y avoir une seule personne raisonnable dans ce pays qui ne soit pas remplie de rage en sachant que le tueur de la femme policier Yvonne Fletcher s'apprête à partir librement», ajoute le quotidien.

Même opinion dans le Sun (populaire conservateur) pour qui il s'agit d'une «trahison du sacrifice et de la mémoire d'Yvonne». Le Daily Express (nationaliste) regrette quant à lui que les coopérants britanniques soient encore si nombreux en Libye et qu'ils aient pesé si lourd dans la décision du gouvernement.

correspondance

Quelques précisions

L'article sur le Programme d'expansion des réseaux de distribution (PERD) qui a paru sous la rubrique «Ça se passe chez nous», édition du samedi 17 mars 1984, nous donne l'occasion de vous fournir les précisions suivantes.

Le gouvernement du Canada a pour objectif d'affranchir le pays de l'obligation d'importer du pétrole, grâce au recours à diverses sources d'énergie canadiennes. Pour sa part, le gouvernement du Québec a pour objectif d'élever à 18% la part du gaz naturel dans la consommation énergétique totale la province, d'ici la fin de la présente décennie.

Le Québec doit compter sur le pétrole pour satisfaire environ 60% de ses besoins énergétiques. La part de l'électricité est d'environ 30% et celle du gaz naturel de 10%.

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Services de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Les cadeaux officiels vont à l'Etat

WASHINGTON (Reuter) —Les autorités américaines ne badinent pas au sujet des cadeaux offerts aux représentants des Etats-Unis pendant leurs visites à l'étranger.

Presque tous prennent le chemin d'une chambre forte du gouvernement où sont entreposés les présents les plus somptueux aux côtés de dons plus modestes de tous genres, évoquant surtout l'arrière-boutique bien fournie d'un antiquaire.

Pas question pour le responsable américain qui s'est vu gratifier d'un cadeau officiel en se rendant dans un pays étranger de ramener celui-ci chez lui. La loi l'interdit formellement.

Si le vice-président George Bush veut revoir les défenses d'éléphant qui lui ont été offertes en Côte d'Ivoire, ou si le secrétaire d'Etat George Shultz tient absolument à contempler la commode incrustée qu'il a reçue des Philipphines, ils doivent se rendre sur place, dans l'entrepôt officiel, sorte de «caverne d'Ali Baba» où, dans un attirail parfaitement hétéroclite, voisinent peaux d'animaux, montres, tapis d'orient et sabres.

Tous ces objets, dont la valeur varie généralement entre quelques centaines et des milliers de dollars, ne quitteront pas les lieux, à moins d'être mis en vente ou répondre à une utilisation précise.

Diamant

La règle a quand même ses exceptions: en 1974, un diamant de 7.9 carats, don du Zaïre au sénateur Hubert Humphrey, avait été évalué à $100,000 et promptement «subtilisé» pour retrouver en possession de la Smithsonian Institute, à Washington.

La visite des cadeaux officiels aux Etats-Unis offre tous les attraits d'une promenade exotique. On y voit sous vitrine une monumentale sculpture en bois d'une femme percée d'une flèche, offerte par l'Indonésie, côtoyant un arbre d'ornement décoré d'une avalanche de bourgeons en coquillage, couleur de perle, don des Philippines, ainsi qu'une tunique roumaine et une coronne d'or coréenne.

Un peu plus loin, c'est une Egyptienne, également sculptée dans les bois, un pistolet du Paraguay, et un gobelet qu'Ariel Sharon, alors ministre israélien de la Défense, avait donné en 1981 au secrétaire d'Etat américain de l'époque, Alexander Haig.

L'attention s'est tournée vers les cadeaux étrangers aux Etats-Unis à la suite d'une information selon laquelle M. Edwin Meese, nommé attorney general par le président Ronald Reagan, avait conservé une paire de boutons de manchettes coréens, qui ont fort heureusement regagné depuis leur écrin gouvernemental.

Evaluation

Les fonctionnaires jusqu'au sommet de la pyramide, c'est-à-dire y compris le président, ne peuvent conserver pour eux, selon la loi fédérale, que les cadeaux d'une valeur «minimale», dont le plafond est actuellement de $165.

Tout objet évalué au-dessus de cette somme doit être remis au gouvernement, qui l'attribue généralement à l'Administration des services généraux (GSA). Les dons au président sont entreposés ailleurs, en vue de leur utilisation dans les bibliothèques présidentielles.

Les GSA recherchent les administrations gouvernementales qui sont le plus à même de faire bon usage des cadeaux.

«Si c'est un calculateur, par exemple, il se peut qu'un bureau en ait besoin d'un... s'il s'agit d'un objet artistique, il peut être demandé pour une exposition», déclare M. Stan Duda, qui est responsable des cadeaux confiés aux GSA.

Dans le cas où l'objet n'intéresse ni l'administration fédérale, ni les musées ou tout autre institution en renom, il est envoyé à l'intrepôt des GSA.

Tous les trois à quatre ans, ceux-ci mettent en vente le reliquat des cadeaux, en commençant par les proposer à leurs bénéficiaires originaux, s'ils se montrent intéressés et n'exercent plus de fonctions officielles.

Paiement

M. Duda déclare que le fonctionnaire intéressé doit payer non seulement le prix auquel est évalué l'objet, mais aussi les frais de son estimation. Autrement dit, il ne bénéficie d'aucune condition privilégiée.

Pour des raisons sentimentales sans doute, de nombreux fonctionnaires du gouvernement américain sont prêts cependant à racheter les cadeaux que leur avaient offerts les pays étrangers. C'est le cas notamment de M. Haig.

Si les cadeaux ne sont pas rachetés par ceux qui les avaient reçus, les GSA les vendent aux enchères.

La dernière vente de ce type remonte à 1981. Elle avait rapporté $56,000 avec des objets tels qu'un portrait de l'ancien président du conseil italien, Aldon Moro, offert à l'ancien vice-président américain Spiro Agnew, et deux costumes donnés par la Corée du Sud au parlementaire américain Herman Badillo.

Les cadeaux proviennent de pays extrêmement divers autour de la planète, tant de l'Est que de l'Ouest, du monde industrialisé que les pays en voie de développement, mais le plus généreux de tous a été la Corée du Sud, qui était représentée 23 fois parmi les 200 qui figuraient dans la dernière vente aux enchères.

L'Amazonie: un développement à contrôler

par Peter Muello

RIO DE JANEIRO (AP) — Le commandant Cousteau, qui vient d'achever une expédition de 18 mois en Amazonie, a mis en garde les Brésiliens contre le danger d'un développement incontrôlé de la région.

"L'Amazonie est a elle seule un monde. Elle est plus vaste que l'Europe", a déclaré Jacques Cousteau à l'occasion d'une exposition de photographies prises pendant le voyage.

Le commandant craint fortement qu'un développement anarchique dans la région amazonienne rompe l'équilibre écologique de la plus vaste étendue du monde restée à l'état naturel. La colonisation illégale ainsi que les programmes de développement gouvernementaux, telle la route amazonienne, ont détruit de larges pans de la forêt humide entraînant la désertification de certaines régions.

La construction du barrage de Tucurui, dans le nord, qui permet la production de quatre millions de watt a entraîné la création d'un énorme lac artificiel engloutissant une véritable jungle. Une compagnie d'électricité nationale a même été accusée d'utiliser l'herbicide "agent orange" pour défolier des centaines kilomètres carrés de forêt afin d'installer les lignes de haute tension pour transmettre l'électricité produite par le barrage.

Le commandant Cousteau a alertée l'opinion brésilienne contre la répétition du "désastre écologique" qui s'est produit dans le sud du pays où 98 pour cent des zones boisées ont été détruites au cours des 50 dernières années, l'exposant à des inondations fréquentes et à des températures élevées.

Le gouvernement a promis de réglementer l'utilisation des sols en Amazonie. Mais il s'est montré jusqu'ici inefficace pour contrôler les installations des colons.

Selon Jean-Michel Cousteau, qui a participé à l'expédition avec son père, la civilisation a empiété sur environ cinq pour cent des trois millions de km carrés du bassin de l'Amazone.

Cette expedition a été l'une des plus longues que Cousteau ait jamais faites. L'équipe de chercheurs a remonté les 6,400 km de l'Amazone jusqu'à sa source, dans les Andes. Par voie de terre, des équipes ont exploré ses affluents à partir du Brésil, du Venezuela, de la Colombie et du Pérou.

L'exposition montre une sélection de 107 photographies sur les quelques 75,000 prises pendant le voyage. Parmi les nombreux documents sur la faune, on peut voir des aras, perroquets à longue queue, d'énormes coléoptères, des lamantins, des alligators et des dauphins roses de rivière. D'autres présentent des tribus indiennes, des chercheurs d'or et des colons sans titre.

Dans une interview accordée au Jornal do Brasil, le commandant Cousteau a conseillé l'introduction de la culture du riz et le développement de fermes aquatiques sous le contrôle du ministère de l'Agriculture.

A son avis, les gigantesques projets, comme celui de Jari pour le riz et la cellulose, et le centre minier de fer et de cuivre à Carajas sont "compatibles avec l'équilibre écologique, et s'ils sont modifiés, ils seront tout de même acceptables".

Les Cousteau ont entrepris de faire comprendre au Brésil et au monde les enjeux concernant l'avenir de l'Amazonie. Sept documentaires sont actuellement en préparation.

Liverpool, bras mort de la révolution industrielle

LIVERPOOL (AFP) — Liverpool, ou débutèrent les «Beatles» et dont le port assura la prospérité, est aujourd'hui une cité en crise, marquée par le chômage et la dégradation urbaine et menacée de faillite économique et budgétaire.

Jadis grand centre commercial du nord-ouest de l'Angleterre et porte ouverte sur le «nouveau monde», Liverpool est désormais, à l'image de son vieux port aux docks délabrés et abandonnés, un bras mort de la révolution industrielle.

«La ville vit à présent retranchée sur elle-même. Le grand trafic passagers s'est éteint», explique l'archevêque catholique de Liverpool, Mgr Derek Warlock.

Près de la moitié de ses 500,000 habitants sont catholiques, souvent issus d'immigrants irlandais arrivés à la fin du siècle dernier. Quelque 24 communautés différentes cohabitent aujourd'hui à Liverpool, dont près de 40,000 habitants de couleur, pour la plupart installés là depuis deux ou trois générations.

Dans un pays déjà rudement éprouvé par le chômage qui touche plus de trois millions de personnes, soit plus de 13% de la population active, Liverpool, qui selon un récent rapport de la CEE est une des régions européennes les plus sinistrées, compte plus de 20% de chômeurs.

Dans certains quartiers, tel celui de Toxteth, scène d'émeutes pendant l'été 1981, près de 90% des jeunes âgés de 16 à 21 ans sont sans emploi.

Après les émeutes de 1981, le gouvernement conservateur avait dépêché le ministre de l'Environnement de l'époque, M. Michael Heseltin, pour diriger une série d'initiatives destinées à améliorer le cadre de vie de la ville.

«Ils ont planté 10,000 arbres dans le centre ville, mais ça ne rend heureux que les chiens. Il y a des arbres partout et les maisons tombent en ruines», déclare M. Tommy Reeves, 34 ans, au chômage depuis trois ans.

Près du tiers des 77,000 logements sociaux de la ville sont insalubres, et certains immeubles construits il y a 10 ou 15 ans ont déjà dû être rasés alors que la ville n'a même pas fini de les payer.

Dans le centre-ville même, de longues rangées de maisons construites au début du siècle sont à l'abandon, leurs fenêtres aveuglées par des planches ou de la tôle. De grands espaces rasés sont transformés en parking ou laissés à l'état de terrains vagues.

La cité-dortoir de Netherley, à une dizaine de kilomètres du centre-ville, compte 11,000 habitations, dont 3,500 sont à présent abandonnées, saccagées et en attente de démolition. Netherley, selon le bureau d'aide sociale, compte le pourcentage le plus élevé de jeunes âgés de 12 à 24 ans de la région de Merseyside.

24,9% des habitants, selon les chiffres officiels, sont au chômage et 39% selon le bureau d'aide sociale, sont sans emploi.

Lorsque les premiers logements sociaux furent construits à Netherley, il y a une quinzaine d'années, pour reloger les habitants de quartiers insalubres du centre-ville, il faisait bon y vivre, assure Paula Gartland, 19 ans.

Les habitant ont commencé à abandonner les grands immeubles en 1982 et 8,000 personnes ont à présent quitté Netherley.

Maintenant, les immeubles aux appartements saccagés, et parfois incendiés, pullulent de rats. «Toutes les fenêtres sont cassées et quand le vent souffle, il faut faire attention aux chutes de verre».

DANIEL HECHTER EN COULEURS



BIG STEEL

POLOS DANIEL HECHTER
Vos polos favoris dans plus de couleurs que l'arc-en-ciel n'en compte!
20.00$

POLOS RAYÉS DANIEL HECHTER
Des rayures qui ajouteront une note bien vive de couleurs ravissantes.
À compter de
22.00$

PULLS D'ENTRAÎNEMENT DANIEL HECHTER
L'histoire se poursuit... Encore plus de couleurs grâce aux splendides pulls Daniel Hechter à manches longues ou courtes.
À compter de
16.00$

BIG STEEL — VISA — MasterCard

CENTRE RIDEAU, CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT, 240, RUE SPARKS, CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE, PLACE BILLINGS BRIDGE, PLACE CARLINGWOOD, LES GALERIES DE HULL, PLACE DU CENTRE, HULL, CORNWALL SQUARE, CORNWALL.

«Faut mettre le paquet» sur nos talents

— Ginette Bonneville, directrice artistique

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — Ce que la maison Kébec-Disque demande aux détaillants en musique du Québec, c'est de faire entendre dans leur magasin des artistes québécois environ le tiers du temps.

«Généralement, ils sont O.K. Sauf chez Discus (une chaîne) qui sont là d'abord pour vendre un maximum de plastique», raconte Ginette Bonneville, directrice artistique chez Kébec-Disque.

Il y a aussi chez les marchands des habitudes nettement préjudiciables à la chanson québécoise, explique cette femme d'affaires dont les fonctions se traduisent en anglais par «label manager».

Par exemple à l'étalage, juste à côté du dernier microsillon de Chantal Pary, on va mettre un «rack» plein de disques à $3.99».

Et pourtant, malgré tous les gémissements de mise face à l'envahissement — bien réel — des musiques pop et rock anglo-saxonnes, Bonneville et ses collaborateurs ne lâchent pas prise.

«Il ne faut pas se laisser aller au pessimisme, affirme-t-elle en entrevue. Quand on découvre quelqu'un en qui on croit, il faut foncer. Je trouve qu'on ne se donne pas assez la peine de faire des stars avec nos talents à nous. Il faut mettre le paquet».

Dirigée par Gilles Talbot jusqu'à sa mort prématurée, il y a deux ans dans un accident d'avion, Kébec-Disque est une division du groupe Musique Experts, qui comprend une quinzaine de magasins en province. A Montréal même, ce ne serait pas avantageux car «il y a des magasins partout, c'est comme les dépanneurs».

La maison sort une vingtaine de nouveaux microsillons québécois par année. Le groupe est également très présent grâce à sa filiale de distribution, Diskade, où passent en moyenne 500,000 unités par années, neufs ou bien de catalogues antérieurs.

Aux murs des bureaux, à Anjou, sont accrochés les disques d'or témoins des succès passés: Claude Dubois, Robert Charlebois, Paul Piché, Chantal Pary, Yvon Deschamps.

Mais la chanson québécoise a eu bien des difficultés ces dernières années, poursuit Ginette Bonneville, et il faut être réaliste dans le choix de ses protégés, même si «j'ai toujours trois ou quatre cassettes à écouter chaque jour, de débutants ou de chanteurs relativement connus».

La dernière personne dont Kébec-Disque avait pris la carrière en main dès le début Fabienne Thibault, il y a presque 10 ans.

Oreille commerciale

Ce n'est pas son travail d'aller aux enregistrements en studio, poursuit-elle, «mais j'ai l'oreille commerciale, c'est un don. C'est rare que je me trompe».

Même si la musique ne correspond pas toujours à ses goûts personnels — «je ne suis pas là pour me faire plaisir» — elle se dit à l'aise avec tous les styles, du rock aux ballades sentimentales.

Se disant plutôt humaine que maternelle, Bonneville croit qu'«il ne faut pas avoir peur d'être spontanée pour conseiller un artiste, avec tact et franchise».

Cette année, Kébec-Disque a décidé de miser gros sur une adolescente, Martine Chevrier: «Elle est du même âge, c'est vrai, mais elle n'entre pas en compétition avec Céline Dion. Je la vois plutôt dans les traces de Fabienne», avance la directrice artistique.

Il y a quelques semaines, avant même le début de la campagne publicitaire, le disquaire Archambault lui apprend qu'il a vendu ce jour-là 19 microsillons de la jeune Chevrier.

C'est pourtant un magasin où, après avoir bien travaillé en face, à l'Université du Québec à Montréal, les jeunes adultes s'empressent d'aller acheter le dernier Culture Club ou Michael Jackson.

L'omniprésence américaine entraîne fatalement la saturation et c'est une brèche dont le produit local doit profiter, dit-elle.

A ses débuts dans l'industrie, comme secrétaire il y a 17 ans, Bonneville se souvient que le but de l'exercice était déjà de «vendre le plus de vinyle possible, quitte à en sortir des tout croches».

C'était la règle du jeu. Son premier patron était Dennis Pantis, à l'époque le plus gros producteur indépendant au Québec. Puis, à la maison London, elle travaille pour la première fois dans une «section française» vouée au développement des talents québécois.

Le moyen d'avenir pour le disque a bien l'air d'être le «vidéo-clip», ce petit bout de film qui donne autant à voir qu'à entendre.

Pour le Midem (Marché du disque et de l'édition musicale), à Cannes l'an dernier, rappelle Bonneville, «nous avons fait un vidéo avec Corbeau. Mais pour ça, nous avons tous vidé nos p'tits cochons».

Pour percer dans ce secteur particulier, croit-elle, les producteurs sérieux du Québec devront unir leur efforts et l'Etat devrait bien également faire sa part.



Discus, la plus grande chaîne de magasins de disques au Québec propriété de Richard Shapiro, Gerry Shapiro et Irving Heisler, ne serait là que «pour vendre un maximum de plastique», selon la directrice artistique de Kébec-Disque.

(Photo d'archives)

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706
GREYSTOKE — THE LEGEND OF — TARZAN LORD OF THE APES — POUR TOUS — CINEMA 1 — Soirée: 6:45-9:15
Romancing The STONE — POUR TOUS — 2e sem. — CINEMA 2 — Soirée: 7:00-9:00
JASON EST DE RETOUR ET C'EST LE FILM D'HORREUR QUE VOUS ATTENDIEZ. — 18 ANS adultes — 2e sem. — FRIDAY THE 13TH — LE DERNIER CHAPITRE — CINEMA 3 — Soirée: 7:15-9:30
Ne les appelez surtout pas si vous avez des ennuis. — 14 ANS — POLICE ACADEMY — quelle institution! — A LADD COMPANY RELEASE — 5e sem. — CINEMA 4 — Soirée: 7:05-9:25

"Un film net, bizarre et inoubliable." — David Ansen, Newsweek
A Woman in Flames
Subtitles. Scène sexuelles. D.C.O.
PHOENIX — 413 Bank — 230-3000
Soirs à 7:30 et 9:30

Cineplex cinemas — VANIER — 150 MONTREAL RD — VANIER 749-4145
EXPERIENCE PREFERRED — Soirs à 7:20 et 9:30 — Mat. lun. à 2:30 et 4:30 (AA)
ICEMAN — Soirs à 7:00 et 9:15 — Mat. lun. à 2:00 et 4:15 (AA)
TENDER MERCIES — Soirs à 7:30 et 9:30 — Mat. Lun. à 2:20 et 4:20 (SP)
FANNY AND ALEXANDER — Soirs à 7:45 seulement — Mat. lun. à 2:10 seulement (AA)
KOYAANISQATSI — Soirs à 7:05 et 9:05 — Mat. lun. à 2:00, 3:30 et 5:00 (F)
HOOKERS ON DAVIE — Soirs à 7:00 et 9:00 — Mat. lun. à 2:00, 3:30 et 5:00 (F)

CANADIAN CINEMA THEATRES PRESENTE DES FILMS COMPLETS QUI N'ONT PAS ETE COUPES!
HARD TO HOLD — Accompagnement adulte — En soirée: 7:00-9:00 — Elmdale 1 — 728-2333 — Cinplex Kanata 592-5970
Stephen King's CHILDREN OF THE CORN — Réservée-Violence brutale — Horreur. Directeur des cinémas de l'Ontario — En soirée 7:00-9:00 — Elmdale 2 — 728-2333 — Cinéparc Queenaway 1 745-7145 — Cinéparc ouvre à 7:00 — Représ.: 8:00
UP THE CREEK — Accompagnement adulte — Langage vulgaire. — Direction des cinémas de l'Ontario. — En soirée: 7:00-9:00 — Westgate 1 — 725-2229
MOSCOW ON THE HUDSON — Accompagnement adulte — En soirée: 7:00-9:30 — Westgate 2 — 725-2229 — St-Laurent 2 — 745-0341
From the first laugh, you'll be hooked! Splash — Surveillance parentale — Langage vulgaire. — Dir. des cin. de l'Ont. — En soirée: 7:00-9:15
SWING SHIFT — Accompagnement adulte — En soirée: 7:00-9:20 — Somerset 236-9528
WEEKEND PASS My Tutor — Accompagnement adulte — Langage vulgaire Nudité. — Dir. des cin. de l'Ont. — Cinéparc ouvert à 7:00 Spect.: 8:00 — Cinéparc Queensway 2 — 745-7145

ATTENTION! Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir; pour l'Ontario à: Mary Brown, Directrice, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, TORONTO, (Ontario)

URBAN COWGIRLS — 18 ANS adultes — AUSSI 2e FILM EROTIQUE — CINEMA L'AMOUR 777-1629 — 359 Boul St Joseph Blvd Hull

Le Choeur de l'Île — -EN REPRISE- — à la MAISON du CITOYEN — les vendredi 27 et samedi 28 avril à 20h00 — billet: 6$ — réservation: 771-6669 — Le Choeur de l'Île inc. Case postale 2174, Succursale B Hull, (Québec) J8X 3Z4

FAMOUS PLAYERS THEATRES — Movies as they SHOULD be seen... on a LARGER-THAN-LIFE motion picture screen!
Gagnant de 5 trophées de l'Académie — —meilleur film — —meilleure actrice (Shirley MacLaine) — —meilleur directeur James L. Brooks — Terms of Endearment xxx
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655 — Cap. Sq. #1 lun. à vend.: 6:35-9:15 — Sam. et dim.: 1:30-3:55-6:35-9:15
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121 — Téléphonez à Britannia 6 pour info.
Footloose — La musique est de son côté — Capitol Square — QUEEN A BANK. 237-6655 — Ven.-sam.-dim.-lun. 2:00-4:30-6:45-9:10 — Mar. à jeu. 6:45-9:10
Where the Boys Are '84 — LANGAGE VULGAIRE — Direction des cinémas de l'Ontario — ACCOMPAGNEMENT ADULTE
CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRASSE • 234-3712 — Rideau en soirée à: 7:00-9:15 — Mat. sam.-dim. 1:30-4:00
Cinéparc Britannia — 3090, AV. CARLING 828-2672 — Cinéparc Britannia, ouvert ven.-sam.-dim. — 2e film "Spring Brake"
The Hotel New Hampshire — ORION — En soirée: 7:05-9:30 — Mat. sam.-dim. 1:45-4:15 — CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRACE • 234-3712
Gagnant de 4 trophées de l'Académie — THE RIGHT STUFF — Soirée: 8:00 — Mat. sam.-dim.: 2:00 — CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRACE • 234-3712
CHALLENGE OF THE NINJA — Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9546 — Britannia Drive-In — 3090 av. CARLING, 828-2672 — P.D.V. ven. à lun. 4:15-7:00-9:15 — Mar.-jeu 7:00-9:00 — SURVEILLANCE PARENTALE — Cinéparc Britannia samedi seulement avec "MASTER KILLERS"

Racing with the Moon — ACCOMPAGNEMENT ADULTE — LANGAGE VULGAIRE — Direction des cinémas de l'Ontario — MAINTENANT A L'AFFICHE — Elgin — Elgin près Lisgar 232-0101 — Soirée à 7:10 et 9:35
POLICE ACADEMY — ACCOMPAGNEMENT ADULTE — Quelle institution! — LANGAGE VULGAIRE — Direction des cinémas de l'Ontario — A LADD COMPANY RELEASE THRU WARNER BROS — A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY — © 1984 The Ladd Company. All Rights Reserved. — Elgin — ELGIN A LISGAR • 232-0101 — Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706 — Soirée à 7:00 et 9:25 — Mat. sam.-dim. à 1:30 et 4:00 — Téléphonez aux Cinémas des Promenades pour info.
FRIDAY THE 13TH — THE FINAL CHAPTER — Violence brutale/horreur — Direction des cin. de l'Ont. — P.D.V. Ven. à lun. 1:30-3:20-5:10-7:10-9:30 — P.D.V. mar. à jeu. 7:00-9:00 — Cinémas des Prom., appelez pour renseignements. — Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9546 — Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Romancing The STONE — VIOLENCE — Direction des cinémas. Ont. — ACCOMPAGNEMENT ADULTE — Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655 — Sam. et dim. 1:45-4:20-7:00-9:35 — Lun. à ven. 7:00-9:35
GREYSTOKE — THE LEGEND OF — TARZAN — LORD OF THE APES — FROM WARNER BROS — A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY — © 1984 Warner Bros. Inc. All Rights Reserved. — Nelson — 325, RIDEAU ANGLE NELSON 237-4580 — Lun.-vend.: 6:30-9:15 — Sam.-dim.: 1:30-4:10-6:55-9:40

Le Film-Phénomène que les Dieux nous ont envoyé pour faire rire le monde entier!
Les DIEUX sont TOMBÉS SUR LA TÊTE — Version française de "The gods must be crasy" — Cinéma VENDÔME — 775-1440 — Version française tous les soirs 7h dimanche 1h p.m. — V. anglaise tous les soirs 9h dimanche 3hpm

XXXXXXX — 18 ANS Adultes — BOURGEOISE ET...PUTE! — PLUS — BOUCHES EXPERTES — Cinéma CARTIER — 119 Promenade du Portage Hull 777-2322 — BOURGEOISE 1:30-4:10-6:50-9:35 — BOUCHES 2:50-5:30-8:10
18 ANS Adultes — 2e sem. — Titillation — PLUS — DEEP INSIDE Annie Sprinkle — Cinéma PUSSYCAT — 771-6996 — Lun. au ven. TITILLATION 7:00-9:35 SPRINKLE 8:20 — Dimanche, continuelle dès 1:00

BRITANNIA
CINEMAS — "POLICE ACADEMY" Lun. à vend. à 7:00 et 9:10 — 1 — (A.A.)
"ICEMAN" Lun. à vend. à 7:10 et 9:15 — 2 — (A.A.)
"SWING SHIFT" Lun. à vend. à 7:20 et 9:10 — 3 — Acc. adulte
CINEMAS — "TERMS OF ENDEARMENT" Lun. à vend. à 7:00 et 9:15 — 4 — (A.A.)
"THE ICE PIRATES" Lun. à vend. à 7:15 et 9:20 — 5 — (S.P.)
"THE BIG CHILL" Lun. à vend. à 7:15 et 9:25 — 6 — (R)
828-8121 • 3090, av. Carling • 828-2672
Stationnement gratuit

Arts en vrac

par France Simard

Concerts

• Les Concerts du conservatoire présentent deux concerts cette semaine.

Tout d'abord ce soir, le guitariste Patrick Roux donnera un récital à l'auditorium de l'Université du Québec. Accompagné de Mme Edith Boivin-Béluse au piano, M. Roux interprétera des pièces de Laurencini, Bach, Coste, Lauber et Villa Lobos.

Demain, la soprano Claudine Côté et le barython Pierre Mollet donneront à leur tour un récital de mélodies françaises. Au programme: Rameau, Mehul, Gounod (la chanson du printemps), Faure, Duparc, Chausson, Debussy, Ravel (la flûte enchantée), Poulenc et Saint-Saëns (la pastorale). Les deux chanteurs seront accompagnés au piano par Mme Colombe Pelletier.

Les deux concerts sont présentés à 20h à l'auditorium de l'Université du Québec à Hull, 281, boulevard Taché.

• L'Orchestre de chambre de Heidelberg, en Allemagne, est de retour dans la région pour un concert à l'église Knox Presbyterian de la rue Lisgar, demain soir.

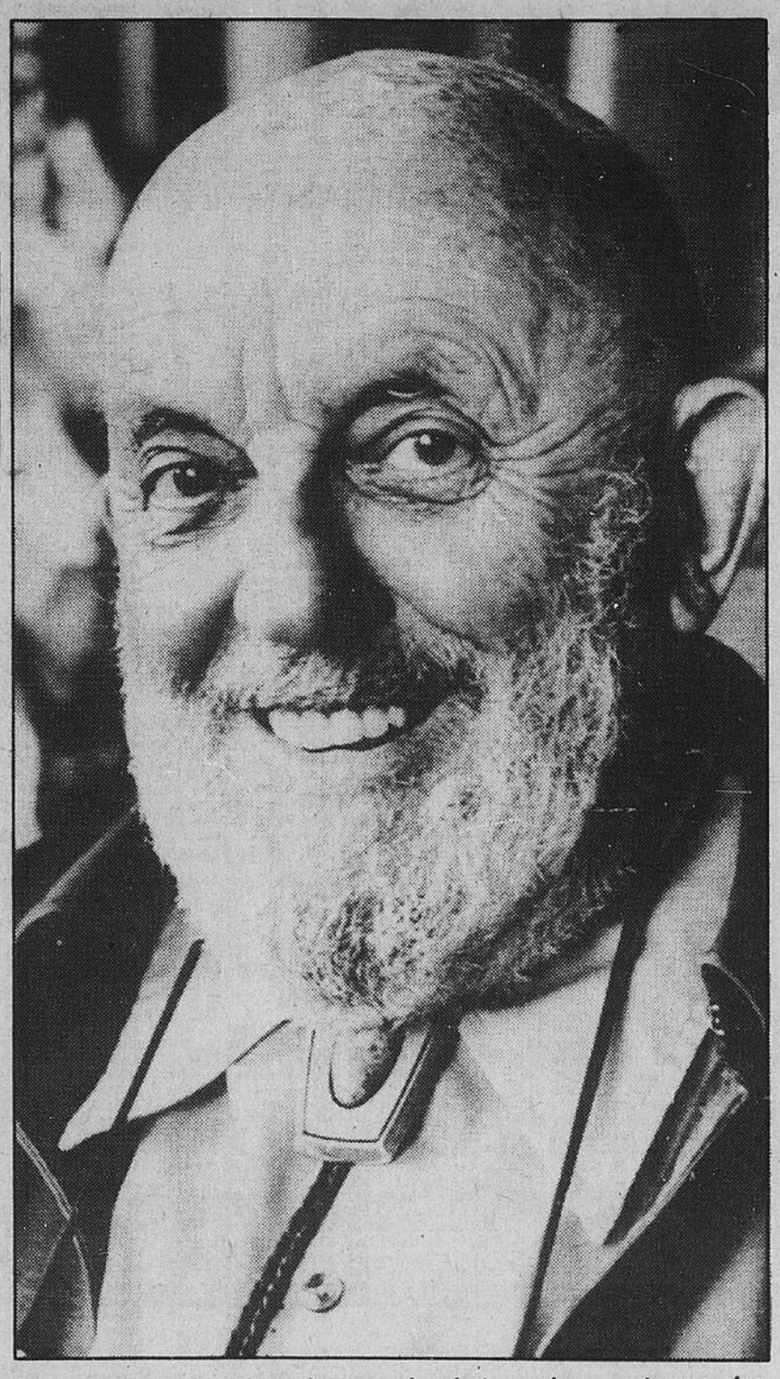
Les 15 membres de l'orchestre interpréteront alors le concerto «L'été» tiré des Quatre saisons de Vivaldi, un concerto pour hautbois, violon et orchestre de Bach, un canon pour trois violons de Pachelbel, le concerto numéro 5 d'Albinoni, le concerto pour flûte, hautbois, violon et orchestre de Telemann et le divertimento de Mozart.

Premières mesures à 20h, le 25 avril. L'église Knox est située au 120, rue Lisgar.

La Galerie 101 présentera, jeudi, un concert de musique contemporaine pour guitare, flûte, violoncelle, voix et ruban électro-acoustique mettant en vedette Douglas Reach et Dale Kavanaugh.

Les oeuvres au programme ont été écrites par des compositeurs contemporains.

Premières mesures à 20h 30. la Galerie 101 est située au 245½ rue Bank.



Ansel Adams, l'un des plus grands photographes contemporains, est mort à l'âge de 82 ans, a annoncé un porte-parole de sa famille. Adams a consacré une bonne partie de sa vie à réunir une collection de plus de 50,000 clichés de paysages, souvent des photos prises en Californie. Visage barbu, nez cassé en 1906 pendant le tremblement de terre de San Francisco, Adams avait commencé à prendre des photos à l'âge de 14 ans lors d'un voyage familial dans le parc national de Yosemite. Ses photos du parc se sont ensuite vendues à $50,000 pièce.

(Photolaser AP)

Livre

L'écrivain Michael Ondaatje, lauréat à deux reprises du prix littéraire du gouverneur général, fera lecture de ses oeuvres, jeudi, lors d'une soirée littéraire à la bibliothèque de la Galerie nationale.

Originaire du Ceylan, M. Ondaatje est installé au Canada depuis 1962. Professeur de français à l'université York, il présente une vision surréelle du monde. Il est l'auteur de quatre recueils de poésie, un roman, deux opuscules et de deux autres ouvrages chevauchant plusieurs genres littéraires.

Trois de ses oeuvres ont été portées à la scène.

A 20h.

• Les éditions du Vermillon ont annoncé, la semaine dernière, la publication de trois nouveaux titres. Les deux premiers ouvrages «Ma voix seule entend ta voie» de Bagriana Bélanger et Irène Thériault-Beaudin et «D'ombres» de Louise de Gonzague Pelletier viennent s'ajouter à la collection «Parole vivante».

Le troisième livre publié, «Franglitude. Guide du/to Franglofun» est l'oeuvre de deux professeurs et dessinateurs du nord-ouest québécois Maurice Vittoz et Mike Henderson. Le livre compte 57 caricatures de l'Anglais et du Français.

Exposition

• La Galerie 101 expose jusqu'au 12 mai les oeuvres des artistes Pat Durr, Agnes Ivan et Blair Sharpe.

Intitulée «Mythe, substance et réalité», l'exposition présente trois approches artistiques différentes. Pat Durr s'intéresse surtout à l'imagerie et au fonctionnement du mythe. Agnes Ivan s'attache pour sa part à développer le concept de négociations et de jeux de pouvoir de la lumière et de la forme dans un univers tridimensionnel.

Plus secret, Blair Sharpe n'a que dévoilé le titre de son exposition «Arme secrète».

Le vernissage de l'exposition aura lieu jeudi soir à 18h à la galerie

CRTC

•Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a approuvé la semaine dernière les demandes de modifications des licences de radiodiffusion des stations CBOF-FM et CBO-FM d'Ottawa.

Ces stations ont désormais augmenté leurs puissances apparentes de diffusion de 70,000 watts à 84,000 watts.

Réunion

• Le chapitre Eva-Gauthier des amis de la scène lyrique du Québec tiendra, jeudi, sa réunion annuelle à l'auditorium Vanier de la maison du Citoyen.

Un exposé sur la symphonie no 8 de Gustav Mahler, par le professeur François Tousignant, de l'Université d'Ottawa, suivra l'élection du nouveau conseil d'administration.

A 19h 30.

Centre national des Arts — National Arts Centre

ROYAL WINNIPEG BALLET
Directeur artistique: Arnold Spohr
GISELLE



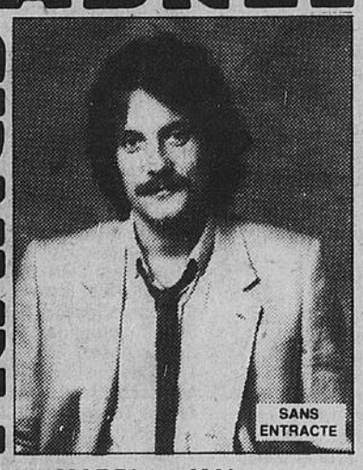
23, 24, 26 avril: Evelyn Hart et * Henny Jerriens
25 avril: Susan Bennet et John Kaminski
* Artiste invité

Ces représentations sont parrainés par Grand Marnier

DU LUNDI 23 AU JEUDI 26 AVRIL
Opéra 20:30
10.60$, 14,30$, 17,50$, 19,00$

Billets de dernière heure pour les étudiants et l'âge d'or, demi-tarif après 14:30 le jour de la représentation (en personne seulement)

CABREL
FRANCIS



MARDI 1er MAI
OPÉRA 20:30 $12., 14., 16.

ELVIS
The Musical

LA LÉGENDE ELVIS PRESLEY SA VIE ET SA MUSIQUE

Une formidable production faisant appel à divers média et offront 80 succès d'Elvis.

CHRO cable 6

DU 7 AU 12 MAI
à l'Opéra
lundi à jeudi 20:30
vendredi et samedi 21:30
$14.00, 16.50, 20.00

Teleticket
237-4400 1-800-267-9038
Centre national des Arts — National Arts Centre

Points de vente satellites:
SEARS • Carlingwood • St Laurent • Les Galeries de Hull
A & A RECORDS • rue Sparks • Billings Bridge
BASS CLEF • Fifth Avenue Court
SUPER CLEF • avenue Clyde
CAISSE D'ÉCONOMIE CANIPCO • rue Main Gatineau

Frais de service: 0.75$ par billet acheté aux points de vente • 0.50$ par billet commandé par téléphone ou par la poste

Raphaël Albani et Gilles Provost
dans
L'escalier
comédie dramatique strictement pour adulte
mise en scène: Joël Richard
Théâtre de l'Île
771-6669

le service des LOISIRS DE HULL
en collaboration avec
CONCERT OUTAOUAIS
présente
2 CONCERTS—MIDI
Pierette Froment-Savoie
Pianiste
Linda-Figiel
Soprano
les 19 et 26 avril
courant à 12h 15
à la salle du Conseil
de la maison du Citoyen
Billets: 3$
Information: 770-3952

BINGO
(AIR CLIMATISE)
COMPAGNONS Notre-Dame-de-Lourdes
TOUS LES MERCREDIS A 7h 15
INSTITUT CULTUREL
270, ch. Marier, Vanier
20 PARTIES REG. $30
5 PARTIES SPECIALES
Prix intéressants
PETIT LOT $300
(55 NUMEROS)
GROS LOT $1,500
(52 numéros)
Permis no. 338517

HUDSON P.Q. — OTTAWA ONT.



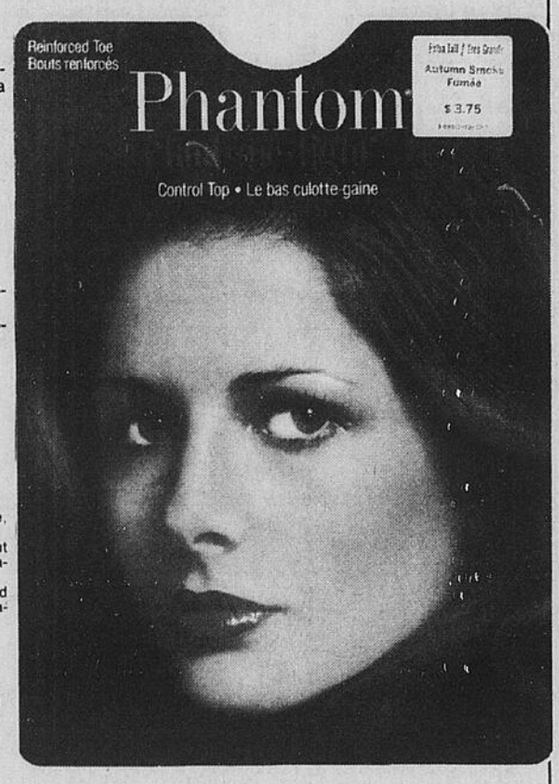
Atmosphère de campagne
et
service compétent amical
et
cuisine de campagne
classique
MON VILLAGE
MAINTENANT OUVERT
160, rue Rideau
angle Dalhousie
230-6401

Ogilvy's
CENTRE-VILLE RIDEAU/ CENTRE RIDEAU, 9h 30 à 6h 00
BILLINGS BRIDGE, 9h 30 à 6h 00
LINCOLN FIELDS, 9h 30 à 6h 00
Phantom
Vente 84e anniversaire
25 avril au 5 mai

"SHOW OFFS"
No 1544 Bas-culotte uniligne, transparent de la taille aux pieds
Rég. 2.75 ch.
Prix de vente
3 pour 6.39

"HUG ME TIGHT"
No 1887 Contrôle de l'abdomen, pied sandale
No 1888 Contrôle de l'abdomen, bout renforcé
Rég. 3.75 paire
Prix de vente
3 pour 8.79

"ENERGIZERS"
No 4020 Support diaphane, bas-culotte à pied sandale
No 4021 Bas-culotte à bout renforcé, support transparent
No 1524 Bas-culotte à pied sandale, support transparent, teintes dernier cri
Rég. 5.00 ch.
Prix de vente
3 pour 11.69



"STAY UPS"
No 1380 Bas extensible à talon diaphane avec entrées élastiques
Rég. 4.00 paire
Prix de vente
3 paires pour 9.49

"MIS-BAS"
No 234 — Paquet de 2 paires avec confortable bande de lycra très large. Pied sandale.
Rég. 2.25 paquet
Prix de vente
3 paquets pour 5.29

Teintes populaires Phantom comprenant beige rose, soupçon de brun, gris, soupçon de noir, fumée automnale, gris argenté, blush, sable et chiffon.
* Pas toutes les teintes dans chaque style
BAS, REZ-DE-CHAUSSEE, CENTRE-VILLE RIDEAU/CENTRE RIDEAU, BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.
CHARLES OGILVY LIMITED

Aubaine Elk's
sur vêtements sport d'été!

PANTALONS DE RUGGER 14.99 et plus
En 100% coton et mélanges de coton, taille entièrement élastique avec cordon coulissant. Poche arrière à rabat pressionné. Gris, marine, noir, blanc, bleu et tan.

CHEMISES DE QUILLE 14.99 et plus
Des chemises de quille à motif rayé. Fraîches, d'entretien facile. P.M.G.TG.
Régulièrement $19

Venez examiner tout notre assortiment de vêtements sport! Nous offrons élégance, qualité et prix d'aubaines. Une allure chic... à prix moindre!



Elk's
American Express, Visa Mastercard & TeleCheck.
Nous effectuons les modifications.
139, rue Rideau
Les Galeries de Hull
Centre commercial Bayshore
Centre commercial St-Laurent

bourse de toronto

TORONTO (PC) — Les cours se sont tassés et la séance a été d'un calme plat, lundi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a clôturé en retrait de 1.83 point, à 2325.19.

Quelque 4.4 millions d'actions ont été traitées. Les pertes ont été plus nombreuses que les gains (288 contre 237) et 303 titres sont restés sur leurs positions.

Sur les 14 secteurs que compte la Bourse, sept ont marqué des gains et autant ont enregistré des pertes. Celui des aurifères s'est le mieux comporté avec un bond de 33.45 à 4371.75. Viennent ensuite les transports (plus 24.28 à 2977.95) et les pétroles (plus 10.07 à 3449.18).

L'immobilier-construction termine grand perdant (une chute de 26.13 à 5277.38) suivi des services financiers (un recul de 16.37 à 1581.38) et des magasins (moins 8.72 à 2076.56).

Dans les industrielles, Core-Mark perd 1-4 à $13, Trimac 1-4 à $6 1-2, Chrysler Corp. 1 1-2 à $31 3-4, Alcan 1-8 à $39 1-2 et Northern Telecom 1-4 à $39 3-4. Avinda Video gagne 14 cents à $1.89, Magna International A 1-8 à $14 1-2, Canadian Pacific 1-2 à $43 1-2, Ford Motor Canada 1 1-4 à $92 1-2 et Donohue Inc. 3-4 à $32.

Dans les mines, Scintilore cède deux cents à $1.50, Gibraltar Mines 1-4 à $10 1-8 et Corporation Falconbridge 1-4 à $18. Placer Development monte de 3-8 à $23 1-4 et Lac Minerals de 3-8 à $34 1-8.

Dans les pétroles, Westmin Resources abandonne 3-8 à $14 1-2, Omega Hydrocarbons 3-8 à $11 1-8 et Total Pete NA 1-4 à $14. Numac Oil and Gas gagne 1 1-4 à $17 5-8 et Oakwood A 1-4 à $6 3-8.

A à C

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
AMCA Int	1200	$21¾	21½	21¾	+ ⅛
AMCA p	100	$25	25	25	
Abeford	3100	$8½	8½	8½	— ⅛
Abeford w	7750	185	160	165	— 5
Abti Prce	z75	$25⅝	25⅝	25⅝	
Abitbi 10	6508	$50¾	50½	50¾	+ ⅝
Agassiz	2867	204	200	204	+ 7
Agassiz w	21000	55	52	55	+10
Agnico E	3000	$18¼	18	18¼	+ ⅜
Agra Ind A	600	475	475	475	+ 5
Aiguebel o	500	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Albany o	1500	78	78	78	+ 3
Alt Energy	4516	$21⅜	21	21⅜	+ ¼
Alt Enr A	1100	$31¾	31⅝	31⅝	— ⅛
Alta Nat	900	$32¼	32	32	— ½
Alcan	25064	$39⅞	39⅜	39½	— ⅛
Alcan w	4200	$15¼	14⅞	15⅛	+ ¼
Algo Cent	z50	$20	20	20	
Algoma St	10407	$25½	25⅜	25⅜	— ⅜
AStel p	1000	$23½	23½	23½	
Algma St B	10500	$25	25	25	— ⅛
Altex o	4000	90	90	90	
Alum A	2550	$25¾	25⅝	25⅝	— ¼
Alum 1st p	200	$25¾	25¾	25¾	
Alum B	see below				
Am Eagle o	500	190	190	190	+ 2
Am Leduc	1000	33	33	33	— 2
Andrs WA f	250	$22½	22½	22½	+ ½
Andres W B	1000	$22¾	22¾	22¾	+ ¾
Ang UDev	300	105	105	105	— 6
Args 250 p	z20	$27⅛	27⅛	27⅛	
Argus B pr	z50	$25⅜	25⅜	25⅜	
Argus C pr	z28	$93⅜	93⅜	93⅜	
Argyll A f	41300	245	240	240	— 5
Asamera	73850	$13⅞	13½	13½	
Asoc Porc o	100	305	305	305	+ 5
Astral A f	5000	$6	6	6	+ ¼
Astral B f	1200	$6	5¾	6	+ ¼
Atco I f	106600	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Atco II	200	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Atco 11½	1000	$28½	28	28½	
Atco w	1000	121	120	120	
Atl C Cop	400	195	195	195	— 5
Augmitto o	600	165	165	165	
Aur Res o	2000	115	112	112	— 3
Avinda	46800	189	173	189	+14
Avinda w	23000	58	54	58	+ 2
BC Sugar A	200	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
BGR A	200	$7¾	7⅝	7¾	+ ⅛
BMB Comp	5650	375	370	375	+25
BP Res	16101	$22	22	22	+ ⅛
Bachelor o	1495	$57⅞	57⅞	57⅞	
Bank BC	2065	$13⅜	13¼	13¼	+ ¼
Bk BC 228	100	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Bk BC 222	500	$24	24	24	
Bank Mtl	29269	$24⅞	24½	24⅝	— ¼
Bk Mtl 285	1250	$32¼	32	32¼	— ⅛
Bk Mtl 250	2267	$28¾	28⅝	28¾	
Bk Mtl 3p	900	$2 4⅝	24⅛	24⅝	
Bk Mtl w	12217	460	450	460	+15
Bank N S	39561	$11⅞	11½	11½	— ¼
Barrick o	7968	185	180	183	— 1
Baton A f	200	$13¼	13⅛	13¼	+ ⅛
Baxter	2000	110	110	110	— 5
Baxter w	5000	18	15	18	— 2
Beauty C o	7000	82	80	82	— 3
Bell Ent	61634	$29⅞	29¾	29¾	
Bell C pr	167	$27½	27½	27½	— ¼
Bell 1.80	71400	$21	21	21	
Bell 1.96	500	$35½	35½	35½	+ ¼
Bell 2.05	1600	$29¾	29⅝	29⅝	— ⅛
Bell 2.70	4209	$32½	32¼	32½	
Black Phot	1150	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
Blake Res o	95000	14	13	14	+ 1
Bluesky	3400	445	440	445	
Bomac A f	702	$19¼	19	19¼	+ ¾
Bombdr A	z9	$17⅛	17⅛	17⅛	
Bonanza R	25065	380	375	375	— 5
Bonza R w	7312	80	77	80	+ 5
Bow Valy	38225	$23⅝	23⅜	23⅜	— ¼
Bow Vly 205	1100	$32	31½	32	+ ¼
Bow Vly R	220	$7⅛	7	7⅛	+ ¼
Bralorne	9560	$6½	6⅜	6½	
Bralor 8.75	200	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Bralorn w	1200	170	170	170	—10
Bramalea	1100	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Brscade p	1567	$40¾	40½	40¾	+ ¼
Brascan A	2650	$38⅛	37⅞	38	+ ¼
Brscn 1981	275	$26¾	26¾	26¾	
Brkwater o	11110	$9⅞	9⅝	9¾	+ ⅛
Brinco p	z54	256	256	256	
Brisa o f	800	100	90	100	
BCFP	6041	$11⅛	10⅞	10⅞	— ¼
BCFP pr	100	$33	33	33	
BC Res	10515	380	375	375	+ 5
BC Res p	100	$27⅛	27⅛	27⅛	— ⅛
BC Phone	3185	$20¼	19⅞	20	
BCPh 4.84	950	$12½	12¼	12¼	
BCPh 9¾ p	z45	$55¾	55¼	55¾	
BCPh 6.80	700	$17¾	17½	17¾	+ ¾
BCP 11.24 p	100	$28	28	28	
Broulan	2001	120	120	120	+ 1
Brunswk	525	$19⅝	19½	19½	— ⅛
Budd Can	600	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Bytec	6200	395	385	390	
CAE	1925	$18	17⅝	17¾	— ⅛
CB Pak	1000	$11⅛	11⅛	11⅛	
CB Pak w	2400	210	200	200	+ 5
CCL B f	500	$16¾	16⅛	16⅛	— ⅛
CIL	350	$30	30	30	— ⅛
CME Res o	12000	40	40	40	
CSA A f	1000	$6¼	6¼	6¼	
Cableshar	1000	180	180	180	
Cabre	4800	345	340	345	+ 5
Cad Frv	3175	$11⅜	11¼	11¼	
Cad Frv A	6800	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Cad Frv w	2100	490	480	490	+10
Calais	31500	50	50	50	
Cambridg	3850	$13⅝	13⅝	13⅝	
Cmbridg w	250	305	300	305	
Camco Inc	4700	$10	10	10	
Camel O G	4800	120	114	120	+ 6
Camflo	5000	$11⅝	11½	11⅝	+ ⅜
Cmnx	9600	138	135	137	+ 2
Camp RL	18886	$35⅝	35¼	35¼	+ ¼
Camp Res	1300	$11¾	11⅝	11¾	+ ¼
Camp Soup	600	$15⅜	15⅜	15⅜	
Campeau f	800	$20⅞	20¾	20⅞	— ⅛
Cmpeau w	2050	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Camreco o	2500	65	65	65	
CCem ex p	945	$15⅜	15¼	15¼	
C Cem 6½	133	$12⅝	12⅝	12⅝	— ⅜
CCem 2 p	967	$16⅞	16⅞	16⅞	
CDC f	1244	$5	490	490	—10
CDC pr B	1285	$94	94	94	
CDC 1980	5970	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
CDC 1983	2500	$23¼	23⅛	23¼	+ ⅛
C Nor West	550	$32½	32¼	32¼	
CanP Ent	14630	$19⅞	19¾	19¾	— ⅛
C Packrs	700	$26¾	26⅝	26⅝	
CS Pete f	2010	350	350	350	
Can Trust	z154	$22	21½	21⅝	
C Trust 11	1500	$23½	23	23½	
C Tung	100	$15½	15½	15½	
C Arrow o	4000	38	38	38	— 3
CComrcl p	1450	$22½	22⅛	22⅛	— ⅛
CC Man Y	100	$26	26	26	+ ¼
CForms A f	300	270	270	270	+ 3
Cl Bk Com	24488	$26¼	26	26	— ¼
CIBC 250 p	6270	$25⅞	25⅝	25⅝	— ⅛
CIBC 2.05 p	2090	$24	23¾	23¾	— ⅜
CIBC 35625	21500	$29⅞	29¾	29⅞	
CIBC 3 p	412	$100⅛	100⅛	100⅛	+ ⅛
CIBC w	2500	465	465	465	
C Lncort o	1000	14	14	14	
C Marconi	3150	$21	20⅛	20¼	—1¼
CNat R	1000	37	37	37	
C Occdental	5048	$29	28⅞	28⅞	— ⅛
C Ocdntl p	200	$25¼	25¼	25¼	
CP Ltd	32540	$43⅝	43⅛	43½	+ ½
C Satelit o	1500	400	400	400	+10
Cdn Tire	200	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ¼
CTire A f	14546	$11½	11½	11½	— ¼
CUtil A f	329	$14½	14¼	14½	+ ¼
C Util B	754	$14⅜	14⅜	14⅜	
C Util 7.30	200	$21	21	21	+ ½
CUtil 2nd E	300	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ⅜
CUtil 2nd F	1100	$29⅜	29¼	29⅜	+ ¼
CUtil 2nd G	100	$30	30	30	
CUtil 2nd H	100	$22⅝	22⅝	22⅝	+ ⅛
CUtil 2nd I	32200	$25	24¾	24¾	— ¼
CUtil B w	300	206	206	206	
C Wrld	500	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
C Wrldwd p	300	$22⅜	22⅜	22⅜	
Cnamax o	200	$6	6	6	
Canfor	5750	$23½	23½	23½	— ⅛
Canron A	1100	$13⅛	13⅛	13⅛	
Canuc o	7500	60	60	60	+ 2
Carl OK	4500	$16⅞	16¾	16⅞	
Carma 8¾	z10	265	265	265	
Carma A	1285	48	48	48	
Carolin o	4200	$10	9⅞	10	
Car B	100	100	100	100	
Celanese	200	$9¼	9	9¼	
CFund A f	10600	$8⅛	7¾	7¾	— ¼
CFund w	26100	14	11	11	— 3
Centrl Tr	1500	$12	11⅞	11⅞	+ ⅛
Cntrl Tr p	200	$24	24	r24	
Chncir	2000	66	66	66	
Charter Oil	1000	85	85	85	
Chateau A f	600	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Chvco A	200	350	350	350	
Chieftan B	500	$53¾	53¾	53¾	— ¼
Chrysler	1850	$32⅝	31¾	31¾	—1½
Cimaron o	5700	495	490	490	— 5
Coastl A f	300	$9¼	9¼	9¼	
Coho A f	2625	395	385	395	— 5
Coleco	z30	$17⅛	17⅛	17⅛	
Colonial o	3000	215	210	215	+10
Cmplx	5600	270	265	265	— 3
Cominco	2633	$54⅝	54½	54⅝	+ ⅛
Cominco D	500	$29	29	29	+ ⅜
Cmrcl OG	3100	220	207	220	+14
Cmpig	2700	$12½	12¼	12¼	— ¼
Cmp Inv o	2750	220	220	220	
Comstate o	3000	30	30	30	+ 4
Coniagas o	2700	$9¼	9	9¼	— ⅛
Con Bath A	z75	$27⅜	27⅜	27⅜	
C Bath 575	100	$54	54	54	
C Bath 525	see below				
Con Prof o	3000	193	193	193	— 1
C Rambler	z50	$7	7	7	
Consoltex	200	$5¾	5½	5¾	
C Distb A	4100	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
CDistb B f	67600	$6¼	6	6	
Cons Gas	2910	$18¼	18¼	18¼	
C Gas 13½	100	$30⅝	30⅝	30⅝	— ⅜
C Gas 9¼	200	$25⅞	25⅞	25⅞	+ ⅜
Cons Gas w	3500	310	305	305	— 5
CTL Bank	500	$11⅜	11⅛	11⅛	— ¼
Conventrs	1700	405	400	405	+10
Conwst B f	1122	$9¾	9⅝	9⅝	
Conwst 12	100	$33¼	33¼	33¼	
Corby vt	472	$35	35	35	
Cor Mark f	45600	$13¼	13	13	— ¼
Corp Food	500	$100¼	100	100	
C Falcon C	8300	$18¼	18	18	— ¼
Corrida o	19184	47	43	43	— 4
Coseka R	3750	390	380	380	—10
Coseka 7 p	1000	$6⅛	6⅛	6⅛	
Costain Ltd	20269	$9½	9½	9½	
Courvan o	700	85	85	85	
Craigmt	5800	145	140	145	+14
Crestbrk	300	$10	10	10	
Crownx	1800	$16⅛	16	16	— ¼
Crownx A f	550	$16	16	16	— ⅛
Cullaton o	12234	280	271	273	— 2
Culaton 10	10550	475	470	470	
Cuvier o	5000	32	30	30	—3½
Czar Res	9200	190	182	185	— 5

D à I

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
DRG A f	100	$8	8	8	— ⅝
Daon Dev	8111	170	166	166	
Daon 8⅝ p	500	165	165	165	
Datatech o	2000	200	190	200	
D Eldona o	1000	56	56	56	+ 1
Delhi Pac o	11300	17	17	17	— 1
Denison A	1575	$18⅞	18⅝	18¾	— ¼
Denison B f	5802	$17½	17¼	17½	
Denison p	1000	$25½	25¼	25½	— ⅛
Develcon	19850	$11⅜	10⅝	11¼	+ ⅜
Dicknsn A f	760	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Dicknsn B	660	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Digtech	500	39	39	39	+ 1
Discovry f	3700	212	210	210	+ 2
Dfs A	140575	$21⅛	20¾	21	
Dfs 4¾	200	$49	48	49	+ 1
Dfs 235	10600	$23⅞	23¾	23⅞	+ ¼
Dofasco wt	7260	$21½	21	21	— ¼
Doman A	300	350	350	350	
Doman B f	602	280	275	280	+ 5
Dome Cda	30395	$5⅜	5¼	5¼	
Dome Mine	6414	$18⅞	18½	18⅝	+ ⅜
Dome Pete	45423	370	360	365	
DPete A p	4100	$13¾	13½	13½	— ⅛
DPete B p	1000	$13½	13½	13½	— ⅜
D Pete w	39062	1	1	1	— ½
D Explor o	3000	60	58	58	— 2
Dom Store	6200	$20	19½	20	+ ½
D Textie	1402	$16	15¾	16	+ ¼
Domtar	326	$32⅞	32¾	32⅞	+ ⅛
Domtar pr	200	$11½	11¼	11¼	— ¾
Donohue	2440	$32	31½	32	+ ¾
Dorset o	16700	48	45½	48	
Dover Ind	800	$15½	15½	15½	
Dr Mc C A	100	$8	8	8	
Drm Pete o	9500	45	45	45	— 2
Dumagmi	600	$6⅛	6	6⅛	
Du Pont A	150	$37¼	37¼	37¼	
Durham o f	3908	287	281	281	— 4
Durham w	6173	124	122	122	
Dylex A	750	$21	21	21	
Dynamar	3000	125	120	125	+ 5
Dynmr 105	2600	$9½	9½	9½	+ ⅛
Eaglet o	7500	395	370	395	+30
Echo Bay	9425	$11	10¾	10¾	— ⅛
Echo B 300	500	$25⅞	25⅞	25⅞	
Echo 1986 w	1000	$5⅞	5¾	5⅞	
Echo 1987 w	300	$5⅞	5⅞	5⅞	
Echo 1989 w	900	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Ego Res o	5000	34	34	34	+ 1
Emco	z95	$14¼	14¼	14¼	
Energy R o	z625	72	72	72	
Epitek	z200	69	69	69	
Equity Svr	2500	$11⅜	11⅛	11⅜	
Erickson L	200	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Fibrdg	447	$70	70	70	
Flcnbrdg w	500	$25¾	25¾	25¾	— ¼
Fardy Res	1000	300	300	300	+ 5
Fathm Ocn	1000	215	215	215	—10
Fed Ind A	5400	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅜
Fed Ind II	2350	$28	27¾	27⅞	
Fidelty Tr p	z100	15	15	15	
F Calgary o	3909	125	120	120	
F City Fin	700	$25⅝	25½	25⅝	
F Cty Tr B	300	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
F Cty Tr D	100	$8½	8½	8½	
F Marthon	300	365	365	365	
Flanagan o	1000	60	60	60	
Flnagan w	5000	3½	3½	3½	
Fleet Aero	3400	$6¾	6⅜	6¾	+ ⅜
Ford Cnda	900	$92½	92	92½	+1¼
F Sea A pr	500	$7	7	7	
Franco o	6900	115	111	115	+ 5
GB Auto	2900	$6⅜	5⅝	6⅛	+ ½
Galaxy o	13000	15	15	15	+ ½
Galveston	100	143	143	143	— 3
Gandalf	1020	$12½	12½	12½	
Gaz Metr	2970	$7⅜	7¼	7¼	
Gaz 15 p	100	$29½	29½	29½	+ ½
Geac Comp	2286	$15⅞	15⅝	15⅝	— ½
Gendis A	1300	$20	19¾	20	
GMC	384	$82⅝	82⅝	82⅝	+ ½
GMC	see below				
Genstar L	5346	$21¼	20⅞	21	— ¼
Gnstar 2.35	1350	$28⅞	28½	28½	+ ¼
Geocrude	57024	250	238	250	+13
Giant Yk	2002	$25¼	25¼	25¼	
Gibraltar	2500	$10⅛	10⅛	10⅛	— ¼
Glenayre	600	$9¾	9⅝	9⅝	
Goldale A f	200	385	385	385	— 5
Goldcorp f	5550	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Goldcrp w	16000	265	261	261	— 1
G Rang	2000	75	69	69	— 6
G Rg w	10000	8	8	8	— 2
Gldn Rul o	4500	135	135	135	— 5
Gldn Ter o	4000	46	46	46	
Gldn Ter w	6000	12	12	12	— 3
Goldlund o	4600	80	75	76	— 4
Gowgnda o	18500	405	400	405	+15
Grafton A f	500	$21¼	21¼	21¼	
Grandma	800	104	104	104	— 1
GL Nickl o	z50	39	39	39	
GL Forest	650	$85¾	85½	85½	— ¼
Gt Pacific	600	$23¼	23¼	23¼	— ¼
GW Steel A	3000	115	115	115	
G Goose	200	$15	15	15	— 1
Greyhnd	z25	$23⅞	23⅞	23⅞	
Gardn MS f	3800	$7¾	7⅝	7¾	+ ⅛
Gard MS w	3400	235	227	228	— 8
Gard PA f	5100	$8½	8½	8½	+ ⅛
Gardn P w	3500	180	175	175	— 5
Gulf Can	23381	$17⅞	17½	17¾	
HCI Hldg B	8500	86	86	86	— 1
Hale Res o	7000	55	51	55	+ 4
Haley	z1	$6⅛	6⅛	6⅛	
H Group A	1600	$6	6	6	+ ¼
Hardee	1450	110	110	110	
Hrding A f	400	275	265	265	
Hard Crp C	2200	211	210	210	—10
H Wood	2200	250	250	250	
Hawker	800	$16⅜	16¼	16¼	
Hayes D	116	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅜
Hees Intl	900	$18¾	18¾	18¾	
Helix	8500	$6	6	6	
Helix w	200	205	205	205	—10
Heritag A f	500	$17	17	17	
Highwod o	700	350	350	350	
HBay Mn s	532	$13½	13½	13½	
HBay Mn w	1500	248	245	248	— 7
H Bay Go	1952	$21½	21½	21½	— ⅛
HBC A p	642	$17⅜	17¼	17⅜	— ⅛
HBC B p	600	$28¼	28¼	28¼	— ¼
Husky Oil	26150	$11½	11¼	11⅜	+ ⅛
Husky 13 p	2750	$47⅝	47	47¼	+ ¼
Hydra Ex o	500	50	50	50	
ICG Util p	200	$17⅛	17⅛	17⅛	
Imasco	2324	$35¼	35	35	— ¼
Imp Life p	1100	$27⅝	27⅝	27⅝	— ⅛
Imp Oil A	30526	$39½	39¼	39¼	
Inca o	5410	$7	6⅞	7	
Inco	23355	$16⅞	16¾	16¾	
Inco 7.85	600	$18½	18½	18½	— ½
Inco wt	1900	485	485	485	
Indal	1100	$12	12	12	
Indusmin	200	$23½	23	23½	+ 2
Inland Gas	401	$14½	14½	14½	+ ¼
Inland G p	z50	$9½	9½	9½	
Inlnd G 10p	250	$24½	24½	24½	
Innopac	2475	$9⅛	9	9⅛	
Inter-City	7740	$9¼	8⅞	9	— ⅜
Inter C A p	z10	$13⅜	13⅜	13⅜	
Intrmetco	100	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
I Atlantis w	500	21	21	21	— 4
IBM	z530	$142⅜	140⅜	140⅝	
Intl Thom	4700	$15⅜	15¼	15¼	— ⅛
Intpr Pipe	9700	$27¾	27½	27⅝	+ ⅛
Inverness	1350	$6	5¾	5¾	— ⅛
Inv GrA f	200	$45½	45½	45½	—2½
Ipsco	700	$28	28	28	
Iron Bay T	100	450	450	450	—20
Irwin Toy	11750	$7¼	7	7	— ¼
Irwin Toy f	1400	$5⅜	5⅜	5⅜	
Ivaco C p	300	$41½	41½	41½	+ ¼
Ivaco E p	1150	$25¼	25	25	— ¼
Ivaco F p	2100	$25⅛	25	25	— ¼
Ivaco w	z100	475	475	475	

J à N

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
JQ Res o	4100	40	38	38	— 3
Jamie o	7337	115	100	110	
Jannock	300	$12	11¾	12	+ ⅜
Jannock 8	4867	$12⅜	11¾	12¼	+ ⅛
Janock wf 2	100	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Jorex o	11000	32	32	32	
Joutel o	1000	40	40	40	
Kam Kotia	3400	145	141	141	— 6
Keg w	1100	100	97	97	—13
Kerr Add	350	$17½	17½	17½	— ⅜
K Anacon o	100	105	105	105	
Kiena Gld	600	$25	24½	24½	
La Luz o	500	51	51	51	— 9
Labatt	20060	$18⅜	18	18	— ⅛
Lac Mnrls	18354	$34⅜	33¾	34⅛	+ ⅜
Lacana	21000	$13⅜	13⅛	13½	+ ⅜
Lafarge	241	$15	15	15	
Laidlaw A	350	$12⅞	12¾	12¾	— ¼
Laidlw B f	1100	$11¾	11⅜	11¾	+ ⅛
LOnt Cem	250	$9	9	9	+ ⅛
Lambda o	3400	155	155	155	— 5
Lmbda A p	600	155	155	155	+10
Lanpar	3150	$5⅛	5⅛	5⅛	
Larder o	11000	38	38	38	— 1
Laurasia o	1000	49½	49½	49½	+ ½
Lava Cap o	15600	105	99	102	— 4
Leigh Inst	3500	235	231	235	+ 5
Linear T	870	$8⅜	8⅛	8⅜	+ ⅛
LL Lac	150	$37½	37½	37½	— ¼
Loblaw Co	2300	$14¼	14¼	14¼	
Lochel A j f	6276	170	160	160	— 5
Lochiel B	3364	165	156	156	— 3
Lumonics	850	$13¾	13⅝	13⅝	— ⅛
Lynx Can o	9200	100	95	95	— 3
Lynx w B	25050	11	11	11	+ 1
MDS H A	101	$16½	16½	16½	
MDS B f	500	$15¾	15¾	15¾	
MICC	124	435	435	435	+20
MICC 8⅝	400	$14⅛	13½	14⅛	+ ⅛
MSR Exp	9600	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Mcknz	2700	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Mclan H X	6700	$17¼	17⅛	17⅛	— ⅛
Mcln HY f	940	$16	16	16	— ½
Macmilan	7457	$33	33	33	
Mcmiln 200	1230	$27⅞	27⅝	27⅝	— ¼
Mcmiln 208	600	$25⅜	25	25⅜	+ ⅜
Magna A f	68500	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
Majstc Con	200	325	325	325	
Manridg o	11500	81	78	79	— 1
Mrtme El p	300	$25¾	25¾	25¾	
Maritime f	z100	$33⅜	33⅜

réalités économiques

Reagan assumera un rôle de commis-voyageur en Chine

WASHINGTON (AP) — Alors que le président Reagan se prépare à assumer son rôle de commis-voyageur en Chine, un rapport de la commission américaine du commerce international (ITC) révèle que pour la première fois depuis six ans, les Etats-Unis ont accusé en 1983 un déficit dans leurs échanges avec la Chine.

Le surplus chinois est faible: $54,3 millions. Mais on note que le volume global des échanges entre les deux pays est retombé l'an dernier à $4,4 milliards contre $5,4 milliards en 1981.

"Je vais la bas comme un vendeur et je ferai tout ce que je peux comme si je portais un autocollant 'Achetez américain' sur mon sac", devait déclarer jeudi dernier M. Reagan à des hommes d'affaires réunis à Tacoma, dans l'Etat de Washington, première étape de son voyage de 18,000 km vers Pékin.

Les ventes de produits américains à la Chine ont diminué d'un quart entre 1982 et 1983. Selon l'ITC, cette baisse est liée à la décision de Washington, destinée à protéger les fabricants américains, de limiter les achats de textiles chinois sans attendre la conclusion d'un accord avec Pékin.

La Chine répliqua immédiatement en arrêtant les importations de blé et les achats passèrent d'un milliard de dollars en 1982 à $378 millions en 1983. Pékin cessa aussi ses importations de coton et de soja.

En août, Washington et Pékin purent cependant sortir de cette impasse en signant un accord de ventes aux Etats-Unis de vêtements et de tissu. Le mois suivant, Pékin leva son embargo, mais la Chine s'était déjà procuré ce dont elle avait besoin pour l'année en s'adressant au Canada, à l'Argentine, à la France et à l'Australie.

Cette année, selon le département de l'Agriculture, la Chine avait commandé aux Etats-Unis, au 12 avril, 2,5 millions de tonnes de blé, soit autant qu'elle leur en avait acheté pour l'ensemble de 1983.

D'après le rapport de l'ITC, les nouveaux règlements américains sur les produits que les Etats-Unis peuvent vendre ou non à la Chine, produits qui peuvent avoir un intérêt militaire, sont probablement encore plus importants que l'accord sur le textile.

"Il est peu probable que la République populaire de Chine représente une menace pour la sécurité des Etats-Unis à moins d'un transfert important des dispositifs militaires les plus avancés", devait estimer à l'automne dernier, devant le Congrès, le secrétaire au Commerce, Malcolm Balbridge.

Aussi, les nouveaux principes, plus libéraux, devraient-ils permettre d'autoriser la vente pour deux milliards de dollars de machines américaines cette année, soit presque deux fois plus qu'en 1983.

Cela dit, ce changement annoncé à Paris au comité de coordination pour le contrôle des exportations multilatérales risque de poser quelques problèmes, notamment chez les alliés des Etats-Unis qui exportent beaucoup vers la Chine, c'est-à-dire le Japon, la France, l'Allemagne de l'Ouest et la Grande-Bretagne.

1,000 dirigeants d'entreprise gagnent $473,500 par année...

NEW YORK (AFP) — Les dirigeants des 1,000 plus importantes entreprises américaines reçoivent en moyenne $473,500 de salaire et primes par an, indique une étude publiée par une société américaine de recrutement de cadres, Heidrick and Struggles.

Selon cette étude, effectuée auprès des pdg (CEO) des 500 premières firmes industrielles et des 500 premières non industrielles, leur âge moyen est de 56 ans. Ils sont dans leur entreprise depuis 23 ans, et occupent leur poste depuis 6.9 ans en moyenne.

En plus de leur salaire, la moitié d'entre eux reçoivent des options d'achat d'actions de leur entreprise qui contribue à leurs frais d'inscription à des clubs privés et d'assurance-vie. Ces pdg siègent en moyenne à 3.2 conseils d'administration.

Seulement trois femmes figurent parmi ces 1,000 pdg. Ces responsables sont en général mariés, et moins d'un sur cinq a été divorcé.

Interrogés sur le pdg le plus efficace des Etats-Unis, les responsables ont désigné en premier Lee Iacocca, président de Chrysler, suivi de John Opel président d'IBM, Walter Wriston président de Citicorp, et de John Welch, président de General Electric.

carrières et professions

CAISSIER(ERE) DEMANDE(E)
avec expérience dans Caisse populaire ou banque.

— 15h 30 par semaine
— 23h par semaine

Envoyez curriculum vitae à:
Case postale 522
Hull, Québec
J8Y 3Z0

Société canadienne d'hypothèques et de logement | Canada Mortgage and Housing Corporation

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société de la Couronne de plus de 3 000 employés répartis dans toutes les régions du Canada, qui travaillent de concert avec le secteur des affaires, les établissements financiers, les gouvernements et les particuliers, en vue d'améliorer le logement des Canadiens.

AGENT DE PROGRAMME — LOGEMENT SOCIAL
24 180 $ à 26 598 $ (Echelle de recrutement)
Succursle d'Ottawa

Si vous songez à donner un nouvel élan à votre carrière, nos programmes d'aide au logement pourraient vous permettre de réaliser vos ambitions. En l'occurence, vos antécédents en administration, votre facilité à communiquer et vos compétences dans le domaine de l'habitation vous seront d'un avantrage certain.

Sous la responsabilité du directeur du Logement social, vous serez chargé à la succursale de la promotion, de l'application, de l'administration et de l'évaluation des programmes de logement social aux termes de la loi. Ces fonctions nécessiteront des contacts réguliers avec divers groupes sans but lucratif, la province et les municipalités, en ce qui a trait aux programmes.

Le candidat idéal doit posséder un diplôme en administration des affaires ou en sciences sociales, ainsi que plusieurs années d'expérience pratique dans un service relié à l'habitation. Des aptitudes très marquées pour la communication et les relations interpersonnelles sont indispensables, ainsi qu'une excellente connaissance, tant verbale qu'écrite des deux langues officielles.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 mai 1984, au:
Gestionnaire des ressources
Case postale 5050, Succursale F
Ottawa, Ontario
K2C 3K5

La SCHL pratique l'égalité d'acces à l'emploi

Canada

Pétro-Canada nie vouloir fermer 400 stations en Ontario

TORONTO (PC) — Un représentant de Pétro-Canada a nié, hier, l'intention qu'on lui a prêtée de fermer quelque 400 stations-service en Ontario.

A la suite de l'achat de BP Canada, a expliqué M. Claude Morin, des stations-service ont été fermées et d'autres le seront, mais ce nombre n'atteindra pas 400 en Ontario, même au bout de cinq ans.

"Je me demande où on peut avoir pris ce chiffre de 400", a commenté M. Morin dans une interview.

Au cours des 20 derniers mois, a-t-il dit, 125 stations-service ont été fermées par "attrition naturelle".

"Si un endroit fait des profits comme station-service, a noté M. Morin, nous ne sommes pas pour le vendre. Sinon, il est vendu à quelqu'un qui ne peut pas s'en servir comme station-service.

"Plusieurs endroits valent de l'argent comme biens immobiliers, mais non comme stations-service."

Pétro-Canada possède 1,152 stations-service en Ontario.

dépôts garantis
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec | Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada

9% 30 jours
10¾% 1 an taux annuel
12% 3 ans taux annuel
12¾% 5 ans taux annuel

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
325 Dalhousie 238-1221

■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■

ACHETEZ DE L'IMMEUBLE SANS ACOMPTE

CONFERENCE GRATUITE

RAYMOND AARON
EN PERSONNE



Le dernier chemin vers l'indépendance financière s'offre encore à la personne moyenne.

C'est beaucoup plus sî que de lancer votrepropre entreprise...Vous pouvez commercer avec très peu. (Certains commencent sans rien)

Vous êtes invités à assister à une CONFERENCE GRATUITE

CE QUE VOUS ENTENDREZ LORS DE CETTE CONFERENCE GRATUITE

• Comment lancer votre programme d'investissement depuis le tout début •
• Le financement à 100% •
• Les hypothèques sans intérêt •
• Le meilleur genre d'immeuble à acheter •
• Abris de taxe offerts aux petits particuliers •
• Vacances gratuites •
• La façon la plus rapide d'acquérir des connaissances professionnelles •

ASSISTEZ A CETTE CONFERENCE...VOUS NE SEREZ PAS DEÇUS

CONFERENCES GRATUITES PRESENTEES

le mar. 24 avril — Hôtel Westin, 11, prom. Colonel By, Ottawa, 19h 30
le merc. 25 avril — Chimo Inn, 1199, rue Joseph Cyr, Ottawa, Ont., 19h 30
le jeu. 26 avril — Hôtel Westin, 11, prom. Colonel By, Ottawa, Ont., 16h 30 et 19h 30

Pour plus de précisions: **R.H.H. CONSULTANTS LTD.**
471, RUE DARCY, NEWMARKET, ONT. L3Y 1M9
NUMERO A TORONTO (416) 888-1239

■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■ GRATUITE ■

les petits bonshommes



• Importations de voitures japonaises au Canada

Les quotas aident au succès des autres

TORONTO (PC) — L'imposition par le Canada de quotas sur les importations de voitures japonaises a créé un attrayant marché pour les fabricants de voitures économiques d'autres pays et ils n'ont pas tardé à tirer profit de l'occasion qui se présentait.

Hyundai Auto Canada Inc. a commencé à vendre la Pony, fabriquée en Corée du Sud, en janvier. Elle prévoyait vendre 5,000 unités au cours de sa première année sur le marché canadien, mais déjà elle a doublé ses prévisions.

Les importateurs de la Skoda, fabriquée en Tchécoslovaquie, ou de l'Innocenti, de fabrication italienne, rapportent pour leur part qu'ils n'arrivent pas toujours à répondre à la demande.

"Les ventes dépassent toutes nos espérances," déclare M. John Wright, vice-président au marketing et aux ventes de Hyundai. "Nous sommes vraiment pris par surprise. Et pour nous, le problème c'est de réussir à les faire transporter ici assez rapidement."

C'est tout récemment que M. Conrad Rivera, président d'Incacars Inc., a commencé à importer l'Innocenti; or, il prévoit vendre de 4,000 à 6,000 exemplaires de cette voiture durant l'année.

Et Skocar Inc., qui distribue la voiture tchèque Skoda, a vendu autour de 1,000 véhicules depuis son entrée au pays, l'été dernier; la compagnie doit commencer bientôt à les expédier à Halifax au rythme de 110 exemplaires par semaine. Si elle vendait un tel nombre d'unités, elle rejoindrait Lada of Canada Inc., qui offre les voitures de fabrication soviétique au Canadiens depuis 1978.

De coût moindre

Un porte-parole d'Aro Dacia Ontario Inc., qui importe la voiture roumaine Dacia, s'attend à ce que ses ventes atteignent de 500 à 700 unités par mois.

Si l'on veut comparer, rappelons que Honda Canada Inc., le plus gros importateur de véhicules automobiles au Canada, vend quelque 54,000 unités par années.

Tout en affirmant qu'il pourrait vendre un plus grand nombre d'Innocenti mais qu'il ne souhaite pas une progression trop rapide de sa société, M. Rivera doute que le succès des importateurs de sa catégorie découle des quotas imposés aux importateurs de véhicules japonais.

"Nous vendons nos autos parce qu'elles sont moins chères que les voitures japonaises importées," a-t-il affirmé.

Le prix de tous ces nouveaux modèles d'automobiles récemment importées est d'environ $6,000.

Nouveaux exportateurs

Pour M. Keith Dixon, directeur exécutif de l'Association des importateurs d'automobiles Inc., il est indéniable que les restrictions imposées sur les produits japonais ont contribué au succès des autres importateurs.

Après les quotas, explique-t-il, les Japonais ont exporté des véhicules plus coûteux, qui leur permettent des profits plus substantiels. Sans les quotas, maintient-il, les fabricants japonais détiendraient toujours la grosse part du marché de l'automobile de bas prix.

Les quotas ont déformé le marché et c'est ainsi que des pays ne pouvant pas vraiment être considérés comme des exportateurs d'automobiles le sont devenus avec des véhicules à prix compétitifs.

Finesse japonaise

Des statistiques publiées plus tôt ce mois-ci ont démontré qu'en mars les ventes de véhicules japonais ont diminué de huit pour cent au regard des ventes de l'an passé à la même date.

Les fabricants nords-américains ne demeurent pas insensibles à la nouvelle tendance.

Toutes les importations provenant de pays où la main-d'oeuvre est moins coûteuse et dont les produits entrent au Canada presque sans frais de douane constituent un problème pour nous, déclare M. Nick Hall, porte-parole de General Motors of Canada Ltd. Il a ajouté que la compagnie n'avait pas l'intention d'exiger des quotas sur ces importations.

Pour sa part, l'Association de protection des automobilistes a prévenu les consommateurs d'être prudents avant d'acheter ces nouvelles importations. Selon M. George Iny, conseiller de ce groupe, il faut voir si ces automobiles valent le coup; et, pour le moment, il suggère aux acheteurs de s'en tenir aux marques plus connues et ayant fait leurs preuves.

Il a aussi affirmé que, selon lui, les Japonais ne se laissaient pas nécessairement surpasser avec ce changement. Et il a rappelé que Mitsubishi Motors Co. détenait 10% des actifs de Hyundai Motor Co., fabricant de la Pony sud-coréenne qui en plus a un moteur de Mitsubishi.

Des trains sans fourgon de queue

MONTREAL (PC) — CN-Rail a demandé au Comité des transports par chemin de fer de la Commission fédérale des transports la permission de mettre à l'essai, sous surveillance, des trains sans fourgon de queue, a annoncé la société ferroviaire d'Etat hier dans un communiqué.

Jack Cann, vice-président exploitation CNR, a expliqué que le successeur du fourgon de queue est un dispositif électronique de contrôle fixé à l'attelage du dernier wagon du train, appelé moniteur de fin de train (MFT). Il vérifie la pression d'air dans le système automatique de freinage et transmet un signal radio qui se transforme en affichage numérique dans la cabine de conduite de la locomotive. Le système assure le freinage automatique s'il y a une perte d'air où que ce soit dans le train.

CN-Rail a fait l'essai, depuis juin 1983, d'un tel dispositif fabriqué au Canada. Il a parcouru plus de 23,000 km et circulé plus de 560 heures à travers le pays, en été et en hiver, transmettant des signaux radio exacts dans 98 pc des cas. Ces tests ont été effectués alors que le dispositif et un fourgon de queue faisaient partie de la composition des trains.

La prochaine étape sera de faire des essais sans fourgon de queue, sous la supervision du Comité des transports par chemin de fer.



Nous vendons de l'assurance . de l'immeuble

PIGEON-ROY LTÉE LTD.



Florent Pigeon, A.I.A.C., C.I.B. (Ont) Courtier en assurance

1052, boul. St-Laurent, Ottawa 746-4383

Gaétan Roy, B.A., F.R.I. et courtier en immeubles

ASSURANCE • IMMEUBLE • ÉVALUATION

Réunion de routine en mai à l'OPEP

ABOU DHABI (AFP) — La prochaine réunion du comité de surveillance du marché relevant de l'Organisation des pays exportateurs du pétrole (OPEP), prévue à Vienne pour le 6 mai prochain, sera une réunion de routine, estime-t-on de source pétrolière à Abou Dhabi.

En effet, selon cette source, aucun changement capital n'est intervenu récemment sur le niveau de production où les prix du brut sur le marché spot international, ce qui a amené le comité à reporter à deux reprises sa réunion prévue initialement à Abou Dhabi pour le 17 puis le 27 avril.

Ce comité, présidé par M. Maneh Said al Oteiba, ministre du Pétrole des Emirats arabes unis, et groupant les ministres du Pétrole d'Algérie, d'Indonésie et du Venezuela, examinera au siège de l'OPEP, à Vienne, la situation sur le marché pétrolier international, depuis la dernière réunion du comité quadripartie, le 9 mars dernier à Abou Dhabi.

Créé en 1982, ce comité, qui doit principalement se réunir tous les mois, devra examiner également la production de chaque pays membre de l'OPEP au cours des mois de mars et d'avril et la conformation de ces pays aux quotas qui leur ont été attribués par l'organisation.

Négociations sur des quotas d'exportations de vêtements

DJAKARTA (AFP) — Des responsables indonésiens et canadiens ont entamé, hier à Djakarta, trois jours de négociations visant à régler un différend sur des quotas d'exportation de vêtements indonésiens au Canada.

L'Indonésie souhaite pouvoir exporter 1.68 million de pantalons et de chemises au Canada, qui a limité à 720,000 unités les importations de vêtements indonésiens.

Les mesures prises par le Canada, annoncées unilatéralement cette année, ont provoqué de vives protestations du côté indonésien, d'autant que Djakarta avait pu exporter près de 1.7 million de chemises et de pantalons au Canada l'année dernière.

En mars dernier, par solidarité avec les exportateurs de textiles, la fédération des importateurs indonésiens Ginsi avait donné pour instruction à ses membres de se fournir auprès d'autres pays que le Canada.

Ce commerce entre les deux pays a été ces dernières années très favorable au Canada qui a bénéficié, en 1983, d'un excédent de $145 millions américains dans ses échanges avec l'Indonésie.

Croissance: mise en garde contre trop d'optimisme...

WASHINGTON (AP) — Malgré la forte croissance enregistrée au premier trimestre — 8.3% en rythme annuel —, de nombreux économistes américains commencent à mettre en garde contre trop d'optimisme et prédisent un ralentissement important de la croissance au cours des prochains mois.

Pour expliquer leurs avertissements, ils notent qu'en mars le nombre des mises en chantier a chuté de 26.6% dans l'immobilier, et que les ventes de détail ont baissé de 2.2%. D'autre part, les chiffres du chômage sont restés inchangés alors qu'ils n'ont pas cessé de baisser ces six derniers mois.

M. Martin Feldstein, principal conseiller économique de la Maison-Blanche et d'autres économistes soulignent en outre que la forte hausse de la croissance au premier trimestre s'explique, pour plus de la moitié, par un facteur qui ne se reproduira pas, à savoir une forte réévaluation des stocks.

1+1=3 à la Jeune Boutique chez Sears



Consultez le supplément "Chez Sears..." dans Le Droit d'aujourd'hui pour les meilleures idées du printemps! Lisez-le attentivement pour des rabais fantastiques pour toute la famille et le foyer.

Trois corsages pour le prix de deux! Profitez de cette offre extraordinaire

Voici une façon merveilleuse d'enjoliver votre garde-robe de printemps et d'été. Choisissez deux corsages à notre rayon Jeune Boutique et choisissez-en un autre de valeur égale à celle du corsage le moins cher sans aucuns frais supplémentaires. Vous obtenez trois blouses, tricots, T-shirts et débardeurs ou une combinaison pour le prix de deux! Et vous raffolerez de l'assortiment... tous les derniers styles dans une merveilleuse gamme de couleurs en vogue. Magasinez tôt pour un meilleur choix.
Jeune Boutique

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture du magasin le samedi 28 avril, tant qu'il y aura de la marchandise. Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts lun. à merc. et sam. 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven. 9h 30 à 9h 00; Hull, samedi seulement, 9h 00 a.m. à 5h 00 p.m.

Sears

pour votre argent... et plus

l'outaouais et le québec

LE DROIT — OTTAWA, MARDI — 13 — 24 AVRIL 1984

• Fabien Roy: Ottawa ne défendra «jamais» le Québec — page 14

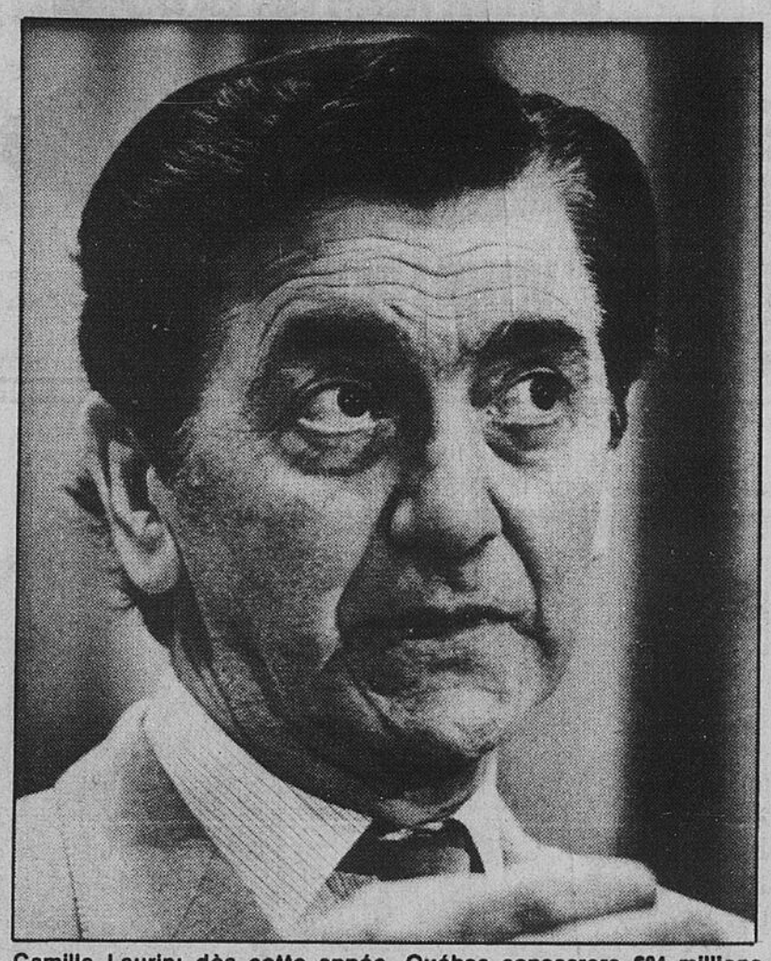
• Un capucin proclame l'innocence de Marie-Andrée Leclerc — page 16

• Nouvelle politique du 3e âge

La priorité au «milieu naturel»

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — La politique du gouvernement consistera désormais à tenter de maintenir le plus longtemps possible les personnes âgées dans leur milieu naturel au lieu de les loger dans des centres d'accueil.



Camille Laurin: dès cette année, Québec consacrera $84 millions pour fournir des services à domicile aux personnes âgées.
(Photo d'archives)

Telle est la direction vers laquelle le ministre des Affaires sociales, Camille Laurin, entend orienter l'action du gouvernement au cours des prochaines années. Cette orientation a été largement expliquée la semaine dernière à l'occasion de l'étude des crédits du ministère en commission parlementaire.

"La politique est maintenant de faire en sorte de maintenir la personne âgée le plus longtemps possible dans son milieu naturel", a dit le ministre. Pour ce faire, un certain nombre de moyens ont été mis en place.

Dès cette année, le gouvernement a décidé de consacrer $84 millions pour fournir aux personnes âgées des services à domicile, a annoncé le ministre. C'est le triple du montant consacré à la même fin en 1977.

Les services ainsi offerts comprennent des services ménagers, de l'aide pour des réparations ou l'entretien, des repas chauds et des soins médicaux.

De plus, le gouvernement a décidé d'étendre ces services aux personnes âgées résidant dans des habitations à loyer modique (HLM).

Le ministère a par ailleurs commencé à implanter dans des centres hospitaliers qui dispensent des soins de courte durée des unités spécialisées en gériatrie afin de fournir aux personnes âgées les soins plus spécialisés dont elles ont besoin.

La politique d'instaurer dans les centres d'accueil des "centres de jour" se poursuivra, a dit M. Laurin. Ces centres visent à fournir aux personnes âgées des mesures de prévention et des conseils en alimentation ou en physiothérapie, en collaboration avec les clubs de l'Age d'or.

Il existe déjà 76 "centres de jour" dans les centres d'accueil du Québec "et il faudra continuer dans cette direction", a dit le Dr Laurin.

Données

Le ministre a rappelé qu'il existait à la fin de février 1984 au Québec 472 centres d'accueil pour personnes âgées, lesquels comptaient 36,766 places.

Depuis sept ans, le nombre de places disponibles a augmenté de 7,000, mais ce rattrapage n'a pas pu permettre de faire face au vieillissement progressif de la population, a noté le ministre.

Chaque place en centre d'accueil coûte quelque $18,000 par année en fonds publics et la construction d'un seul centre d'accueil est un investissement de quelque $2 millions.

"Je ne crois pas que la solution soit simplement de multiplier les centres d'accueil, a dit le ministre. Il faut faire en sorte de maintenir les personnes âgées le plus longtemps possible dans leur milieu naturel".

Disponibilité

De son côté, le sous-ministre des Affaires sociales Jean-Claude Deschênes a signalé que de 1976 à 1984, le nombre de lits pour personnes âgées dans le réseau des Affaires sociales avait augmenté de 38.7% pendant que la population ne croissait que de 27%.

On cherche graduellement à diminuer le nombre de malades chroniques qui occupent des lits pour soins de courte durée dans les hôpitaux.

Uniquement dans la région de Montréal, il y aura d'ici 1986 une addition de 1,200 lits pour personnes âgées dans les établissements relevant du réseau, a indiqué le sous-ministre.

Dans la région de Québec, les listes de personnes âgées en attente d'une place dans un foyer d'hébergement ont été réduites de 1,200 à 300 noms et la durée d'attente pour une personne âgée a été réduite de trois ans à six mois.

Un meilleur système d'admission en foyer d'accueil vient d'être mis en place pour la région de Montréal et devrait donner d'aussi bons résultats, croit M. Deschênes.



Ah! ces pêcheurs (Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

La crue des eaux de la rivière des Outaouais n'a pas empêché ces pêcheurs de s'aventurer avec leur véhicule «tout-terrain» sur une partie du quai de Hull qui était submergée au moment où ils ont décidé d'aller y tendre leur ligne. Certains curieux ont mordu à l'hameçon lorsqu'ils ont cru apercevoir à cette occasion un véhicule-amphibie comme celui utilisé par le célèbre James Bond dans ses aventures rocambolesques.

• Prolongement de la rue North à Aylmer

50% des coûts imputés à tous?

par Michel Beauparlant

AYLMER — Les coûts du prolongement de la rue North pour desservir la «subdivision Grenier», à Aylmer, pourraient en partie être imputés à l'ensemble des contribuables.

Au cours d'une récente conversation, le gérant municipal, M. Denis Hubert, a déclaré au DROIT qu'il recommandera au Conseil d'imposer une taxe d'amélioration locale aux riverains de la rue projetée pour couvrir 50% des coûts et de faire payer le reste par la taxe générale, soit par l'ensemble des contribuables.

M. Hubert estime à $225,000 le coût du prolongement de la rue North et de l'aménagement des services et éclairage depuis la rue Broad jusqu'à la propriété des pères Rédemptoristes, dans le centre-ville.

Le prolongement de cette rue est d'abord envisagé pour donner accès à un terrain sur lequel deux investisseurs formant la compagnie 104 809 Canada Ltée veulent construire 72 luxueuses maisons en rangée.

Ces investisseurs, l'homme d'affaires Raymond Grenier et le juge Jean-Pierre Plouffe, avaient acquis un terrain lors d'une faillite en 1979 et en ont vendu les lots qui donnaient sur la rue Broad (deux lots) et sur la rue de Normandie (cinq lots). Le résidu de 2.45 hectares de leur terrain est maintenant enclavé. Sa borne sud coïncide avec le prolongement de la rue North.

Accès au centre-ville

La rue North pourrait cependant être prolongée jusque sur le boulevard Wilfrid-Lavigne. Le coût des travaux serait alors de quelque $700,000, sans en compter le financement.

Une étude de la firme Beauchemin-Beaton-Lapointe d'il y a deux ans recommande justement qu'on fasse déboucher cette rue pour donner à la population du projet Chénier un accès plus direct au secteur commercial des Galeries d'Aylmer.

Présentement, ces citoyens doivent passer par la rue Principale pour effectuer ce déplacement ou, s'ils habitent la partie nord du projet, emprunter la rue de Normandie dont les riverains se plaignent depuis longtemps d'une trop forte densité de circulation.

M. Hubert explique qu'il est porté à recommander que 50% des coûts du prolongement ou de l'ouverture complète de la rue soit défrayé par l'ensemble des contribuables parce que cette voie en viendra à desservir une très grande partie de la population.

Le gérant explique que, pour leur part, les riverains y trouveront leur compte.

Parmi eux se trouveront en effet les actuels citoyens de la rue Brook (parallèle en sud au tracé de la rue North) qui sont des propriétaires de terrains doubles. Donc ce qui est présentement leur «fond de cour», comme le dit M. Hubert, deviendra un terrain de valeur pouvant être amélioré.

En ce qui concerne la subdivision Grenier, son terrain enclavé est présentement évalué à $51,475 mais vaudra près de $200,000 une fois la rue ouverte, selon le service d'évaluation de la Communauté régionale de l'Outaouais.



Louise Fortin-Nolin: «les chambres de naissance ne sont que la pointe de l'iceberg... Leur nécessité nous conduira, sans doute, vers les maisons ou les cliniques de maternité...»

• **Accoucher dans une «chambre de naissance»**

Une merveilleuse expérience

par Michel Ouimet

«Dans la chambre de naissance, tu ne vois plus ce blanc et ce chrome qui ressortent dans une salle conventionnelle. Les lieux physiques ont changé, et il s'y dégage une atmosphère chaleureuse comme celle d'une chambre à coucher chez soi, empreinte d'intimité».

Pour Louise Fortin-Nolin, une jeune femme de 28 ans originaire de Saint-Georges de Beauce et mère de deux enfants de neuf et quatre ans, la naissance d'un enfant dans une chambre de naissance revêt une toute autre importance que dans la traditionnelle salle d'accouchement.

Ayant vécu les «deux atmosphères», elle a décidé d'écrire un livre à la suite de la naissance de son deuxième enfant, afin de partager son expérience et de favoriser la création et l'utilisation de la chambre de naissance dans les hôpitaux.

«J'ai tellement été transformée après avoir vécu la naissance de mon deuxième (dans la chambre de naissance) que j'en suis sortie enrichie au point de vouloir partager mon expérience», a expliqué Louise Fortin-Nolin, lors d'une récente entrevue.

Elle a mis deux ans avant de «donner naissance» à son livre «Un enfant naît... dans la chambre de naissance», paru récemment aux éditions de l'Homme.

«On m'a encouragée autour de moi à mesure que je pondais mes idées. On percevait que je répondais à un véritable besoin», affirme-t-elle.

Milieu familier

Dans son livre, Mme Fortin-Nolin présente les chambres de naissance à l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville comme étant sobres, imprégnées de l'intimité d'un milieu familier effaçant l'aspect thérapeutique et technique. Des couleurs variées donnent de la chaleur à la chambre. On y retrouve des plantes, un magnétophone à cassettes diffusant de la musique de relaxation, des coussins. Tout est prévu pour facilier la position d'accouchement favorisée par la mère. Le travail se déroule dans l'aisance, à l'écoute du corps et des instincts. La sérénité imprègne le silence et la pénombre, l'éclairage étant léger au besoin. Le père peut prendre et cajoler l'enfant dès sa naissance, lui donner le bain, tout comme la mère qui le désire peut allaiter son enfant avant même que le cordon ombilical ne soit coupé.

La cinquième à enfanter dans la première chambre de naissance au Canada, à l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville en 1980, Mme Fortin-Nolin estime que la chambre de naissance a contribué à une nouvelle façon de mettre un enfant au monde dans un contexte plus naturel, plus simple, plus intime, dans le respect des besoins du couple.

Philosophie à changer

Malgré l'avènement de chambres de naissance un peu partout dans les hôpitaux depuis quelques années, elle constate que la philosophie interventionniste dans les milieux médicaux et hospitaliers n'a pas vraiment changé. Et celle-ci demeurera tant et aussi longtemps que l'on ne respectera pas l'autonomie et la liberté de choix du couple, estime Mme Fortin-Nolin.

Tout en soulignant les nombreux avantages de la chambre de naissance, Louise Fortin-Nolin remet en question certaines pratiques pas toujours nécessaires telles l'échographie et la pelvimétrie, l'utilisation du moniteur, le rasage et le lavement, l'induction du travail, l'épisiotomie, l'utilisation des forceps, et la césarienne.

Au début du livre, elle nous présente comment elle a vécu son premier accouchement dans un contexte traditionnel, et à la fin, son deuxième enfantement, dans le contexte de la chambre de naissance. Une vingtaine de pages sont consacrées aux témoignages de couples ayant vécu l'accouchement dans la chambre de naissance.

«Mon livre s'adresse aux couples qui désirent avoir des enfants. Les couples qui ont vécu la naissance d'un enfant prendront sûrement plaisir à le lire et obtiendront réponses à certaines de leurs questions», a-t-elle indiqué.



DuPortAGE
Ford MERCURY LINCOLN
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751
"UNE EXPERIENCE INCROYABLE"

MAINTENANT DISPONIBLE:
LOCATION D'AUTOS
• A la journée — A la semaine
INFORMEZ-VOUS:
MICHEL NAULT, 778-2751
AVIS

Ottawa ne défendra «jamais» le Québec

— l'ex-chef du Crédit social Fabien Roy

MONTREAL (PC) — L'ex-chef du Crédit social du Canada, M. Fabien Roy, estime que, même si les francophones étaient plus nombreux à Ottawa, les intérêts du Québec ne seraient pas mieux défendus.

Selon M. Roy, qui a accordé sa première entrevue en exclusivité au Journal de Québec depuis sa défaite de 1980, "après une année comme député fédéral, je sais que même s'il y a beaucoup de francophones à Ottawa, même s'il y en avait davantage demain, ce ne sera jamais Ottawa qui défendra les droits et privilèges du Québec, comme jamais Ottawa ne défendra ceux de Terre-Neuve ou des Maritimes. Les rôles doivent être mieux définis: c'est nécessaire à la bonne marche du Canada".

D'autre part, l'ex-compagnon de route de Camil Samson et de Réal Caouette ajoute qu'il ne croit pas en l'indépendance du Québec parce que cette province a accumulé des dettes de $21 milliards et qu'elle court tout droit à la catastrophe en vivant une prospérité artificielle.

M. Roy déclare que les contribuables paieront, en 1985, $4 milliards pour rembourser les seuls intérêts de la dette du Québec, un montant équivalent au premier budget du gouvernement Bourassa.

Pour M. Fabien Roy, "qu'ils soient rouges ou qu'ils soient bleus, les deux prochains gouvernements devront relever deux défis: bien administrer les finances publiques et redonner au Québec la place qui lui revient au sein du Canada".

Tiers partis

Après quatre ans loin de la politique, M. Roy réitère sa préférence pour les tiers partis. "Ce sont eux, a-t-il lancé, qui font évoluer les partis traditionnels. Ça dérange les vieux partis quand un troisième est là. C'est plus facile de faire des ententes à deux et même de faire des complots à deux".

Il pense que les jeunes d'aujourd'hui fonderont un parti, tout comme chaque génération qui a crée une troisième force: l'Union nationale dans les années 30, le Crédit social dans les années 50 et le Parti québécois dans les années 60.

Par ailleurs, M. Roy se range parmi les partisans de la libre entreprise, du secteur privé qui complète le rôle de l'Etat et de l'accessibilité universelle des services produits au Québec.

Carrière

Malgré qu'il n'ait pas l'intention de revenir à la politique, Fabien Roy se compare à Maurice Richard qui ne peut s'empêcher d'assister aux matches de hockey, même s'il a accroché ses patins.

Actuellement, M. Roy est courtier en immeubles dans la Beauce et l'un des vice-présidents de la firme Geoffrion-Leclerc. Après sa défaite de février 1980, il avait animé, pendant deux ans, une tribune téléphonique à la station radiophonique CKRB, en Beauce.

Ecrire ses mémoires avec l'aide de sa fille Brigitte, en journalisme, demeure l'un de ses projets. "Je pense, a-t-il confié, que ces souvenirs ne nous appartiennent pas. C'est un bien collectif. Ça appartient au patrimoine".



Fabien Roy

• **Ministère de l'Agriculture**

Les femmes ont leur place — Garon

QUEBEC (PC) —Les femmes ont maintenant leur place au ministère de l'Agriculture, "ce qui n'était pas le cas auparavant", a révélé la semaine dernière le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation Jean Garon.

Plusieurs femmes occupent maintenant des fonctions de direction, a dit M. Garon, lors de l'étude des crédits de son ministère.

Deux femmes font partie de son cabinet et il est possible qu'une troisième y soit ajoutée.

M. Garon a souligné qu'il y a de plus en plus de femmes dans le secteur de l'agriculture, dans les instituts de technologie agricole, dans les cégeps, à la Faculté d'Agriculture de l'université Laval et en horticulture.

Le ministre répondait alors au député libéral de Berthier Albert Houde, qui lui avait demandé quand il comptait se rendre dans la région de Joliette étant donné que l'Association des femmes de la région de Lanaudière voulaient le rencontrer.

TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE Hull —778-2026

"SI MON NOM EST DESSUS
CALDERONE
VOUS ÉPARGNEZ 15%"
CENTRE BAYSHORE • MALL CARLINGWOOD • CENTRE RIDEAU • 240 SPARKS • CENTRE ST-LAURENT

Haute-Gatineau

par Michel Gauthier

Candidat conservateur

KAZABAZUA — Une autre personne de la Haute-Gatineau, M. Cecil Crytes de Kazabazua, s'est montré intéressé à représenter le Parti progressiste-conservateur dans la circonscription de Pontiac-Gatineau-Labelle, a laissé savoir un porte-parole de cette formation politique. Ceux qui ont déjà été approchés ou qui ont démontré un certain intérêt pour porter les couleurs du PC sont les maires de Maniwaki et de Gracefield, MM. Robert Gendron et Harold Kelly, ainsi que le préfet de la MRC de la vallée de la Gatineau, M. Réjean Lafrenière. Quant à M. Crytes, il s'agit d'un commerçant de la région qui devait être candidat pour l'Union nationale lors des dernières élections provinciales mais qui s'était finalement désisté.

Richelieu féminin: un an

MANIWAKI — La Québécoise de Maniwaki, le premier club Richelieu exclusivement féminin, a maintenant un an d'existence. Lors de sa fondation, l'an dernier, il existait déjà certains clubs Richelieu qui acceptaient des femmes comme membres mais il s'agissait du premier club exclusivement féminin accepté par l'organisation du Richelieu international dont le siège social est à Ottawa. Parrainé par le club Richelieu masculin de Maniwaki et fondé lors du mandat du gouverneur régional Rémi Plante, de Buckingham, la naissance de ce club rencontrait l'un des objectifs que s'était alors donné le président international Roger Légaré, soit celui de faire une meilleure place aux femmes dans cette organisation. La première présidente de ce premier club féminin a été Mme Nicole Morin.

Usine MDF Maniwaki

MANIWAKI — La ville de Maniwaki attend les conclusions de l'étude de la compagnie James-Marlaren avant de commander celle qu'elle veut obtenir d'une firme sépécialisée sur la construction d'une usine de panneaux MDF. Lors de la clôture de la campagne de souscription populaire pour la construction de cette usine, Maniwaki avait laissé savoir qu'elle commanderait sa propre étude afin d'accélérer le dossier. La décision d'attendre Maclaren vient du fait que cette compagnie est toujours considérée comme la principale intéressée. L'étude de la Maclaren serait maintenant terminée mais on n'en connaît pas encore les résultats.

Un premier CL-215

MESSINES — L'aéroport municipal de Maniwaki, situé à Messines, a accueilli son premier CL-215 au cours de la fin de semaine de Pâques. Ce type d'avion pour l'arrosage aérien des feux de forêt ne pouvait atterrir à Messines avant la rénovation et l'agrandissement de l'aéroport au coût de $1.8 million. Auparavant, seuls les avions de type Canso, plus léger, stationnaient à cet endroit durant la période de feux de forêt.

Finalisation des travaux

MESSINES — L'aéroport de Maniwaki sera fermé pour une période de trois semaines, en juin prochain, afin de terminer les travaux d'asphaltage de la nouvelle piste entrepris l'an dernier.

Procédé neuf fois plus coûteux?

par Pierre Tourangeau

QUEBEC (PC) — Le débroussaillage manuel des plantations forestières, annoncé l'automne dernier comme solution de rechange à l'utilisation des défoliants chimiques, pourrait s'avérer jusqu'à neuf fois plus dispendieux que l'ancien procédé.

En fait, c'est que ce débroussaillage manuel (entretien mécanique) des plantations forestières, adopté par le ministère de l'Energie et des Ressources (MER), pourrait coûter deux ou trois fois plus que les $60 millions initialement prévus pour les cinq prochaines années.

Or, le MER considère déjà que l'entretien mécanique des plantations coûtera trois fois plus cher que ce qu'il en coûtait pour les entretenir à l'aide de produits chimiques.

C'est ce qui ressort d'une analyse récente du Conseil du Trésor dont la Presse canadienne a obtenu copie.

Le document examine le mémoire soumis au Conseil des ministres par le ministre Yves Duhaime concernant l'accélération du programme de reboisement des forêts québécoises présenté à l'automne par le premier ministre René Lévesque dans le cadre du plan de relance de l'économie.

On y apprend entre autres qu'à la suite de l'abandon "de l'utilisation de produits chimiques (phytocides), les coûts unitaires sont passés de $200 l'hectare à $600 l'hectare pour l'entretien mécanique."

Cette solution permettrait, selon le MER, de créer plusieurs milliers d'emplois saisonniers en forêt annuellement à compter de 88-89 puisque les essences nuisibles à la régénération des forêts seraient détruites non plus par l'arrosage aérien mais manuellement.

Procédé incertain

Dans son mémoire, le MER se donne comme objectif d'effectuer sur les aires régénérés de la forêt publique, un seul entretien mécanique deux ans après la plantation.

"Il reste cependant, lit-on dans l'analyse du Conseil du Trésor, à trouver le procédé qui sera aussi efficace que l'entretien chimique tout en étant peu coûteux."

"Or, poursuit-on, si les expériences ne s'avèrent pas concluantes et que l'on doive procéder à deux ou trois entretiens mécaniques au cours des années qui suivent la plantation, on devrait multiplier par deux ou trois les coûts prévus pour l'entretien."

Les prévisions du MER basées sur l'hypothèse d'un seul entretien mécanique établissent qu'il en coûtera $60 millions d'ici à 1988-89, année où on prévoit avoir atteint les objectifs de 300 millions de plants par an du plan de reboisement.

C'est ce montant qu'on devrait multiplier par deux ou par trois le cas échéant.

Au lendemain de l'annonce en novembre des objectifs du plan de reboisement, l'Association des industries forestières du Québec s'interrogeait sur l'effet de la mise au rancart des phytocides sur les coûts d'exploitation en forêt.

Même son de cloche à l'époque du président de l'Ordre des ingénieurs forestiers, M. Louis-Jean Lussier, qui s'inquiétait des coûts du débroussaillage mécanique des plantations.

ça se passe chez nous

Sans nouvelles

L'Association des victimes d'Amaric n'ont tojours pas eu de nouvelle du ministre Guy Tardif quant à l'implication financière du gouvernement québécois dans leurs déboires avec la faillite de la compagnie Les constructions Amaric.

Jointe hier, la porte-parole du groupe, Mme Marlene Roberts, a déclaré au DROIT que le ministre n'a même pas accusé réception de la lettre qu'elle lui faisait parvenir le 6 avril.

Dans cette lettre, l'Association demandait au gouvernement de contribuer financièrement à la réouverture du chantier pour que les membres ne subissent pas de préjudice monétaire.

Selon Mme Roberts, tous les intervenants ont fait leur part au règlement proposé en début d'avril, sauf le gouvernement qui avait pourtant édicté des lois inadéquates pour la protection des conservateurs.

le règlement proposé, on s'en souvient, permettrait à une vingtaine de membres de l'Association de récupérer 73% de leur investissement ou $220,000 sur les $300,000 qu'ils avaient confié à Amaric.

L'Association avait donné au ministre Tardif jusqu'à la deuxième semaine de mai pour prendre position sur sa requête. «On va patienter jusque-là, a dit Mme Roberts, après quoi on agira en conséquence.»

Bibliothèque

GATINEAU — La bibliothèque municipale de Gatineau veut mettre sur pied une salle de documentation sur l'histoire, l'évolution, les organismes, etc, de Gatineau.

Pour ce faire, elle sollicite des écrits, photographies et documents divers. Toutes personne désireuse d'en faire don à la biblioth?que n'a qu'à communiquer au 663-9254 et demander à parler au responsable de ce projet.

Activités

GATINEAU — Le service des loisirs et de la culture de Gatineau signale qu'il est encore possible de s'inscrire à certaines activités pour la saison. Il suffit de communiquer au 663-9261 afin de savoir si on accepte encore des inscriptions dans l'activité qui vous intéresse.

BRISEBOIS
BEDARD
LEDUC
AVOCATS

Avila Labelle, C.R.
Pierre Leduc
Martin Bédard
Robert Brisebois
Francine Leblanc
Louis-Philippe Côté

771-6257 — 771-7474
12, Ste-Marie
Hull, Québec
J8Y 2A3

LE PLUS GRAND CHOIX DANS L'OUTAOUAIS QUEBECOIS

2 Tapis Supreme

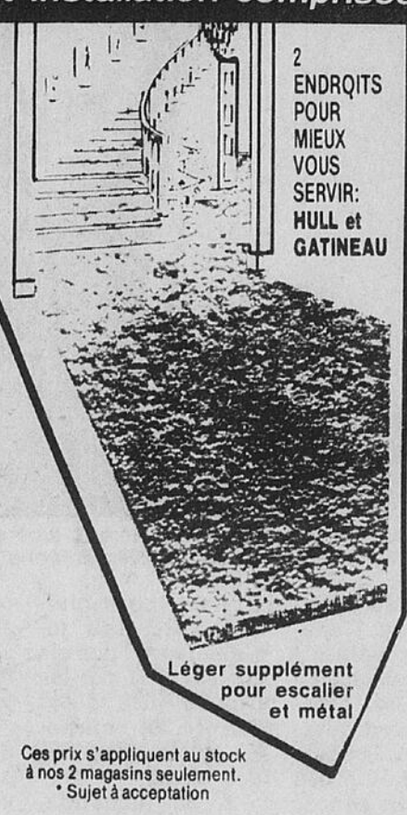
VOUS FAIT UNE OFFRE INCROYABLE POUR UN TEMPS TRES LIMITE

Votre maison complète en tapis avec tout le stock en magasin aux deux Tapis Suprême de votre choix.

LIVRAISON GRATUITE INSTALLATION COMPRISE SOUS-TAPIS COMPRIS POSE COMPRISE

MAISON COMPLETE:
taxe et installation comprises

LA MAISON SUPREME
SALON PASSAGE
(20.09 m.c.)
avec les fameux tapis pee-wee ou Etoile, 100% nylon
3 CHAMBRES
(total: 40,15 m.c.)
avec le fameux Youpi ou Pirate de Constellation, 100% nylon
CUISINE
(16.73 m.c.)
Avec le vinyle coussiné Royelle d'Armstrong ou le Princesse de Domcor
SEULEMENT:
$999.99
TOUT COMPRIS*
Facilités de paiement sans aucune compagnie de finance *



Ces prix s'appliquent au stock à nos 2 magasins seulement.
* Sujet à acceptation

LA MAISON SUPER-SUPREME
SALON PASSAGE
(20.09 m.c.)
avec les tapis Première Place de Coronet, ou MAISON BLANCHE de Harding, ou le REVE DE JOIE de Peerless
3 CHAMBRES
(total: 33.45 m.c.)
avecles tapis PEE WEE de Constellation ou l'Etoile de Coronet, 100% nylon.
CUISINE
(13.40 m.c.)
Gaf 4400 ou MASTER FLOOR de Domco sans cirage
Une maison de rêve pour seulement
$1395.00
TOUT COMPRIS*



Y A PAS A DIRE: CHEZ Tapis Supreme
y en a pas de problèmes.
766, boul. St-Joseph Hull — 770-9073
761, boul. Maloney Gatineau — 663-6661

LE PLUS GRAND CHOIX DANS L'OUTAOUAIS QUEBECOIS

Intérêtquotidiennisez-vous

C'est le temps de changer pour notre compte d'épargne à intérêt quotidien

Vos intérêts payés 12 fois l'an...

Recevez-vous votre intérêt deux fois par an seulement? Pensez-y: si vous changiez pour le compte d'épargne à intérêt quotidien de la Banque de Montréal, vos intérêts vous seraient crédités 12 fois par année au lieu de deux fois comme pour les comptes d'épargne courants.

Chaque dollar vous rapporte chaque jour

Avec le compte d'épargne à intérêt quotidien de la Banque de Montréal, chaque dollar vous rapporte chaque jour, et ce, dès le jour du dépôt. Donc, si vous déposez au milieu du mois ou plus souvent, plus question d'attendre le début du mois suivant pour avoir de l'intérêt.

Plus que jamais, c'est le temps de s'intérêtquotidienniser à la Banque de Montréal. Et vive l'intérêt payé 12 fois l'an.

Banque de Montréal
Vous avez changé notre façon de faire

• Ex-missionnaire en Inde

Un capucin proclame l'innocence de Leclerc

LEVIS (PC) — Un père capucin qui a été missionnaire en Inde pendant une trentaine d'années s'est dit convaincu, hier, de l'innocence de Marie-Andrée Leclerc.

"Cet après-midi je peux vous dire sans crainte de me tromper que Marie-Andrée était complètement innocente des accusations qu'on a portées contre elle en Inde," a déclaré le père Maurice Fournier dans son homélie aux obsèques de la jeune femme.

Devant les quelque 800 personnes qui s'étaient réunies dans l'église Notre-Dame de Lévis pour assister à la cérémonie, le père Fournier a souligné qu'il se devait "en toute justice" de proclamer l'innocence de la Lévisienne qui a été emprisonnée pendant plusieurs années en Inde.

Le religieux a appuyé son témoignage sur des documents des tribunaux et de la police qu'il a eu l'occasion de consulter en Inde, de même que sur des entretiens qu'il a eus avec des autorités locales, dont des policiers, des avocats et des juges à la retraite.

Le père Fournier, qui a connu Marie-Andrée Leclerc six mois avant sa remise en liberté sous cautionnement, a précisé avoir été en mesure de consulter des documents qui n'ont pas été vus par les journalistes qui se sont intéressés à l'affaire ni par les représentants de l'ambassade du Canada à New Delhi.



Claire et Denise Leclerc ont assisté aux funérailles de leur soeur Marie-Andrée avec une foule de 800 personnes. (Photolaser PC)

Marie-André Leclerc est décédée vendredi dernier à l'Hôtel-Dieu de Lévis des suites d'un cancer de l'utérus. Elle était âgée de 38 ans.

Rapatriée de l'Inde en juillet dernier après une absence de huit ans au cours de laquelle elle a été mêlée à des affaires de meurtres, de vols et de drogues qui ont défrayé la manchette internationale, l'infirmière lévisienne avait été hospitalisée dans un état très grave il y a cinq semaines. Elle était inconsciente depuis quatre jours quand elle s'est éteinte tôt vendredi matin entourée des siens.

A sa demande, la dépouille mortelle n'a pas été exposée et le service funèbre célébré par le curé Eugène Tanguay s'est déroulé en l'absence du corps qui avait été incinéré plus tôt.

Faisant allusion au fait que le décès est survenu un Vendredi Saint, le père Tanguay a rendu hommage au courage de la famille de la disparue, son père, sa mère, ses trois soeurs et ses deux frères.

"Je sais pertinemment que depuis huit ans vous vivez vous aussi au jour le jour votre Vendredi Saint et que vous avez porté votre croix avec courage et confiance. Vous savez que la croix débouche sur la vie. C'est à cause de cela que vous avez vécu ce cauchemar avec fidélité à Marie-Andrée et avec une grande foi en Dieu",
a-t-il noté au début de la cérémonie religieuse.

• Surtout lorsqu'il fait très chaud

Les vins n'aiment pas les voyages...

MONTREAL (PC) — Les températures élevées auxquelles voyagent souvent les vins les affectent sur tous les plans, dont celui de leur goût qui s'en trouve modifié.

C'est ce que démontrent des expériences faites aux Etats-Unis et en Italie, et dont ont fait état le professeur Cornelius Ough, directeur du département de viniculture et d'oenologie de l'Université Davis de Californie, et les professeurs Usseglio Tomasset et Mario Castino, de l'Institut expérimental d'oenologique d'Asti (Italie), la semaine dernière lors du Symposium international sur le transport des vins.

Pour expédier leurs vins aux quatre coins du pays, notamment sur la côte est, les producteurs californiens utilisent beaucoup les chemins de fer, a expliqué Cornelius Ough. Les vins doivent traverser ainsi des zones très chaudes (Arizona, Texas, Nouveau-Mexique, etc.), où les températures se maintiennent l'été entre 30 et 40 Celsius, même la nuit.

Mais alors que les fruits frais voyagent dans des wagons réfrigérés, et qu'on cueille même les raisins la nuit pour éviter qu'ils ne s'oxydent ... les vins sont transportés, eux, dans des wagons ordinaires.

Le professeur Tomasset a expliqué de son côté qu'il est fréquent que des vins voyagent, en Europe, à des températures de 35 Celsius (95 Fahrenheit).

Pour étudier les effets de telles températures sur les vins, il a donc fait une expérience consistant à maintenir quatre lots de vins différents, blancs et rouges, à une température de 35 Celsius pendant 10 jours.

L'oenologue Cornelius Ough a effectué une expérience du même genre de ce côté-ci dans l'Atlantique.

Dans ce cas, des lots de vins, blancs et rouges, furent conservés à quatre températures différentes 21 jours durant: à 80, 100, 110 et 120 Fahrenheit (27, 38, 43 et 49 Celsius).

Les résultats

Selon le scientifique américain, les vins prennent ainsi un coup de vieux, et d'autant plus prononcé que la température de conservation est plus haute.

Couleur, odeurs, goût —le vin s'en trouve modifié sous tous ses aspects.

Chez les vins blancs, la couleur fonce en ce cours laps de temps comme au cours du vieillissement normal. Cette modification de la couleur doublant d'importance à chaque hausse de 10 degrés Celsius de la température de conservation.

Les rouges, eux, prennent des teintes orangées à peu près au même rythme.

Rouges et blancs perdent leurs odeurs, les nuances fruitées disparaissant rapidement à compter de 90 Fahrenheit (32 Celsius).

Enfin, plus la température est grande, plus le taux du principal produit de conservation utilisé pour les vins, l'anhydride sulfureux (SO_2), diminue dans le vin, ce qui signifie entre autres que celui-ci est de moins en moins protégé contre l'oxydation.

Pour ce qui est du goût, le vin perd donc ainsi sa fraîcheur et ses saveurs fruitées, comme un vin qui décline.

Le professeur Tomasset a constaté de son côté que les vins les plus durement éprouvés par la chaleur sont les vins blancs doux aromatiques, comme les Asti-Spumante, alors que les rouges montrent une meilleure résistance.

S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC.

A votre service depuis plus de 50 ans.



Jacques Dussault



Robert Brière

Courtiers d'assurances

ASSURANCES

• Automobile • Commerciale
• Résidentielle • Vie

31, rue Laval, Hull — 771-8361

Crevettes et melons, le chic de la mode!

Chez Birks. Belles et grosses boucles d'oreilles pour le printemps et l'été. A la fine pointe de la nouvelle mode, ces boucles d'oreilles aux formes modernes sont offertes dans toute une gamme de couleurs éblouissantes à rayures élégantes et de tons pastel. Venez en essayer quelques paires. Malgré leurs dimensions, vous serez surprise de constater comme elles sont légères et confortables.

A clip et pour oreilles percées.
$12.50 la paire.

BIRKS JOAILLIERS

Ses dimensions vous surprendront!



À voir l'illustration, on ne pourrait jamais deviner que cette intéressante pochette bigarrée a une longueur de 15 pouces et une largeur de 8¾". Avec fermeture à glissière à l'ouverture et sur la poche intérieure dans la paroi.

Le choix des combinaisons de couleurs est délirant. Blanc avec beige, brun taupe ou marron. Blanc avec marine, rouge ou bleu. Blanc avec noir, gris, anthracite ou noir verni.

$25 chacun

BIRKS JOAILLIERS

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273



Ce message s'adresse à toute femme victime **de violence**

• physiques
• verbales ou
• psychologiques



LE CENTRE MECHTILDE
est là pour l'accueillir, le temps de le permettre de se retrouver

777-2952

(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux femmes en difficultés et aux enfants, lorsqu'ils accompagnent leur mère)

Membre de Centraide de l'Ouest du Québec.

ENTREPOSAGE DE VOS FOURRURES A VOTRE DISPOSITION

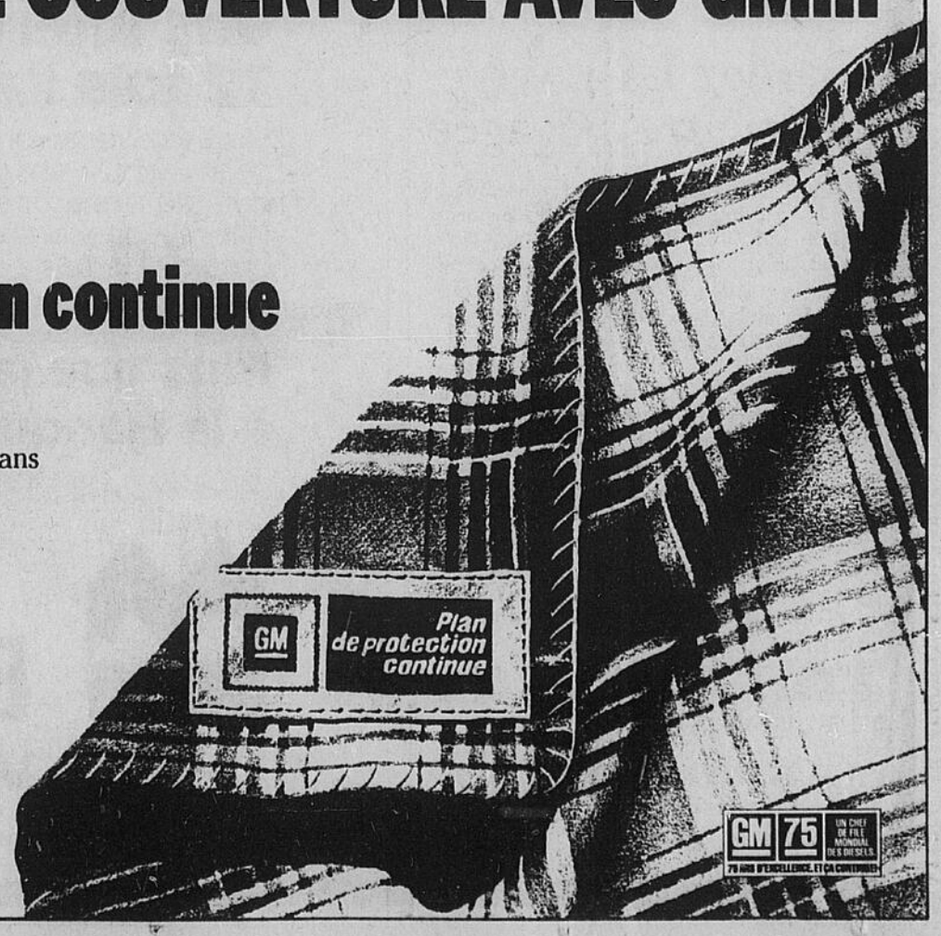


Protégez vos manteaux, étoles, chapeaux de fourrure durant l'été.

- Entreposage sur les lieux, frigorifiés au juste degré de température
- Service de nettoyage, réparations ou remodelage dans nos propres ateliers
- Cueillette et livraison gratuites
- Assurance universelle de 12 mois

Séguin FOURRURES LTÉE
367, boul. St-Joseph, Hull
777-4233

UNE MEILLEURE COUVERTURE AVEC GM...



Le Plan de protection continue appuyé par GM.

Maintenant vous obtenez une protection de 5 ans ou 100 000 km. C'est le seul et unique plan appuyé à 100% par GM. Ça, c'est rassurant.

Roulez en toute tranquillité avec le seul plan de protection auto ou camion appuyé par GM.

L'équilibre qu'on cherche se mesure

par Marianne Claisse

PARIS (AFP) — Les spécialistes — cardiologues, nutritionnistes, diététiciens, psycho-sociologues, physiologistes, biologistes, médecins du sport, rhumatologues et kinésithérapeutes — qui participaient en janvier dernier aux «Etats-Généraux de l'Equilibre et de la Forme» qui se sont tenus à Paris sont arrivés aux conclusions suivantes:

LA FORME. Subjective, temporaire et transitoire, est ce que les autres vous reconnaissent. C'est ce qui permet de vivre le quotidien sans être fatigué, c'est être heureux dans son contexte.

L'EQUILIBRE se mesure. C'est une notion biologique, une balance dont l'un des plateaux représente les agressions contre l'organisme et l'autre les réactions de l'organisme. Pour que le fléau soit centré les réactions doivent être adaptées aux agressions.

La forme n'a pas la même signification pour tous. Pour le sportif de haut niveau, elle est indissociable de l'idée de performance. Pour M. et Mme Tout-le-Monde c'est le minimum suffisant lié à une obligation sociale. Il faut «avoir l'air» en forme et coller à une image socio-culturelle, à un «look» véhiculé par les médias. La forme c'est ce qui se voit. Ce peut être entre autres la ligne, mais c'est plus la vitalité, la disponibilité et la capacité du moment à s'adapter.

La forme, on l'a ou on ne l'a pas. L'équilibre, en revanche, on le cherche. C'est le nec plus ultra de la forme. Rares sont ceux qui se revendiquent équilibrés ou s'avouent déséquilibrés... Mais si la forme sous-entend plutôt des facteurs psychologiques, l'équilibres se fonde ou s'apprécie surtout sur des critères biologiques.

Les fluctuations

Comme toute balance l'équilibre fluctue. Il est influencé par des éléments extérieurs comme l'ambiance sonore, lumineuse, thermique, etc... par des phénomènes climatiques et barométriques. Le véritable équilibre passe donc par une adaptation à l'environnement au sens le plus large car il varie aussi en fonction de l'âge, des saisons, des moments de la vie. Rappelons que le sommeil est un facteur important, de l'équilibre.

Pour tendre à l'équilibre, diverses propositions ont été émises au cours de ces «Etats-Généraux». Des changements, oui, mais sans brutalité et sans interdits, tant du point de vue alimentaire que de l'exercice physique. Il est important de ne jamais aller au-delà de ses possibilités.

Au niveau alimentaire, l'excès est toléré s'il est rare et compensé, mais au quotidien, une fois corrigées les erreurs grossières, il suffit de choisir une alimentation modérée et variée. Il ne faut pas non plus oublier que l'équilibre est aussi fonction de l'ambiance qui règne autour de la table!

Au niveau physique, ce qui importe c'est l'exercice quotidien et pas seulement le sport en week-end. Mais c'est aussi et avant tout se faire plaisir. Faire du sport contraint et forcé, voire culpabilisé, peut engendrer un nouveau stress.

L'alimentation

Une alimentation équilibrée devrait ainsi se répartir entre:

— un apport de protides (10 à 15%)

— un apport de lipides (30 à 35%)

— un apport de glucides (50 à 55%)

Responsables des déséquilibres alimentaires:

— l'excès de lipides;

— les matières grasses cachées;

— les sucres rapides;

— l'excès de viande (une fois par jour suffit);

— l'alcool.

Aucun aliment n'est à interdire totalement. Une diminution de la consommation peut suffire à rétablir l'équilibre. Il n'existe pas de régime idéal mais des régimes raisonnables adaptés à chaque cas.

L'exercice physique

Le sport ne fait pas maigrir. Il faut maigrir pour faire du sport et non faire du sport pour maigrir. Mais l'exercice physique doit s'insrire dans la vie quotidienne. Régulier et varié il engendre l'aptitude à l'effort, le délassement psychologique et constitue une discipline de vie. Il implique une hygiène de vie (régime ad aequat) qui empêchera la prise de poids et serait susceptible de faire baisser le taux de cholestérol.

Le tabac

Enfin, les participants aux Etats-Généraux ont insisté sur le problème nouveau que représentent, pour les adolescents, l'abus de tabac (50% fument plus de 10 cigarettes par jour) et le recours à la contraception orale. Cette conjonction se traduit par une nette augmentation du nombre d'accidents coronaires.

En conclusion, les participants ont souligné que quelqu'un d'équilibré est quelqu'un qui a une alimentation et une vie diversifiée autant à table que dans ses loisirs.

Les règles de base fixées par les nutritionnistes et diététiciens sont les suivantes:

— moins de sucres rapides;

— davantage de sucres lents;

— moins de corps gras animaux;

— davantage de corps gras végétaux;

— moins de tabac et d'alcool, davantage d'eau;

— moins de boissons sucrées, davantage de lait.

L'excès d'alcool peut empâter les traits

par Marguerite Louveau

PARIS (AP) — Une consommation excessive d'alcool influe sur la beauté comme sur la santé: pas de teint clair avec un sang chargé d'alcool, car c'est le sang qui nourrit le derme, qui lui-même nourrit l'épiderme.

Quand le sang charrie des toxines, la peau reflète cette intoxication. L'alcool dilate aussi les vaisseaux capillaires qui irriguent la peau. A la longue, la couperose peut s'installer. Le visage reste alors rougi, et il peu prendre une coloration violacée, rappellent les spécialistes.

L'excès d'alcool contribue aussi à empâter les traits. Il accélère en effet la dégradation des protéines qui aident au maintien des tissus. Le visage devient alors bouffi et mou.

Ainsi, à plus ou moins long terme, les effets secondaires de l'alcool se traduisent par diverses manifestations en particulier cutanées et digestives. L'alcool a aussi pour effet de provoquer des désordres vitaminiques et de gêner l'absorbtion des oligo-éléments tels que le zinc, indispensables à la santé de la peau et à celle des cheveux.

Enfin, l'alcool empêche la sudation et dessèche la peau. La déshydratation est un facteur important de vieillissement car la peau perd de son élasticité, se fripe et devient terne et irritable, ce qui favorise les rides.

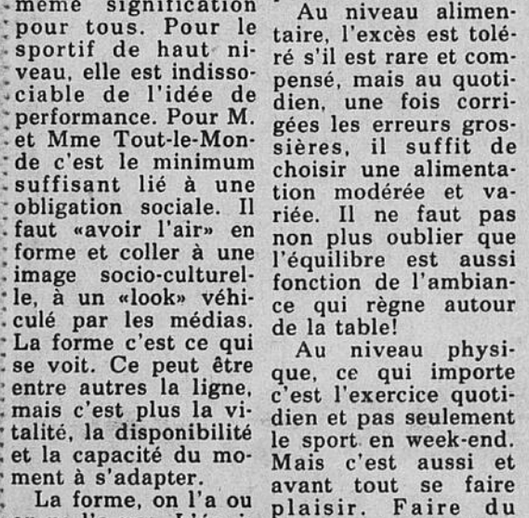
Erreur grave

Surveiller la bascule, se priver de pain, de sucre et boire en même temps apéritifs, bière ou vin, repose sur une grave erreur d'appréciation, disent les esthéticiens. En effet, un morceau de sucre apporte 20 calories alors qu'un quart de litre de vin à 10 degrés apporte 150 calories. Or ces calories ne sont pas utilisées pour le travail musculaire. Elles favorisent au contraire le stockage des graisses et peuvent faire grossir: un litre de vin à 10 degrés correspond à 60 grammes de graisse stockée. L'excès de boissons alcooliques favorise donc la prise de poids de la même façon que l'excès alimentaire.

Et pourtant une récente étude révèle que 28% des femmes boivent tous les jours au dîner, 26% au souper, 24% prennent de temps en temps un digestif après le dîner et plus de 51% en boivent un de temps en temps après le souper. 56% des femmes disent d'autre part que "ce n'est pas toujours facile" de refuser un verre. Quand on demande aux femmes quelles sont les quantités qu'elles ne devraient pas dépasser, 55% pensent que cela devrait être un quart de litre, mais 40% pensent que cela doit être plus d'un quart de litre.

le cancer agit... réagissez

Société Canadienne du Cancer



Gardez La Lèvre Supérieure Dégagée

Quand vous parlez. Quand vous dînez. Quand vous donnez un baiser. Vos lèvres devraient être attrayantes.

Ne laissez pas les poils superflus détruirent l'apparence et la douceur de votre meilleur atout.

Enlever à la pince les poils autour des lèvres stimule la croissance plus profonde et plus raide de ces mêmes poils. Se raser rend les poils rudes au toucher. Le cirage et les dépilatoires enlèvent tous les poils vous donnant ainsi une apparence artificielle et un poli anormal.

Le Système de thermolyse Grégoire est la meilleure façon d'épilation, surtout près de la surface délicate des lèvres. La thermolyse Grégoire est médicalement acceptée. Elle est douce et économique. Et, pardessus tout, la thermolyse Grégoire est permanente.

Téléphonez dès maintenant pour une consultation privée et complimentaire ainsi qu'un traitement "échantillon". Le Système Grégoire croit que les lèvres de la femme devraient...à jamais...être belles.

système grégoire (Ottawa) Ltée.
LE PLUS GRAND SYSTEME MONDIAL D'EPILATION PERMANENTE

Système Grégoire (Ottawa) Ltée
EDIFICE VARETTE: 236—9977, 130, rue Albert, suite 1200
du lundi au vendredi, 9h-6h.

place du centre

vous présente son défilé de mode printemps-été

Nuances

Production Francine Sauvé, Maison Florès



Les 27 et 28 avril à la Bouffe-jardin

vendredi à 13h00 16h00 19h30 samedi à 13h00 15h00

Place du Centre · 200 Promenade du Portage, Hull

Des avertissements «trop terrifiants»?

TORONTO (PC) — La mise en garde accompagnant les pilules contraceptives au Canada n'est qu'une pâle version de celle que les compagnies pharmaceutiques américaines doivent fournir aux consommatrices.

En dépit des affirmations du Dr Robert Kinch, de Montréal, ancien président du comité consultatif sur les contraceptifs oraux, qui estime que les avertissements accompagnants les anovulants américains sont "trop terrifiants" et "trop détaillés" pour les consommatrices canadiennes, des pressions pourraient être exercées auprès du gouvernement fédéral afin qu'il renforce les lois de l'étiquettage de ces produits.

La Cour suprême de l'Ontario a reconnu coupable de négligence Ortho Pharmacetical, une entreprise pharmaceutique, pour ne pas avoir fourni les informations adéquates concernant les risques des contraceptifs oraux. La Cour a accordé la semaine dernière $800,000 en dommages à Pauline Buchan paralysée à la suite d'une attaque.

Alors que les mises en garde accompagnant les pilules canadiennes incitent les consommatrices à consulter leur médecin si certains symptômes se présentent, l'avertissement américain énumère les dangers de la pilule.

"Des caillots de sang (dans les vaisseaux sanguins" sont les effets secondaires les plus fréquents des contraceptifs oraux", y mentionne-t-on.

"Un caillot peut causer une crise cardiaque, une attaque ou une embolie pulmonaire.

La mise en garde américaine stipule également que chez la majorité des femmes la pilule n'a pas d'effets secondaires sérieux ou désagréables.

De plus, l'avertissement américain mentionne d'autres méthodes contraceptives sous la forme d'un tableau comparant les risques et y présente ces autres méthodes sous un jour favorable.

La physiognomonie continue à jouer un rôle pratique

NEW YORK (AFP) — La simple apparence physique des femmes, leur maquillage et leur façon de s'habiller contribuent très largement au sexisme, souligne un article de la très sérieuse revue de l'association américaine de psychiatrie.

Dans cet article le Dr Kenneth Alan Nakdimen étudie notamment l'influence de certains traits physiques propres aux femmes sur la façon dont leur personnalité est perçue.

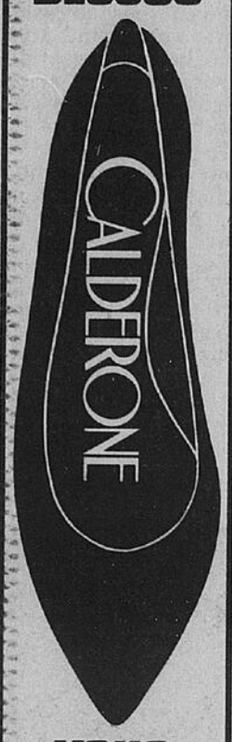
Ainsi, selon le Dr Nakdimen, les pommettes hautes d'une jolie femme donnent l'impression d'une sorte de sourire permanent, ce qui renforce le stéréotype de l'image féminine de chaleur et de réceptivité. Cela nuit en même temps à l'impression d'autorité et de sérieux que la femme peut vouloir donner.

Les sourcils arqués donnent inconsciemment une impression de crédulité et de soumission.

Par une sorte d'illusion optique, d'autres traits physiques ainsi que le maquillage et l'habillement renforcent l'idée traditionnelle que les femmes sont en général plus intuitives et moins logiques, plus soumises et moins autoritaires que les hommes, affirme le Dr Nakdimen.

Il souligne que, bien que discréditée sur le plan scientifique, la physiognomonie, qui prétend déterminer la personnalité de quelqu'un à partir de son apparence physique, continue à jouer un rôle dans la pratique.

"SI MON NOM EST DESSUS



VOUS ÉPARGNEZ 15%"

CENTRE BAYSHORE
240 SPARKS • MALL CARLINGWOOD
CENTRE RIDEAU • CENTRE ST LAURENT

Prenez la vie à deux poumons,

Cessez de fumer!

L'INSTITUT DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DE LA FOURRURE CANADIENNE

présente

FOURRURE-RÉALITÉS

Les Canadiens ont raison d'être fiers :

- *L'industrie de la fourrure canadienne date depuis plus de 400 ans et fût la PREMIÈRE grande industrie nationale.*
  L'industrie de la fourrure canadienne représente 200,000,000 $ de chiffre d'affaires.
- *Les fourrures canadiennes exportées aux quatre coins du globe, rapportent au Canada plus de 100,000,000 $ de ventes.*
- *Plus de 75,000 Canadiens travaillent directement dans l'industrie de la fourrure.*

Les Québécois ont raison d'être fiers :

- *Montréal, hôte de la deuxième plus importante exposition à l'échelle mondiale, recevra cette année plus de 2,000 acheteurs venant de tous les coins du monde à la*

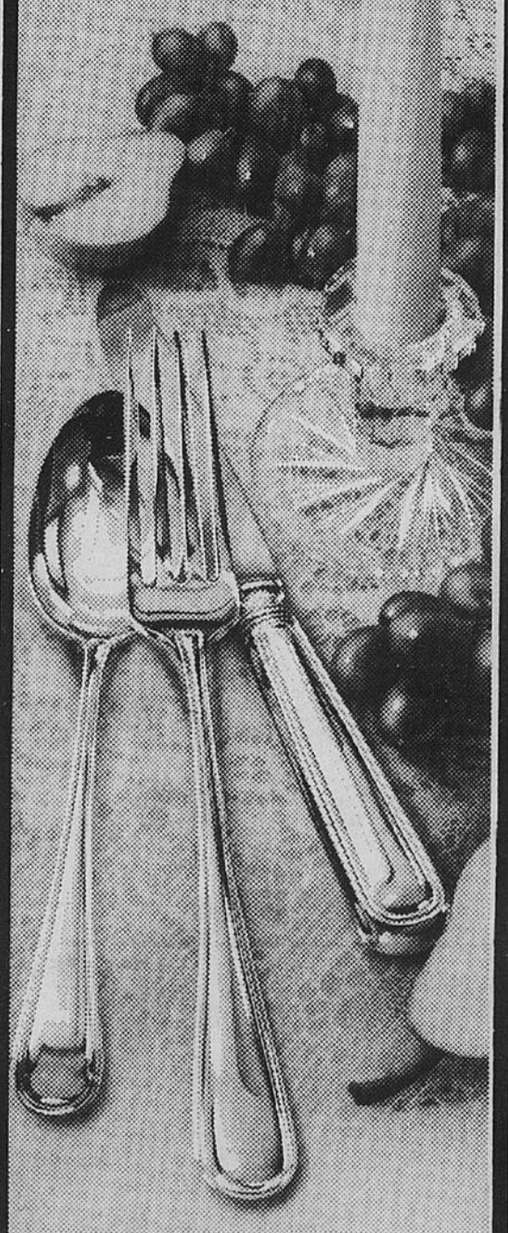
33e EXPOSITION CANADIENNE INTERNATIONALE DE LA FOURRURE DE MONTRÉAL
du 3 au 6 mai 1984 à Place Bonaventure

- *L'an dernier, l'exposition rapporta environ 50,000,000 $ de ventes, soit le quart du total des ventes annuelles de cette industrie.*
- *L'économie locale sera à la hausse puisque nous attendons plus de 2,000 acheteurs ; hôteliers, restaurateurs et détaillants feront des affaires d'or.*
- *85% des manufactures sont situées au Québec.*

L'Institut de développement de l'industrie de la fourrure canadienne tient à remercier l'Association de l'industrie de la fourrure québécoise ainsi que le Ministère québécois de l'industrie et du commerce pour leur précieuse collaboration.

Industrie Québec

SOLDE ANNUEL
Couverts en plaqué argent
REGENCY
du 9 au 28 avril



Voici l'occasion d'économiser 25% sur l'argenterie Regency de Birks, 10 décors au choix... du "Queen Mary" délicatement ornementé au "York" à bordure classique (illustré).

Chaque pièce de Regency est conçue et réalisée dans les ateliers d'orfèvrerie Birks.

Le Regency est un plaqué argent durable conçu par Birks. Il sert tous les jours, les soirs de grand dîner et pour les réunions amicales. Un couvert de cinq pièces est un cadeau tout indiqué pour un jeune couple qui commence un service.

Il faut venir au magasin et tenir en main soit une fourchette, soit un couteau, pour en apprécier l'équilibre, le poids, la finition et la beauté. Le Regency Birks est fait pour servir, pour plaire!

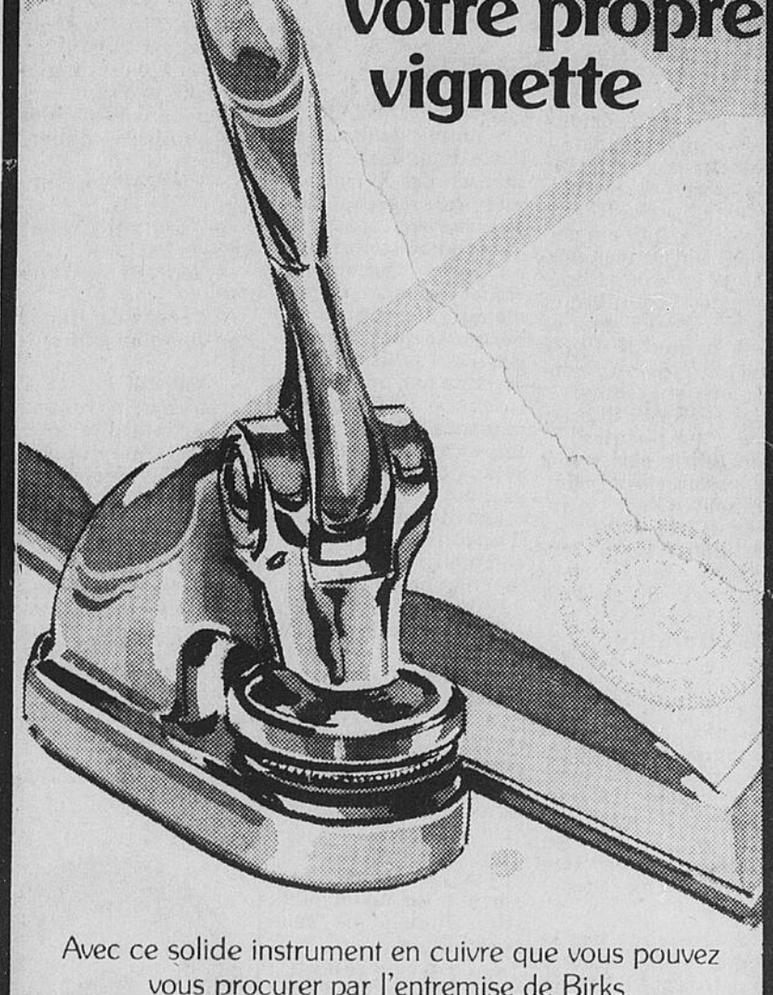
25% DE RABAIS
SUR LE STOCK SUIVI

Couvert de 5 pièces,* ord. $79
EN SOLDE, $59.25
(*cuiller à thé, cuiller à dessert, fourchettes à déjeuner et à salade, couteau à déjeuner)

DERNIERS 5 JOURS!

BIRKS
JOAILLIERS

Possédez votre propre vignette



Avec ce solide instrument en cuivre que vous pouvez vous procurer par l'entremise de Birks, vous pourrez facilement graver en relief votre propre vignette sur la page titre de vos livres ou sur des documents personnels. Elle peut même servir d'en-tête de lettre!

Votre vignette personnelle comprend votre nom au bas, 3 lettres initiales au centre et, dans le haut, l'une de ces 3 inscriptions: (1) Ex-libris (2) Du bureau de (3) De la cuisine de.

Délai d'environ 3 semaines
Le tout, $39.95

BIRKS
JOAILLIERS

Vos initiales vous permettent d'avoir l'oeil sur la balle!



Même s'il vous arrive rarement de faire un coup tiré ou de faire dévier la balle à droite, dans les boisées...pour ne plus jamais la revoir...il est prudent d'imprimer vos initiales de façon permanente sur vos balles de golf.
Notre marqueuse est l'élément principal de ce nécessaire qui comprend tout le matériel requis et des instructions simples. Vous verrez, c'est très facile et même amusant!

Le nécessaire, $19.95

BIRKS
JOAILLIERS

Un handicapé indépendant avec un robot

ALBUQUERQUE (AFP)— Du fond de sa chaise roulante, Tim, 25 ans, a tout d'un coup les yeux qui brillent: "Le robot, dit-il, m'a rendu une totale indépendance. Je suis toujours handicapé, mais je ne suis plus invalide".

Tim Heritage, un quadriplégique, participait au congrès sur les robots personnels qui s'est tenu récemment à Albuquerque (Nouveau-Mexique). Victime d'un accident de moto alors qu'il était dans les "Marines", Tim a été soigné par une équipe médicale du département des anciens combattants de l'Université de Stanford (Californie), qui a mis au point en 1981 le robot qui l'assiste.

Ce robot, qui n'a pas de nom, a été réalisé à une centaine d'exemplaires, tous utilisés par des handicapés profonds. Mais ce n'est qu'un outil de recherche, qui ne sera jamais commercialisé. Son coût de revient, sans compter les heures de travail et la mise au point des programmes, est de $73,000, ce qui n'est pas si cher: un handicapé, estime-t-on, coûte $53,000 par an aux Etats-Unis.

Un film montré lors du congrès permettait d'imaginer l'aide que son robot apporte à Tim.

Tim a soif, et roule sa chaise jusqu'à la cuisine. Utilisant un langage d'une soixantaine de mots, décodé par un ordinateur, le jeune invalide donne ses ordres. "En avant, en avant, à droite, plus haut, relax". Le verre, muni d'une paille, est arrivé à portée de sa bouche, tim n'a plus qu'à aspirer le liquide.

C'est le soir. La soeur de Tim, chez qui il habite, a préparé avant de partir un repas qu'elle a mis dans le frigidaire. Tim ordonne: "En avant, en avant, ouvre, en avant, prends, recule, recule, à gauche, ouvre, foxtrot (dépose), ferme, recule, en haut, stop...". Le four est allumé, le repas est en train de chauffer.

Pour le plaisir, Tim va faire allumer une bougie au robot, pour donner une ambiance plus chaleureuse à ce dîner solitaire. Et après le repas, le robot ira à sa demande lui chercher un livre dans la bibliothèque.

Tim n'a pas mis plus d'une heure à apprendre le "langage-robot", qui est parfaitement logique, sans être toujours évident, notamment pour les enfants. "Dis au robot de poser ça sur la table", suggère dans le même film un thérapeute à un enfant de dix ans. Et l'enfant répète: "Pose ça sur la table". Sans aucun effet. Le thérapeute explique: "Pose ça sur la table, ça se dit: "en bas, en bas, ouvre".

Selon les médecins de Stanford, qui ont mis au point et testé ce prototype, le plus gros problème est celui de la sécurité. Il ne faut pas en effet que le robot échappe au contrôle de l'utilisateur, incapable de toute réaction. De ce fait, le robot demande à tout instant confirmation des ordres reçus, et avant d'obéir, pose la question: "êtes-vous sûr ?".

Un analyseur de sang contrôlé par microprocesseur

MONTREAL (PC) — La Société Equipement Moniteur de Saint-Eustache, a dévoilé, hier, le prototype d'un analyseur chimique de sang, contrôlé par microprocesseur.

Le développement de cet appareil a été rendu possible grâce au support financier du gouvernement fédéral, avec une subvention de $522,829, et du gouvernement du Québec, qui a accordé une subvention de $600,000.

M. Francis Fox, ministre fédéral des Communications, et M. Gilbert Paquette, ministre de la Science et de la Technologie de Québec, ont tour à tour qualifié l'événement de "première québécoise et canadienne en matière de développement scientifique et technologique".

Ils ont ensuite souligné, visiblement ravis, que la production de cet appareil créera dans un secteur de pointe et de haute technologie — le secteur bio-médical — 62 emplois directs et des emplois indirects reliés aux contrats de sous-traitance.

Cet analyseur chimique est un appareil complexe, capable de faire simultanément pour fins de diagnostics 32 analyses de sang. Sa capacité maximum est de 1,000 analyses à l'heure.

Découverte majeure

L'instrument, qui contient des composantes optiques et électroniques des plus avancées, utilise également un tout nouveau système, développé par la compagnie pour la manipulation des fluides.

Ce système est considéré comme "une découverte technologique majeure dans le domaine de l'analyse chimique du sang".

L'appareil comporte plusieurs avantages compétitifs sur les appareils existants de même catégorie. On signale notamment «sa rapidité incomparable d'exécution», c'est-à-dire le nombre d'analyses par unité de temps, par rapport à son coût d'acquisition.



Nous avons un solde de plateaux à bordure en plaqué argent

25% DE RABAIS

Voici les classiques. Les fameux plateaux ronds avec bordure ajourée de style gothique, centre gravé et 4 pieds ronds. Faits de plaqué argent Primrose de Birks dans notre propre orfèvrerie.

	Notre prix courant	Prix réduit
9¼''.....	$52.50	$39.37
12''.....	$62.50	$46.87
14¼''.....	$80.00	$59.95

Pour un temps limité.

BIRKS JOAILLIERS

BouClair

FESTIVAL PRINTANIER DU TISSU

DU 25 au 28 AVRIL INCLUSIVEMENT

NOUS HONORONS TOUS LES COUPONS POUR DES MOTIFS GRATUITS DE N'IMPORTE QUEL DE NOS COMPETITEURS

SAMURAI
115 cm
50% polyester, 50% coton. Une apparence de gaze dans rayés, unis et imprimés pour votre garde-robe de printemps. Lavable à la machine.
Rég. $6.99 m
MAINTENANT SEULEMENT
$4.99 m

INTERLUDE
115 cm
Un tissu tout léger, polyester, dans un assortiment de couleurs unies. Idéal pour toute occasion spéciale.
Rég. $6.99 m
MAINTENANT
$4.99 m

PROMENADE
115 cm
50% coton, 50% polyester. Un tissu imprimé, 35 combinaisons de rayés, petites fleurs, pieds de poule et pois dans teintes de rouge, marine, lilas, gris, bleu et rose.
Rég. $4.99 m
MAINTENANT
$3.99 m

HONEY CORD
115 cm
50% coton, 50% polyester. Lavable à la machine, petites fleurs sur fond blanc.
Rég. $4.99 m
MAINTENANT
$3.99 m

TROPICAL
150 cm
65% polyester, 35% viscose. Idéal pour ensembles dans 20 couleurs de base et à la mode, lavable à la machine.
Rég. $7.99 m
MAINTENANT
$5.99 m

WEAVERS
115 cm
55% polyester, 45% coton. Apparence de lin dans plus de 20 couleurs unies, imprimés et chambray. Idéal pour vêtements sportifs et lavable à la machine.
Rég. $5.99 m
MAINTENANT
$4.99 m

"PLAZA LINEN"
115 cm
Tissu le plus populaire pour le printemps, disponible dans des lignes moyennes et larges, des couleurs naturelles dans 70% coton, 30% lin.
Rég. $9.99 m
MAINTENANT SEULEMENT
$7.99 m

HERITAGE
115 cm
Un assortiment de coton, mélange de coton et polyester, rayonne, etc. Un vaste choix de fleuris, imprimés, rayés, etc. Idéal pour vêtements d'été.
Rég. $3.99 m
MAINTENANT
$2.66 m

CONFETTI
115 cm
Un tissu léger dans 100% polyster. Parfait pour blouses, robes, etc.
Rég. $8.99 m
MAINTENANT SEULEMENT
$6.49 m

DUBLINEEN
115 cm
50% polyester, 45% rayonne, 5% soie. Apparence de toile, fibres ouvertes dans une variété de 16 teintes à la mode. Lavable à la machine.
Rég. $8.99 m
MAINTENANT
$6.99 m

BRODERIE ANGLAISE
110-115 cm
65% polyester, 35% coton. Délicate broderie pour occasion spéciale, unie ou avec bordure dans teintes de blanc et blanc nuage.
UNIE: Rég. $8.99
MAINTENANT
$6.99 m
BORDURE: Rég. $11.99
MAINTENANT
$9.99 m

FASHION DRESS PRINTS
115 cm
100% polyester. Inclut Bella Donna, Aja et Picadilly. Tissu léger parfait pour une jolie robe d'été.
MAINTENANT SEULEMENT
$9.99 m

ROYALTY SILKY LAWN
115 cm
Un tissu uni dans des couleurs pour le printemps. Très léger et souple. Idéal pour blouses, robes, etc. Mélange de polyester et coton. Lavable à la machine
Rég. $5.99 m
MAINTENANT
$4.99 m

TISSU-EPONGE
90-115 cm
100% coton. Un assortiment de couleurs unies lavables à la machine, idéal pour essuie-mains, robes de chambre, etc.
Rég. $5.99
MAINTENANT
$4.99 m

"SPECIAL DE DRAPERIES"
Notre entière sélection de Tergals dans magasin inclut unie, cornelli et toile.
MAINTENANT
33⅓% DE RABAIS

2946, ch. Baseline OTTAWA 820-6920
995, ch. River OTTAWA 745-0391
304, boul. St-Joseph HULL 776-6202

La femme résiste mieux aux maladies

par l'Agence France Presse

Le sexe faible, c'est l'homme. En effet, les femmes — comme les femelles de l'écrasante majorité des espèces animales — ont une plus grande capacité de survie que leurs partenaires, elles vivent plus longtemps et résistent mieux aux maladies.

Cela commence dès le début: on estime que 140 mâles sont conçus au moment de la fécondation pour 100 femelles, rapport qui n'est que de 106 à 100 au moment de la naissance. Au cours des premiers mois de la vie, le taux de mortalité des garçons est de 15 pour mille, celui des filles étant de 11 pour mille. 71% des anomalies congénitales concernent en priorité le sexe mâle.

Les femmes semblent mieux résister à diverses infections et pourraient même, selon certains chercheurs, avoir des taux plus élevés d'anticorps leur assurant une meilleure défense immunitaire. Et si l'espérance de vie augmente en général dans les pays développés, la différence entre l'âge moyen de mortalité des hommes et celui des femmes s'accroît également: au début du siècle, les femmes mouraient en moyenne deux ans après les hommes. Aujourd'hui, cet écart est de huit ans.

Ce sont les maladies cardiovasculaires qui sont la principale cause des décès d'hommes, maladies qui seraient favorisées par une hormone mâle, la testostérone. Des études menées il y a quelques années aux États-unis ont montré que face à ce risque, on ne dispose que d'un "remède" radical: la castration. Les homes qui ont subi cette opération ont en effet vu leur espérance de vie nettement augmentée par rapport à celles des autres hommes.

24 avril au fil des ans

1982 — Le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, réunit son cabinet de crise pour examiner la situation créée par l'occupation des îles Malouines par les Argentins.

1981 — Le président Reagan lève l'embargo en vigueur depuis 15 mois sur les exportations de céréales vers l'Union soviétique.

1971 — Lancement de la cabine soviétique "Soyouz 10" qui procède à un arrimage avec la station orbitale "Saliout 1".

1970 — La Chine lance son premier satellite terrestre.

1967 — Le cosmonaute soviétique Vladimir Komarov trouve la mort à son retour sur Terre, le parachute de sa cabine s'étant enflammé.

1926 — L'Allemagne et l'Union soviétique signent un traité d'amitié et de neutralité.

1844 — Quatre religieuses partent de Montréal en canot en vue de s'établir à Saint-Boniface dans l'ouest canadien.

Ils sont nés un 24 avril:

1949 — La chanteuse française Véronique Samson.

1947 — Le chanteur québécois Claude Dubois.

1942 — L'actrice et chanteuse américaine Barbra Streisand.

Pensée du jour:

"Tous les gens sont pareils: crevant de peur à la pensée de la mort et obsédés par le sexe." (Claude Mauriac).

& EXCELLENCE.

& WEEK-END LÈCHE-VITRINES

Imaginez avoir accès à plus de 200 boutiques, cinémas, sans avoir à prendre l'auto ni mettre votre manteau... Le Centre Rideau est à deux pas! Grâce à notre offre du week-end, vous pouvez faire des achats en profitant de nos coupons bonis le samedi et vous prélasser dans un décor de luxe le dimanche. Une baignade ou une partie de squash suivie d'un délicieux brunch chez Daly's. Pour réservations, composez le (613) 560-7000 et demandez des détails sur nos autres spéciaux du week-end.

63$

PAR NUIT, (UNE OU DEUX PERSONNES)

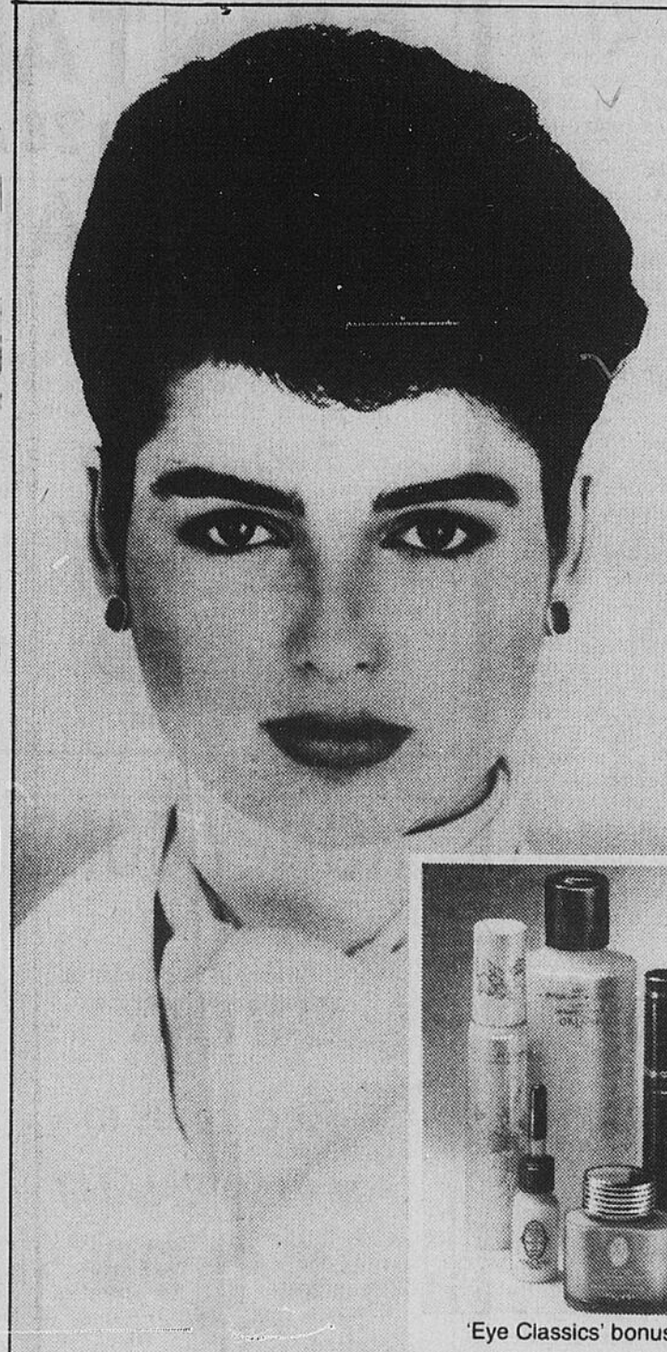
Ven./sam./dim. Stationnement gratuit. Hébergement gratuit pour les enfants de moins de 18 ans partageant la chambre des parents. Ajouter 5% de taxe provinciale. Les taux peuvent changer sans préavis. Offre valable selon la disponibilité des chambres.

THE WESTIN HOTEL
Ottawa
11, Promenade Colonel-By, Ottawa K1N 9H4

Orlane

Une prime Orlane pour vous... "Eye Classics"

pour seulement $12.50 avec tout achat Orlane



Orlane aide à rendre à l'aise l'épiderme sensible, gentiment et efficacement

Faites l'essai de la délicatesse des produits des soins d'épiderme "Ligne Pure" d'Orlane qui sont connus comme étant des produits de "persuasion délicate". Le nettoyant, la lotion, l'hydradant et la crème de nuit sont formulés expressément et triés cliniquement pour protéger contre les propriétés allergènes et les irritations et ne contiennent aucune fragrance ou couleur. Chaque produit "Ligne Pure" comprend l'exclusive Complexe Hydratante Orlane afin de promouvoir l'hydratation en profondeur tout en aidant à donner un confort adoucissant à l'épiderme sensible. Nos conseillers en beauté chez Sears se feront un plaisir de vous présenter ces produits et les nouvelles couleurs printanières Orlane les plus vivides... "Les Couleurs Surréalistes". Venez profiter de ces produits merveilleux que sont ceux de la "Ligne Pure".

Nettoyant pur et délicat, 150 mL **$12.50**
Lotion pure et adoucissante, 150 mL..... **$12.50**
Hydratant de jour, 75 mL **$17.50**
Crème de nuit, 50 mL **$20.00**

Réservez immédiatement pour les consultations individuelles sur le maquillage et les soins à donner à l'épiderme avec notre conseillère en beauté Orlane. Disponible du 1er au 3 mai seulement.

"Eye Classics" comprend un complexe de réparations d'épiderme jumelé Extrait Vital de 10 mL, Fleurs d'Orlane à vaporiser de 25 mL, Nettoyant d'yeux Lauria de 150 mL, Mascara noir imperméable et une base de maquillage à crayon pour les yeux... $12.50 avec achat Orlane.



'Eye Classics' bonus

L'offre spéciale "Eye Classics" disponible du lundi 23 avril jusqu'au samedi 12 mai 1984 ou tant qu'il y aura de la marchandise; une par personne, s.v.p.

Disponible chez Sears à Carlingwood seulement.

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 12 mai, tant qu'il y en aura. Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull: ouverts lun. à merc. et sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30 à 9h 00; Hull sam. seulement, 9h 00 a.m. à 5h 00 p.m.

Sears

pour votre argent...et plus

CALIFOR MIDABLE



Vous êtes direct en affaires. Avec Air Canada. 6 Prêt-à-partir par jour en semaine. Avec le confort du Service Connaisseur à partir de Toronto.

Lorsque vous réserverez, mentionnez le DRF-13008.

LOS ANGELES

Départ	Arrivée
06h20	11h45
10h30	15h30 sauf le samedi et le dimanche
14h30	19h50 sauf le samedi
15h15	21h20

SAN FRANCISCO

Départ	Arrivée
07h30	12h00
15h30	20h00 sauf le samedi et le dimanche

SERVICE CONNAISSEUR

Prenez votre Prêt-à-partir pour le succès.

Prêt-à-partir est une marque de commerce d'Air Canada.

AIR CANADA

• Bière-maison trouvée au pénitencier Millhaven — page 22

• Blue Jays: contrôle sur les vendeurs à la sauvette — page 22

LE DROIT OTTAWA, MARDI — 21 24 AVRIL 1984

Vanier se soucie de l'affichage bilingue

par Gisèle Goudreault

VANIER — Sans vouloir imposer sa version maison de la Loi 101, le conseil municipal de Vanier aimerait tout de même que l'affichage soit désormais bilingue dans ce bastion francophone de l'est de l'Ontario.

Outre le conseiller Paul St-Georges qui a voté contre la résolution, c'est à l'unanimité que les membres du conseil ont en effet accepté lors de leur dernière réunion d'inciter le personnel du service des permis à renseigner les postulants sur le souci du bilinguisme à Vanier.



Paul St-Georges



Ronald Killeen

Souvent, a dit le conseiller Ronald Killeen, c'est juste un oubli de la part des entrepreneurs «et je suis certain que nous rencontrerons moins d'opposition de la part des anglophones que de la part du conseiller St-Georges.»

Ce dernier s'est en effet opposé à la résolution en disant que cette mesure créerait de la confusion, que les entrepreneurs croiraient qu'on veut leur imposer le régime du Québec et que l'opération se solderait par une perte de temps.

Le maire Bernard Grandmaître et les autres conseillers croient au contraire que Vanier qui est une ville où l'on utilise constamment la langue française et la langue anglaise est le lieu idéal pour encourager l'affichage bilingue ou à défaut les symboles de renseignements internationaux.

Le stationnement avec permis sera clarifié

OTTAWA — La ville d'Ottawa présentera, demain, un amendement au comité de l'environnement physique pour clarifier la portée de son règlement de stationnement avec permis sur la rue.

Ce sera pour dire que ce permis, obtenu par les usagers au moyen d'un coût mensuel à l'hôtel de ville, ne s'appliquera pas dans les zones où l'on restreint le stationnement durant certaines parties de la journée.

Il en sera ainsi encore, à plus forte raison, si l'on défend de s'y arrêter durant ces heures.

Les préposés du service affirment que l'ancien règlement était clair et qu'il a toujours été entendu que les permis mensuels de stationnement n'accordaient pas préséance sur les parcomètres, durant les heures ouvrables de semaine, et que les détenteurs ne devaient pas stationner alors dans les zones où des parcomètres sont installés.

Mais parce qu'il admet qu'une confusion a pu se créer dans l'esprit de nombreux clients, le service recommande qu'il vaut mieux clarifier la loi.

On a grandi de beaucoup, dernièrement, le périmètre du centre-ville où les automobilistes peuvent stationner leur voiture avec un permis. Certaines de ces rues sont passablement achalandées.

Interculture cherche des familles d'accueil

OTTAWA — Interculture Canada, un organisme national qui favorise la paix mondiale et le développement international au moyen d'échanges culturels, recherche des familles d'accueil dans la région pour recevoir des étudiants étrangers en stage au pays.

Chaque stagiaire, âgé entre 15 ans et 18 ans partage la vie familiale pendant un an, tout en terminant son cours secondaire.

Accueillir un stagiaire dans votre foyer, c'est vous donner la chance de connaître une autre culture, à travers l'histoire, la langue et les coutumes de votre hôte, estime l'organisme, qui accueillera cette année quelque 180 étudiants.

C'est aussi l'occasion de partager votre propre culture et d'aider l'adolescent en stage à s'adapter à environnement nouveau.

Interculture Canada se charge des frais médicaux de ces étudiants et leur fournit une allocation mensuelle. La famille d'acceuil n'a pas à assumer de dépenses spéciales. Les parents d'accueil doivent par ailleurs pourvoir à la nourriture de leur stagiaire et défrayer pour lui les menues dépenses comme s'il s'agissait de leur propre enfant.

Membre du réseau des programmes internationaux et interculturels du American Field Service, reconnu par l'organisation des Nations unies et l'Unesco, Interculture Canada a connu ses débuts lors de la Première Guerre mondiale.

C'est en 1914, qu'un groupe de Nord-Américains, retenus en France, à cause des hostilités, décide de former un corps ambulancier bénévole afin de secourir les blessés des champs de bataille. Ils choisissent le nom de «American Field Service» (AFS).

En 1947, les secouristes conviennent de changer la vocation de l'AFS pour en faire un organisme dont le but sera de promouvoir l'amitié entre les nations. C'est ainsi que l'organisme devient un réseau international d'échanges culturels qui compte aujourd'hui une soixantaine de pays membres.

En 1978, un don généreux lui permet de s'établir au Canada et un bureau national ouvre à Montréal.

Cette année, AFS Canada a pris le nom d'Interculture Canada afin de mieux réfléter sa sphère d'activités.

La force d'Interculture Canada repose sur le bénévolat. Les 100,000 membres du réseau international oeuvrent pour la paix en favorisant l'amitié entre les peuples, une meilleure compréhension des cultures et une prise de conscience des problèmes internationaux.

Présentement, environ 140 stagiaires venus d'une quarantaine de pays vivent et étudient dans les différentes régions du pays.

Les familles de la région intéressées à acceuillir des étudiants peuvent communiquer avec l'organisme dont les bureaux sont situés au 59 rue St-Jacques à Montréal.

Gloucester: jeune accusé de tentative de meurtre

GLOUCESTER — Un individu d'Ottawa doit comparaître ce matin, en Cour provinciale pour répondre à des accusations de tentative de meurtre et de vol avec violence.

André Hector Thibault, âgé de 19 ans, a été arrêté dimanche en soirée, par les limiers de la Sûreté de Gloucester, à son domicile du 74 Aylmer à Ottawa, en rapport avec une tentative de meurtre commise samedi.

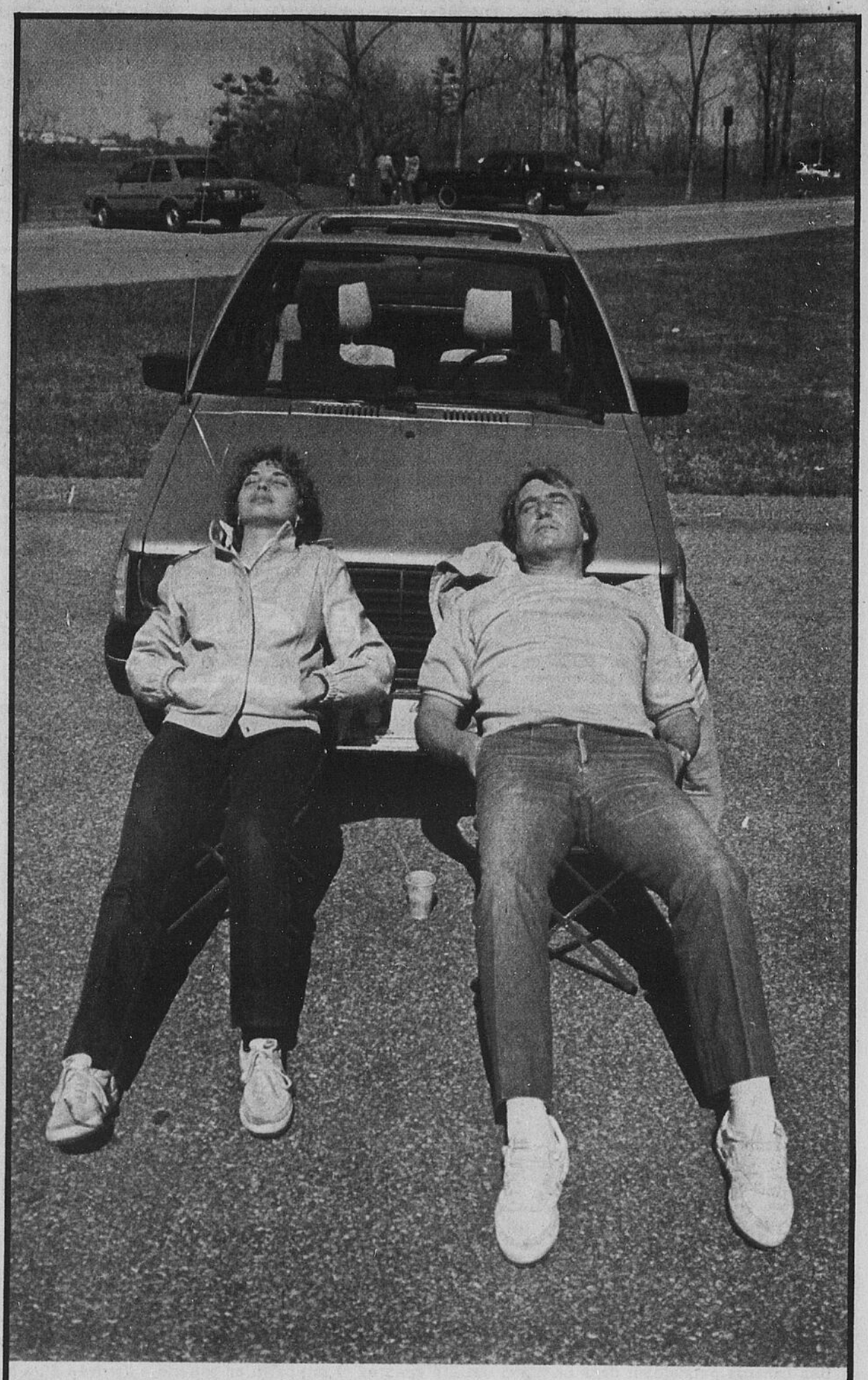
Les policiers de Gloucester ont trouvé un homme battu et ligoté, baignant dans son sang, à son domicile du 1012 Cadboro à Gloucester.

M. Albert Tarry, âgé de 58 ans repose toujours dans un état critique à l'Hôpital général d'Ottawa. La victime qui a été ligotée souffre de blessures sérieuses à la tête.

Un individu se serait introduit à son domicile dans la nuit de samedi, l'aurait ligoté pour ensuite le frapper à plusieurs reprises, selon les informations de la sûreté.

Son domicile a été saccagé et son véhicule volé. La victime a réussi à faire appel aux policiers qui se sont rendus sur les lieux du crime vers 3h 30 du matin. La victime a été transportée à l'hôpital.

L'enquête se poursuit.



Une pause au soleil

Il fait beau depuis quelques jours, mais c'est encore trop tôt dans la saison pour espérer se baigner ou se faire dorer le corps au soleil au bord de la plage sur le sable brûlant, vêtu d'un maillot de bain. Renée Lebrun et Robert Rioux, de Gatineau, en rêvaient probablement lorsque notre photographe les a trouvés dans un stationnement situé au bord de la rivière des Outaouais, près du pont Champlain, en train de goûter aux chauds rayons de soleil.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

en ville et en banlieue

On remplit le canal

Un autre signe du printemps, après les sucres, les éliminatoires de hockey et les crocus: Parc Canada doit commencer à faire monter aujourd'hui le niveau d'eau de la rivière Rideau en vue d'emplir le canal si cher aux citadins et aux touristes pour une autre saison.

Debout, les pingouins!

Ceux qui ont des orteils de pingouins et qui n'ont pas peur de se mouiller les pieds dans l'eau glacée pourront commencer à louer des pédalos et des canots au lac Dow, à compter de la semaine qui vient.

La beauté avant tout

Pour donner au palais de justice de la rue Elgin toute sa majesté, le gouvernement ontarien dépensera $580,000 pour repousser vers l'ouest une partie de la rue ELgin, face à la rue Lisgar, et planter un bouquet d'arbres.

Le trottoir en face de l'édifice Place Bell sera aussi rétréci. La semaine dernière, au comité des Transports, le président régional Andrew Haydon a précisé que la province d'Ontario aurait pu dépenser de manière plus profitable son argent.

Un choisi parmi 500

M. Cyril Dabydeen, le nouveau coordonnateur du comité d'étude sur les minorités visibles de la ville d'Ottawa, a été choisi parmi 500 candidats. C'est sûrement un record. On aurait eu de tout: des ménagères jusqu'à un ancien général à la retraite.

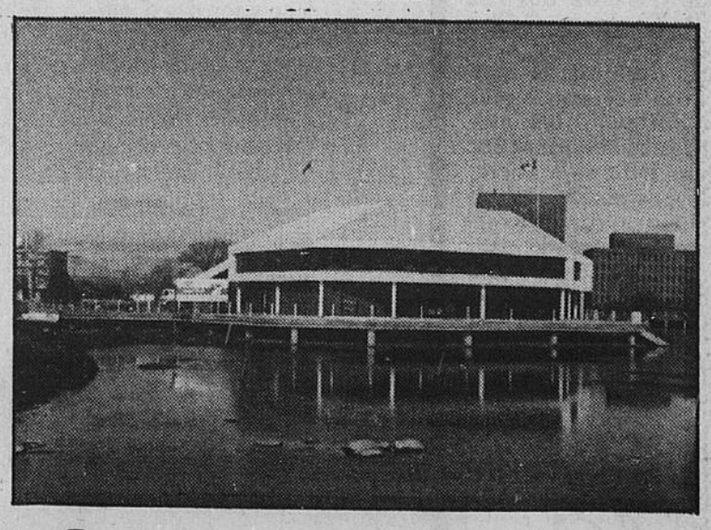
Quatre arrêts

La MROC avise de l'entrée en service aujourd'hui, de panneaux d'arrêt aux quatre coins de l'intersection du boulevard Clémentine et de l'avenue Bélanger, à Ottawa.

Galerie nationale

Une lettre, il est vrai, originaire d'Ottawa, publiée la semaine dernière dans le journal «Le Soleil» de Québec, s'opposait à la politique du Secrétaire d'Etat, M. Francis Fox, d'intéresser aussi les individus à participer financièrement à la cueillette d'oeuvres d'art par la Galerie nationale.

Cette signataire n'avait probablement pas lu la controverse faisant rage entre la ville d'Ottawa et la Société des musées qui refuse de payer à la ville... les $800,000 du permis de construction de la nouvelle Galerie nationale, angle St-Patrick.



Lac Dow

Depuis le début de l'année, le public a accès au nouveau pavillon du lac Dow construit au coût de $3 millions.

(Photo d'archives LE DROIT)

Bière-maison trouvée au pénitencier Millhaven

KINGSTON, Ont. (d'après CP) — Environ 360 litres de bière-maison ont été trouvés au cours d'une enquête policière au pénitencier Millhaven, à la suite d'un meurtre. Tous les prisonniers d'une aile de la prison étaient soûls ou drogués, a indiqué le coroner de l'est de l'Ontario.

Le docteur Robert MacMillan a indiqué au Kingston Whig-Standard que l'information fait partie d'un rapport de l'escouade criminelle de la Sûreté provinciale de l'Ontario.

M. MacMillan n'a pas voulu révéler à quel meurtre le rapport se réfère, puisque la cause est toujours pendante devant les tribunaux. Il y a eu trois assassinats dans cette institution à sécurité maximale depuis le début de l'année.

Un porte-parole de la prison, M. Dennis Curtis, a confirmé que la bière-maison avait été découvrte cachée dans des machines à laver, lors d'une inspection le soir du meurtre. La bière avait été placée dans des sacs à ordure. Toutefois, M. Curtis croit que la quantité totale était inférieure à 360 litres.

Un inspecteur de la sûreté provinciale n'a pas voulu commenter sur le sujet, puisque la quantité exacte d'alcool trouvé constituera une preuve lors du procès.

L'opération avait été entreprise lorsque de la bière s'échappant d'un sac percé s'était mise à couler dans des escaliers. Une recherche conjointe de policiers et d'agents de sécurité de la prison permit de retrouver deux autres sacs.

M. Curtis s'est borné à révéler qu'au moment de la fouille «quelques prisonniers étaient sous l'influence de quelque chose et que c'était certainement la bière-maison...

M. MacMillan, dans un rapport récent sur les homicides en prison écrit à l'intention du coroner en chef de l'Ontario, a blâmé partiellement l'usage généralisé de drogues et d'alcools par les prisonniers pour expliquer l'augmentation de la violence à Kingston et dans les prisons de la région.

• Matches des Blue Jays

Contrôle sur les vendeurs à la sauvette

TORONTO (PC) — Un contrôle plus sévère sur les vendeurs à la sauvette lors des matchs des Blue Jays, à Toronto, a soulevé l'ire d'un conseiller municipal de Nort York, qui dit que les accusations portées contre ses gens sont basées sur une loi municipale discriminatoire

Le conseiller Howard Moscoe a expliqué que la loi municipale, qui empêche les vendeurs à la sauvette de pratiquer leur métier dans un rayon de 122 mètres du stade de l'Exposition, est discriminatoire parce qu'elle ne prévaut pas pour les autres compétitions sportives de Toronto.

"Il y a des milliers d'amateurs qui, pour chacun des matches, ont réservé des billets et pour une raison ou pour une autre, ne peuvent pas assister aux rencontres, a expliqué Moscoe.

"Ces amateurs se présentent le jour de la rencontre et tentent de revendre leurs billets au prix coûtant, souvent à perte. De plus, les policiers aux abords du stade leur infligent une contravention de $28. Cela est incorrect."

L'Association canadienne nationale du stade de l'Exposition ont engagé six civils pour faire déguerpir les vendeurs à la sauvette aux matchs des Blue Jays.

Le gérant des facilités de Toronto, Winfield Stockwell, a argué que ces vendeurs dérangeaient les spectateurs en route vers les rencontres et peuvent ainsi causer des problèmes de sécurité.



Canards en fuite (Photolaser CP)

Des canards pataugeant dans un étang ont été apeurés et ont battu en retraite à l'arrivée d'un bateau miniature contrôlé à distance. La scène a été croquée hier dans un étang situé dans un parc de Toronto.

Programme d'échange bilingue

OTTAWA — Encore cette année, des étudiants de l'Ecole secondaire Glashan, du Conseil scolaire d'Ottawa, accueilleront un groupe d'une trentaine d'élèves du Collège Saint-Charles de Pont-Rouge, situé près de Québec, à l'occasion d'un échange bilingue.

Jusqu'à dimanche prochain, les deux groupes auront ainsi l'occasion de mieux se connaître en participant ensemble à de nombreuses activités culturelles.

Le but de l'échange est de permettre aux étudiants d'améliorer leur langue seconde en se trempant dans le milieu culturel qui les caractérise. Les élèves de Glashan doivent d'ailleurs se rendre à Pont-Rouge à la fin du mois de mai. Lors de leur séjour à Ottawa, les étudiants visiteront une cabane à sucre, le parlement, la résidence du gouverneur général et participeront à une chasse au trésor au Centre Rideau.



Harold Sanderson gagne à la loterie

NIAGARA FALLS, Ontario (PC) — Le nom de Derek Sanderson a refait surface, hier, avec la publication d'un rapport du comité de discipline du Collège des médecins et chirurgiens de l'Ontario.

Le rapport exonère de tout blâme le Dr David Hanniwell, que l'épouse maintenant séparée de l'ancien hockeyeur tenait responsable de la naissance d'un bébé mort-né, en 1981.

La publication du rapport survient quelques jours seulement après la nouvelle que le père de Derek, Harold Sanderson, a gagné $153,861 à Lotta-rio.

Derek lui-même, à 37 ans, est sans emploi et une infirmité l'oblige à s'aider de béquilles pour marcher.

En recevant le gros lot, le père de Derek a dit qu'il n'avait aucun projet, "si ce n'est peut-être une nouvelle voiture".

Plusieurs se demandent maintenant si le père, qui a profité de la fulgurante carrière de son fils, va maintenant consentir à lui venir en aide.

Millionnaire

Derek Sanderson avait été proclamé la recrue de l'année, en 1967, à son arrivée dans la Ligue nationale avec les Bruins de Boston.

Il était passé à l'Association mondiale, en 1972, avec un contrat de $2.6 millions, qui accordait à son père un poste d'éclaireur au salaire annuel de $100,000.

Mais, l'alcool aidant, Sanderson n'était bientôt plus le joueur qu'il avait été et il s'était mis à faire plus de temps qu'à son tour sur le banc, pour les Blazers de Philadelphie.

Puis, passant d'une équipe à l'autre, il avait dû prendre sa retraite en 1978.

Une faiblesse des os des hanches l'oblige maintenant à recourir à des béquilles.

En 1981, sa femme avait affirmé avoir saigné durant 12 heures avant que le médecin n'accepte de pratiquer une césarienne pour trouver un bébé mort.



La chance lui sourit... (Photolaser CP)

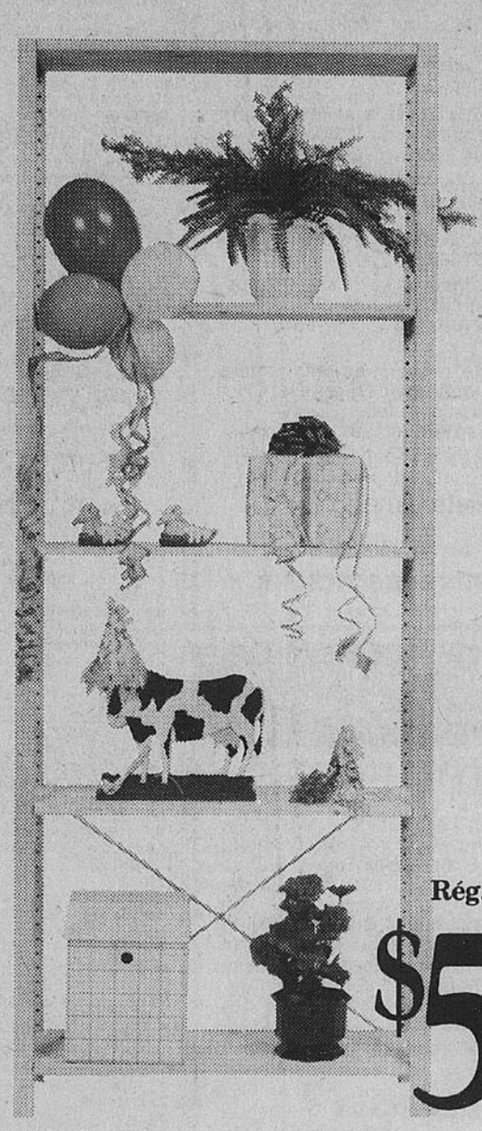
Harold Sanderson (à gauche), père de l'ancien hockeyeur Derek Sanderson, pose fièrement en compagnie du co-détenteur du billet qui lui a rapporté plus de $150,000 la semaine dernière lors d'un tirage.

"SI MON NOM EST DESSUS
CALDERONE
VOUS ÉPARGNEZ 15%"
CENTRE BAYSHORE • MALL CARLINGWOOD • CENTRE RIDEAU • 240 SPARKS • CENTRE ST-LAURENT

BIRKS
solde fabuleux de montres...
SEIKO chez BIRKS
30% DE RABAIS
nos prix courants
Oui, 30% de rabais sur toutes les montres Seiko dans tous les magasins Birks!
Il ne s'agit pas d'une simple petite *sélection* de montres. Non. Notre stock entier de montres Seiko est en solde, les modèles à quartz comme les modèles mécaniques, tant pour hommes que pour dames. Un choix extrêmement intéressant!
La réputation de Birks pour son honnêteté dans le commerce de l'horlogerie remonte à plus d'un siècle. Quant à notre service, il est professionnel et à la grandeur du pays. De plus, chaque montre porte une garantie aussi sérieuse que notre nom.
Nous restons toujours intressés au bon fonctionnement de votre montre, même plusieurs années après son achat. N'est-ce pas une bonne raison pour acheter votre montre chez Birks? Ou encore d'en offrir une dans une boîte bleue de Birks?
5 DERNIERS JOURS!
BIRKS
JOAILLIERS

20% de rabais!
PHANTOM
Vente anniversaire
Profitez des prix spéciaux pour en acheter plusieurs! En vedette: le bas-culotte "Hug-Me-Tight" à culotte de soutien et le "Energizers" un modèle de soutien léger.
1. **Modèle "Energizers"** à pieds sandale. Soutien léger, entièrement en nylon renforcé de spandex "Lycra". Rose beige, brun moyen, fumée d'automne. Tailles: petite, moyenne, moyenne-grande, grande. Modèle 4020. Prix courant Eaton 5.00
3.99 ch. 3 pour **11.69** 6 pour **22.99**
1A. **Modèle "Energizers"** à culotte et pointes renforcées. Soutien léger, entièrement en nylon et spandex "Lycra". Rose beige, fumée d'automne, blanc, gris argenté. Tailles: petite, moyenne, moyenne-grande, grande. Modèle 4021. Prix courant Eaton 5.00
3.99 ch. 3 pour **11.69** 6 pour **22.99**
2. **Modèle "Hug-Me-Tight"** à pointes renforcées. Culotte de soutien en spandex "Lycra". Rose beige, poudre, chiffon, blanc, gris argenté, fumée d'automne. Tailles: petite, moyenne, grande, très grande. Modèle 1888. Prix courant Eaton 3.75
2.99 ch. 3 pour **8.79** 6 pour **17.39**
2A. **"Hug-Me-Tight"**, comme article 1, avec pieds sandale. Rose beige, poudre, chiffon, brun moyen, gris doux, fumée d'automne. Tailles: petite, moyenne, grande, très grande. Modèle 1887. Prix courant Eaton 3.75
2.99 ch. 3 pour **3.79**
6 pour **17.39**
Pas tous les styles et tons à tous les magasins.
Eaton au Centre Rideau et à Bayshore. Rayon 201.
Venez ou téléphonez **560-5200** ou **829-9211**
1 Phantom Energizers
2 Phantom Hug-me-tight
EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

IL VOUS FAUT FAIRE VITE!



Un anniversaire à tout casser chez IKEA!
Encore 4 jours seulement!

HEURES SPECIALES D'OUVERTURE (DE 23 AVRIL À 28 AVRIL)
Lun., de 7h00 à 21h00; mar., de 9h30 à 21h00; mer., de 7h00 à 21h00; jeu., de 9h30 à 21h00; ven. de 9h30 à 21h00; sam., de 7h00 à 17h30.

UN MERCREDI A TOUT CASSER

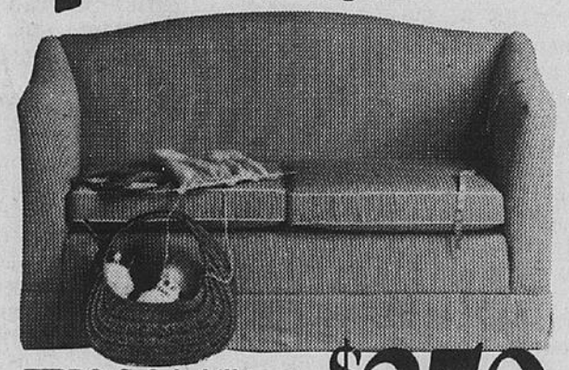
VERRES A CHAMPAGNE. De forme flûtée à motif tourné. Vous n'en croirez pas le prix.
Rég. $2
(Quantité de 1 680 verres disponible.)



$1 ch.



$42 KONTIKI. Chaise pliante en pin massif. Fini glacis incolore ou brun. **Rég. $59.**



TIBRO. Sofa habillé vert pâle ou beige, motif à rayures. **Rég. $325.** **$250**

Rég. $73. **$59**
IVAR. Système de rangement. En pin non traité. 179x30 cm, avec 5 étagères, tel qu'illustré.

TIMMAN. Lampe murale, vernis incolore ou brun. **Rég. $29.** **$19**



MYRE. Guéridon. En pin massif. **Rég. $59.** **$49**



Modèle haut. **Rég. $9.** **$6**
VASES. Modèle bas. **Rég. $7.** **$4**

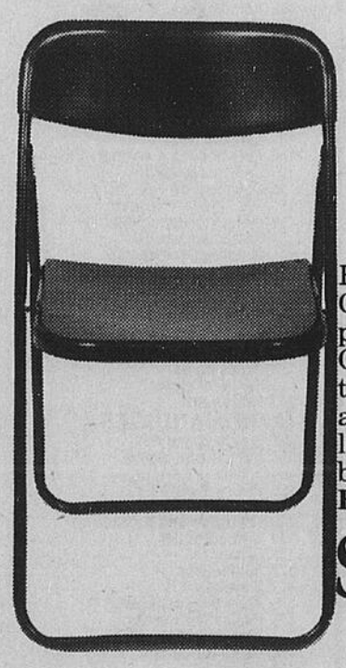
DECOUVREZ EN MAGASIN LES NOMBREUX AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES.
Certains articles sont offerts en quantité limitée.

Rég. $68.



Sac à dos en sus. **$58** SATELLIT. Tente. En nylon, ton argent, imperméable.

LIMA/IDEAL/IDEAL. Fauteuil. ● möbelfakta Coussins Ideal, rouge, bleu, écru ou noir, habillé pur coton. **Rég. $155.** **$120**

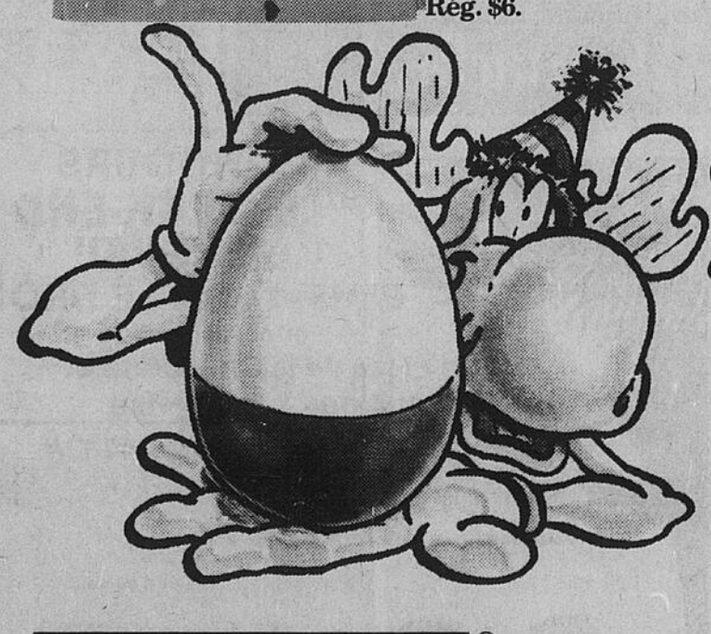


HALLI. Chaise pliante. Châssis tubulaire en acier, fini laqué brun. **Rég. $18.** **$12.50**



YSTAD. Sofa 2 places. ● möbelfakta Velour côtelé, pur coton, gris. **Rég. $530.** **$395**

LÖJTNANTSHJÄRTA. Housse-édredon et taies d'oreillers, 100% coton réversible, beige ou bleu pâle. Housse-édredon 150x210 cm. **Rég. $32.** Taie d'oreiller 50x60 cm. **Rég. $6.** **$24** **$4**



"Cet oeuf vaut $3 000!"

"Rendez votre nid plus douillet en gagnant jusqu'à $3 000 de meubles!"

Voici ce qu'il faut faire:

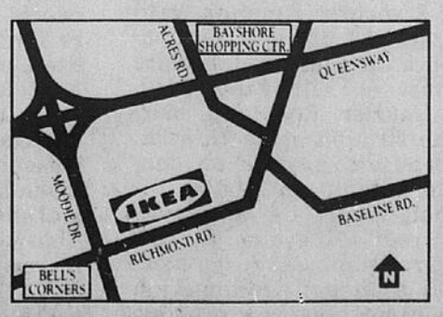
1. Venez chez IKEA!
2. A l'entrée, vous prendrez connaissance des détails de ce concours.
3. Nous vous donnerons un formulaire, un crayon et un oeuf.
4. Ensuite, visitez les salles de montre IKEA, c'est agréable!
5. Puis, inscrivez ce que vous aimeriez posséder pour votre maison, pour une valeur totale de $3 000.
6. Inscrivez aussi votre nom, adresse et numéro de téléphone.
7. Repliez votre formulaire et placez-le dans votre oeuf.
8. Déposez votre oeuf dans notre grand contenant, près de la sortie. (Vous ne pouvez le manquer.)
9. Vous pouvez le faire à n'importe lequel moment pendant la vente célébrant l'anniversaire d'IKEA, du 23 au 28 avril. (Mais faites-le!)

IKEA®

L'IMPOSSIBLE MAGASIN D'AMEUBLEMENT DE SUÈDE

Rue Richmond, Bell's Corners, Nepean, Ont. K2H 8X3 Tél (613) 829-4530
Heures: lun.-ven. 9h30 à 21h, sam. 9h30 à 17h30

VISA MasterCard



Naissances

BIGELOW — Richard et Louise (née Bélec) sont heureux d'annoncer la naissance d'un troisième enfant, Francis, un petit frère pour Andrée et Louis. Merci au Dr Matte et au personnel de l'hôpital St-Michel de Buckingham.

251-24

PHILIPPE — Jacques et Mireille (née Sylvestre) sont heureux d'annoncer la naissance de Pierre, né le 18 avril, à l'Hôpital général d'Ottawa, pesant 6 livres, 11 onces, et mesurant 18½ pouces. Un petit frère pour Chantal. Un gros merci au Dr D'Anjou, ainsi qu'à l'équipe d'obstétrique de l'Hôpital général d'Ottawa.

251-23

DINELLE — Paul et France sont heureux d'annoncer la naissance de leur jumeaux, Patrick pesant 4 livres et ½ once et Eric, 4 livres 9 onces, nés le 23 avril 1984. Les heureux grands-parents sont: Jean-Charles et Carmen Dinelle et Rolland et Odette Poirier. Un gros merci au Dr de l'hôpital Général.

251-25

LIMOGES — Daniel et Ginette sont fières d'annoncer la naissance de leur premier enfant né le 20 avril. David pesait 9 livres 12 onces et mesurait 21½ pouces. Les heureux grands-parents sont Bernard et Nicole Limoges ainsi que Paul et Claire Lapointe. Un gros merci au Dr Claude Doyon et au personnel du Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

251-26

Nécrologie

KRESIC — M. Stéphane (professeur à l'Université d'Ottawa) est décédé samedi le 21 avril 1984 à l'âge de 69 ans. Epoux bien-aimé de Martha Bouly. Cher père de Yvan, Yasminka, Yavor et Chris. Parents et amis sont priés de se rendre à la maison funéraire Kelly, 1255 chemin Walkley (à l'est de la rue Bank) après 2h p.m. mercredi. Funérailles jeudi à 9h 30 a.m. en l'église St-Jean Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

250-25

SAUVE — Monsieur l'abbé Wilfrid est décédé à la Résidence St-Louis d'Orléans le samedi 21 avril 1984 à l'âge de 87 ans. Il et né à Très St-Rédempteur, comté Vaudreuil, Québec. Il était le fils de feu Norbert Sauvé et de feu Adèle Gravel. Il fit ses études primaires à Très St-Rédempteur et ses études secondaires au Collège Bourget, Rigaud, ses études théologiques au Grand Séminaire d'Ottawa. Il fut ordonné prêtre le 23 mai 1923 en la Cathédrale d'Ottawa. Nomination: vicaire à St-Eugène de 1923 à 1928, à L'Orignal de 1928 à 1929, à Montebello de 1929 à 1930, à la Cathédrale d'Ottawa de 1930 à 1932, aumônier à l'hôpital St-Vincent d'Ottawa de 1932 à 1938, à l'hôpital Général d'Ottawa de 1938 à 1946, curé de Notre-Dame de la Salette en 1946, aumônier du Monastère du Précieux Sang de 1947 à 1952, à la Visitation d'Ottawa de 1952 à 1956, curé de St-Benoît Lâbre de Wendover de 1956 à 1970. Il laisse dans le deuil 1 frère: Evariste de St-Rédempteur; 1 soeur: Laura (Mme Elzear St-Denis) de Glen Robertson; également M. Germain Sauvé de St-Rédempteur. Prédécédé par 2 frères; Ernest et Emile et par 2 soeurs: Amanda (religieuse) et Carmelle. Il reposera à la maison funéraire Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland, mardi de 2h à 5h et de 7h à 9h. Il reposera ensuite en chapelle ardente en l'église St-Benoît Lâbre de Wendover mercredi à 10h a.m. Le service religieux aura lieu mercredi à 3h p.m. Inhumation au cimetière paroissial. Pour informations: 446-4691.

250-24

FUNÉRAILLES MERCREDI

LUSIGNAN — Mme Marie-Anne
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 53, rue Principale, Aylmer, pour service à 14 heures, en l'église St-Dominique de Luskville.

SAUVE — L'Abbé Wilfrid
Service religieux aura lieu à 15 heures, en l'église St-Benoît L'Abre de Wendover.

BLAIS — M. Bernard
Départ de la maison funéraire Roger Champagne de Montebello à 13h 45 pour service à 14 heures en l'église Notre-Dame-du-bon-Secours de Montebello.

Nécrologie

CRETE — M. Rodolphe, de la rue Raoûl, Pointe-Gatineau, décédé le lundi 23 avril 1984, à l'âge de 75 ans. Il était époux de feu Rézéda Beauchamp; il laisse 1 fille: Rita (épouse de Richard Gervais) de Gatineau; 1 fils: Richard (époux de Micheline Hamel) de Hull; 2 soeurs: Lucienne Gravelle (épouse d'Aldège) de Peterborough, Janette Cousineau d'Ottawa; 2 frères: Jean et Daniel d'Ottawa; il laisse ainsi 2 petites-filles: Gisèle et Chantale. Il n'y aura pas de visite au salon. Direction des funérailles: maison funéraire Beauchamp Ltée., 105, boul. Gréber à Gatineau. Les funérailles auront lieu, le jeudi 26 avril 1984 en l'église St-François de Sales à 11h a.m., suivi de l'incinération au cimetière de Hull.

250-25

BLAIS — M. Bernard, de Montebello, est décédé accidentellement près de sa résidence, le 22 avril 1984, à l'âge de 57 ans. Outre son épouse, Cécile Desjardins, il laisse une fille, Danielle; ses frères: Jules, Jean-Guy, Paul, André tous quatre de Longueuil, Raymond et Jacques de Gatineau; ses soeurs: Madeleine Babineau de Terrebonne, Cécile Cloutier de Thurso, Pierrette, Cécilia de Thurso, Carmen St-Denis de Longueuil. Il reposera à la maison funéraire Roger Champagne de Montebello à compter de 13h mardi le 24 avril. Départ à 13h 45 mercredi pour service à 14h en l'église Notre-Dame du Bons Secours de Montebello. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite 13h à 17h, 19h à 22h.

250-24

LUSIGNAN — Mme Marie-Anne (née Marie-Anne Tremblay) est décédée à sa résidence le 21 avril 1984 à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu Pierre Tremblay et de feu Emma Perrier. Elle était l'épouse de feu Emmanuel Lusignan. Elle laisse 1 fils: Claude (époux de Claudette Deschênes) d'Aylmer ainsi que 2 petits-enfants: Marc et André Lusignan. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 53, rue Principale, Aylmer. Service religieux mercredi le 25 avril en l'église St-Dominique de Luskville à 2h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite: mardi de 2h à 5h et de 7h à 10h, mercredi matin à compter de 11h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-24

SAVAGE — Napoléon est décédé le 23 avril 1984 dans un hôpital d'Ottawa à l'âge de 77 ans. Il était l'époux d'Eulalie Richer. Il laisse 1 fils, M. Jacques Savage (Marielle) d'Ottawa, prédécédé par 1 fils, Gilles. 3 filles: Mme Gisèle Bazinet (Armand) de Cornwall, Mme Ivanhoe Provost (Liette) de St-Jérôme, Québec, et Mme Robert Desnoyers (Jacqueline) de St-Albert; 1 soeur, Mme Florida Latour; prédécédé par Mme Albertine Daoust et Mme Dora Leclerc, M. Wilfrid Savage et M. Ephrem Racine, ainsi que 9 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 53, rue Ste-Euphémie, Casselman. La célébration eucharistique aura lieu le jeudi 26 avril en l'église Ste-Euphémie de Casselman à 11h a.m. Inhumation au cimetière paroissial de Crysler. Heures de visite: mardi de 19h à 22h et mercredi de 13h à 17h et de 19h à 22h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 443-3286.

250-25

Nécrologie

DESROSIERS — Charles-Auguste est décédé à Bégin, Québec, le 13 avril 1984. Epoux bien-aimé de Simonne Perron, fils de Joseph Desrosiers et de Stéphanie Guérin. Il laisse deux soeurs: Alice Gravelle (Normand), Simonne Legault (Paul) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles on eu lieu le 14 avril en l'église de Bégin. Inhumation au cimetière du même endroit.

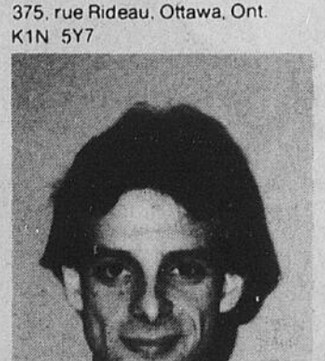
250-24



BOUCHER — M. Oscar est décédé le 23 avril à l'âge de 81 ans. Epoux de feu Rosina Maurice, il laisse 4 filles: Gabrielle Boucher-Rattey, Denise (épouse de Sylvio Deschênes), Marie-Paule Leblanc, Madeleine; 1 frère: Donat (époux de Lucienne Labelle); il laisse 9 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu jeudi à l'église Sacré-Coeur à 9h 00. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et 19h à 22h.

250-25

IMPRIMERIE
LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
K1N 5Y7



CLAUDE GAUTHIER
REPRÉSENTANT
Tél.: 560-2782

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé
EMPLOIS
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants
LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions
IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière
COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé
VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski
VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques
MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux
ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires
SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances
AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres
FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances
PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible
DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

2 AVIS LEGAUX **2 AVIS LEGAUX**

Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS DE TOIT

Des soumissions seront reçues pour le remplacement d'un toit en métal sur garage et atelier, Collège agricole et technologique alimentaire d'Alfred, Alfred.
REFERENCE A KEM-035-85

ENTREPRENEURS POUR LE NETTOYAGE DES FENETRES

Des soumissions seront reçues pour le lavage extérieur des fenêtres, 10, rue Rideau, Ottawa
REFERENCE A KEM-036-85

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.

LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

On peut examiner les dessins et les cahiers des charges à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Bureau de district, Ministère des services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario KOG 1J0 — (613) 258-3412.

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 14h 00 le 10 mai 1984 alors qu'elles seront dépouillées publiquement. Fermeture à Kemptville.

NOTE: Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec George R. Clauson à l'adresse précitée.
Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ontario | **Ministère des Services gouvernementaux**

2

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale Nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

Numéro 040738 — Conversion de l'huile au gaz, chaufferie centrale (Canmet), Bells Corners, Nepean, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: le jeudi, 17 mai 1984
Dépôt: $50.00

Numéro: 019802 — Rénovations de l'auvent, édifice des douanes, Cornwall, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: le mardi, 8 mai 1984
Dépôt: $25.00

SERVICE

Numéro: 7010-01/260-3 — Nettoyage de l'intérieur et service des femmes de chambres, Centre d'études fédéral, 1495, chemin Heron, Ottawa, Ontario.

Date limite: le jeudi, 10 mai 1984
Dépôt: $50.00

Numéro 7011-01/904 — Nettoyage des fenêtres, vingt-sept (27) immeubles divers, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario.

Date limite: le mardi, 8 mai 1984
Dépôt: AUCUN

Numéro: 7010-01/148-1 — Nettoyage de l'intérieur et des fenêtres, succursale postale "C", 409, avenue Parkdale, Ottawa, Ontario.

Date limite: le mardi, 8 mai 1984
Dépôt: AUCUN

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2

Canada

14 PERDU

CHAINE en or avec signe oublié au Zellers. Valeur sentimental. 684-2884.

PERDU à Orléans, 12 avril, caniche miniature brun avec beaucoup de gris nommé «KOKO». 824-3497.

15 TROUVE

TROUSSEAU de clés, trouvé coins Chouinard et Riel, Hull. 770-0960.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

INFIRMIERS(ERES)
DEMANDEES pour hôpital général avec 31 lits. Positions disponibles à temps partiel avec rotation de quart de travail pour infirmiers(es) qui sont membres de l'ordre des infirmiers(ères) du Québec. Les candidats(es) doivent être prêts(es) à travailler en anglais et en français. Salaire et bénéfices selon la convention collective. Centre hospitalier de Gatineau memorial Wakefield, Québec (20 milles au nord de Hull). Communiquer avec: La directrice des soins infirmierss (819)459-2342.

22 PERSONNEL DE BUREAU

NOUS SOMMES à la recherche d'un(e) secrétaire bilingue avec un code sécuritaire pour une conférence à l'extérieur de la ville pour un terme de 2 semaines. Le transport, les repas et le logement sont inclus. Pour de plus amples renseignements veuillez contacter Jacqueline Goyer au 776-2490, Agence de Placement Bradson Hull.

POSITION PERMANENTE
NOTRE CLIENT est à la recherche d'un(e) secrétaire bilingue avec sténo française et anglaise. Bonne grammaire dans les deux langues officielles. Si vous êtes à la recherche d'un poste intéressant avec des bénéfices excellents, contactez Jacqueline Goyer au 776-2490, Agence de Placement Bradson Hull.

SCY-2 B
LA DEMANDE est constante pour les secrétaires bilingues avec une autorisation sécuritaire. Ces postes temporaires sont offerts aux personnes possédant 50 mots/minute en dactylographie. La sténographie est un atout. Pour vous joindre à notre firme ou obtenir de plus amples renseignements, téléphonez au 236-2424, Service Contempro.

SECRETAIRE mature, avec un minimum de 3 années d'expérience dans l'entreprise privée recherché(e) pour un poste de secrétaire Sénior dans un bureau de comptable agréé. Minimum de 75 mots/minute à la dactylo, expérience sur une machine à traitement de mots préférable, parfaitement bilingue. Salaire selon expérience et qualification. 233-5479.

24 PERSONNEL DE VENTE

BESOINS urgent de représentants des ventes de produits audio-vidéo et informatique. Automobile requis. 561-5684.

PERSONNE bilingue pour vente de peinture et tapisserie, avec un peut de connaissance en tenue de livre. Se présenter en personne Sherwin Williams, 269, Dalhousie, Ottawa, 233-1195.

PERSONNES demandez pour vente de bijoux Michel-Lynn, aucun frais, aucune expérience, vente sur démonstration. 663-2374 ou 663-6189.

REPRESENMTANT(E) des ventes avec expérience pour une compagnie en pleine expension dans la région de Hull-Ottawa dans le domaine de l'hygiène et la sanitation. Si vous êtes disponible immédiatement, avez une automobile, avec le sens des affaires, êtes bilingue, désirez un revenu plus que convenable, se sera notre choix parce que nous recherchons une personne ambitieuse et qui a fait ses preuves dans la vente avec le publique en général. Faite parvenir votre curriculum Vitae, Case 182, LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

SOMMES à la recherche de représentants(es), expérience dans la vente de porte à porte ou intéressés(es) à ce sujet. Bonne commission, 643-4411.

SUCCES
N.S.A. recherche distributeurs(trices) pour Outaouais, possibilité de $250 à $500 par semaine, pas d'investissement spécifique, formation complète, auto nécessaire. Information 568-0262, 561-1210.

TOUR DMX, 50 pieds, 561-4445 après 18h.

VENDEUR(EUSE) pour magasin de chaussures, expérience et bilingue obligatoire, apparence soignée, s'adresser à Raymond Lacroix, J. B. Lefebvre Ltée, 297 Dalhousie.

CONCOURS
"LE WEEK-END DE REVE"
CIMF-FM et LE DROIT
en collaboration avec
Hôtel Plaza de la Chaudière et
Limousines J.R. Service

COUPON DE PARTICIPATION

Nom de la mère:.....
Adresse ..... Ville .....
C.P..... Code postal.....
No tél.:.....
Votre nom.....
No tél.:.....
Lien de parenté.....

Faire parvenir ce coupon à:
CIMF-FM
FM 94,9
150, rue Edmonton, Hull, Qué. J8Y 3S6





Rabais 27%

11.99 Rég. $16.49

Teinture au latex translucide
d'intérieur/extérieur Beauti-Tone
Riches tons de bois laissant paraître le grain. Se nettoie à l'eau savonneuse.
4 litres. 1870-826-2



Rabais $5.00

14.99 Rég. $19.99

Teinture acrylique opaque 4 litres. 1[illegible]8-553-2
Beauti-Tone
24 couleurs. Formule robuste au polymer acrylique.



Rabais $6.00

19.99 Rég. $25.99

Teinture imperméable
Super Beauti-Tone
Couleur unie ou tons de bois transparents.



Rabais $6.00

26.99 Rég. $32.99

Fini à cèdre transparent Beauti-Tone
Pour protéger le cèdre neuf et d'autre bois à l'extérieur. Résiste à l'eau et à la moisissure. 4 litres. 1877-712-2



6.99

Wet Patch
Weather Shield
Ciment à toiture à effet rapide pour les réparations. S'applique sur les surfaces sèches et trempes. 1 gallon.
2033-766-4



1 litre. 1676-289-6
Rabais 50¢

2.49 Rég. $2.99

4 litres. 1676-298-2
Rabais $1.

8.99 Rég. $9.99

Couche de fond Home pour papier peint
Prépare le mur pour que le papier peint y colle bien.



Rabais $1.

4.99 Rég. $5.99

Home Patch
Beauti-Tone
Bouche-fentes pour l'intérieur et l'extérieur. Ne rétrécit pas, ne fendille pas.
950 mL. 1625-414-12



Rabais $3.

12.99 Rég. $15.99

Stuc de finition intérieure Beauti-Tone.
Les fentes et surfaces inégales disparaissent sous une seule couche. 5 litres. 1817-163-2

Les articles dont le prix a été démarqué reviendront au prix régulier à la fin du solde. Les articles achetés spécialement sont offerts jusqu'à l'épuisement des stocks. Home Hardware promet de déployer tous les efforts voulus pour fournir les articles annoncés mais se réserve le droit de restreindre les quantités et se réserve aussi le droit de corriger les erreurs d'impression.

20e anniversaire!

PRIX REDUIT

Quantités restreintes.
Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.

Ruban-cache
18 mm x 55 mètres
1670-258-48

59¢ le rouleau
Rég. $1.39



A cause du manque d'espace, certains magasins devront commander certaines peintures.

OTTAWA-HULL

2640, ch. Innes 824-9654
850, rue Bank 234-6353
1593, rue Bank 733-3492

Mail Barrhaven
900, ch. Greenbank 825-1886
19, av. Beechwood 749-5959
Plaza Westgate 1285, av. Carling ... 722-4992

231, rue Elgin 236-7319
Centre commercial Glenwood, Aylmer 684-2090
213,ch.Montréal, Vanier 746-8186

Centre commercial Riviera, Touraine 568-6886
122, rue Rideau 233-5601
226, rue Wellington 728-0188

IL Y A UNE QUINCAILLERIE HOME PRES DE CHEZ VOUS

Alfred 679-2250
Almonte 256-3732
Arnprior 623-2516
Bourget 487-2780
Brockville 342-1084
Buckingham, P.Q. 986-2882
Campbell's Bay, P.Q. 648-5552
Carleton Place 257-2123
Chesterville 448-2345
Cobden 646-2033
Crysler 987-2802
Deep River 584-3366
Eganville 628-2807
Gananoque 382-3386
Ingleside 537-2733
Kemptville 258-3520
Kingston 389-8807
Lachute, P.Q. 562-5221
Lanark 259-2922
Manotick 692-3591
Maxville 527-2025
Morrisburg 543-2021
Odessa 386-3018
Orléans 824-3333
Otter Lake, P.Q. 453-7621
Pakenham 624-5502
Pembroke 732-3613
Perth 267-1424
Poltimore, P.Q. 457-2211
Prescott 925-3933
Quyon, P.Q. 458-2830
Renfrew 432-2321
Richmond 838-5280
Russell 445-2171
Sarsfield 835-2183
Shawville, P.Q. 647-2731
Smith Falls 283-2121
Spencerville 658-2004
Stittsville 836-4321
Vankleek Hill 678-2012
Williamstown 347-2355
Winchester 774-2700

Home Hardware

Au comptant sans livraison seulement! La vente finit le 28 avril 1984

REVES DU PRINTEMPS

BARBECUES à gaz Shepherd.

Deux brûleurs 15,000 BTU avec deux contrôles de chaleur, système d'allumage à poussoir, roche de lave, tablette au côté, indicateur de chaleur et surface de cuisson 404 po. ca. (Réservoir non compris). 6420-893-1

Rabais $30.00

199.99

Rég. $229.99

FEATURE VALUE

20e anniversaire!

PRIX REDUIT

69¢ Rég. 99¢

Briquet 20e anniversaire
5410-263-48

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.



Rabais $25.00

69.99 Rég. $94.99

Disque à rectifier

Modèle compact et léger 4½" de grand service. Moteur 4.5 ampères protégé contre le grillage. Poignée latérale s'installant à gauche ou droite. 12,500 trs/mn. 1250-069-1

1.29

Huile à moteur ESSO 10 W 30

1 litre
8645-683-16

FEATURE VALUE

PARTICIPEZ AU CONCOURS DE LA MAISON DE REVES

Viceroy

PRECISIONS EN-DEDANS

20e anniversaire!

PRIX REDUIT

Evier de cuisine à deux cuvettes

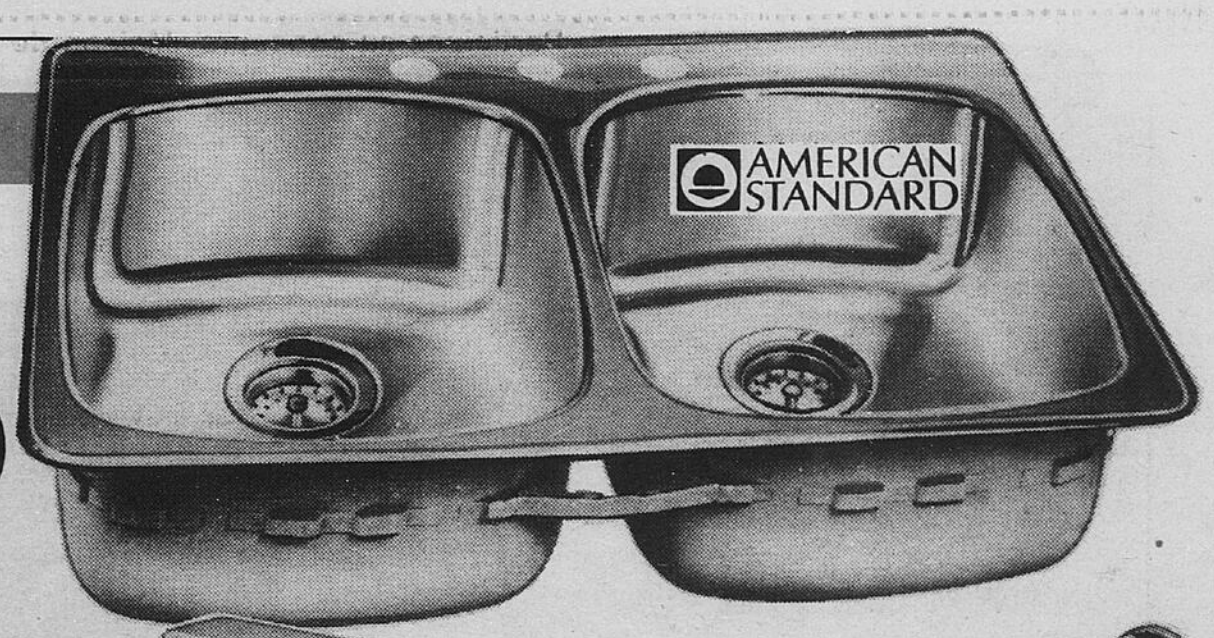
Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.

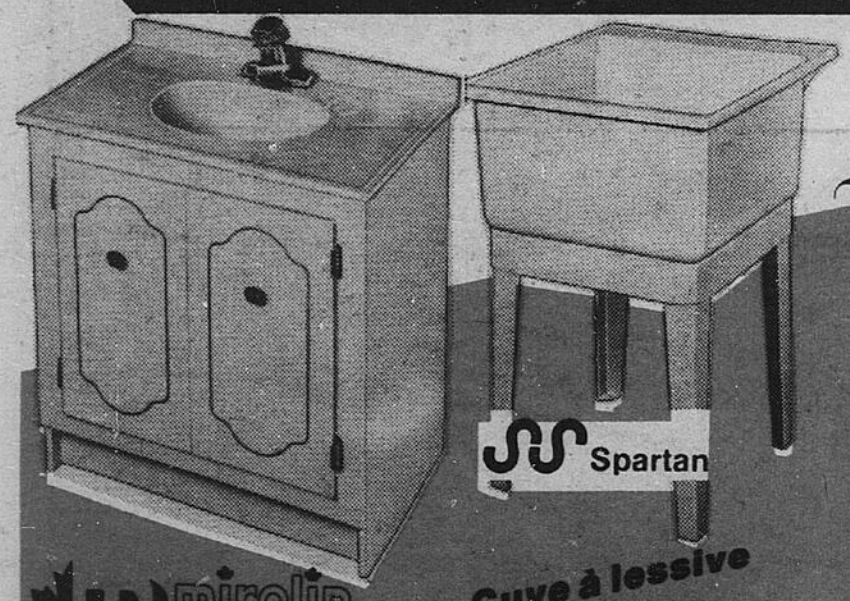
Env. 31'' x 21½'' x 7¼''. Crépines incluses. Dessous enduit. Agréé par l'ACNOR. 3268-813-1

Rabais $9.00

75.99

Rég. $84.99





mirolin Industries Inc.

Rabais $15.00

89.99

Rég. $104.99

Coiffeuse

Armoire blanche à garniture dorée. Dessus en imitation de marbre blanc cassé. Facile à monter.18'' P. X 30'' L. 3223-176-1. (Robinet non compris)

Cuve à lessive

moulée

Polypropylène robuste résistant aux taches, aux chocs et aux produits chimiques.

SIMPLE 3268-706-1 Rég. $25.99 **21.99**

DOUBLE 3268-715-1 Rég. $48.99 **45.99**



Cabinet de porcelaine blanc

Modèle à siphon inversé et réservoir isolé. Siège vendu séparément. 3274-254-1 Rég. $85.99 **74.99**

Cabinet à réservoir non isolé. 3274-165-1 Rég. $72.99 **64.99**



Rabais $3.00

21.99

Rég. $24.99

Robinet de lavabo

Fini chromé. Centre à 4''. 3228-527-1

Rabais $2.00

24.99

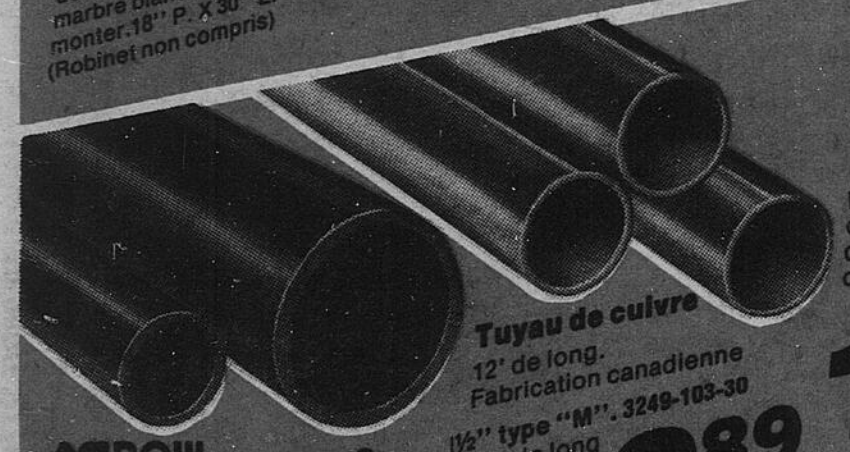
Rég. $26.99

Robinet de cuisine chromé

Centre à 8''. Fini chrome sur laiton avec bec mélangeur pivotant. 3228-689-1



Soupape de contrôle du niveau de liquide 3277-359-25



Tuyau de cuivre

12' de long. Fabrication canadienne

½'' type ''M''. 3249-103-30 12 pi. de long **3.89**

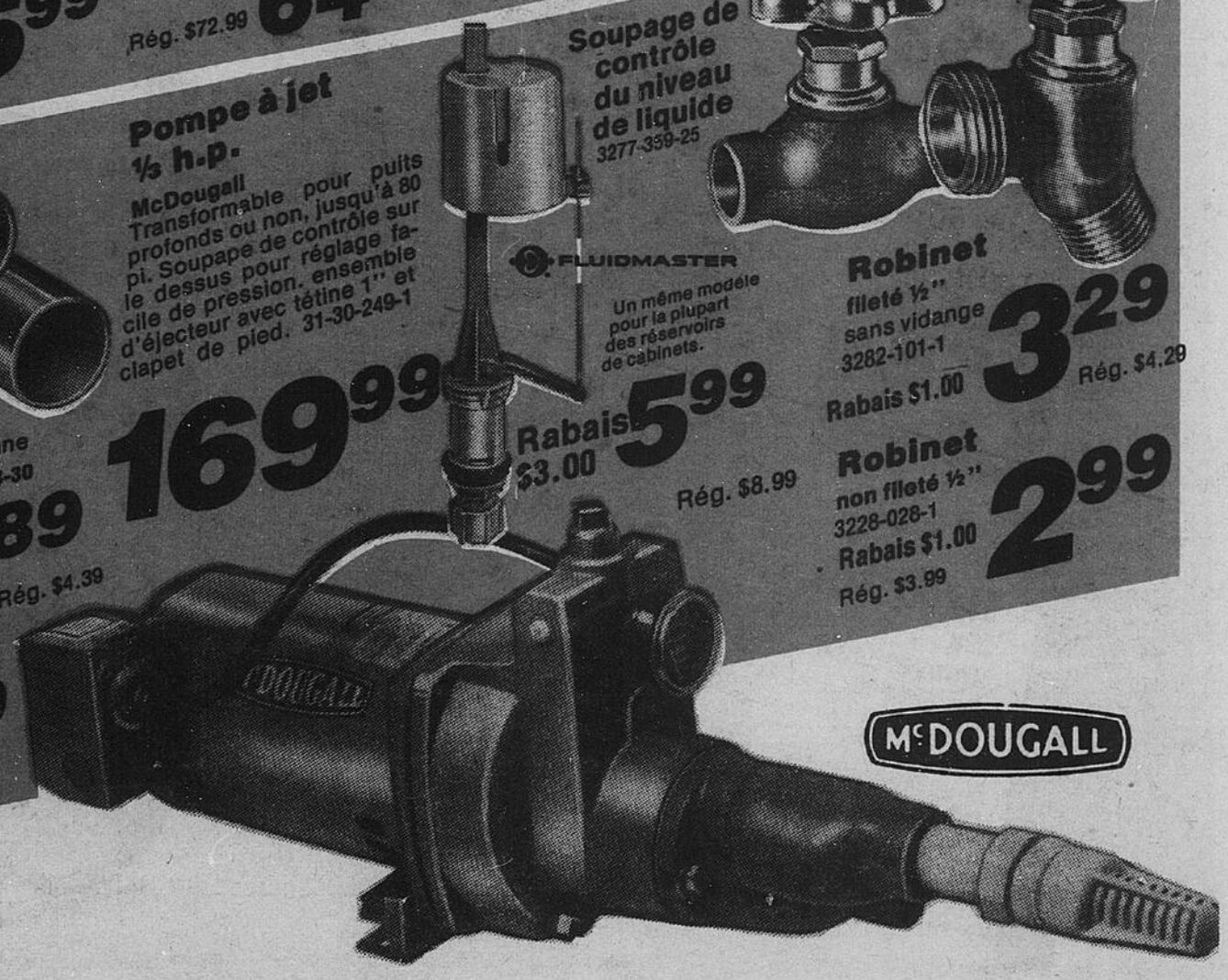
Rabais 50¢ Rég. $4.39

½''type ''L'' 12 pi. de long. 3249-158-30 Rabais $1.50 **6.49** Rég. $7.99

Tuyau de vidange en ABS facile à installer

Tuyau 1½'', 1¼ pi. de long. 3252-045-10 Rabais $1.60 **5.99** Rég. $7.59

Tuyau 3'', 12 pi. de long. 3252-081-13 Rabais $2.00 **16.99** Reg. $18.99



Pompe à jet ⅓ h.p.

McDougall

Transformable pour puits profonds ou non, jusqu'à 80 pi. Soupape de contrôle sur le dessus pour réglage facile de pression, réglage d'éjecteur avec tétine 1'' et clapet de pied. 31-30-249-1

169.99

FLUIDMASTER

Un même modèle pour la plupart des réservoirs de cabinets.

Rabais $3.00 **5.99** Rég. $8.99

Robinet fileté ½'' sans vidange 3282-101-1 Rabais $1.00 **3.29** Rég. $4.29

Robinet non fileté ½'' 3228-028-1 Rabais $1.00 **2.99** Rég. $3.99

20e anniversaire!

PRIX REDUIT

2.99

Rég. $3.99

Rabais $1.00

Home-Sol

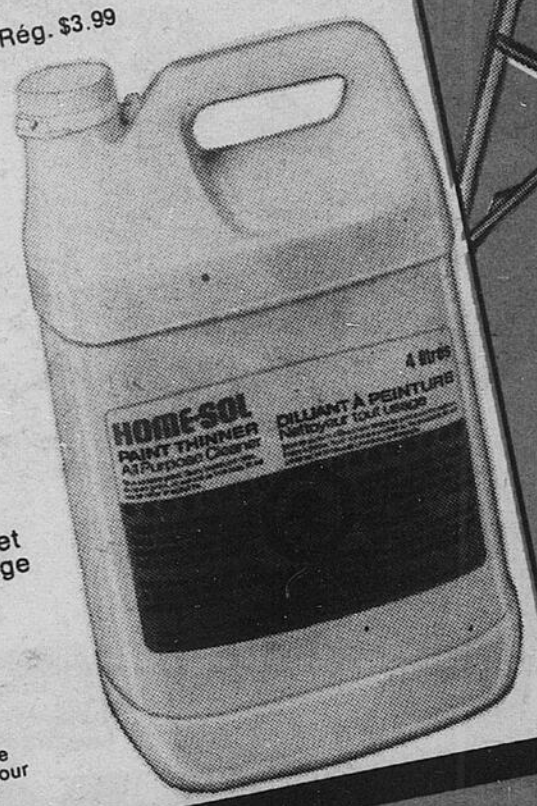
Home Hardware

Diluant à peinture et nettoyant tout usage

4 litres

1620-669-12

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.





Rabais $7.00

29.95

Rég. $36.95

Escabeau d'aluminium 5 pi.

Reynolds 5435-558-1



27.95

Supports de plate-forme

Black & Decker

Tout ce qu'il faut pour bâtir l'échafaudage dont vous avez besoin. (Bois en plus). 1080-109-1



1650-779-1

Rabais $10.00

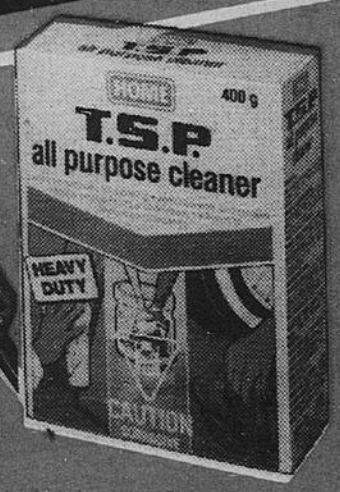
29.99

Rég. $39.99

Trousse à décaper

Black and Decker

Décapeur électrique. Contient 2 racloirs à peinture (plat et contour) et un livre complet d'instructions. Etui de plastique.



Rabais 50¢

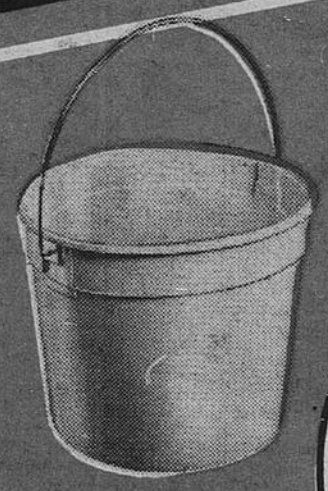
1.49

Rég. $1.99

Phosphate de trisodium T.S.P.

Home Hardware

Un nettoyant tout usage qui s'empiole avant de peinturer. Parfait pour enlever la graisse. 400 g. 1620-017-10



Rabais 20¢

49¢

Rég. 69¢

Seau tout usage

1 gallon en plastique

1642-155-300

Décapant à meubles

Home Hardware

Décapant aérosol pour peinture et vernis

350 g. 1650-136-12

Rabais 50¢

2.49

Rég. $2.99



20e anniversaire!

PRIX REDUIT

Ruban de haute qualité à boîtier chromé. IMPERIAL/METRIQUE. 16'/5 m x 3/4''. 1049-73 3/4-6

Spécial à ½ prix

7.99

Rég. $15.99

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.



Lufkin



BENCH MARK

Rabais $5.00

12.99

Rég. $17.99

Chalumeau au propane

5 pièces Benchmark
Vendu avec bouteille de propane de 400 grammes, tête de chalumeau à bec fin et bec tout usage, allumeur et plateau de plastique.
1145-282-1



Boîte à outils
Benchmark
Mesure 16'' x 6'' x 6.5''.
Faite au Canada. 1112-575-6

BENCH MARK

Rabais $2.00

7.99

Rég. $9.99

Tablier de bricoleur
Home Hardware
2 poches. Grosse toile épaisse et résistante. 1010-024-10

Rabais 80¢

1.19

Rég. $1.99

Home Hardware
Home of the Handyman



Jeu de tournevis
Benchmark®
Au complet avec étui. 5 tournevis en un. On peut appuyer fort sur le capuchon sans le déloger. Fabrication canadienne. 1059-222-36

Rabais $1.50

5.99

Rég. $7.49

Rabais $2.00

3.99

Rég. $5.99

Marteau estampé 16 oz
Manche de bois.
1030-510-6

Rabais $4.50

7.99

Rég. $12.49

Pinces blocables
10'' Vise Grip
Mors incurvé avec tranchant en fil de métal.
113-697-5

Aubaine exceptionnelle

7.99

Hache de campeur
Tête 20 oz et manche 16'', 9800-398-1

Rabais $2.00

5.49

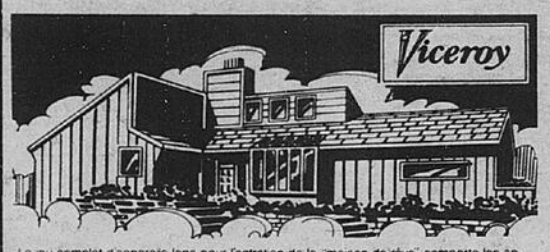
Rég. $7.49

Scie à archet de jardinier
Benchmark
Modèle 61 cm (24 pouces).1062-815-10

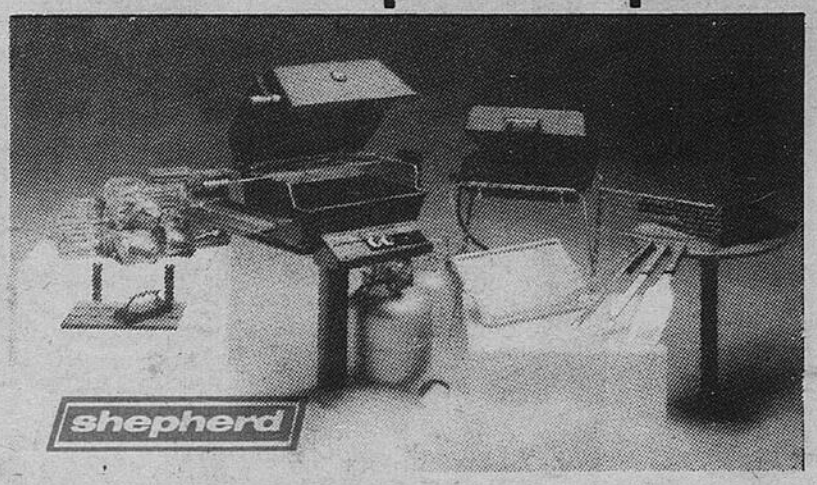
Participez au concours «Maison de rêve»
du 20e anniversaire de Home Hardware

Ce mois-ci, vous pouvez gagner un ensemble de barbecue Shepherd pendant les «rêves du printemps»

Dans le cadre des festivités de notre 20e anniversaire, nous vous offrons de nombreux prix de valeur à chaque mois. Et à la fin de l'année, vous pourriez gagner le grand prix de l'année, une "maison de rêve" de $100 000, en plus des prix mensuels! Aucun achat n'est requis, et vous pouvez participer aussi souvent que vous le voulez. Bonne chance!



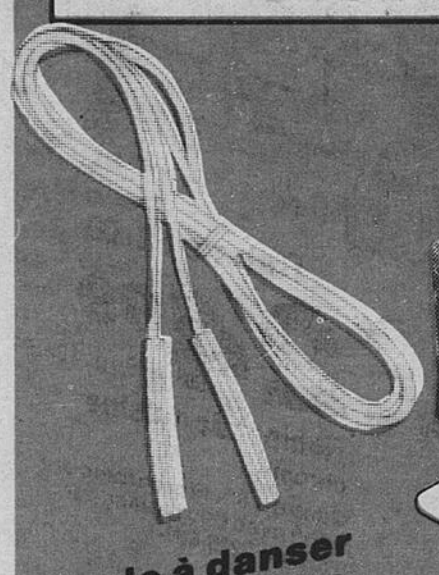
Le jeu complet d'appareils Iona pour l'entretien de la "maison de rêve" comporte les appareils suivants : un asprateur Electrikbrush, un balai-asprateur Electrikbroom, l'asprateur portatif Broomette, le tout nouveau purificateur d'air à haut rendement de luxe, le nettoyeur électrostatique, le nettoyeur à air pour auto, et 3 boîtes de filtres. Cet ensemble de produits de qualité Iona fera l'envie de toutes les ménagères.



Coupon d'entrée pour le concours
(prière d'écrire lisiblement)

Nom : _____
Age : _____
Adresse : _____
App. # : _____
Ville : _____
Province : _____
Code postal : _____
No de tél. : _____

Pour une description complète et détaillée des prix du mois, du grand prix, les dates de fermeture du concours, les statuts et règlements, voir les affiches illustrées dans les magasins Home Hardware, HomeAll et Homeland. Pour participer au concours, il faut être agé de dix-huit ans et un résidant du Canada.



Corde à danser
7 pi. simple. 7269-056-72
Rabais 30¢
49¢ Rég. 79¢
14 pi. double. 7269-207-48
Rabais 60¢
69¢ Rég. $1.29



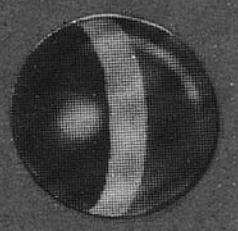
Rabais $1.20
5.79 Rég. $6.99
Sac à dos
Rivertrail
Un compartiment principal avec poche à glissière au devant. 6312-224-1



SPALDING
Prime!
17.99
Balles de golf
Top-Flite
Balles de golf blanches de haute qualité. Boîte primée de 15 balles dont 3 gratuites. 9800-254-1



Rabais 70¢
3.99 Rég. $4.69
Ballon de soccer
économique
7152-083-12



Rabais 20¢
69¢ Rég. 89¢
Balle de caouthcouc éponge
Des heures de plaisir! 2½'' de diamètre.
7210-047-48



Vagabond
MX 55
Un modèle gagnant avec cadre et fourche entièrement chromés; selle, prises et protecteurs rouges; pneus de compétition. Catadioptres devant, derrière et sur les pédales pour plus de sécurité. 6015-732-1

Rabais $20.00
99.99 Rég. $119.99

20e anniversaire!
PRIX REDUIT
Projecteur à phare scellé
Ashflash
avec clignotant
Tête seulement. 5330-162-12
Rabais $7.00
10.99 Rég. $17.99
Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit



20e anniversaire!

PRIX REDUIT

paquet de 6 éponges

Format ¾'' x 5'' x 3''. 4558-543-1

Spécial à ½ prix

69¢

Rég. $1.39

Quantités restreintes. Pas de bon de reprise pour les articles à prix réduit.





Rabais 70¢

1.99

Rég. $2.69

Nettoyant tout usage

Home Hardware

Le nettoyant pour les gros travaux. 1 litre. 4520-584-12

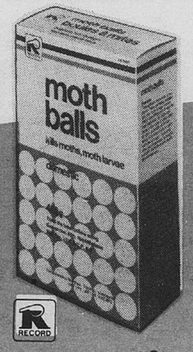


1.59

Nettoyant de fenêtres

Windex

Nettoie plus que le verre. Nettoie chrome, acier inoxydable, dessus de comptoirs, etc. 900 mL. 4530-216-18



Rabais 30¢

1.69

Rég. $1.99

400 grammes de **boules à mites**

4412-068-20



Rabais 30¢

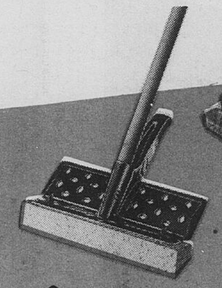
1.99

Rég. $2.29

Détersif au citron

Home Hardware

Détersif à vaisselle au citron frais. 1 litre. 4510-407-12



IMPERIAL

Rabais $2.00

4.99

Rég. $6.99

Vadrouille éponge

Impérial

Eponge de cellulose. Cadre plaqué très épais. 4540-651-10



IMPERIAL

Vadrouille-éponge Ezee

Imperial

Vadrouille-éponge à auto-essorage. Ne durcit pas et ne s'effrite pas. 4540-811-10

8.95

Rég. $13.95

Rechange 4554-725-20

2.99

Rég. $3.59



Rabais 60¢

2.39

Rég. $2.99

Spic and Span

Proctor and Gamble

Pour nettoyer planchers, baignoires, cabinets, carreaux de céramique, dessus de comptoir, etc. N'égratigne pas. 1 litre. 4520-557-12



Rabais $1.50

1.99

Rég. $3.49

Seau de plastique

G.S.W.

Gris. 9 litres. 4544-372-12



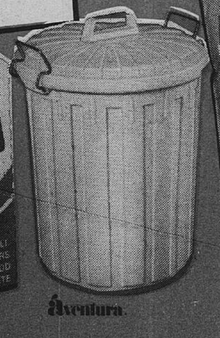
99¢

Essuie-tout

Pronto

Paquet de 2 rouleaux 2 épaisseurs. Super absorbant. 4411-210-18





Rabais 70¢

2.29

Rég. $2.89

Raclette à vitres

4 pouces avec éponge de rechange. 4560-226-9

Rabais 40¢

1.99

Rég. $2.39

Pâte à balayage

Home Hardware

Paquet de 2 kg. 4520-196-6

Rabais $1.50

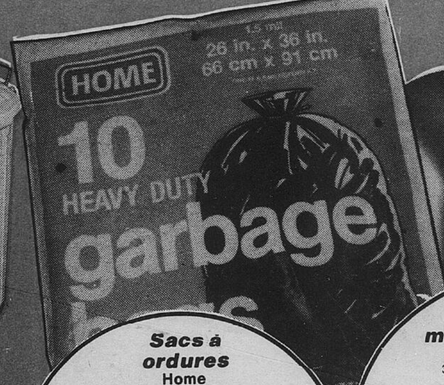
3.99

Rég. $5.49

Poubelle

6 gallons Aventura

Faite de polyéthylène robuste. Couvercle glissable. Fini grande. 4455-253-12



Sacs à ordures

Home

Mesurent 26'' x 36''. 1.5 mL d'épais. Paquet de 10. 4440-126-20

Rabais 50¢

Rég. $1.49

99¢



Savon à mains en crème

Milan

300 mL, avec huile de jojoba. 4670-859-12

Rabais 50¢

1.49

Rég. $1.99



Rabais $1.00

2.99

Rég. $3.99

Débouche-conduit

Home Hardware

Liquide instantané pour liquéfier cheveux, papier et toutes les matières organiques. 900 mL. 4520-067-12



Rabais $1.00

1.59

Rég. $2.59

Nettoyant de cabinet

Home Hardware

Enlève les taches, désinfecte, désodorise. 900 mL. 4521-253-12

20e anniversaire!

PRIX REDUIT

Ensemble de brosse à cabinet

Viking Brush

Avec bol de rangement. 3215-176-6

Rabais $2.00

1.89

Rég. $3.89

Quantités restreintes. Pas de bons de reprise pour les articles à prix réduit.



Home Hardware

Le centre du bricoleur

C'est nouveau!

Du nouveau! Chez Home Hardware

Teinture translucide au fini cèdre Weather Shield Super Beauti-Tone. Certains bois comme le cèdre et le cyprès résistent mieux aux intempéries, mais à cause de l'usure et des égratignures, eux aussi deviennent sujets à la détérioration. En outre, les préservatifs à bois ne sont pas tous de qualité égale. Le bois traité sous pression est évidemment le mieux protégé, mais les produits Weather Shield Super Beauti-Tone sont excellents.

Ce produit préserve et protège la couleur naturelle du cèdre, en lui redonnant cette teinte de gris si agréable à l'oeil. Au départ, il faut appliquer deux couches sans laisser sécher la première. Par la suite, une seule couche suffira lorsque le besoin se présentera. Ce produit est le seul qui protège le bois contre les rayons ultra-violets, en plus d'incorporer un préservatif à bois.

Conseil pour bricoleur

Faites un verre d'une bouteille. Certaines bouteilles sont trop originales pour les jeter. Il est facile de transformer le bas de la bouteille en un joli verre. Remplissez la bouteille d'huile à lampe jusqu'à la hauteur désirée. A l'aide d'une paire de pinces, chauffez à blanc une courte tige de métal au-dessus d'un chalumeau. Trempez cette tige chauffée dans l'huile et il en résultera une fente nette autour de la circonférence de la bouteille à la hauteur de l'huile.

Les aspérités de la fente peuvent facilement être lissées au moyen d'une toile à l'oxyde d'aluminium moyenne, puis fine.

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h à 20h45, fermé le samedi

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUIAS
225, RUE ST-REDEMPTEUR, HULL (QUEBEC)

APPEL D'OFFRES
POUR SOUS-TRAITANTS
PROJET #83-001-267

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais demande des soummissions de sous-traitants pour le réaménagement de l'école secondaire Gamelin au 250, boulevard Gamelin, HULL (QC), dans les spécialités suivantes:

1. Mécanique, plomberie, ventilation
2. Electricité
3. Peinture
4. Cadre, porte en acier et quincaillerie
5. Cloison sèche et système de plafond acoustique

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus à partir du 24 avril 1984 au Service de l'aménagement de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, 225, rue St-Rédempteur, HULL (QC), contre un dépôt de vingt dollars (20$), non remboursable, par spécialité.

Les soumissions (l'original et une copie) devront parvenir avant 11h 00 le jeudi 3 mai 1984 dans des enveloppes cachetées, clairement indiquées "Soumission réaménagement école Gamelin au 225, rue St-Rédempteur, HULL (QC) spécialité...."

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à au moins 5% du montant global de la soumission et fait à l'ordre de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant.

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soummissions reçues et ouvertes.

Le directeur général,
Yves Beaudin.

2

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

On recevra, jusqu'à 15h à la date limite précisée, des SOUMISSIONS CACHETEES adressées au Chef de l'administration des marchés, ministère des Travaux publics, 1er étage, Immeuble Sir John Thompson, 5221, rue Harvey (intersection de la rue Barrington), C.

P. 2247, Halifax (Nouvelle-Ecosse), B3J 3C9 pour la location des locaux énumérés ci-après. Ces soumissions devront porter le nom et le numéro de projet appropriés. Les intéressés peuvent obtenir les documents de soumission en s'adressant à la section des soumissions à l'adresse susmentionnée ou en téléphonant au (902) 426-7502 à Halifax (Nouvelle-Ecosse).

LOCATION DE BUREAUX, HALIFAX (NOUVELLE—ECOSSE)

a) **No 186572**
On cherche à louer à Halifax (Nouvelle-Ecosse) des locaux comprenant au total une superficie locative d'environ 8 300 mètres carrés de bureaux et une aire locative d'entreposage d'environ 400 mètres carrés, tels que décrits dans les documents de soumission.
Les bureaux et l'aire d'entreposage doivent être situés dans un même immeuble. La date prévue d'occupation est le 10 décembre 1984.

b) **No 186573**
On cherche à louer à Halifax (Nouvelle-Ecosse) des locaux comprenant au total une superficie locative d'environ 2 756 mètres carrés de bureaux et une aire locative d'entreposage d'environ 80 mètres carrés répartis comme suit: Bloc "A", une superficie locative d'environ 2 100 mètres carrés de bureaux et une aire locative d'entreposage d'environ 70 mètres carrés et Bloc "B", une superficie locative d'environ 656 mètres carrés de bureaux et une aire locative d'entreposage d'environ 10 mètres carrés, tels que décrits dans les documents de soumission.
Les offres peuvent porter sur un des deux blocs ou sur les deux. La date prévue d'occupation est le 1er février 1985.

DATE LIMITE DE RECEPTION DES SOUMISSIONS: jeudi, 17 mai 1984

INSTRUCTIONS

Les soumissionnaires peuvent présenter des offres soit pour le projet de location no 186572, soit pour le projet de location no 186573, soit pour ces deux projets.

Les offres doivent être rédigées sur les formules fournies par le Ministère et être conformes aux conditions établies dans les documents de soumission.

Le Ministère n'est tenu d'accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

2

Canada

22 PERSONNEL DE BUREAU

Nouveaux cours débutant en septembre
• SECRETAIRE LEGALE
• COMPTABILITE
COLLEGE LAROCQUE-LAFORTUNE
477, promenade Sussex, Ottawa
Aide financière disponible
Pour de plus amples renseignements, composez
236-0443
22

LE JOURNAL LE DROIT
sollicite présentement des candidatures pour un poste de
COMMIS INTERMÉDIAIRE
à l'imprimerie commerciale

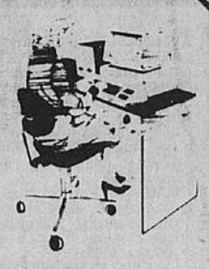
Ce poste est temporaire, pour une période de quatre-vingt-dis (90) jours, avec possibilité de permanence.

QUALIFICATIONS REQUISES:
- bilinguisme
- 12e année
- dactylographie de 50 mots à la minute
- connaissance de la compatabilité

DESCRIPTION DU POSTE:
- compléter différents formulaires administratifs
- dactylographier des textes et des documents
- recevoir les visiteurs
- répondre au téléphone
- dépouiller le courrier

Les personnes intéressées sont priées de téléphoner au service du personnel, entre 8h 30 et 16h 00. Le numéro de téléphone à composer est le **560-2563.**
22

Collège Larocque-Lafortune



Les prochains cours débutent le 1er mai. Encore quelques places disponibles.

Devenez secrétaire BILINGUE
Cours du jour

Diplôme:
- Secrétaire d'administration (12 mois)
- Secrétaire judiciaire
- Comptabilité

Certificat:
- Commis/réceptionniste (6 mois)
- Traitement de textes (6 mois)

Cours du soir:
Sténo, dactylo, traitement de textes

Le collège vous offre:
— Heures de classe concentrée, 8h à 1h
— Aide financière disponible

Composez 236-0443
447, promenade Sussex, Ottawa, Ont.
22

24 PERSONNEL DE BUREAU

DIRECTEUR (h.-f.) POUR DEPARTEMENT VOITURES D'OCCASION
pour concessionnaire de voitures importées.

QUALIFICATIONS:
- Au moins 10 ans d'expérience dans ce domaine
- Bonne référence
- Honnête et travailleur

NOUS OFFRONS:
- Salaire de base
- Commission
- Automobile fournie
- Assurance-groupe
- Bénéfices marginaux
- Très bonnes conditions de travail

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à:

CASE 171
LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ont. K1N 5Y7
24

24 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(EUSE) et fleuriste d'expérience. Se présenter chez Fleuriste Fines, 24, Juneau, Hull, entre 9h et 17h, lundi au vendredi.

VENEZ apprendre la vente avec une compagnie internationale. L'entraînement, $150 à $200 par semaine. $400 à $500 sur l'emploi à temps plein. Demandez le gérant, 663-5328.

VENTE DE PRODUITS D'HYGIENE ET DE BEAUTE
UN fabricant de renom canadien de produits d'hygiène et de beauté recherche un représentant des ventes expérimenté à temps partiel afin de visiter les clients de magasin à rayons et de produits pharmaceutiques dans l'est de l'Ontario. Un intéressant ensemble de rémunération est offert à la personne choisie. Si vous pouvez vous motiver vous-même, êtes bilingue et posséder un excellent dossier à succès dans le domaine des ventes de produits d'hygiène et de beauté, prière de faire parvenir votre résumé au complet et en toute confiance à: Gérant des ventes, Cape Marketing Enterprises Ltd., 1501, avenue Carling, Ottawa, Ontatio, K1Z 7M1.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

RECHERCHE barmaid (man) ou serveuse(eur) d'expérience pour magnifique piano bar à Miniwaki, pour plus d'informations Kathy Piano Bar, 449-4652 demandez Robert Blouin.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AUBERGE française recherche aide cuisinier/ère avec expérience. Appelez entre 14h et 17h, 827-1255.

CHEF-Cuisinier(ère) d'expérience pour restaurant italien à Gatineau. Pour précisions, composez 643-9227.

CUISINIER(ERE) d'expérience pour mets vite préparés, 5 ans d'expérience et plus, cuisine italienne et canadienne. 711, boul. St-Joseph, Hull, restaurant Matador.

NOUVELLE Administration — Cherche cuisinier(ère) et serveurs(euses) à temps plein, avec expérience et références. Se présenter au 344 boulevard Maloney est, Gatineau (Raftmen).

SERVEUR(EUSE) pour salle à manger, 11h à 14h du lundi au vendredi, se présenter au Reataurant Kian, 651 boul. St-Joseph Hull.

SERVEUR(euse) demandé(e), avec expérience. Se présenter au restaurant Oriental, 273 St-René ouest, Gatineau.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR/EUSE avec expérience la nuit. S'adresser en personne, Restaurant Le Bocage, Hull. 771-1911.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) qui voudrait se joindre à une équipe dynammique. Lundi 776-3078, 771-2222 autre jour.

COIFFEUSE (EUR) avec expérience, 236-6260.

RECLAME les services d'un coiffeur(euse), de préférence avec expérience. Exigences: compétence professionnelle, responsabilité, belle personnalité. Références requises. 232-8166.

32 AIDE DEMANDEE

AVON
VOUS désirez: gagner un surplus d'argent? Voir des gens intéressants? Avoir un horaire variable? Obtenir gratuitement une formation dans la vente? Alors Avon, c'est pour vous! Composez maintenant le 232-8585.

COMPAGNIE d'entretien en expension, requiert personnes expérimentées pour travaux léger, temps plein ou temps partiel. Se présenter au 130 Slater, suite 600, entre 9h et 16h 30.

GARÇONS et filles demandés pour livrés journaux le matin à Hull. Téléphonez entre 4h et 9h p.m. 827-2988.

TRAVAIL PAR TÉLÉPHONE
Temps partiel et/ou temps plein
9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS:
- salaire de base
- possibilité de bonis
- atmosphère de travail agréable.

EXIGENCES:
- propreté
- voix agréable
- facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiant(e)s et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:
COMMUNICATIONS MIO INC.
777-0230
32

32 AIDE DEMANDEE

CONCESSIONS offertes par compagnie internationale de photo qui se lance sur le marché du Québec. Revenu possible de $60,000 à $80,000 en commissions par année. Pour plus de précisions, communiquez avec M. Garfield, Directeur général, Hiteck International Photo, 514-731-3393.

DISTRIBUTEURS (TRICES) demandées. Aucun investissement. Produit unique s'adressant au commerce seulement. Possibilité de $750/semaine. Appelez M. Gaudreau, 236-4248.

EMBALLEUR (H ou F) de viande avec expérience. Travail temps partiel. S'adresser au Supermaché Tassé, 22 des Flandres, Touraine.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

PERSONNE bilingue demandée pour sollicitation par téléphone, expérience requise. 777-2867 entre 16h et 21h.

PERSONNES sérieuses demandées pour distribution de système anti-vol, unique en son genre au Canada. Excellente possibilité de carrière à temps plein ou partiel. Nous fournissons des contacts. C.D.U. Système Sécurité. 733-6982.

RECHERCHE personne sérieuse pour travailler environ 30 heures par semaine dans une garderie. 685-0613, 685-0218.

RECHERCHONS représentants(es) pour promouvoir et distribuer systèmes de sécurité. Aucune expérience requise. Excellent revenu à temps plein ou partiel. Le candidat(e) choisi(e) devra suivre 2 seminaires de formation une auto est nécessaire. 830-1272.

TELEPHONISTES avec expérience pour sollicitation. 777-4598.

$265 A $325 salaire par semaine, si vous êtes complètement bilingue et conduisez votre propre voiture, 741-5013.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

RECHERCHE dame de compagnie, belle personnalité, pour dame de 60 ans, 32 heures/semaine. Lundi au samedi, secteur Boulevard Taché, Hull. Bon service d'autobus. 770-8017 après 17h.

36 AIDE DOMESTIQUE

RECHERCHE dame mature pour compagnie et prendre soins d'un couple âgé, léger travaux, doit coucher. Références. 749-5189.

RECHERCHONS ménagère logée, 819-986-8117.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER, à la maison, 2 jours/semaine pour 3 enfants: 2, 4 et 9 ans, 684-9241.

NEPEAN, gardienne mature pour enfants. Légers travaux ménagers. Mme Laveaux, 226-4013.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, après 16h. 663-0859.

GARDERAIS enfants, près école, Ste-Maria Goretti, donne reçu. 643-4540.

GARDERAIS enfants chez-moi, 1 an et plus, 561-3647.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, à la journée, ou à la semaine. Gatineau, 643-3289.

GARDERAIS enfants chez moi, 8 ans et plus, Domaine de la Sablonnière, bonne expérience, 663-3724.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, Mont-Bleu, rue Georges Bilodeau. 770-7579.

GARDERAIS enfants lundi au vendredi, tout âge, secteur Touraine. 568-4445, si possible vers 16h 30.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, boul. Labrosse, Gatineau. Appelez après 17h, 643-4624.

GARDERAIS enfants chez moi, Pte-Gatineau, 561-4364.

GARDERAIS enfants le jour et d'âge scolaire, rue Des Pins, Hull, 771-1098.

GARDERAIS enfant(s) chez moi le jour, bons soins, références si nécessaire, Touraine, 568-5944.

GARDERAIS enfant, chez moi, 2 ans, très bons soins, références. 568-4549.

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, maison cour clôturée, bons soins et nutrition, rue Nicolet, 777-7302.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. 777-4249.

GARDERAIS enfant chez-moi, 2 ans et plus, expérience, cour clôturée rue Caron, 770-3072.

JEUNE maman aimerait garder enfant, lundi-vendredi. 749-3462.

PRES de l'école St-Paul, cour clôturée, expérience. 777-0651.

TOURAINE, garderais un enfant, 6 mois à 5 ans, très grande cour clôturée. $40/semaine. 568-8030.

39 GARDERIES

GARDERIE dépannage, le jour seulement, $10 par jour ou $45 par semaine. 663-8675.

GRADUEE en psychologie, monte un programme de développement d'enfants 3 ans et plus, limite 4 enfants. 824-1884 soir.

44 ECOLES SPECIALISEES

ECOLE de conduite Merv Orr's pour camion lourd. Apprenez à conduire avec confiance. Cours partiellement en français. Téléphonez: 523-3489.

45 COURS PRIVES

DEVENEZ teneur de livres en 10 semaines, ou commis comptable dans 5 ou 6 mois. Débutant le 14 mai. Inscription dès maintenant, appelez 235-7881, 776-0968.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DE SAULT-STE-MARIE
La Commission scolaire de Sault-Ste-Marie est à la recherche d'un

professeur de français

au niveau secondaire (9e à 13e année) à compter du 1984 09 01.

Les candidats doivent être titulaires du Brevet d'enseignement de l'Ontario et des diplômes nécessaires en français.

Les fonctions se répartissent comme suit:

4 cours de français ainsi que 2 cours, soit pour élèves en difficultés, soit en mathématiques ou informatique.

Prière d'envoyer curriculum vitae et résumé de carrière à l'adresse suivante, avant le 30 avril 1984:

Mlle Judy Scully
Directrice du personnel
Conseil scolaire de Sault-Ste-Marie
644 est, rue Albert
Sault-Ste-Marie, Ontario
P6A 2K7
40

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
recherche des
enseignant(e)s
qualifié(e)s au niveau secondaire pour faire de la suppléance dans les matières générales et techniques dans les écoles secondaires de langue française.

Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario et leur carte de qualifications et le faire parvenir au:

BUREAU DU PERSONNEL
CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
330, rue GILMOUR
OTTAWA, ONTARIO
K2P 0P9

Veuillez indiquer le numéro d'offre d'emploi SEC-019
40

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS traitement de textes, travail de bureau, dactylographie. De 10h00 a.m. à 16h, 561-0027, 568-6268.

50 LOGEMENTS DEMANDES

LOCAL à louer, pour bureau ou magasin, 729 pieds carrés, rue Graveline, Gatineau. 663-0199.

PARTEZ en toute sécurité, recherche résidence pour juillet, août, étudiant sérieux à l'Université d'Ottawa. Si le prix est abordable appelez 1-819-627-9434.

URGENT. Famille de Maniwaki avec 4 enfants de 7 à 12 ans, recherche appartement 2 chambres à Hull, près de $400, chauffé, éclairé, pour 1er juin. Poêle et réfrigérateur, non fournis, près école si possible. Appelez frais virés, en aucun temps. (819) 449-3887.

2 OU 3 CHAMBRES à coucher, dans un petit édifice, chauffé, éclairé, maximum $450, pour 1er juin, après 19h30, 770-2068.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT meublée, 180, avenue Lees, Ottawa, $225/mois 1er mai au 1er septembre. 234-0932.

CENTRE-VILLE Hull, fille seulement,$180 par mois, meublé, demandez Ghislaine, 770-6408.

GATINEAU, bungalow à partager, tout fourni sauf épicerie, piscine et stationnement, femme seulement, $260, références. Ecrire case 186 Le Droit, 375 Rideau, K1N 5Y7.

HOMME partagerait logement avec étudiant ou jeune travailleur, 770-5504.

HOMME partagerais appartement 2 chambres à coucher avec homme propre, ayant travail. Michel, 778-0229.

JOLIE maison de campagne à partager, approximité de la ville de Hull. Stationnement. 827-1686. Références demandées.

MAISON à partager, petite chambre, libre immédiatement. 561-4835, soir.

MANOIR DES TREMBLES, maison 3 chambres à coucher, à partager avec personne sérieuse non-feumeuse, $250/mois. Après 17h 30, 771-8063.

SECTEUR Mont-Bleu, pour fille seulement, $140 par mois. 778-2167. Demandez Carole.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER — plusieurs maisons. Gatineau, Pte-Gatineau avec options d'achat. Jour et soir: 643-2580, 737-3390 soir.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol fini, patio cèdre, proximité école, centre-d'achat, autobus, $625 mois, libre 1er juillet, après 18h. 684-5184.

AYLMER, Wychwood, sur la rivière, privée, charmante, maison 1 chambre à coucher, références, bail 1 an, libre 1er mai, $575. 684-4909.

AYLMER — Maisons dans les secteurs, de tous prix et grandeurs. 238-8323. Homelocators. Frais.

BUNGALOW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $350. Templeton, entre 19h et 22h. 663-4219.

GATINEAU, maison-jardin, 1er mai, $459/mois. 643-5884.

GATINEAU — rue Labine, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, 1er juillet, $500, 568-4392.

HULL, Manoir des Trembles, près du pont Champlain, semi-détaché neuf, 3 chambres à coucher, division au sous-sol, pelouse partout, clôturée, libre 1er juin, après 17h. 829-1970, 778-1412.

HULL — Maisons à louer, de tous prix et grandeurs. A partir de $550. 238-8323. Homelocators. Frais.

HULL — Rue St-Etienne, maison en rangée, juillet, 2 chambres. Entre 9h et 17h, 568-4498.

HULL — 2 chambres à coucher, près du centre-ville, intérieur en pin, $650/mois. 770-5210.

IMMEDIATEMENT, 469 St-Luc, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, cour clôturée, avec option d'achat. 643-2580, 737-3390.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, garage chauffé, $625/mois, libre 1er avril. 770-1326 après 16h.

MAISON 2 chambres à coucher, $520/mois, ni chauffé, ni éclairé, 114 Albion, 986-7893.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT Tassé, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 568-2105, 561-0196, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENTS Luxueux de 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place laveuse-sécheuse, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, Hull, pour 1er juillet, 1er août. 771-4724.



GUIDE DE SERVICES
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

AFFILAGE
AFFILAGE de scies de toutes sortes, couteaux, ciseaux etc.., 568-8621.

APPAREILS MENAGERS
AAA ABORDABLE, ferait réparations de toutes marques d'appareils ménagers à un prix imbattable. Travail garanti. Service rapide. 771-2503.

AUBAINE, réparons réfrigérateurs appareils ménagers, bon prix, 771-0097, 771-7233.

SERVI-SECOURS 663-1414—776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr. Réparation, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. travail garanti. 568-5460.

ARBRE
COUPE et taille arbres. Assurance. Estimation gratuite. 771-8995, 776-3728.

COUPE et taille, arbres, 35 ans d'expérience, estimation gratuite, 643-2876.

CERAMIQUE
POSE de céramique, prix abordable, Travail garanti. Téléphonez Laurent, 643-4967.

COMPTABILITE
FERIONS tout genre de comptabilité le jour et le soir, pour petite et moyenne entreprise, 643-5263, 568-0868.

CONSTRUCTION
JUDAND LTEE entrepreneur général licencié du Québec, spécialité en (loginove), estimation gratuite. 771-9990.

LES ENTREPRISES REGIONALES — Construction de tout genre et rénovation, très bon prix, estimation gratuite. 827-0388.

MODERNE Construction. Entrepreneur général. 568-8307, 827-2412.

POUR réparer, cheminées, briques, fondations, ciment, calfeutrages, et peinture. 770-7312, 561-0645.

SOULEVE maison pour excavation, fondation en bloc, ciment. Estimation gratuite, 663-4725.

COUTURE
ATTENTION! Couturière professionnelle, ferait réparations de vêtements de tout genre. Appelez, 561-6569.

COUTURE
COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience, 777-6781.

COUTURIERE professionnelle, ferais confection et réparation. 776-6578.

SINGER
REPARATIONS sur toutes marques de machine à coudre, travail garantie, vente de machines neuves et d'occasions. Accessoires et cours de couture, 44, Montclair, Hull, 777-7700.

COUVREUR
Bertrand & Lagacé, tout genre de toîture, 19 ans d'expérience. Estimation gratuite. 568-8647, 561-1932.

FERAIS couverture de bardeaux et de goudron et gravier, 20 ans d'expérience, estimation gratuite, 770-4575.

FERAIS couvertures de tous genres. Estimation gratuite. 568-8018, 771—6224.

DESSINATEUR
DESSINATEUR Architecture et Génie, 23 ans d'expérience. Plans et dessins de tous genres en détail. Prix raisonnable. Estimation gratuite. Bob, 741-4975.

DEMENAGEMENT
ADVANCED SERVICES. Déménagements locaux et longue distance. 2 hommes, $28 l'heure; 3 hommes, $34 l'heure. Estimations gratuites. 24 heures. 230-8573.

AUBAINE! Tout genre de déménagement, expérience, estimation gratuite. 778-1878.

DEMENAGEMENT et entreposage Pat. Local, longue distance, soucieux, raisonnable. 731-9757.

LEMIEUX CARRIERE. Déménagement, livraison, transferts. Raisonnables. Fiables. $30 l'heure. 5 tonnes. 749-3499.

NOUS faisons déménagement à bon prix. 770-3794.

PRIX raisonnables. 24 heures. Local et longues distances. Estimations gratuites, 746-3307.

RIGHT MOVERS. Déménageurs d'expérience, fiables. Service rapide. Prix modiques. 729-7468.

TOUS GENRES de déménagement, 2 camions à votre service. 7 jours/semaine. René: 777-0810, 770-2932.

DEMOLITION
THIBAULT Démolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau, 568-07770.

ELECTRICITE
TOUT GENRE de travaux électriques, service d'entrée. 236-7270, 568-7559.

JARDINAGE
A VENDRE — Terre à parterre, «crushtone», sable. 643-3977, 777-6112.

FUMIER noir bien vieilli pour pelouses ou jardins. Livré ou non. 663-5798, 663-2619.

TERRE à jardin filtrée (top soil) livraison rapide, 746-0514, 746-4015.

MACHINES A COUDRE
VENTE et réparation, Singer et autres marques. 663-6074.

MACONNERIE
A. LESAGE Construction. Briques, blocs, pierres naturelles, et contruction générale. 568-2250, 561-2715.

FERAIS brique, bloc et pierre, estimation gratuite. Jour: 561-5342, après 18h: 663-3253.

REPARATIONS de briques, blocs, cheminées, foyers. Estimation gratuite, 684-3175, 684-3215.

SPECIALITE pierres naturelles, briques et blocs, réparations de cheminée. 777-2798.

MENUISERIE
A BON PRIX — Ferais tout genre de menuiserie et réparations, finition de sous-sol, et aluminium. 561-0603, pagette, 593-9840.

ESCALIERS et rampes circulaires, en bois et menuiserie général 561-1405.

FINITION intérieure/extérieure, sous-sol. Prix raisonnable. 663-1222.

MENUISERIE générale, addition et rénovation, salle de jeu, finition intérieure, 822-0916.

PRIX raisonnable, armoires de cuisine de tout genre, meubles, ensemble de table, tablettes, etc... Spécialité, fait sur mesure, sur machine de précision et finition. Estimation gratuite, appelez Bob, 741-4975.

NETTOYAGE
FERAIS ménage de printemps, 568-2750 demandez Guy ou Diane.

FERAIS ménage du printemps ou entretien ménager dans maison et bureau. 561-1385 après 18h.

NETTOYAGE
LAVAGE de vitres, résidentiel et commercial. Fait par des professionnels. Téléphonez, 777-4188 pour vote estimation gratuite. Prix très raisonnable.

NETTOYAGE de sous-sol, chalet et cour. 778-1689.

PATIO, clôture, abri de garage, fenêtre, portes coulisssntes, Jean Gervais, estimation gratuite. 771-9990.

PAVAGE
REPARATION d'entrée, posage de «Sealer», estimation gratuite. 770-3410.

PAYSAGES
CEDRES à vendre pour haie, hauteur 18 pouces à 8 pieds, isntallation, garantie d'un an. Pour renseignements: 663-6504.

PEINTURE
AAA à bon compte, peinture, tapisserie, rénovation en tout genre. Travail professionnel, estimation gratuite. 561-0645, 770-7312.

A-1 — Prix économique, peinture intérieure et extérieure, pose de gyproc, travail de qualité, estimation gratuite. 830-2817.

FAITES peinturer un 4 pièce ½ pour seulement $489, ouvrage garantie, peinture incluse. 643-3149.

FERAIS peinture intérieure, extérieure, installation de gyproc, joint, estimation gratuite, 745-8698 ou 777-6350.

FERAIS peinture extérieure et intérieur, 12 ans d'expérience, estimation gratuite. 561-4568.

FERAIS peinture: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, et salle de bains pour la somme de $500 peinture incluse, permis du Québec, 523-4231.

LES PEINTURES François Poirier Enrg., peinture, tapisserie, vinyle, réparations plâtre. Estimation gratuite. 663-6465.

PEABODY PAINTING. Estimations gratuites. Prix raisonnables. 741-1526.

PEINTRE d'expérience, prix raisonnable. Estimation gratuite. M. Brazeau, 771-1875.

RABAIS 30%. Peinture intérieure, résidentielle et commerciale. 20 ans d'expérience. Estimations gratuites, 722-4520.

PLANCHER
J.G. Robert entrepreneur en plancher de bois franc, tuile, tapis. Spécialité en bois mou, teinture, plastique marqueterie. Installation ou réparation. 770-2521.

PLATRIER
A PRIX REDUIT. Pose de gyproc, finition de joint, réparations plâtre, stucco, plafond décoratif, texturé, peinture, 561-0603, pagette 593-9840.

FERAIS petites et frosses réparation de gyproc, finitions de joints et plafonds texturés, 568-1650.

FERAIS réparation de plâtre, joint Gyproc, plafonds texturés. 777-1546.

MURS EN PANNEAUX, nouvelles additions, modifications, rénovations. Estimations gratuites. 722-4520.

PLOMBIER
MAC'S plomberie, réparations de tout genre. 568-2614, 561-0938.

REMBOURRAGE
REMBOURRAGE de tous genres de meubles, expérience, estimation gratuite. 778-1878.

REMBOURREUR, portes et autres, sièges de roulotte. Estimation gratuite. 643-5271.

RENOVATIONS
ANDRE Rénovation générale, plomberie, menuiserie, couverture, asphalte, finition de joints, patio en cèdre et aluminium. Estimation gratuite. 568-3272. Pagette: 778-4318.

ENTREPRENEUR général d'expérience déménageant à Ottawa veut faire rénovations, additions, réparations résidentielles ou commerciales. 521-1016.

MENUISERIE, salles de bains, salles de jeux, rénovations de cuisines, travaux divers, 235-9211.

MICO RENOVATIONS. «drywall», joint, peinture, céramique, menuiserie. Michel, 568-4181; Conrad, 568-4617. Licencié Québec.

RENOVATION générale, plomberie, menuiserie, électricité. prix abordable. Travail garanti téléphonez Laurent, 643-4967.

TAPIS
NETTOYAGE de tapis et sofa, Visa et Master Card, 561-0407.

TAXIS
DIAMOND TAXI
Ottawa Ltée, 235-1821, service 24 heures.

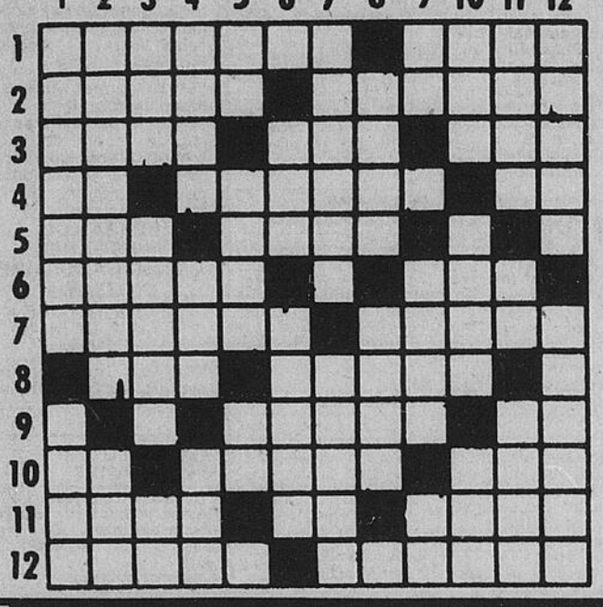
mots croisés

Solution du problème d'hier

PROBLEME 5769

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	M	E	T	■	V	E	N	T	R	U
2	E	L	E	M	E	N	T	■	I	R	A	S
3	W	E	R	O	L	I	■	T	■	I	R	■
4	E	V	I	T	E	■	I	R	A	■	E	S
5	T	E	■	I	S	I	D	O	R	E	■	I
6	T	U	■	O	C	R	E	U	S	E	S	■
7	E	R	■	N	O	I	S	E	■	C	I	E
8	■	S	T	■	P	S	■	R	A	L	E	S
9	P	■	U	S	E	■	B	■	S	O	N	S
10	I	L	E	T	■	R	A	D	I	O	■	E
11	S	A	R	A	H	■	S	U	E	■	E	X
12	E	S	■	R	E	B	E	C	■	C	U	■

PROBLEME 5770



HORIZONTALEMENT

1– Verroterie autrefois en usage dans les échanges avec les nègres. – Cri des bacchantes.
2– Sectateur d'Arius. –Personne qui tire avec une arme à feu.
3– Titre de noblesse. – Riv. de France. – Partie du veau.
4– Dans laide. – Jour de la semaine. – Voyelles jumelles.
5– Village de la prov. de Québec. – Femme qui a un enfant.
6– Qui rend service. – Ecrivain américain.
7– Petit oiseau chanteur. – Prén. fém.
8– Poss. – Amenas vers toi.
9– Un peu acide. – Prép. lat.
10– Ville de Chaldée. – Petite rave. – Par la voie de.
11– A une voix. – En les. – Un des inventeurs du téléphone.
12– Boite qui sert à mettre. – Allongée.

VERTICALEMENT

1– Ras, tout près. – Canal qui amène l'eau d'un bief de moulin dans la roue.
2– Sécheresse, stérilité (pl.). – Rôti.
3– Titre de noblesse. – Induire de cire. – Parcouru des yeux.
4– Ch.-l. de c. (Orne). – Fleur blanche. –Souverain.
5– Année. – A la fin des prières. –La sienne.
6– Principe de vie. – Emplacement d'un notaire.
7– Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants. (pl.). – Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel.
8– Péninsule de l'Asie méridionale. – Dieu de la guerre.
9– Terminaison de verbe. – Pièce de vaisselle. – Deux fois.
10– Animal mou. – Lieu planté d'arbres. – Vers, moins une lettre.
11– Action d'ouir. – Dans. – Propre aux oiseaux.
12– Anneau de cordage (pl.). – Lieu de relâche et de ravitaillement des vaisseaux.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Les immeubles du PROGRES — EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
125, rue Archambault Gatineau — Courtier Inc.

AYLMER — 8 Centre, semi-détaché, "back-split", 4 ch. Ch. princ. 17 x 10', planchers de bois franc, surf. 22 x 48', s. à m., foyer. $62,900.
HULL — 12 de la Berline, bung., foyer, s. à m., impeccable, neuf, poss. 60 jours. $70,900.
AYLMER — Rue Prentiss, semi-détaché, style québécois, de qualité, 2 étages, brique et alum., 3 c.c., s. à m. Louée. $58,900.
Gilles Dulac, 568-9156



Pour acheter ou vendre une propriété, consultez Hélène Theoret, 568-0867

GATINEAU — Le Carrefour, bung., avec piscine creusée, sous-sol aménagé, décoration de bon goût.

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES — LA MAISON DU 3%
777-9156 — 568-2720 — 561-2004 — 568-0867

IMMEUBLES marcel JOLY inc. courtier 776-3332



675, boul. St-Joseph, Hull — Marius Alary

DOMAINE DE 49.41 ACRES — A l'état sauvage, incluant 2 chalets meublés et hiverisés. Voisin du Domaine des Soeurs. Lac Frank, secteur Mayo. Prix plus que raisonnable. Informez-vous. (399) Jean-Paul Thériault, 777-2310, 776-3332.

TEMPLETON — 121 acres, rang 4. Ferme de plaisance, bonne maison. A proximité de l'autoroute. (3124) Marius Alary, 561-1017, 776-3332.

SECTEUR PAISIBLE — Cantley, très belle canadienne, 3 ch. à c., garage double, grand salon avec foyer. Beaucoup d'extra. (4016) Marius Alary, 561-1017, 776-3332.

TERRAIN, 35 ACRES — St-René et Palement, Gatineau. Zonage permet centre commercial, logements multiples, édifice à bureaux. (298) Marcel Joly, 663-1762, 776-3332.

ROUTE 307, CANTLEY — Maison 2 étages, fini stuc. 4 ch. à c., puits artésien. 1½ acre. $35,000. (4003) Marcel Joly, 663-1762, 776-3332.

LAC McGREGOR — Ch. du Domaine, petit chalet. Peut être habité l'hiver. Accès au lac. Demande $16,000. Hyp. avec vendeur. (4019) Marcel Joly, 663-1762, 776-3332.

RESTAURANT — Vous recherchez un commerce de restauration? Informez-vous des conditions financières plus qu'alléchantes qui permettent l'achat de celui-ci. C'est une chance pour quelqu'un. Roger Benoit, 684-1026, 776-3332.

COMMERCE — Commerce de vêtements de nouvelle mode pour hommes. Bien établi et profitable. Bon bail d'une durée appréciable. S'achète facilement. Roger Benoit, 684-1026, 776-3332.

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A POINTE-GATINEAU, Le Carrefour, nouveau sur le marché. $74,900, construction 1979, 4 chambres à coucher, salle familiale au sous-sol, bien finie. Cause transfert. Ne tardez pas. Michel Robillard, 776-4182, ou 561-0223.

ATTENTION investisseurs, triplex, Wrightville, grande remise 10x14, stationnement pour 7 automobiles. Accession au programme Loginove. Josette Lebel, Trans Action, C.J.D. 561-2600.

ATTENTION, vente privé, semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage. 561-2218.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AVENUE des Pommiers, bungalow luxueux, sur lot d'une acre, paysager, 3,700 pi. ca. d'espace vivable, salle à manger, 2 salles de bains complètes, 2 foyers naturels, garage double, demande $145,000. Claude Gougeon, agent. 776-2018, G.R. Lauzon.

A VISITER absolument, 1 kilomètre de l'autoroute 50, Templeton, bungalow sous-sol fini, salle à manger, piscine hors-terre, Francine Patry, Trust-Royal, 568-3985.

AYLMER MAISONS NEUVES

SELECTION de plusieurs modèles unifamiliaux dans un environnement prestigieux et à prix abordable, comparez prix, location et qualité, conçues par G. Lemay Construction 684-1119, Immeubles Cosmorama Courtier.

trans-action G.B. ET ASSOCIÉS COURTIER
VILLAGE PLACE CARTIER, HULL — 776-5564

WRIGHTVILLE
Propriété 1½ étage, 4 c.c., aussi salle familiale au rez-de-chaussée.
Roger Renaud, 771-2287

LOT DE 1 ACRE
1 mille environ du village de Perkins. Prêt à y construire. 84-064
Patrick Ryan, 643-1911

CO-PROPRIETE — Choix de luxueux appartements à vendre au Jardin du Château. 84-114/84-113

BUNGALOW — A vendre St-Pierre-de-Wakefield sur terrain de 3 acres. Aussi disponibles 2 chalets habitables à l'année. 84-190
Guy Bélanger F.R.I., 776-5564Z

1 MILLE DES PENTES EDELWEISS
Sur la route, bungalow 3 c.c., s. à manger, sous-sol libre de 8 pieds de hauteur. Très propre $44,500.00. 84-201
Claude Tessier F.R.I., 771-6372

BUNGALOW EN CEDRE BACK-SPLIT — 4 c.c., s. à manger, salon avec foyer. Plus d'une acre de terrain à 20 minutes du centre-ville. 84-192

BUNG. STUC — 2 c.c., possibilité d'une 3e au s.-sol, s. fam.. Séparé de la maison garage de réparation générale. 84-005

QUALITE SUPERIEURE — Canadienne en pierre des champs, 3 c.c., beaucoup d'extra. Grand terrain paysager. 84-191
Madeleine Desrochers, 776-5564/827-0434, après 5h

GATINEAU, RUE CAMPEAU — Jolie Canadienne, 5 c.c., s. à manger ouverte, armoires chêne, foyer au salon, 2 s. de bains, piscine creusée $69,900.00. (84-119)

NOUVEAU, HULL, RUE BRODEUR — Bung. 1½ étage, 4,800 pi. ca. Très propre, $58,900.00. (84-220)

PTE-GATINEAU, DU PROGRES — Grand bung. brique avec revenu au s.-sol, 1-3 et 1-2 c.c., garage terrain 9,105 pi. ca. $69,900.00 (84-229)
Gisèle Morin, 561-1067

61 APPARTEMENTS A LOUER

AYLMER 770-2170 684-9836
Près de la Marina
Vue du lac Deschênes
2 chambres à coucher
Tout inclus sauf: câble, poêle et réfrigérateur. 61

HULL 770-2170
23, TERRASSE CHAVOIN
1 et 2 chambres
Tout inclus sauf câble. 61

PRESTIGE! AVEC TOUS
les services inclus:
- chauffé, éclairé
- cuisinière, réfrigérateur
- tapis de qualité
- service de conciergerie
- câblovision

EXCLUSIF *CHEZ LES* JARDINS RADISSON:
- air climatisé
- espace de rangement à même l'appartement
- service de sécurité
- centre communautaire
- piscine chauffée à l'intérieur
- sauna
- tennis
- salle d'exercices
- activités communautaires

SPECIAL DE LOCATION Détails au bureau

STUDIOS
1, 2 et 3 CH. A COUCHER
"Stationnement et dépanneur en sus"



Les Jardins Radisson
2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441
Bureau ouvert: lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion Bureaucan Inc. 61

AYLMER, historique, 19, thomas, adultes, studio, chauffé, stationnement, $295, jour: 994-2407, Pierre, 684-6325.

AYLMER, libre 1er juin ou 1er juillet, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur installation laveuse-sécheuse, remise extérieure, $425, 684-1791, 685-0082.

CANTLEY, sous-sol, 3 chambres à coucher, chauffé, $400 mois. 827-1458. 17h à 21h.

CITE DES JEUNES — A partir de $302, mai: garçonnière, 1 chambre et 2 chambres, juin et juillet: 2 chambres; chauffé, éclairé, cablôvision, poêle, réfrigérateur, stationnement. Appelez entre 10h et midi le jour et de 20h et 21h, 771-4299.

FATIGUE(E) de chercher pour un appartement? Appelez les professionnels, 238-8323. Homelocators. Frais.

GATINEAU, 2 chambres, grand salon, poêle et réfrigérateur, libre, $305. 561-0223.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, spacieux, excellent. 1er juin, $445. 824-7514.

GATINEAU — appartement neuf, 1 chambre à coucher, grande salle de bains, installation laveuse-sécheuse, $395/mois. Jour: 778-1110, soir: 663-3856.

GATINEAU — De toutes grandeurs et prix. Dans tous les secteurs. 238-8323. Homelocators. Frais.

GATINEAU — Immmédiatement, garconnière chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498.

GRAND appartement, 1 chambre à coucher, balcon recouvert, piscine extérieur, tapis, disponible 1er juin, $345), $389 par mois à partir du 1er juillet, Cité des Jeunes, 776-1579 après 17h.

HULL, Centre-Ville, 1er mai, 1 chambre à coucher, 2e étage, rénové, poêle, réfrigétrateur, grand balcon, $315 pas chauffé, pas éclairé, non fumeur, 771-3955.

HULL, grand appartement au rez-de-chaussée, résidence privée, 2 chambres à coucher, salle de détente, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains 4 mcx, solarium. Libre 1er septembre. Surplombe la rivière des Outaouais avec vue des édifices du Parlement. Comprend garage séparé, sous-sol avec entrée privée, chauffage, électricité. 237-9364 entre 5h et 7h.

HULL, mai 2 chambre à coucher, juin 1 garçonnière, une chambre à coucher, 2 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur. A partir de $323. 776-1717 après 13h.

HULL, 1 chambre à coucher, 1er mai, $300/mois. 770-6265.

HULL, 45 Bédard. Mai, garçonnière; juin, garçonnière, 1 et 2 chambres; juillet, 1 et 3 chambres; août, 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-3315.

HULL, 55 Bédard, Mai, 2 chambres; juin, garçonnière 1 et 2 chambres; juillet, garçonnière, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 777-3154.

HULL, 70 St-Henri, juillet, 2 chambres, tapis, stationnement. 770-0008.

HULL — Centre-ville, 3 chambres à coucher, $325. 776-3223 (frais).

HULL — Cité des Jeunes, immédiatement, 1 chambre; juin, 1 et 2 chambres; juillet, 1 et 2 chambres; août, 1 chambre; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 778-1614.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; mai, garçonnière, 1 et 2 chambres; juin, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; juillet, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclair, tapis, stationnement, piscine intérieure. 777-7410.

JUIN — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $350. 65 Lanctôt, 771-0086.

LE CARILLON — Mai, garconnière, poêle, réfrigérateur, tapis, sauna. $350. avec tout inclus. 230 Mutchmore, 771-7149, 770-6907.

LIBRE le 1er mai, 1 chambre, $425/mois plus Hydro. Ottawa près du journal Le Droit, 232-5180.

MONT-BLEU, une chambre à coucher, pas chauffé, stationnement, $345, 71 Lucien Brault, app. 2, 778-2326.

LOGEMENTS neufs à loués, Papineauville — Montebello, 5½ pièces, zone résidentielle, espace laveuse-sécheuse, espace de rangement intérieur-extérieur. Antenne T.V. et radio avec sortie murale. Espace vert, possibilité de jardin potager. $819) 427-6241, 427-5474, 423-5098.

LOGIS 4 pièces, entrée privée, demi sous-sol, $275, 643-4928, après 16h.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er juillet, 778-2113.

MONT-BLEU 9 Le Breton, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, 1er mai, 778-6033.

NEUF, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, dans 6 logis, prise laveuse, sécheuse, insonorisé, tapis, stationnement inclus, 1er juillet. $425. 770-4301.

ORLEANS — CENTRAL
NEUF, luxueux, 2 chambres à coucher, salle à manger, réfrigérateur, cuisinière, ascenseur, idéal pour personne à la retraite, $550/mois plus services, pas d'animaux, concierge, stationnement. En semaine: 824-6367.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750..

PERSONNE d'âge d'or, voisin église St-Joseph, 6½ pièces, chauffé, 0500, 771-5691.

POINTE-GATINEAU 2 et 3 chambres à coucher, 568-4927, 561-5263.

POINTE-GATINEAU, juin 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498.

POINTE-GATINEAU — 2 chambrs à coucher, 1er mai, $420, 19, Orléans appartement 15.

POINTE-GATINEAU, 170, de la Savane, 2 chambres à coucher, tapis, chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, avec balcon $410, sans balcon $390. 561—1883.

POINTE-GATINEAU, grand 3½, bord rivière. 561-2458.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, libre 1er mai, $370, 777-0117.

PTE-GATINEAU —Juillet, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-6702.

PTE-GATINEAU — Mai, 1 chambre; juin, 2 chambres; juillet, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-1734, 568-7492.

PTE-GATINEAU — Mai, 2 chambres; juin, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 561-0240, 568-2404.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $400, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, 1er juillet. 561-7417.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, 1er juin. 561-6091 de 9h à 21h.

PTE-GATINEAU — 1er juin, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, réfrigérateur, cuisinière, $450. 568-6035, 561-6463.

PTE-GATINEAU, appartement 3½ pièces, chauffé, éclairé, $365. Immédiatement. 771-8208.

SERVICE rapide, logement S.O.S. 776-3223 (frais).

SOUS-SOL, une chambre, $300 chauffé, libre. 663-5466.

VAL-BOISE, 101 Sacré-Coeur, Hull. Chauffé, éclairé, balcon, piscine extérieur. A partir de $320. 778-3266.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, cablevision, poêle, réfrigérateur, 1er juin, $363 par mois, 685-0591 ou 684-2071.

1er MAI, près hôpital Gatineau, 2 chambres, 1er juin, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, impeccable. 561-2766.

1er MAI, 2 chambres à coucher, salle à dîner, $535 mois, chauffé, éclairé, 749-3711.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $455. vue parc de la Gatineau, libre immédiatement. 778-3103.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, ni éclairé, $335. 561-3260.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $355. 561-3260.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1er mai, $410. 561-2496.

3 CHAMBRES sur 2 étages, 1½ salle de bains, grand balcon, disponible 1er juin, en face du CEGEP, Hull. 770-2167 après 18h, sur semaine.

3 CHAMBRES, 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $525. après 16h, 778-3086.

4 CHAMBRES à coucher, chauffé, Pte-Gatineau, 561-0461.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AYLMER, Québec, garçonnière pour personne seule, avec références, $325 chauffé, éclairé, 459-2004, 777-3797, Gilles ou Francine.

GARÇONNIERE, boul. Moussette, meublé, chauffée, éclairée, $250/mois, 1er mai, 778-6117, après 18h.

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, pour homme seulement, $170 par mois. 663-5813.

HULL, appartements meublés de toutes grandeurs et prix, dans tous les secteurs. 238-8323. Homolocators, frais.

MAI, Le Carillon, garçonnière meublée, buanderie, stationnement. $365. tout inclus. 230 Mutchmore, 771-7149.

POINTE-GATINEAU 1 chambre, (2½), meublé, chauffé, 1er juin, $340. 561-0094 après 16h.

PTE-GATINEAU, 1er mai, Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, câblovision, pour fille qui travaille seulement. 561-2240.

PTE—GATINEAU — Près des Promenades, 1er mai, 1 chambre, complètement meublé, chauffé, éclairé, stationnement, adultes, $375. 561-5108.

VANIER, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, pour homme seul, $350 par mois, 745-0124.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

GARÇONNIERE, libre immédiatement, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 55 rue Bédard 776-2992.

HULL, appartement 2 chambres à coucher, libre 1er juin. Avant 17h 30, 771-9777, après 17h 30, 561-6364.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine intérieure, stationnement. $350. 1er mai. 771-7494.

HULL — Rue Maisonneuve, garçonnière semi-meublée, chauffée, éclairée, $335/mois. 778-2498.

MONT BLEU, garçonnière, poêle, réfrigérateur, $265. Chauffée, éclairée, après 17h. 776-3409.

PTE-GATINEAU — 1er juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, $484. 997-1396, 561-0421, Christiane.

UNE chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, près du Cegep, $358/mois. 770-4417. Après 18h 770-2948.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, réfrigérateur, poêle, $420. 1er juillet. Jour: 771-1295, après 17h, 778-6520.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre 1er juin, 776-3552, 770-0419.

3 CHAMBRES à coucher, et une chambre d'entreposage, chauffé, éclairé, libre 1er mai, 561-5958.

5½, LIBRE 1er mai, chauffé, éclairé, air climatisé, poêle, réfrigérateur, $585. 770-2218.

67 CHAMBRES A LOUER

ACCES à la maison, fille ou femme qui travaille, sérieuse. 568-7654.

COTE de Sable, chambre avec privilège de cuisine, fille seulement. 237-0335.

GATINEAU, grande chambre meublée avec salle de bains complète. Téléphone et télévision. 643-1898, après 18h.

GATINEAU — Chambre pour jeune travailleur-étudiant, 18-20 ans. 561-2637.

GATINEAU — Chambre et cuisine fournies. 663-9796.

GRANDE chambre, lit d'eau, TV, stationnement. 663-5260.

HOMME qui travaille seulement, pension si désirée, 643-5779.

HULL, belles grandes chambres, partagent salon, foyer naturel, cuisine, bar, buanderie, entrée privée. $210 par mois. 777-2219.

POUR Homme, literie fournie, entrée privée, pas de cuisson, $40/semaine. 771-5688.

TROIS, homme seulement, une 2 personnes, cuisine, 561-4325.

VAL-TETREAU, permis cuisson, $50/semaine. 30 ans et plus. 777-1537.

VANIER, pour femme seulement, permis de cuisson. 7411-3683.

VANIER, $250 mois, accès à la cuisine, buanderie, 748-7055.

VIEUX HULL, chambre dans maison propre et tranquille, 776-4947.

WRIGHTVILLE — 2 chambres, $100 chacune. 778-1378.

69 CHAMBRE ET PENSION

GATINEAU, centre-ville, autobus très près. Prendrais femme ou fille sérieuse. Après 18h, 663-0678.

PERSONNE âgée, demande $300/mois tout compris, libre 1er mai, 776-3835.

PRES hôpital de Gatineau, $250 par mois, fille seulement, 561-4509.

RUE GRANDVILLE, pension pour personnes âgées, chambre simple et double. Meublée ou non, excellente nourriture. Avec soins. 745-2449.

79 CONDOMINIUMS

EAST End, Pineview Court, condo, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol partiellement fini, $65,900. 749-5024.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS. Maison 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, $72,000. Après 18 heures, (819) 986-3285.

ANGERS — maison $62,700. 114 Albion, face au "Antiquités Québécoises.

AYLMER, maison en rangée, «MURB», 3 grandes chambres, garage, terrain, libre août, $48,500. 770-0494.

GERTRUDE LAFLECHE COURTIER 771 4274 68 MARENGERE, HULL

VAL-DES-MONTS — Garage avec service d'essence. Très bon revenu. Bungalow pour proprio, avec revenus additionnels de deux autres bungalows. Terrain d'une acre. Prix demandé: $125,000.

80

J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne Aylmer
TRUST GÉNÉRAL
684-5022

Les immeubles HULL GATINEAU inc. Courtier

HULL, MANOIR DES TREMBLES — Propriо transféré. Semi-détaché, 3 ch. à c. Bénéficiez de la subvention municipale. Occupation 1er juin 1984. (4-22) Paulette Savage, 568-0942.

6 BEAUX LOTS — Bien situés. Près du boul. Lavérendry. Pour informations, appelez: (4-5) Nicole Paradis, 561-5201.

POSSESSION IMMEDIATE — Tout neuf, beau 2 étages de 3 ch. à c., salle à m., grande cuisine, 1½ s. de bains. Subvention de $2,500. Taux 9½%. Hâtez-vous d'en profiter. (4-12) Mme Andrée Marquis, 568-3621.

Membre de la chambre d'immeubles
80
568-6695

AVENDRE Trust Royal

Trust Royal — L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Services immobiliers COURTIER

AYLMER 684-2260 | BUCKINGHAM 986-3187 | GATINEAU 561-0223 | HULL 770-9221 | WAKEFIELD 459-2383



FAUT VENDRE — Ne manquez pas votre chance! 3 c.c., brique et aluminium, terrain clôturé, 2 foyers et lave-vaisselle. (GI84-170)
Jacques Miron, 568-5362

VOUS RECHERCHEZ UNE BELLE PROPRIETE
avec s.-sol fini, garage et un grand terrain, j'ai ce qu'il vous faut à Templeton, le tout très propre, faites une offre. (GJ84-118)
Pierre Robert, 663-2828

GATINEAU — 4 c.c., 5 appareils ménagers, foyer, s. à manger, 572 Main, $63,900. (GI74-091)
GATINEAU — 3 c.c., 2 foyers, armoires chêne, piscine, garage double, bon secteur $79,900. (GI84-187)
Alain Lauzon, 561-5794

NOUVELLE INSCRIPTION — Ferme Limbour, maison 2 étages séparée avec garage, 3 c.c., s.-sol fini, secteur de choix. (G84-182)
NOUVELLE INSCRIPTION — Parc Champlain, Aylmer. Split "ranch style", 4 c.c., s. à manger, s. familiale, garage double, superbe terrain avec piscine. Ne tardez pas. (GN84-185)
Michel Robillard, 776-4182

NOUVELLE INSCRIPTION
Côte d'Azur, 2 étages, 4 c.c., s. à manger, s. familiale au r. d.c., site de choix. (GG84-194)
Michel Robillard, 776-4182

CANTLEY
Beau terrain boisé 150 x 200' près de Gatineau-Hull, invitation à ceux et celles qui recherchent la tranquillité. Possible d'obtenir un permis de construction. (H83-397)
Gaston Serré, 778-7444 770-9221



COTE D'AZUR — S. à manger — 3 c.c., foyer — sous-sol fini, grand lot. (H84-102)
Lucien Brisson, 776-6486

MAISON DE 5 LOGEMENTS
Stuc aluminium. R.B. $1500 par mois. (H-84-121) Pour informations, appelez:
Pierre Gabin 770-4428

HULL 4 LOGIS
Rue Laramée, revenu un peu plus de $1500. Demandons $103,500. (84-114)
Claude Bourdeau, 771-0383

AYLMER PROFESSIONNEL
Très grand bungalow, 4 c.c., grande s. à manger, s. de billard, piscine intérieure, 3 foyers. Faites une offre. (H83-421)
Madeleine Campeau, 770-0031

NOUVEAU TRIPLEX — Très grandes pièces, logis de 1 c.c. 2 ch. et 3 c.c. Bien situé. Bon achat.
TRIPLEX — Centre-ville, prix réduit, 1 logis de 2 c. et 2 logis de 1 c. chauffage électrique. (H84-044)
Madeleine Campeau, 770-0031



AYLMER — Joli bungalow, 3 c.c., ambiance de campagne à deux pas du centre-ville. $54,500.00. (H84-106)
Roméo Cinq-Mars, 770-4271



CONSTRUIT 1977 — Angers Chemin Filion, spacieuse maison 13,200 p.c., foyer naturel, s.-sol fini, garage, écurie 20 x 46. (GP84—121)
Pierrette Grenier, 663-5645



LE CONFORT "KING SIZE" Super chalet, 4 c.c., au bord du lac Viceroy à Ripon. Murs pins et cèdre, foyer en pierres, s. familiale, s. de jeux, belle plage. Demandez:
Omer Beaulne, 986-8882



LAC CAYAMANT — Epicerie-boucherie avec logis, clientèle établie, le tout en bon état, rénové. (GR84-110)
Louise de Carufel, 771-3462



TEMPLETON — Votre chance d'être propriétaire, maison mobile 16 x 64, 3 ans, possibilité acompte minimum, 3 c.c., poêle combustion lente. (GJ84-191)
Odette G. Veilleux

TERRAIN
Boisé, arbres adultes, terrain arpenté, cadastré, à 6 milles de l'autoroute, permis de construction disponible. (GP84-190)
Paul Giroux, 568-9408

NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE
24 Lafayette, 3 c.c., s.-sol fini avec bar et frigo, piscine, système antivol. (GI84-181)
Jacques Miron, 568-5362

JE RECHERCHE PROPRIETE DANS SECTEUR LAC DES FEES
Acheter de l'extérieur pour le 1er août 1984.
Jean-Pierre Dussiaume, 771-3451



VOUS RECHERCHEZ CHALET
à Luskville, Norway Bay, Shawville? Pour renseignements, contactez:
Jean-Pierre Dussiaume, 771-3451

TOURAINE — Secteur recherché, propriété, 3 c.c., s-sol fini, foyer, terrain 6778 p.c., paysager, piscine 16 x 32. (GG84-177)
Nicole Ross, 568-3121

50 MILLES DE HULL — Ferme 100 acres, bonne bâtisse, machinerie $59,000. (GS84-022)
PRES DES GALERIES DE HULL — Joli bung.-duplex, garage, $67,500. (GA84-158)
HULL-OUEST — Terrain 1 acre, gros arbres, vue superbe, $7,000.
Ernest Chaloux, 771-0182



A QUI LA CHANCE? — Terrain paysager, piscine creusée, intérieur immaculé, 4 c.c., foyer au salon, s. de séjour au s-sol, beaucoup d'extra. (GG84-147)
Daniel Hebert, 568-0391

VIVE LA CAMPAGNE!
A Chelsea, maison 2 étages, 3 c.c., 2 foyers, étable, terrain de 45, 835 p.c., ruisseau, beaucoup d'extra. (GZ84-180)
Rachel Guertin, 568-4883



PAPINEAUVILLE — Route, 148, bâtisse commerciale avec 4 logis. Idéale pour tout genre de commerce. Faut voir.
Dorval Chartrand, 986-6353

TOURAINE — Ferme Limbour, 2 étages, style "canadien" const. 1981 — Impeccable, secteur paisible. Transfert! Hâtez-vous. (HG84-112)
HULL, MONT BLEU — 105 des Erables, semi-détaché à mi-étages, 3 ou 5 c.c. à manger, 2 s. de bains, s. familiale, près du CEGEP. Faut visiter pour apprécier! (H84-073)
Jacqueline Forgues 777-2687 ou 561-3222 poste 181

NOUVEAU
Près Village Cartier — Joli 2 étages, 3 c.c. s. à manger, s. familiale, garage. Impeccable. Faites-vite. (H84-123)
Pierrette Lacroix, 778-2133

CANADIENNE — Construction 1983, foyer, s. à manger, solarium du côté sud. Maison de première qualité. (H84-042)
HULL-OUEST — A deux pas des limites de Hull, grand bungalow en cèdre rouge de l'Ouest. Terrain de 66695'c. Taxes mun. et scolaires $628.96 — Vaut vraiment une visite. (H84-071)
Fernande Sirois, 771-2705

MEMBRE — La Chambre d'Immeuble de l'Outaouais Inc.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, semi-détaché, 4 chambres à coucher, impeccable, secteur recherché, près écoles et parcs. Contactez Sonia Dri. 684-4484 Trust Général Courtier.

AYLMER, solarium, 4 chambres à coucher, boiserie décapée, planchers bois franc, foyer, terrain 20,000 pieds carrés, $77,500. 684-2239.

AYLMER, vente privée, unifamiliale, 2 étages, 4 chambres à coucher, cuisine moderne tout équipée, foyer, sous-sol fini, garage, piscine 16x32, $86,500. Pas d'agent. 684-1169. Après 17h ou fin de semaine.

AYLMER — Grand bungalow, 28x44, garage double, sous-sol fini, salle familiale avec foyer, paysagement professionnel. C'est à voir! Paul-André Charbonneau, G. R. Lauzon, 561-5222.

BELLE maison, comté Edelweiss. 459-3544.

BOULEVARD Gamelin, face à l'hôpital, maison 5 chambres à coucher, près toutes commodités, appelez Antoinette Bourque, Trust Royal. 771-4656.

BOUL. Lorrain, secteur Perkins, $75,000. 819-671-2039.

BUCKINGHAM — Vente privée, bungalow 5 ans, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol complètement fini, foyer, terrain clôturé, abri d'auto, garage, $65,000. (819) 986-2941.

BUNGALOW, rue Corbeil, 3 chambres à coucher, garage, $75,000. 770-4499 après 18h.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, plus une au sous-sol fini, abri d'auto, remise, 819-983-7740.

CARREFOUR, Pte-Gatineau, High Ranch, 5 chambres à coucher, sous-sol fini à la grandeur, beaucoup d'extra, vaut une visite. Sur semaine après 17h, 561-1829.

COTE D'AZUR

RAVISSANT bungalow, 1,200 pieds carrés, salle à diner, foyer, Jen Air, beaucoup d'extra, décoration professionnelle, prix demandez $89,900. 561-3170.

DEVENEZ propriétaire avec seulement 5,000 comptant, $453.20 par mois capital, intérêts, taxes. Superbe propriété, beaucoup d'extra. Roger Bavay, Ghyslaine Landry, 561-5222 code 130, 663-6313, G.R. Lauzon.

DEVENEZ propriétaire et payez moins cher qu'à loyer, bungalow 2 chambres à coucher, route 148 Angers, grand terrain très propre, demande $30,000 tout équipé. Après 18h. 819-986-8805.

DOIT vendre, Touraine, bungalow, 3 chambres à coucher, garage chauffé, $59,000. 561-4956.

DOMAINE SEIGNEURIE AYLMER, sélection de maisons unifamiliales, construite et consut par G. Lemay un contracteur qui exige la qualité. Appelez dès aujourd'hui à 684-1119 Immeuble Cosmorama Courtier.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, piscine, clôturé, SOIR: 643-5721.

GATINEAU, jolie bungalow de 30X36, près des centres d'achats, 3 chambres à coucher, salle de jeu, cuisine moderne, poêle à combustion lente, 663-2894.

MOT CACHE
Réponse
LANCER

Sarra-Bournet LIMITÉE
COURTIER-REALTOR
164, Berri, Hull
771-7356
FASSETT — Construit en 1983. Petit bungalow, chauf. électrique. Grand terrain. Arbres fruitiers. $22,900.
80

LES JARDINS LAVIGNE
boul. Wilfrid-Lavigne
Maisons unifamiliales en brique et cèdre.
WELLDONE CONSTRUCTION LTEE
684-1145

LIBRE 1er JUILLET

Très grand bungalow. Ch. cook. Piscine. s. à manger. s. familiale. foyer. 1 acre. $86,900 négociable.
Guy Huneault Courtier et Trans-Action C.J.D. Associé 561-0022

FERME LIMBOUR — 4, Père Bériault, évalutation 1984, $81,000 plus $6,000 de cèdre non compté sur l'évaluation. «Split level», 4 paliers, 3 chambres, 1 den, salon avec foyer, («0» CLEARANCE), salle à manger, cuisine, 1½ salle de bains, salle de lavage, grand sous-sol semi-fini, grand patio, terrain 75 x 104, bâti à nos spécifications en 1980. Peint cette semaine,vente privée, possibilité d'allonge sur les quatre côtés. Terrassement complet, extérieur en brique et en pin. Investissement sur la propriété $90,000. Hypothèque à assumer $61,000. Renégociable le 21 mai. Nous déménageons à Montréal. 561-4925.

GATINEAU, bungalow 30x42, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux, 1½ salle de bains, foyer en pierre, armoire neuve en chêne, piscine 20x40, garage double $78,900 négociable. Gaétanne Huneault, Trans-Action C.J.D. Ass. 561-0022.

GATINEAU, 243 rue Pine, vente privée, 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, près des écoles, parcs, églises, 643-2302.

GATINEAU — Attention investisseurs. Propriété avec revenu construit sur un terrain d'au-delà de 16,000 pieds carrés, prix réduit $64,000. Trans Action CJD, Richard Trottier, 561-5105.

GATINEAU — Maison unifamiliale, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Après 18h: 643-3347.

GATINEAU — Secteur Le Carrefour, maison neuve, 4 chambres à coucher, 1,454 pieds carrés, plus salle familiale au sous-sol fini, $92,000. 568-5045.

GATINEAU — Vente privée, bungalow, 342, rue Labine, 3 chambres à coucher, salle familiale, biénergie, terrain clôturée, remise en bois, $56,900 négociable, jour: 992-3107, soir: 663-8149.

GATINEAU — Vente privée, beau bungalow, près de toutes commodités, 3 chambres à coucher, 643-1858.

GATINEAU — 4 logis, 2 chambres à coucher, loués avec bail, revenu mensuel $1,200, prix demandé $62,500. 568-7105, 568-4714.

GRAND semi détaché, genre «cottage», 3 chambres secteur recherché Gatineau, $65,000. Beaucoup d'extra. Vente privée. Agent s'abstenir. 663-6949 après 17h.

HULL, rue Doucet, maison jardin, 3 chambres à coucher, fraîchement peinturée, tapis neuf, $53,500. Michel Carrisse, G.R. Lauzon, 561-5222.

HULL, rue Front, maison ancienne, rénovée, 7 pièces, grand terrain, boisé, clôturé, $78,000. 770-0131.

TRUST GENERAL
AYLMER — Semi-detache de 3 ch. à c. salle familiale. Piscine hors terre. Terrain cloture. (1163)
Jean-Michel Nicolau 684-4092
AYLMER — Semi-detache de 4 ch. à c. salle à manger. Pres des parcs et ecoles. (1098)
Sonia Dri 684-4484
AYLMER — Terrain d'une acre defriche et nivele. Situe sur des Saisons. 50 a 60 cordes de bois compris. (0934)
Sonia Dri 684-4484
GATINEAU — Devenez proprietaire d'un quadrex avec beaucoup d'extra. 3 ch. a c. Tres propre. (1086)
Louise Thivierge 568-4141
HULL — Emplacement ideal pour un commerce avec [illegible]. Grand garage [illegible]
[illegible]
JARDINS LAVIGNE
Bungalow style [illegible] ecole construit en 1983 ideal pour [illegible]
[illegible]
LAC BEAMISH — Situe sur le lac [illegible] superbe [illegible] d'une acre [illegible] (1080)
Nicole Cardinal 584-[illegible]
MASSON — Bungalow tres propre. Beaucoup d'extra. Grand deck. Situe pres de la riviere. (1023)
Jacques Berube 778-3968
PLUSIEURS LOTS POUR Y CONSTRUIRE — Avec services. Beaucoup d'arbres. C'est le temps de songer a y construire votre maison. (0520)
Josette Serguier 684-[illegible]
ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Bungalow de 4 ch. a c. sur le bord de l'eau. Beau terrain. A 5 min. du Cafe du Lac. (1016)
Louise Thivierge 568-4141
HULL, 778-1222
GATINEAU 568-4141
AYLMER, 684-6363
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES

HULL — 17, Verdun, 3 logis, $40,000. négociable, 561-3967.

HULL — 25 Rouville, petit duplex propre, 1 chambre par logement, $45,500. 776-0675.

HULL — 3 logis de 3 chambres à coucher chacun, très propres, revenu $1,375 par mois, 16, rue Galipeau. Prix demandé $130,000. Informations, jour: 776-2224; après 17h: 778-0015.

JARDINS MacKenzie King, 63, St-Cyr. Résidence spacieuse, 4 chambres à coucher, garage double, air climatisé central, piscine creusée, chauffée. Demande $98,900. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 685-0424, 684-3976, 771-6266.

LAC CAYAMANT —Grande maison solarium, beau site, vue magnifique, grand terrain, avec serre, façade sur lac, chemin entretenu, faut voir. 1-819-463-2854.

LE CARREFOUR, Pointe-Gatineau, bungalow avec garage, sous-sol bien fini, ne tardez pas, Michel Robillard, Trust Royal. 776-4182.

LES CONSTRUCTIONS G. LEMAY

DEBUTE un projet de maisons neuves dans le Domaine Seigneurie à Aylmer. Plusieurs magnigiques modèles uni-familiaux aux choix. Nous vous invitons à venir voir et comparer 684-1119. Immeuble Cosmorama Courtier.

MAISON neuve, prêt pour le 1er juillet, 2 étages avec sous-sol, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, près autoroute Angers, 643-4452 soir.

MASHAM, maison 2 étages, idéale pour bricoleur, 456-2218.

MASSON, maison 3 chambres à coucher, site résidentiel, rue Kennedy, poêle à combustion lente, sous-sol complètement fini avec une chambre, garage et atelier, 1-819-985-3336.

MONT-BLEU, bungalow avec salle à manger, sous-sol complètement fini, excellent état, Roméo Cinq-Mars, Trust Royal, 770-4271.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1160 pieds carré. Sous-sol fini. Informations, Robert W. Laroche, G.R. Lauzon, 561-5222 code 188.

MONT-BLEU — rue Reinhardt, bungalow, 3 chambres à coucher, avec appartement de 3 chambres à coucher au sous-sol, $84,500. 741-9088.

NOUVEAU

PRES du boul. Maloney. Grand bungalow duplex. 4 et 2 chambres à coucher, terrain 14775 pieds. Lionel Monfils, G.R. Lauzon, 561-3222 poste 209.

PARC de la Montagne, bungalow de 10 ans, bien situé, prix demandé $83,500. 770-1918 après 17h. Sur rendez-vous.

PERKINS chemin du Lac, bungalow, 3 chambres à coucher, prix raisonnable. Les Immeubles J.R. Prud'homme. 663-1095.

PRIVEE

GATINEAU, 493 Graveline, maison-jardins 3 chambres à coucher, tapis, cour, ler juillet, $36,900. 824-7514.

PROJET LE BARON. Quadrex, 3 chambres à coucher. $43,500 à coucher, $43,500. Sur rendez-vous, téléphonez après 18 heures, 568-9459.

PTE-GATINEAU, maison uni-familiale, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains. Situé à 92-B, DuBarry, 561-2291.

QUADREX — Dans Le Baron, très propre, possession en août, pas d'agent, 568-4692.

SECTEUR LIMBOUR, bungalow, 3 chambres à coucher, tout briques, garage, grand terrain, occupation juillet, $76,500. Vente Privée, soir: 561-3711.

THURSO, maison de campagne, paysager, 4 chambres à coucher, plancher bois franc, 819-985-3310.

TOURAINE, Riviera, bungalow tout brique, abri d'auto, foyer, très grand salon, 2 salles de bains, 4e chambre à coucher au sous-sol, chauffage électrique, Andrée Marquis, 568-3621. Immeubles Hull-Gatineau.

TOURAINE — Modèle Président, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, grande salle familiale au sous-sol avec poêle «Franklin», piscine creusée «Mermaid» 16X32, cour clôturée, $84,900. 568-6783.

VENTE PRIVEE — Semi-détaché, 232, rue Des Artisants, Aylmer construction juillet 1983, 2 étages, hypothèque 9½ % 1986, extra, libre 15 juin, $60,900. 684-0663.

VENTE PRIVEE, Gatineau, grande maison. Cause départ, 663-1635.

45 MILLES/OTTAWA

SUR route 105, près Mont Ste-Marie, maison 2 étages, grand terrain, jardin, toutes commodités, puits creusé, partiellement meublée disponible immédiatement, $22,000 après 16h 30 ou 1-819-467-2045.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VENTE PRIVEE. Templeton. Maison très propre. 4 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, poêle à bois. Beaucoup d'extra. Après 18h, 663-6967.

VENTE privée, 4 chambres à coucher, garage double, sous-sol fini, poêle à bois, très propre, 684-4607.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ALFRED — 2 chambres à coucher, piscine extérieure, $45,000. 679-4329, 679-2989.

COTE-DE-SABLE, prestigieux, privée, pas d'agent, 3 chambres à coucher, 2½ salles de bains, garage, abri d'auto, patio fermé, longue haie, lot double coin, 4 maisons-jardins peuvent être construites. 235-4755, pour rendez-vous, handicapé.

GOVENT GLEN — Prix pour vente rapide, unifamiliale de 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, vivoir, salle à manger, sous-sol fini, grand terrain, en soirée, 824-5335.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

MAISON mobile à vendre tout meublée, à Miami, 7 milles de la mer, $8,000, tout inclus. 663-5046, cause maladie.

STE-FOY, près de l'Université Laval, avenue Bellevue. Magnifique Cottage, libre 1er juillet. 8 plus 2 pièces (3 plus 1 chambre). Terrain: 10,000 pieds carrés; 40 arbres. Sous-sol fini. 1½ salle de bains. Foyer. Salle familiale, tapis mur à mur et plancher Varathane. Garage chauffé. Directement du propriétaire. (418) 683-4065.

83 TERRAINS A VENDRE

A BON PRIX, chance unique! Lucerne, chemin Perry, près Pink. Demi-boisé, plus de 2 acres. Façade 300 pieds, $22,000. 771-5627.

A QUI LA CHANCE?

16 ACRES en bordure de rivière, 23 milles de Hull, 643-3541, 230-6525.

AUBAINE, 12 acres boisées, Aylmer. Offre raisonnable acceptable, 771-3143.

AYLMER, rue Boisvert, 1½ acre, prêt à construire, financement 777-5023.

CANTLEY, rue Vinoy, 101x161, avec ruisseau, prêt à construire, $7,500, 778-1790.

CANTLEY, 1 acre, rue Des Coteaux, prix réduit. 827-1626.

CHEMIN de la Montagne, près du lac Beamish, prêt à construire, $5,000. 737-5601.

CHOIX Terrains, terme facile, Domaine Des Pins, Perkins, 819-671-3286.

COTE D'AZUR, 70 x 170', services, arpenté. Jour, 776-5000, soir 521-4115.

COTE D'AZUR — Rue Cannes, (entre Monte Carlo et Juan Les Pins). Le seul terrain disponible, 65 x 100, $23,500. 561-5118.

GATINEAU — 22 nouveaux lots, 1 acre, prêt à bâtir, 684-9920.

LAC Bowman, région récréative, lots à bâtir, accès à plusieurs lacs. Vue panoramique. De $6,000. OAQ53, David Faubert, 819-457-2024.

LAC McGLASHAM, région 1½ acre, beau boisé, pour chalet $3,900, prêt à construire, accès au lac, O.A.Q. 53, David Faubert, 819-457-2024.

LOT 200x217 Comté Templeton, 663-5271, soir: 770-0639.

LUCERNE, 1 acre rue Schole, façade 249 pieds, dé-zoné, 771-2698.

MAGNIFIQUE 2 ½ acres,chemin privé, $10,000 Luskville, 684-4992.

PERKINS 59,440 pieds carrés, $6900. 1-819-671-3325, 568-3819.

REGION Edelweiss, lots résidentiels, de $4,900, un acre et plus accès à plage sablonneuse, autres lots, fort boisés, 10 acres $10,000. OAQ53, David Faubert, 819-457-2024.

RUE de la Blanche, Gatineau, quelques-uns en bordure de la rivière, approximativement, 150 X 200 pieds. 663-5113.

SALETTE, Québec, lots sur rivière de $4,900. Autres lots résidentiels. 2 acres et plus, $2,900 et 66 acres sur route 309. $19,500. OAQ53. David Faubert. 819-457-2024.

TERRAINS, 45 pieds par 110 pieds avec services, Boulevard Des Trembles, Hull. 771-4673.

TERRAIN 200x400, sur route 309. 1-819-986-2995.

TERRAIN 6.7 acres, 500 pieds bord de l'eau, 1 milles ouest de Lefebvre, presqu'en face du chateau Montebello. 679-4329, 679-2989.

TOURAINE — Voisin du Projer Côte d'Azur, nouvelle subdivision, Côte Bellevue, grandeur approximatif, 50x150, prix à partir de $4,000. $45/mois sur 10 ans, intérêt 8%, comptant requis $100. Financement directement du propriétaire, 561-3404 ou 568-5585.

IMMEUBLE TRANSIT LTEE

WILFRED LAHAM

CHATEAU VANIER — Logis 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, tapis mur à mur, 2 climatiseurs, poêle et réfrigérateur, 2 balcons, côté ensoleillé sud east, possession 30 juin, piscine et stationnement intérieur. No 1339.
I. Perrier, 746-0200

BUNGALOW DE 1400 PI. CA. DANS VANIER — 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale au sous-sol, rue tranquille.
Robert Mercier, 746-1153

PRIX REDUIT — Rue Queen à Cumberland, maison de 2 étages avec 3 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, tapis mur à mur, foyer Franklin, lot 66'x102', commercial. No 1302.
B. Lalonde, 731-9304
81

219 CH. MONTREAL
VANIER, ONTARIO
744-2000

83 TERRAINS A VENDRE

TRES bon pour la chasse aux chevreuils. Terrain de 150 acres au Lac des Loups, sur chemin Lady-Smith, bordure du terrain du gouvernement. 722-0491.

UNE ACRE boisée, 12 minutes de Hull, paisible, doit vendre, 236-2938.

100 ACRES avec petit ruisseau, Notre-Dame-du-Laus, $17,500. 684-1392.

180 ACRES, 50 milles de Hull, idéal pour chasseur, ruisseau, très privée, après 18h 463-3137.

2 ACRES → A l'est d'Ottawa, près de la 417, arpentées, permis de construction, tous les services. Cette semaine seulement, $10,500, 727-1715.

240 ACRES, 200 boisées. Chemin lac Blue Sea, ½ mille du village. $36,000. 684-9548.

84 FERMES A VENDRE

FERME dans vallée Outaouais, 200 âcres dont 150 drainées, avec grange, étable et silo, stapulation libre, bungalow en brique, 5 chambres, 1-819-985-3129.

LORRAINVILLE, Témiscaming, 200 acres, très bien équipée. Produit lait industriel, environ 10,000 livres de quota, comprend 35 vaches et autre animaux. Prix $300,000. Appelez, 819-625-2575.

85 MAISONS MOBILES

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

GLENDALE de luxe, 12X64, très bon état, 3 chambres, galerie, $12,000. 819-983-2932 après 17h.

MAISONS mobiles, neuves, et usagées de marque Prince Caravan, très bon prix. Appelez le jour 1-800-567-6889 819449-2610.

14X68, 3 CHAMBRES à coucher, chauffage électrique, poêle à bois, avec terrain. 1-819-986-3058 entre 9h et 19h.

1972 STARCRAFT, prix à discuter. 778-1017 entre 18h et 21h.

1976 PRINCE Caravan, 14x70, 3 chambres à coucher, foyer au salon, chauffage électrique, terrain, clôturé avec remise, sur terrain loué. Prix à discuter. Après 18h, 6432-3929.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

TRAVAILLER dans votre région avec les avantages d'être votre propre patron et les possibilités de $450 à $900 et plus par semaine. Informez-vous sans frais. Vie-Tal, 1 (800) 361-6614.

97 BUREAUX A LOUER

BOULEVARD St-Joseph, Hull, jusqu'à 2,000 pieds carrés. 824-6156, 994-1654.

EDIFICE Les Raftman, coin Richer et St-Raymond, Hull, 1,500 pieds carrés, chauffé, éclairé, climatisé. 777-0924, Simon.

EXCELLENT CHOIX, sur boul. St-Joseph et sur boul. St-Raymond. 400 à 4,000 pieds carrés, chauffés, prix à partir de $325 par mois, meublé ou non meublé. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

GATINEAU, Centre professionnel Archambault, bureau meublé si désiré, service de secrétariat disponible. 568-3570.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER, 600 à 1,200 pieds carrés, pour boutique ou spécialité. Grand stationnement, chauffé, 663-7042, 663-0021.

CENTRE VILLE HULL

LOCAL de 2,700 pieds carrés sur 2 étages, avec stationnement. $800 par mois, chauffé, climatisé. Situé au 205 rue Champlain. Pour renseignements René Plouffe. 663-5460.

ESPACE de bureau à louer, boulevard Gamelin. 777-8364 soir.

ESPACE de 1,000 à 2,000 pieds carrées pour pharmacie, situé dans édifice médical très achalandé, 663-8405, 777-6163.

GATINEAU, chauffé, 555-C, boul. Maloney est. 819-326-6906.

LOCAL commercial 900 pieds carrés, bon pour bureau ou commerce, bien situé, rue Duquette, Gatineau. 663-8804.

PETITS locaux 18x20, chauffés, éclairés, pour toutes sortes de commerces ou entreposages, parc Industriel. 771-8458.

99 COMMERCES A LOUER

BAR-RESTAURANT (Café Terrasse) dans une Maison Rustique. Casier Postale 723, Papineauville, J0V 1R0. 819-427-5785.

101 ENTREPOTS A LOUER

PARC INDUSTRIEL, HULL, 1,700 à 22,000 pieds carrés. Prix à partir de $3.25 le pied carré. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

PETITS locaux 18X20, chauffés, éclairées, pour toutes sortes de commerces ou entreposage, parc industriel. 771-8458.

102 ENTREPOTS A VENDRE

OCCASION — Ancien édifice de la roulathèque à Hull, rue Jean-Proulx. 30,000 pieds carrés. Réduit à $550,000 pour vente rapide. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

103 COMMERCES A VENDRE

ABATTOIR avec 2 logis, $79,500. 613-673-5145.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

COMMERCE à vendre, dans la réparation de petits moteurs. Bon chiffre d'affaires. Maison de 8 ans et local d'affaires de 5 sur même terrain. Dans la région de Casselman. Pour informations: (613-540-6764)

CORDONNERIE Moderne à vendre, 20 ans de service, bien situé, bon chiffre d'affaires, machinerie moderne, $37,000. Jour: 733-1472, soir: 824-5977.

DEPANNEUR à vendre, dans gros édifice. 777-0022.

EPICERIE-boucherie, toute équipée, à louer ou à vendre, 424, Principale, coin Avenue Gatineau. 568-4022.

103 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE-Boucherie, tout équipée, très bon commerce, environ 75 milles de Hull-Ottawa, située au Québec, aubaine $100,000. Inventaires, bâtiment, terrain inclus. Bon chiffre d'affaires. Financement par propriétaire si nécessaire. Ecrire case 134 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

EPICERIE Licenciée à la campagne, à 50 milles de Hull, très bien située, avec 2 logis, stationnement pavé, bon chiffre d'affaire, Ecrire case 155, LE DROIT rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

EQUIPEMENT complet, pour portraits par ordinateur, pour Posters et T-Shirt, avec science biorythmique à vendre. 561-1394.

MAGASIN de bicyclettes, machine pour aiguiser les patins, 777-2965, 778-3704.

RESTAURANT A VENDRE

POUR raison de santé, un bon restaurant de Pointe-Gatineau est à vendre à un prix d'aubaine. L'établissement compte plus de 110 places avec license, bar, ouvert 24h, s'achète avec un dépôt raisonnable. Pour plus d'informations personnel, contactez Roland Gauthier, g.R. Lauzon 561-3222 code 129.

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

VANIER — rue Savard, 20 places, $20 par mois. 741-5518 après 17h.

114 CHALETS A LOUER

A LA SAISON — Site tranquille. 2-3 chambres à coucher, entièrement équipé, Pointe-Confort, (819) 463-2356, après 16h.

BORD de l'eau, chalet tout équipé, Notre-Dame-du-Laus, 2 et 3 chambres. Après 18h. 568-5307.

CHALET hiversié, équipé au complet, 568-0317.

CHALET à Val des Bois, bord de la rivière, 1 chambre à coucher, 819-454-2266.

LAC DES PLAGES, sablonneuse, buanderie, pédalo, chaloupe, planche à voile, 2 à 4 chambres, $200-$245 semaine, fin semaine 18 au 21 mai, $95-$150. Domaine Murray, 819-426-2982.

NOTRE-DAME du Laus — Equipé, douche, foyer, plage, pêche. 819-767-2519.

SAISON estivale, situé Lac Pemichongan, 819-463-2608.

ST-PIERRE de Wakefield, lac Huot, 2 chambres à coucher, bord de l'eau, commodité, à la saison, jour: 737-2450, soir: 234-8840 si pas de réponse 568-4275.

VAL-DES-BOIS — 2 chambres à coucher. 770-8470.

117 CHALETS A VENDRE

A 60 MILLES de Hull, chalet suisse, $28,000. 463-2748.

CHALET bord rivière La Lièvre, Glen Almond, 2 chambres à coucher, meublé, terrain 186x160, $17,000. Après 18h 663-6102.

CHALET meublé, 4 saisons, vente rapide, intéressé seulement, 334, Dr J. Cousineau, Gatineau, près de la Polyvalente.

CHALET Val-des-Bois, $12,000. 643-3779.

CHALET à vendre $7,500 ou échangerais pour roulotte 21 pieds. 568-6269.

LAC McCOLGAN, près de Low (Québec), 50X30, meublé, $32,000, aubaine! 235-4755, handicapé.

LAC ROND, 15 milles passés Gracefield, en 'Logs' ronds, meublé, très beau site. 663-8561

LAC SINCLAIR, 3 chalets avec piscine sur 1 propriété semi-boisée de 25 acres. $35,000. 663-6819, 643-1248.

MAGNIFIQUE chalet en bois rond, hiverisé, 26x38, avec porte patio, poêle à combustion lente, remise, terrain de 113,000 pieds carrés, situé à Notre-Dame-de-la-Paix, $30,000. 1 (514) 725-9098, 1 (514) 527-0664.

PETIT lac Simon, 2 chambres à coucher, meublé, 1 acre de terrain. $17,500. 771-6855.

ST-ANDRE-AVELLIN. Plage privée. Prix réduit. Après 18h. 1-514-663-6261.

VAL-DES-BOIS, chalet 2 ans, presque terminé, avec 4 acres boisées. Prix à discuter. 684-6582.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

A L'ABRI de tout sauf de la paix. Quelques arpents de calme avec roulotte sur le bord d'un lac privé, accessible à l'année. Près de Blue Sea. Electricité. Prix plus qu'abordable. 684-0543 après 17h.

LAC MacGregor, privé, boisé, électricité, téléphone. $25,000. 733-5075.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

TERRAINS 400 pieds sur le lac, 200 pieds de profondeur. 819-463-2371.

TERRAIN 100 X 100, accès à la plage, électricité, lac Orignal, Val-des-Bois, $3,500. 663-7013.

1 ACRE dans village Val-des-Bois, près de l'eau. 776-4927.

121 ROULOTTES A LOUER

2 WINNEBAGO, 22 pieds, tout équipé, couche 7 personnes, $475 semaine. 613-488-2958.

122 ROULOTTES A VENDRE

AIRSTREAM, Excella 500, toute équipée, téléviseur couleur, four micro-ondes, auvent, aubaine. $26,000. Louise, après 17h, 771-0789.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

AUBAINE! Comme neuve, Taurus, 31 pieds, complètement équipée, sur un beau lot au camping lac Vert. $10,500 ou meilleure offre. 663-3702, après 16h.

AUBAINE de campeur. Lextra 1979, 14 pieds, comme neuve, tout équipée, avec auvent, $4,300. Après 5h 30: 643-3474.

CAMPER pour camion Jamar 1981, 8 pieds, tout équipé. 771-9411.

CAMPER «Sunline» 1981, 10 pieds, léger, couche 5, tout équipée, comme neuve, jour: 777-9339, soir: 777-3960.

GOLDEN Falcon 1975, de luxe, 30 pieds, parfait état, $8,000. 568-6233.

122 ROULOTTES A VENDRE

CAPRI 21 pieds, 4 roues, 1973, couche 6, comme neuve. Douche, toilette, auvent, plate-forme, toiles, remise, etc... Le tout sur un beau lot au Camping Lac Vert, Val-des-Bois, Québec. Aubaine $4,700. 663-7805.

HOLIDAY 1979, 19 pieds, tout équipée, avec auvent, roues simple, $5,500 après 18h 568-9455.

HOLIDAY 23', 1979, toute équipée, avec auvent, couche 8, $7,500, située à Notre-Dame-du-Laus. 777-8286 après 18h.

MOTORISEE Glendale 1973, 21 pieds, très bon état, $15,500. 568-9424.

PROWLER 1977, 25 pieds, très bon état, $7,800. 777-9128

ROULOTTE et terrain à vendre pour camping, St-Pierre-de-Wakefield, $7,000. 771-2364.

ROULOTTE Rover, 1979, 18 pieds, roues doubles, tout équipée. Prix à discuter. 777-5766.

ROULOTTE Unik, 23 pieds, excellent état, tout équipée, sur lot Camping Lac Vert, Val-des-Bois, 568-8866.

TAYLOR 1981, 17 pieds, toute équipée, meilleure offre raisonnable. 684-2331.

TENTE-ROULOTTE «Bonair» 700, 1976, complètement équipée, $2,000. 561-3384.

TENTE-ROULOTTE 1974, 6 places, bon état. 663-6810,568-8645.

TENTE-ROULOTTE «Bonair» 1200, 1977, 8 places, tout équipée, comme neuve, $2,500. 457-2366. Après 17h 457-2948.

TENTE roulotte, toit rigide, couche 4, équipée, demande $950. 40 Nicolet, Hull. 770-4375.

1977 APALACHE, 17½ pieds, tout équipée, comme neuve, couche 6 personnes, 776-4739 après 17h, 663-0914.

1978 TERRY Deluxe, 25 pieds, excellent état, couche 8, chauffage central, table au deux extrémités, salle de bains complète, sacrifice $8,000. Après 16h: 833-3325.

1981 TAURUS, 27 pieds, remise, plateforme, auvent compris. Après 17h, 770-3009.

126 CAMPING

TERRAIN pour camping à louer, à l'année si désiré, face à un grand lac, très bon pour la pêche, eau, électricité, buanderie, douche, dépanneur, journée, semaine, mois, saison, 30 milles Hull-Gatineau. 561-0603, 521-7572; pagette, 593-9840.

129 CHASSE ET PECHE

CARABINE 30-06 Remington, pompe, avec scope Tasco, 2 à 7, avec étui, $600; après 17h. 663-6903.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

BOMBARDIER J—5, bon état, $4,000. 663-1539.

PREPAREZ-VOUS pour la saison de pêche du printemps avec un véhicule tout terrain Argo à six ou huit roues de chez R. & M. Argo, 2046, rue Scott, Ottawa. Vente, service, pièces et accessoires. Pour plus de précisions, composez 722-3473.

133 AVIONS

PIPER J-4, avec moteur 65 Continental, $3,800. 568-1324.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleurs prix. Roland Gaucher, propriétaire. 568-1734.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement. Nous payons pour voiture complète. 663-1539.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

RECHERCHE Mercedes Benz diezel, peu importe l'état. 443-5304, 443-2266.

RECHERCHONS pour reconditionner: Démarreur/starteur, alternateur, carburateur, pompe à eau, caliper. Allons chercher chez-vous. Payons bon prix. 663-4178.

SERVICE complet de remorquage. Aussi autos pour ferraille payées comptant et remorquées gratuitement. 596-1328.

141 AUTOMOBILES A LOUER

LOCATION A COURT ET A LONG TERMES
Appelez-nous
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ABORDABLE. Très propre. 20,000 milles. Volaré 1976. $2,900. 778-1571.

AMC Concord 1980, moteur V-6, très économique, prix à discuter. 771-1649 après 16h.

AMC Hornet 1976, certifiée, 4 portes, $1000. 746-0635.

AMC Matador 1977, 8 cylindres, bon état, $750. 771-6776.

AUBAINE Marquis 1979, 2 portes, moteur 302, bas millage, prix demandé $3,500. 776-0409.

AUBAINE! Mazda GLC Sport, 1981, 4 cylindres, manuelle, 76,000 km, un propriétaire. Prix demandé: $4,800. 776-4697.

AUBAINE! 1978 Pontiac Safari, Familiale, tout équipée, très bon état, demande $3,950. Bert Used Cars, st. 2N35L81702245. 233-0746. 235-9467.

AUTOS de $300 et plus. McArthur Automobiles, 416 chemin McArthur. 746-8478.

BMW, Bavaria, 1973, excellent état, toit ouvrant, voiture exceptionnelle, à voir, $3,900. 771-3986.

BUICK Le Sabre 1972, moteur et transmission bon état. 561-5625.

BUICK Park Avenue 1981, parfait état, $12,500. Louise, après 17h, 771-0789.

BUICK Skylawk 1977, frais peinte, 44,000 milles, V6, bon état. 568-5789.

CADILLAC «Fleetwood» 1979, moteur parfait, $800. 771-5688.

CADILLAC Seville 1979, comme neuf, $9,000, 663-0900.

CADILLAC 1979, Coupé de Ville d'Elégance, toute équipée. Après 17h. 663-9675.

CAMARO Rallye sport, 305 automatique, 58,000 milles, très propre. Soir: 568-2731; jour: 995-9447, poste 349.

CAMARO Z28, 1979, très bon état, 42,000 milles, manuelle, 4 vitesses, demande $6,000, 663-4718.

CAMARO 1979, toit en «T», peinture neuve, am/fm, $5,500. 1-819-986-3493.

CHEVELLE Beaumont 1969, V-8, 350, besoin de peinture, automatique, telle quelle. 561-5347.

CHEVELLE Malibu classique, 1980, manuelle, 95,000 kilomètres, $3,400, 777-5785 après 17h.

CHEVELLE Malibu Classique, 1976, moteur 035, 53,000 milles, pneus michelins, peinture initiale, excellent état, 643-1128, prix à discuter.

CHEVELLE 1967, intérieur et extérieur remis à neuf, ainsi que nouveau moteur, investissement $5,200 demande $3,900. 819-986-2834.

CHEVETTE 1976, $1,000. 778-1499.

CHEVETTE 1983, 5 vitesses, 29,000 kilomètres, am/fm cassette. $5,500. 819-986-1358.

CHEVETTE 1980, Modele sport, manuelle, 69,000 kilomètres, 2 portes, $3,500. Francine 770-6868 après 15h.

CHEVETTE 1981, comme neuve, seulement $5200. 684-5918 après 18h.

CHEVETTE 1976, peinture neuve $1,100 ou meilleure offre. 663-0065.

CHEVETTE 1981, excellent état, 28,000 milles, transmission automatique, $4,400. 824-1483.

CHEVROLET Impalla 1975, 4 portes, tout équipée, bon état, $1,500 684-8590.

Bélisle
Automobiles 69 Ltée.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Olsdmobile, Cad

Brasilia: libertés suspendues

par François Casteran

BRASILIA (AFP) — Chars de combat, blindés légers et 5,000 hommes défilant dans le secteur militaire de Brasilia: les habitants de la capitale brésilienne, soumis depuis jeudi aux mesures d'urgence promulguées par la présidence de la république, n'avaient jamais vu un tel déploiement de force.

Le défilé d'hier, célébrant le 24e anniversaire du commandement militaire du Planalto (Brasilia et sa région), a été, selon les observateurs, une démonstration de force: le général Newton Cruz, chargé de mettre à exécution les mesures d'urgence, veut montrer qu'il est bien le maître de Brasilia.

Pour garantir la tranquilité des parlementaires qui devront se prononcer, demain, sur un amendement rétablissant l'élection au suffrage universel du président de la république, le chef de l'Etat, le général Joao Figueiredo, a suspendu les libertés fondamentales pour les habitants de Brasilia et de dix autres villes de la région, et en particulier le droit de réunion.

Les patrouilles de police sont renforcées et les accès de la capitale sont contrôlés par quatre barrages successifs, avec fouilles minutieuses et systématiques.

Les radios et télévisions seront soumises à la censure préalable suivant des modalités qui seront définies aujourd'hui.

Comme lors du vote, à la fin de l'année dernière, d'un décret présidentiel très impopulaire régisant la loi salariale, Brasilia vivra, pendant les prochaines semaines, au rythme des communiqués du commandement militaire du Planalto.

Les services du général Newton Cruz ont commencé leur intervention au lendemain de la promulgation des mesures d'urgence: neuf personnes, dont deux journalistes, ont été arrêtées devant la cathédrale, vendredi, et sont restées en prison pendant 24 heures.

Dimanche, au troisième jour de l'application des mesures d'urgence, la succursale de Brasilia du journal de gauche Hora Do Povo a été envahie et saccagée par des inconnus qui s'étaient présentés comme des policiers.

Brasilia, où les manifestations marquant le 24e anniversaire de sa création ont été annulées, est désormais complètement isolée du reste du pays. Les parlementaires qui rentrent le week-end doivent montrer patte blanche à l'aéroport pour pouvoir prendre le chemin de leur résidence ou de leur cabinet.

Tout a été fait pour que l'écho des manifestations monstres des grandes villes brésiliennes ne soit plus perçu dans la capitale de la fédération.

Demain, le Congrès sera transformé en véritable conclave: les députés et sénateurs seront privés du contact avec leurs électeurs. Les tribunes du public seront occupées par des habitants de Brasilia qui, du fait qu'ils vivent dans le district fédéral, ne peuvent élire ni députés, ni sénateurs, ni maire, ni gouverneur.

C'est dans cette atmosphère tendue que les partis se préparent pour la journée historique du 25 avril.

Selon les observateurs, l'amendement du député Dante De Oliveira (Parti du mouvement démocratique brésilien, PMDB) rétablissant le suffrage universel direct pour les prochaines élections présidentielles n'a que peu de chances de passer.

Mais dans les partis d'opposition et chez les dissidents du Parti gouvernemental (Parti démocratique social, PDS), personne n'a perdu la foi: rien n'est perdu, entend-on dans les couloirs de la Chambre des députés. Les mesures d'urgence ne nous intimident pas. Le Congrès saura répondre aux aspirations populaires manifestées au cours des derniers mois.

• Amérique centrale

La politique de Reagan débattue...

WASHINGTON (AFP) — La politique du président Ronald Reagan en Amérique centrale va de nouveau se retrouver au centre des débats du Congrès américain qui reprend ses travaux aujourd'hui, à l'issue des vacances de Pâques.

Au coeur de la querelle entre le Congrès et la Maison-Blanche, ravivée par les informations faisant état d'une participation directe de la CIA au minage des ports du Nicaragua, figure la demande du président Reagan d'une aide supplémentaire de $21 millions pour les Contras luttant contre le régime sandiniste de Managua.

Cette assistance a déjà été approuvée par le Sénat, ainsi qu'une aide militaire d'urgence de $61.7 millions pour le Salvador, mais la Chambre des représentants, dominée par l'opposition démocrate, ne s'est pas encore prononcée. Le président Reagan avait ainsi du avoir recours à une procédure exceptionnelle pour fournir $32 millions au Salvador, dont l'armée, selon lui, était dramatiquement à court d'équipements et de munitions.

Malgré les appels de la Maison-Blanche, les dirigeants de l'opposition démocrate ne semblent guère pressés d'agir, et les négociations sur l'aide à l'étranger devront probablement devoir attendre le retour du président Reagan de son voyage en Chine et le résultat des élections salvadoriennes, au début du mois de mai.

Le président d'une sous-commission de la Chambre sur les opérations à l'étranger, M. Clarence Long, a ainsi déclaré qu'il souhaitait attendre le second tour de l'élection présidentielle salvadorienne, le 6 mai prochain, avant de prendre une décision sur l'aide au Salvador et aux rebelles anti-sandinistes.

M. Long, qui vient de se rendre en Amérique centrale, a réaffirmé son opposition à l'octroi de $21 millions aux insurgés. Nous menons une guerre non déclarée contre le Nicaragua et cette politique est erronée, a-t-il dit.

Les révélations constantes de la presse américaine sur le rôle de la CIA ont relancé le débat sur les objectifs réels de la politique des Etats-Unis en Amérique centrale et ont contribué à détériorer le climatentre la Maison-Blanche et le Congrès. Les deux Chambres, avant de se séparer, avaient infligé un revers au président Reagan en demandant l'arrêt de l'utilisation des fonds de l'agence de renseignements (CIA) pour le minage des ports du Nicaragua.

Un sénateur démocrate, Daniel Moynihan, a démissionné de ses fonctions de vice-président de la commission du renseignement, estimant que sa commission n'avait pas été informée du minage des ports du Nicaragua.

• Arrêt des exportations de pétrole vers l'Angleterre

La Libye en souffrirait davantage

LONDRES (d'après Reuter) — Les analystes pétroliers croient que les Libyens vont souffrir plus que les Britanniques de l'arrêt des exportations de pétrole libyen vers l'Angleterre. Le geste de la Libye est le dernier posé en rapport à la crise créée par la mort d'une femme policière près de la mission libyenne à Londres.

Les réserves mondiales de pétrole sont présentement abondantes et l'Angleterre n'aura aucune difficulté à remplacer le pétrole libyen. La Libye lui a fourni un peu moins d'un million de tonnes de brut l'an dernier, soit plus de 3% du total de ses importations.

Bien que l'Angleterre soit autosuffisante en pétrole, les compagnies oeuvrant en mer au Nord ont trouvé plus profitable d'exporter le brut de bonne qualité et d'importer de l'extérieur pour combler les besoins des raffineurs.

La plupart du brut libyen entre en Angleterre via le marché spot (libre) plutôt que par contrats.

Le pétrole libyen est devenu de plus en plus disponible sur le marché spot en 1982. Le président américain Ronald Reagan avait décrété un embargo sur l'entrée aux Etats-Unis des produits pétroliers libyens, invoquant la politique libyenne de support au terrorisme et à la subversion international.

La même année, Mobil Oil, la deuxième plus importante compagnie pétrolière, avait cessé toute exploration et production en Libye, indiquant que les termes exigés par le gouvernement libyen rendait le tout impossible.

Vente des biens

Une année plus tôt, le numéro un mondial du pétrole, Exxon, s'était retiré du pays, en cédant les actifs à la compagnie publique Libyan National Oil Corp., un peu en dessous de sa véritable valeur.

Jusqu'à maintenant, il n'y avait eu aucune volonté, ni par les Britanniques, ni par les Libyens pour interrompre les liens pétroliers.

La Libye dépend presque entièrement de ses exportations de pétrole pour obtenir des devises étrangères. Elle a ainsi accumulé environ $10 milliards en 1983.

Bien que le marché pétrolier croît lentement alors que les pays industrialisés émergent de la récesssion, les producteurs membres ou non de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) souhaitent augmenter leur part du marché.

Ils offriront avec empressement des approvisionnements à long terme à l'Angleterre afin de combler le vide créé par l'embargo libyen, d'après les analystes.

Un courtier en pétrole a indiqué que toute décision de la Libye de limiter la vente de son pétrole à l'Angleterre sur le marché libre aura pour effet de faire augmenter le prix du brut produit en mer du Nord, de ce fait haussant la taxe payable au gouvernement de Mme Thatcher.

VENTE TRANS CANADA EATON

MOINS DE 20.00!

LES ACCESSOIRES: QU'ILS SOIENT DISCRETS OU AUDACIEUX, ILS FONT TOUTE LA DIFFERENCE!

Cravates en biais de Joelles, exclusives à Eaton! Choix de 8 coloris attrayants

1. Une jolie parure de cou qui rehaussera l'éclat de vos tenues. Cravates sur le biais en polyester. Motif à effet positif-négatif dans les tons bleu roi, noir, gris, fuchsia, turquoise, rouge, naturel ou marine sur fond blanc. Un accessoire dont vous ne pourrez plus vous passer!
Prix Eaton 9.99 ch.

4.00 de rabais! Imperméable réversible en vinyle pour femmes

2. Amusant comme tout, un imperméable trois-quarts avec capuche à coulisse et boutonnage à pression. Extérieur en tons unis, envers quadrillé. Portez-le comme bon vous semble ou repliez les manches comme nous l'avons fait ici. Choisissez entre blanc-noir, beige-rouge, ou jaune-bleu. Tailles petite (8 à 10), moyenne (10 à 12) et grande (12 à 14).
Prix courant Eaton 14.00 9.99 ch.

Menus articles en cuir fabriqués par Rolfs pour Eaton

Faites votre choix parmi une grande collection d'articles en cuir grenu pour hommes et femmes. Chacun d'eux est offert dans une boîte et ainsi se donne bien en cadeau. Pensez-y: la fête des Mères approche! **Achats en personne seulement.**

Articles en cuir pour hommes.
3. Porte-billets, porte-billets avec porte-cartes, portefeuille à trois rabats. En noir, brun ou havane.
Prix Eaton 14.99 ch.

Articles en cuir pour femmes.
4. Portefeuille 13 cm, pochettes 18 cm et portefeuilles avec chéquier. Plusieurs modèles au choix, en bourgogne, rouille ou havane.
Prix Eaton 19.99 ch.

Les pinces à oreilles: une nouvelle mode à l'affût du succès!

Une nouvelle conception de la boucle d'oreille qui ne tardera pas à devenir très populaire. Il s'agit en fait d'une pince en métal que l'on fixe au pavillon de l'oreille. On peut en porter une ou plusieurs avec ou sans boucles d'oreille ordinaires. Les possibilités sont nombreuses, tout est permis! Commandez un des modèles représentés en mentionnant la lettre correspondante.
5 à 8. Modèle ton or.
Prix Eaton 2.99 ch.
9 à 12. Pince avec pendentif ton or.
Prix Eaton 4.99 ch.
13 à 16. Pince en argent fin.
Prix Eaton 9.99 ch.

Eaton au Centre Rideau
Téléphone 560-5200
Eaton à Bayshore
Téléphone 829-9211

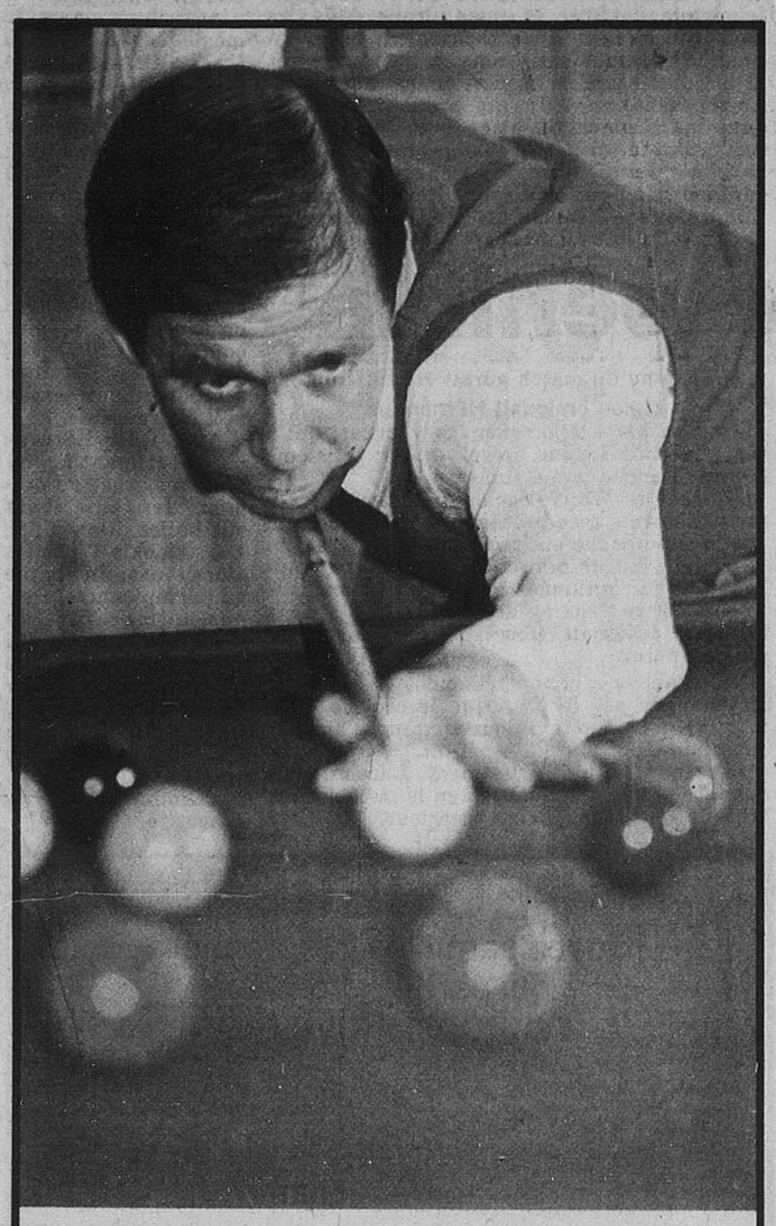
Crédit accepté avec la carte Eaton
La carte AMERICAN EXPRESS® est aussi acceptée pour les achats en personne seulement

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

sports et plein air

• Expos: une quatrième victoire consécutive — page 34

• Equitation: Deslauriers gagne la Coupe du monde — page 37



De bonnes chances

Ervin Budge, d'Aylmer, champion de snooker de l'Ouest du Québec, estime que ses chances sont bonnes à l'occasion du championnat canadien, qui aura lieu à Montréal. Budge est confiant de pouvoir terminer parmi les premiers compétiteurs.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Ervin Budge

Pas un hasard

par Jean-Pierre Boisvert

AYLMER — Ervin Budge est un nom associé au snooker dans la région de l'Outaouais.

Champion de l'Ouest du Québec depuis 1980, Ervin Budge ne doit pas au hasard le fait qu'il se retrouve parmi les 32 meilleurs joueurs canadiens à se disputer le titre national amateur depuis hier au Complexe Desjardins à Montréal.

Classé 9e au pays, l'Aylmerois de 44 ans estime que sa troisième participatin au championnat canadien amateur de snooker permettra d'assister à sa meilleure performance. «Cette fois, dit-il, j'ai de bonnes chances de terminer dans les premiers».

Né à Maniwaki, c'est à l'âge de sept ans que le jeune Ervin, alors petit cireur de souliers dans un salon de barbier, commence à s'intéresser aux 15 boules rouges et sept de couleurs.

«On a commencé à inviter certains joueurs à me battre, avant d'en essayer des plus forts, et c'est comme ça que j'ai fini par m'améliorer.

«Je n'ai jamais cessé par la suite de m'intéresser aux différentes théories tout en les appliquant le plus fidèlement à mon jeu», a-t-il raconté au cours d'une entrevue avec LE DROIT.

Ervin Budge est un nom associé au snooker parce qu'il est champion de la région depuis quatre ans, parce qu'il a réussi à vaincre Robert Paquette, de Montréal, cinq fois sur 13 et aussi parce qu'il a été l'un des responsables de la tenue des champiuonnats canadiens à Ottawa de 1974 à 1981.

Son plus haut score, sur unepossibilité d'une note parfaite de 147, est 143. «J'ai fait l'erreur cette fois-là de commencer avec une boule brune, qui compte pour quatre points par rapport à sept pour une boule noire».

Selon lui, qui a lu presque tous les livres écrits sur le jeu de snooker, il s'agit d'un jeu accessible à tous. «Tout le monde peut jouer, de quatre à 92 ans. Ce n'est pas si difficile de s'améliorer, quoique la plupart des joueurs de billard et de snooker ont une tendance à plafonner dans les premières années de leur appprentissage».

Mais qu'en est-il du snooker?

L'histoire dit que les origines du billard remotent aussi loin que 400 ans avant Jésus-Christ mais la pratique en était fort différente.

De fait, la France et l'Angleterre réclament toutes deux l'origine du jeu. Le snooker, une forme dérivée du billard, doit son nom, paraît-il, au terme anglais qui signifie «apprenti officier».

C'est à Jubbulpore, aux Indes, en 1875, que le Colonel Sir Neville Chamberlain, du régiment de Devonshire, suggéra d'ajouter d'autres billes de couleurs afin de diversifier le jeu de billard.

Le jeu gagna tellement en popularité que tous les cadets de l'Académie militaire royale, surnomés «snookers», se mirent à pratiquer le snooker dès qu'ils avaient un moment de loisir.

En 1885, John Roberts, un des plus fameux joueur de billard, était en tournée aux Indes et découvrit le nouveau jeu pour en rapporter en Angleterre ses intéressantes particularités.

Le snooker se joue aujourd'hui sur les cinq continents.

Selon Budge, Cliff Thorburn, quatre fois de suite champion canadien (de 1974 à 1977), est le seul à avoir réussi le pointage parfait de 147 points. «C'est la première fois que l'on voyait ça en 57 ans», soutient-il.

Thorburn est actuellement l'un des 20 joueurs professionnels de snooker au Canada et on estime son salaire annuel à plus d'un quart de million de dollars.

• Face aux Islanders

Lemaire: un gros défi

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Pour Jacques Lemaire, ses joueurs "sont à leur meilleur à l'intérieur du système actuel et je ne crois pas que ce serait une bonne idée de procéder à des changements pour affronter les Islanders. Il nous faudra simplement s'ajuster à leur style".

L'entraîneur du Canadien s'est attelé hier à la tâche de préparer son équipe spécifiquement pour les Islanders. Il a longuement regardé les films de leurs matches éiminatoires, mais il n'a rien appris de bien nouveau.

"Pour la bonne raison, dit-il, qu'ils n'ont pas changé leur style, non seulement depuis quatre ans qu'ils sont champions, mais en fait depuis leur arrivée dans la ligue".

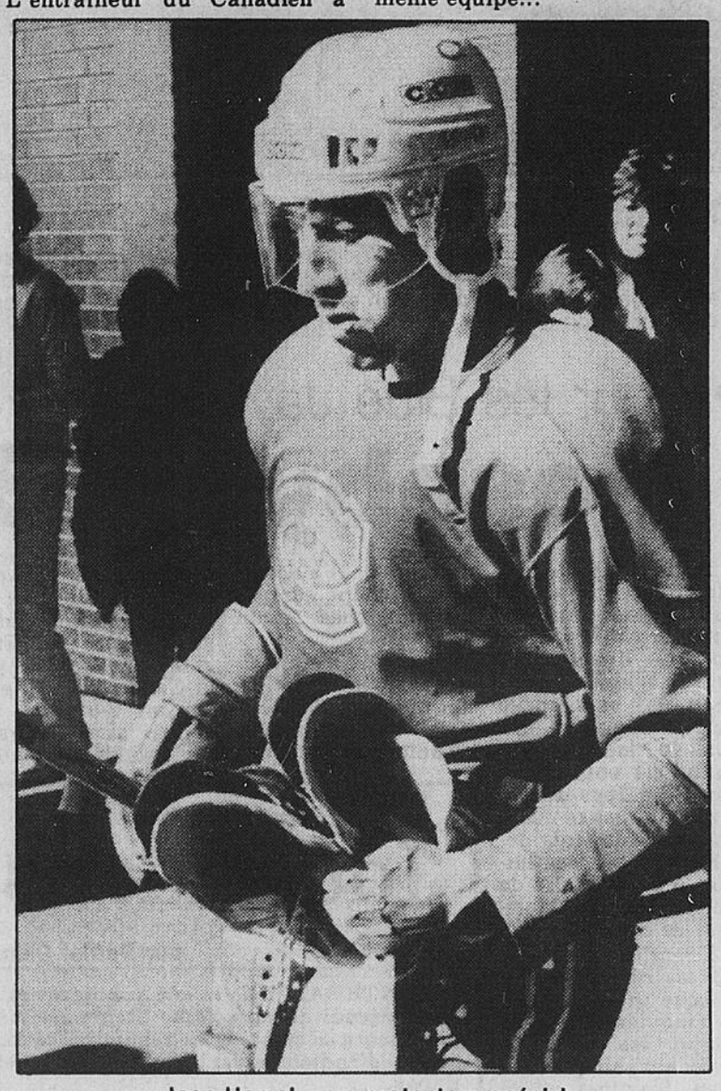
Pour Lemaire, affronter les champions du monde de hockey professionnel "représente un gros défi, mais pas de la même façon que contre les Bruins et les Nordiques. Contre les premiers, nous avions beaucoup à prouver après avoir connu une si mauvaise saison. Et contre les Nordiques, la pression était énorme à cause de la rivalité particulière entre les deux équipes. Nous ne subirons pas autant de pression dans cette série", a-t-il répété". Lemaire trouve difficile de comparer les Islanders au Canadien de son époque.

Une affaire de discipline

"Parce que ce n'est pas le même style du tout, dit-il. Le leur est plus vieux jeu, basé sur la discipline. Je ne pense pas qu'une équipe sans discipline puisse gagner la coupe Stanley, poursuit Lemaire. Au cours des séries, il faut faire attention aux punitions et être prêt à accepter un coup de poing sans répondre s'il le faut. C'est ça que j'appelle de la discipline, et les Islanders en ont".

Il n'est pas question cette fois que Lemaire tente de "débalancer" quelque adversaire pour gagner, comme il a reconnu l'avoir fait avec Michel Bergeron.

L'entraîneur du Canadien a beaucoup de respect pour ses rivaux et quand on lui rapporte que Denis Potvin a comparé le nouveau système de jeu du Canadien à celui des Islanders, Lemaire a répliqué: "A un certain point peut-être parce que nous misons aussi sur la discipline. Mais ce n'est pas du tout la même équipe..."



Jean Hamel... un protecteur spécial

(Photolaser PC)

Potvin surpris

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Selon Denis Potvin, les Islanders ont eu plus de facilités à éliminer les Capitals de Washington parce qu'ils prônent un jeu "plus près du nôtre" que celui des Rangers.

Selon le défenseur-étoile, les Islanders ont eu de la difficulté à s'adapter au style européen des Rangers, mais ont joué de mieux en mieux au cours de la série contre les Capitals, une opinion reprise par Michael Bossy et Al Arbour.

Mais d'après l'entraîneur des Islanders, son équipe n'a pas encore disputé un bon match pendant 60 minutes.

Pour Potvin, le nouveau style du Canadien ressemble à celui pratiqué par les Capitals et les Islanders eux-mêmes et convient bien à ces derniers.

"C'est un nouveau style plus défensif, dit-il. Ils vont attendre les occasions. Mais c'est un style qu'on connaît et auquel il est plus facile de s'adapter.

"C'est dur à jouer cependant, raconte encore Potvin. Tout le monde frappe et retient. Tu ne peux faire un jeu sans avoir un bâton entre les jambes ou une main qui t'accroche. Mais nous faisons un peu la même chose... Ça va être différent des anciennes parties contre le Canadien".

Potvin convient qu'il faut être surpris de retrouver le Canadien en demi-finale.

"La dernière fois que l'on a joué contre eux (une victoire de 7-0 en fin de saison régulière), ils faisaient vraiment pitié, se rappelle Potvin. Les gars avaient l'air démoralisé".

Et Steve Penney?

"Penney, répond le défenseur newyorkais, c'est un gardien comme les autres: il ne peut pas faire grand-chose quand il est assailli de tirs dirigés d'une quinzaine de pieds".

• Cinquième coupe Stanley

Une source de motivation

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Pour Michael Bossy, le record de cinq coupes Stanley consécutives que peuvent égaler les Islanders cette saison "est plus une affaire pour le Canadien", comme il dit.

"Pour moi, explique-t-il, le fait de battre le Canadien en cours de route n'ajoutera rien à ce record. Mais pour les joueurs du Canadien, après une saison difficile, nous empêcher d'égaler leur record d'équipe peut représenter une source de motivation supplémentaire".

Même son de cloche du côté de Denis Potvin, qui estime que "cette marque doit avoir plus d'éclat pour le Canadien, qui se trouve dans une position pour nous empêcher d'égaler son record. C'est une affaire de motivation avant tout. De notre côté, nous voulons d'abord la coupe Stanley, peu importe que ce soit la cinquième".

De son côté, Jacques Lemaire, l'entraîneur du Canadien, a répété hier qu'il accordait peu d'importance à ce facteur de motivation parce que ses hommes ne connaissent même pas, sauf exceptions, les joueurs qui se sont illustrés de 1956 à 1960. Larry Robinson a confirmé ses propos.

La surprise: les Bruins

Comme Potvin, Bossy se dit "un peu surpris" de retrouver le Canadien sur son chemin à ce stade-ci des séries éliminatoires.

"Ce fut plus surprenant de les voir battre les Bruins, estime-t-il, d'autant plus que nous éprouvons beaucoup de difficultés contre eux. Contre les Nordiques, quand on connaît la grande rivalité qui existe entre les deux équipes, on pouvait s'attendre à tout".

A ce sujet, Bossy souligne que la rivalité entre les Rangers et les Islanders n'est pas haineuse comme celle entre le Canadien et les Nordiques.

"Entre joueurs, on se respecte; c'est dans les estrades que ça brasse", a-t-il dit en riant.

Pour battre le Canadien, Bossy estime que les Islanders "devraient attaquer plus; on n'a pas à se défendre autant qu'on l'a fait jusqu'ici.

"Les joueurs du Canadien se regroupent à quatre à ligne bleue, a-t-il constaté, et il est difficile de pénétrer dans leur territoire avec la rondelle. Ils ont de plus un gardien qui est "hot". Mais je pense que nous pouvons jouer beaucoup mieux et nous avons commencé à le faire vers la fin de la série contre les Capitals.

Parlant finalement de ses performances personnelles depuis le début des séries, Bossy déclare: "D'un point de vue statistique (4-4-8), je ne suis pas satisfait, mais mon jeu au sein de l'équipe s'améliore constamment. Jusqu'ici, c'est Pat Flatley (6-2-8) qui a été notre gros joueur. Il va très bien depuis qu'il compose un trio avec Brent Sutter et Greg Gilbert".

• Victoire des Oilers

Un grand pas en avant

EDMOPNTON (PC) — Il en a peut-être pris plus de temps qu'espéré, mais les Oilers d'Edmonton et les North Stars du Minnesota, premiers de leur division respective, ont atteint la finale de la Conférence Clarence Campbell.

La série quatre matches de sept commence aujoud'hui, à Edmonton, tout comme la finale de la Conférence Prince-de-Galles, où le Canadien de Montréal recevra les Islanders de New York, quadruples champions de la Coupe Stanley.

"Que la jeune équipe, au coup de patin remarquable — souvent critiqué pour son jeu arrogant — , est répondu à la pression de cette manière, est un très grand pas en avant", a exprimé l'entraîneur des Oilers, Glen Sather. Les Oilers ont effacé un déficit d'un but en fin de deuxième période, déclassant par les suite les Flames de Calgary, pour remporter une victoire de 7-4, dans un match où l'action n'a pas manquée.

"C'est peut-être la meilleure chose qui nous soit arrivée, a ajouté le défenseur Kevin Lowe, au sujet de la série de sept matches qui a donné du fils à retordre aux siens. Cela nous a préparé de belle façon pour la série contre les North Stars.

Les joueurs des Oilers étaient en congé, hier, pour se reposer de la confrontation contre les Flames. La série finale de la Conférence Clarence Campbell commencera mardi, contre les North Stars, qui, grâce au 33e but en séries élimnatoires de Steve Payne, sont venus à bout difficilement des Blues de St. Louis, dirigés par l'instructeur Jacques Demers.

Les Oilers possèdent l'avantage de la patinoire en vertu d'un meilleur dossier de victoires-défaites entre les divisions Smythe (Oilers) et Norris (Minnesota).

Rien n'est facile

"La série contre les Flames n'a pas été de tout repos", a exprimé Wayne Gretzky, qui a profité de ce septième match pour sortir de sa torpeur offensive.

Gretzky a affirmé avoir beaucoup songé au rendement de son équipe et à sa production personnelle, dans la journée de dimanche. Au cours des quatre derniers matches contre les Flames, Gretzky n'avait récolté que quatre passes.

"Je sais que je n'effectuais pas mon boulot, pour tout sorte de raisons, a exprimé le champion marqueur de la Ligue nationale, au cours des trois dernières années. J'en suis venu à la conclusion que je devais jouer le match de ma carrière."

L'affirmation de Gretzky s'est répercutée sur toute l'équipe. Face à l'élimination contre une équipe pratiquant un jeu défensif discipliné, les Oilers ont fait un pas en avant tentant de redorer l'image défaitiste de l'équipe, que les experts leur ont décernée suite à un échec en cinq parties contre les Kings de Los Angeles, il y a deux ans.



roger Lachapelle pontiac · buick ltée

L'équipe du Frère Roger est toujours derrière vous!

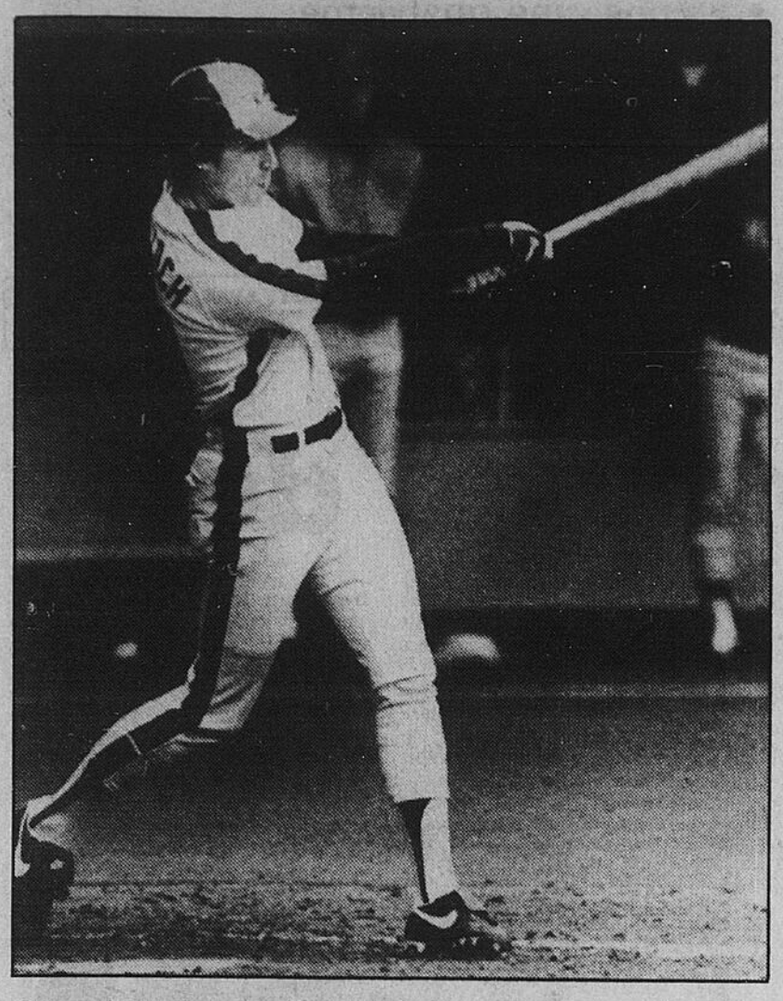
Location à court et à long terme

Vous pouvez louer à des prix qui vous épateront!



Fourgonnette à 12 passagers, voitures familiales, camions légers, on a le choix qu'il vous faut!

900, boul. St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111. LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE



Circuit de trois points

Le joueur de troisième but Tim Wallach, des Expos, réussi un circuit de trois points à la sixième manche aux dépens de Walt Terrell, des Mets de New York, lors du match disputé à Montréal, hier. Ce circuit a couronné une superbe remontée et les Expos ont triomphé, 6-4.

(Photolaser PC)

• Cinquième circuit de Wallach

Expos: 4e gain consécutif

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) - Le gérant Bill Virdon soutient qu'une bonne défensive et que de bonnes performances des lanceurs sont les sources du succès au baseball.

Les Expos, ses protégés, l'ont toutefois fait mentir, hier, lors de leur victoire de 6-4 sur les Mets de New York, devant 19,547 spectateurs au Stade olympique.

C'est en effet le cinquième circuit de la saison de Tim Wallach, réussi à la sixième manche quand il y avait deux coureurs sur les sentiers, qui a complètement transformé l'issue du match.

"Nous avons prouvé aujourd'hui (hier) que nous sommes capables de revenir de l'arrière", s'est contenté d'émettre humblement Wallach, qui connaît — et de loin — son début de saison le plus fulgurant.

Wallach s'est montré fort opportuniste face au lanceur perdant, Walt Terrell (2-1). Son circuit s'avérait le premier coup sur alloué par le droitier des Mets depuis la troisième manche.

Andre Dawson et Gary Carter s'étaient rendus sur les sentiers après avoir respectivement obtenu un but sur balles et avoir été atteint par un tir. Ce manque de contrôle de Terrell a donné l'occasion à Wallach de hausser son total de points produits à 17.

Les Expos se sont également montrés très opportunistes à la troisième reprise, regroupant leurs cinq autres coups sûrs de la rencontre pour inscrire leurs trois points.

Terry Francona et Argenis Salazar ont parti le bal en cognant chacun un double. Après un retrait, Pete Rose, Bryan Little et Tim Raines ont à tour de rôle obtenu des simples.

Salazar avait eu le temps de marquer sur le simple de Rose et la table était mise pour Dawson. Celui-ci a réduit la marge à un seul point en réalisant un ballon-sacrifice.

Il s'agissait d'un revirement pour les Montréalais. Jusque-là, Terrell les avaient fait mal paraître en les retirant dans l'ordre.

"Les Expos ont été chanceux, a indiqué Terrell, entre quelques jurons. Mes tirs fracassaient leurs bâtons et ils récoltaient des coups sûrs malgré tout. C'étaient de petits coups au champ opposé."

Si Terrell s'enlignait pour connaître un bon match, les perspectives n'étaient guère aussi encourageantes pour Charlie Lea, le partant des Expos.

Lea n'a pas été chancelant, mais il n'affichait pas le même caractère qu'à l'accoutumée. Les Mets ont ainsi pris les devants 4-0.

Il faut mentionner par contre que la défensive n'a pas aidé le grand Tenesseen. A la deuxième manche, Tim Raines et Argenis Salazar ont commis chacun une erreur. Cette derniere ne s'est pas révélée coûteuse aux Expos. Mais celle de Raines a procuré deux points aux Newyorkais.

Avec Darryl Strawberry occupant le premier sac grâce au premier des cinq buts sur balles donnés par Lea, Mookie Wilson a alors réussi un simple au champ centre. Raines a mal jugé le bond et la balle lui est passée par-dessus la tête pour rouler jusqu'à la clôture. Les deux coureurs ont évidemment eu amplement le temps de contourner le losange.

Lea: sortie pénible

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) — Charlie Lea était bien content de sa victoire. Il n'a pas été particulièrement brillant, mais il a néanmoins été capable de rester dans le match pendant sept manches.

Lea a donné huit coups sûrs, deux points mérités et cinq buts sur balles, avant de céder sa place au releveur Greg Harris.

"Je ne ressentais pas la fatigue, mais je ne peux pas dire que j'étais en forme, a indiqué Lea. D'ailleurs, je me suis aperçu dès la séance d'échauffement que ma sortie allait être pénible."

Lea a malgré tout travaillé fort pour tenir le coup si longtemps.

"Il y a des jours, comme ça, où rien ne semble fonctionner, a-t-il précisé. Heureusement que la défensive s'est ressaisie et que les frappeurs se sont montrés opportunistes, sinon l'issue du match aurait été différente."

Lucas craignait Hernandez

Pour sa part, le gaucher Gary Lucas, qui a secondé Harris pour préserver son troisième gain de l'année, a été superbe.

Après que Wally Backman, premier frappeur des Mets à se présenter à la plaque à la neuvième manche eut reçu une passe gratuite de Harris, Lucas a forcé Danny Heep à frapper dans un optionnel et Keith Hernandez à se commettre dans un double-jeu.

Lucas craignait pourtant Hernandez au plus au point.

"Hernandez a connu tellement de succès à mes dépens par le pass que je croyais qu'il m'aurait payer le taxi pour me rendre au Stade aujourd'hui (hier)", a-t-il dit.

Reprenant plus sérieusement, Lucas devait ajouter: "Pour une fois, j'ai eu le meilleur sur lui: une glissante au coin extérieur."

• Pour les Blue Jays

Moseby et Bell excellent

TORONTO (PC) — Lloyd Moseby a produit quatre points, dont trois avec un double quand les coussins étaient tous occupés, et George Bell a claqué un circuit de deux points, quand ils ont permis aux Blue Jays de Toronto de mettre fin à une série de trois défaites en les conduisant à une victoire de 8-5 contre les Mariners de Seattle.

Tirant de l'arrière 4-3, les Blue Jays ont marqué quatre points en cinquième. Ils ont rempli les coussins suite aux simples de Buck Martinez et de Alfredo Griffin et Damaso Garcia a été atteint.

Moseby a suivi avec son double contre Mark Langston, (1-1). Dave Collins a suivi avec un double pour pousser Moseby au marbre et donner les devants 7-4 aux Torontois.

Gorman Thomas a claqué son premier circuit de la saison pour les Mariners.

Dave Stieb, aidé en relève par Roy Lee Jackson, a porté sa fiche à 3-0. Il a accordé huit coups sûrs en sept manches et un tiers.

Red Sox 0, Angels 2

Marty Barrett, à son premier début de match de la saison, a produit un point et marqué l'autre lundi lorsque ls Red Sox de Boston ont mis fin à une série de cinq gains des Anglels de la Californie en l'emportant 2-0 dans un match arrêté après six manches à cause de la pluie.

Bobby Ojeda, 1-2, a limité les Angels à six coups sûrs avant que le match soit arrêté après un retrait dans la deuxième moitié de la 6e. Les arbitres ont atendu pendant 50 minutes avant de mettre fin au match.

Barrett, qui remplaçait le vétéran Jerry Remy, a frappé trois simples d'affilée aux dépens de Geoff Zahn, à son premier revers de la saison.

Barrett a produit le premier point avec un simple dans la 2e, puis a amorcé la 5e avec un autre simple avant de croiser le marbre après une ereur, un coup retenu scrifice et un ballon-sacrifice.

Rangers 1, Indians 3

Rick Sutcliffe a espacé six coups sûrs en sept manches et deux tiers de travail et Tony Bernazard a produit un point avec un triple et en a marqué un autre quand les Indians de Cleveland ont défait les Rangers du Texas 3-1 dans la Ligue américaine de baseball.

• Mike Stenhouse

Jouer dans les majeures

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) - Cédé aux ligues mineures jeudi dernier, Mike Stenhouse n'a pas encore décidé s'il va rejoindre les Indians d'Indianapolis, filiale AAA des Expos.

Hier, il a fait un saut à Montréal, histoire de ramasser ses effets personnels et de... rencontrer le président et directeur-gérant des Expos, John McHale.

E la suite de cet entretien, Stenhouse, qui était accompagné de son agent (Dick McAdams), a demandé à rencontrer la presse montréalaise près de l'entrée principale du Stade olympique.

"Je retourne chez moi, au Rhode Island, pour discuter de mes projets avec ma famille, a-t-il déclaré. J'essaie de régler une sorte de compromis avec la direction des Expos, mais il semble que, à l'heure actuelle, je devrai retourner dans le AAA avant de revenir jouer pour eux.

"Je n'ai pas l'intention de rester inactif trop longtemps, mais je veux montrer aux Expos que j'en ai ras le bol des circuits mineurs, a-t-il ajouté. J'agis de la sorte, parce que M. McHale lui-même m'a affirmé que ma place était dans les ligues majeures."

Stenhouse est conscient qu'il n'y a pas de place pour lui actuellement au sein des Expos. Il vise plutôt à faire partie d'une transaction.

"Je ne songe pas à la retraite et les pertes monétaires (environ $10,000 pour la saison) que je dois subir ne sont pas la source de mes soucis, a-t-il mentionné. Je veux tout simplement jouer dans les grandes ligues."

Reste à savoir si les Expos sont intéressés à l'échanger. Ce qui ne semble pas être le cas.

"Stenhouse figure toujours dans nos plans", a affirmé McHale.

Alors, si Stenhouse veut encore jouer au baseball, ce sera, selon toute évidence, à Indianapolis qu'il évoluera prochainement.

"Quoi qu'il en soit, ma décision sera prise d'ici quelques jours", a conclu Stenhouse.

PECHEURS

Soyez parmi les 500 premiers qui participeront au

TOURNOI PRIVILEGE

CKCH radio 97 LE DROIT

Le samedi 9 juin de 7h 00 à 8h 15

au lac Beauchamp

Remplir le coupon ci-bas pour être éligible

Concours tournoi privilège CKCH-LE DROIT

Nom .....

Adresse .....

No de téléphone .....

Faire parvenir à: Concours CKCH-LE DROIT
72, rue Laval, Hull, P.Q.
J8X 3H3



GAGNEZ UN WINDSURFER®

(Planche à voile) incluant support pour voiture

Premier prix en plus de 3 prix de consolation

WILLIAMS

CHEV-OLDS CADILLAC Ltée.

950 BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 777-2731

Règlements du concours:

1. Toute personne qui prendra livraison d'un véhicule neuf (excluant flotte) chez Williams Chev. Olds. Cadillac Ltée entre le 21 février et le 31 mai 1984.
2. 1er prix, Windsurfer (planche à voile) incluant support pour voiture de la Boutique Solo, 780 boul. St-Joseph, Hull.
3. 2e, 3e et 4e prix, un certificat qui vous permettra de prendre une leçon de planche à voile de la boutique Solo, du 780 boul. St-Joseph, Hull.
4. Le tirage aura lieu le mardi 5 juin, 1984



Omega Brougham Sedan

OUVERT:

Lundi au vendredi, 9 h a.m. à 9 h p.m.

Samedi de 9 h a.m. à 5 h p.m.

DE PLUS SANS FRAIS:

Plan de protection continue 3 ans ou 60,000 kilomètres

A l'achat d'un modèle Omega ou Citation 1984 chez Williams Chev. Olds. Cadillac Ltée. Hâtez-vous! Cette offre est pour un temps limité.

Jusqu'au 27 avril 1984

Le Prêt Auto Energie

1%

Une excellente façon de démarrer... en douceur!

Pour se qualifier: acheter une auto neuve ne consommant pas plus que 10 litres aux 100 kilomètres (normes établies par Transports Canada).

12 1/2%

Prêt d'une durée de 36 mois (assurance-vie incluse).

Taux sujet à changement sans préavis.

de moins que le taux de base de nos prêts personnels, selon la durée du prêt.

Des milliers de gens en ont profité dans le passé. Profitez-en à votre tour!

LA BANQUE D'ÉPARGNE

Ottawa — 1237, rue Donald (angle St-Laurent) 744-3484

Hull — 770, boul. St-Joseph (angle Mutchmore) 777-3818

LA BANQUE personnelle

SPORTS OUTAOUAIS



par MARCEL FORTIN

Nouvel entraîneur

GLOUCESTER — Ronald Charlebois a été nommé entraîneur-chef des Griffins de Gloucester, de la Ligue de crosse junior de l'Ontario.

Charlebois possède une expérience de 10 ans en tant que joueur, soit à Windsor et à Gloucester. Les Griffins pourront à nouveau compter cette saison sur les services de l'excellent gardien Bruce Dykes et sur les vétérans Kevin Broadworth, Scott Reed, Trevor Mertz et Shaun Quinn.

Les Griffins évolueront encore cette saison dans la division Est du circuit en compagnie des équipes de Huntsville, Peterborough, Scarborough, Orillia et Orangeville. Deux nouvelles équipes s'ajoutent à cette division. soit Aurora et Owen Sound.

Le camp d'entraînement a débuté la semaine dernière et les Griffins s'entraînent aux arénas Leitrim et Earl Armstrong. La saison de 20 matches débutera le 5 mai.

«Je n'ai pas vu à l'oeuvre les équipes que nous affronterons en saison, mais je suis en mesure de dire que les Griffins feront belle figure. Plusieurs joueurs ont démontré beaucoup de potentiel à l'entraînement. J'insisterai beaucoup sur le jeu agressif», a déclaré Charlebois.

Par ailleurs, les Griffins sont toujours à la recherche d'un adjoint à l'entraîneur. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Charlebois au 746-9687 ou encore avec le directeur-gérant Dale Cameron au 226-7896.

Tournoi de balle lente

GATINEAU — Le tournoi de balle lente Bar de l'Ouest aura lieu du 10 au 13 mai prochain au terrain des Chevaliers de Colomb à Touraine. Ce tournoi de classe B et C réunira 16 équipes et la bourse totale sera de $1,500.

Il en coûtera $125 pour inscrire une équipe, et les personnes intéressées peuvent communiquer avec Michel Desjardins au 663-9577 ou encore avec Vianney Charron au 568-5446.

Nouvelle saison de tennis

GATINEAU — Le club de tennis de Gatineau entreprendra une nouvelle saison le 5 mai et les dirigeants du club sont à la recherche de surveillants de courts de tennis pour la période estivale.

Les personnes intéressées peuvent remplir un formulaire au Service des Loisirs de Gatineau au 183, Broadway.

Pour plus de renseignements à ce sujet, ces mêmes personnes doivent composer le 663-9261, poste 227.

Baseball senior

GATINEAU — Gatineau sera à nouveau représenté cette année dans la Ligue de baseball senior interprovinciale d'Ottawa.

D'ailleurs cette équipe a déjà débuté son entraînement en prévision de la prochaine saison. Ainsi une période d'exercice aura lieu demain soir à compter de 18h 30 au parc Sanscartier.

Cette année, les Gatinois seront sous la conduite des instructeurs Marcel Robinson et Gaétan Goyette.

L'équipe a un certain besoin de joueurs pour combler ses rangs, et les intéressés sont donc invités à se rendre au parc Sanscartier demain soir ou encore de communiquer avec l'instructeur Marcel Robinson au 643-3887.

Avec VIA Rail, avoir 60 ans, c'est bénéficier du Tarif Ambassadeur



À 60 ans, vous êtes ambassadeur. Partout où vous allez, pour visiter enfants et amis, ou simplement revoir un coin de pays, vous rapprochez les gens. C'est pourquoi VIA Rail prend soin de traiter chacun de vos voyages avec toute l'importance qu'il mérite. Avec son tarif Ambassadeur.

Dès maintenant, si vous avez 60 ans ou plus, vous pouvez voyager dans tous les trains de VIA Rail à un tarif réduit du tiers. Le train, c'est l'espace, les commodités, le grand confort. C'est le voyage facile, dans une atmosphère relaxante et chaleureuse. Et VIA vous le rend plus facile encore: **1/3 de moins;* pour toutes les destinations, quand bon vous semble, sans aucune restriction. Vous économisez également 1/3 sur le tarif transport des Escapades VIA Rail.** Une belle occasion de vous offrir des mini-vacances. Laissez VIA s'occuper de tous les arrangements!

De plus, vous bénéficiez d'une réduction du 1/3 sur le prix régulier, tel quel publié, des chambres dans tous les Holiday Inn canadiens.** Ce tarif spécial est réservé exclusivement aux ambassadeurs de VIA. Vous pouvez en profiter en tout temps, partout au Canada.

Le tarif Ambassadeur, une initiative de VIA Rail et de Transports Canada. Consultez votre agent de voyages ou VIA Rail pour informations ou réservations.

*Cette réduction s'applique aux tarifs transport de base. **Vous pouvez aussi réserver directement au Holiday Inn de votre choix ou en appelant sans frais au 1-800-HOLIDAY en mentionnant que vous êtes un ambassadeur de VIA. Les réservations de chambres doivent être faites au moins 24 heures à l'avance. L'offre est soumise aux conditions de disponibilité des chambres assignées. La réduction sera accordée sur présentation d'un billet valable de VIA Rail et d'une preuve d'âge. **Tarif minimum: $4.00**

Avec la carte Ambassadeur de VIA Rail c'est tellement plus facile... demandez-la, elle est GRATUITE!

Demande de carte Ambassadeur
Découpez et envoyez à:
Carte Ambassadeur VIA RAIL
6555, Vanden Abeele
Ville St-Laurent (Québec)
H4S 1S1



Je désire obtenir ma carte Ambassadeur VIA afin de bénéficier de tous les avantages que mon statut d'ambassadeur me donne. La carte est gratuite et une fois validée elle me servira d'identification pour voyager par VIA RAIL. Il n'y a aucune obligation d'achat de billet de train pour obtenir ma carte.

Nom
Adresse
Ville Province
Code postal Signature 0168

Transports Canada Transport Canada
Holiday Inn
VIA



Un de neuf (Photolaser PC)

Le gardien de but Martin Plante, des Chevaliers de Longueuil, semble impuissant alors qu'il voit le disque pénétrer son filet pour un autre but des Voisins de Laval. Les voisins ont triomphé, 9-3 pour prendre une avance de 1-0 en finale de la LHJMQ.

Encore Lemieux

par Marc Delbes

MONTREAL (PC) - Mario Lemieux a récolté trois buts et fourni trois passes pour conduire les Voisins de Laval à une victoire de 9-3 sur les Chevaliers de Longueuil dans le premier match de la série finale de la Ligue junior majeure du Québec

Laval prend ainsi l'avance 1-0 dans la série. Le deuxième match de la série sera présenté mercredi soir au Colisée Jean-Béliveau de Longueuil.

En obtenant trois buts hier soir, Mario Lemieux a dépassé le cap des 150 cette année. En plus de s'illustrer à l'attaque, Lemieux a effectué plusieurs replis défensifs qui ont brisé des attaques des Chevaliers. Encore une fois, le "66" semblait dans une classe à part hier. Il a contrôlé le jeu à volonté distribuant les passes savantes à ses coéquipiers.

Outre Lemieux, Jacques Goyette et Joe Cerone, avec deux buts chacun, ainsi que Vincent Damphousse et Alain Bisson ont complété pour les vainqueurs.

La riposte des Chevaliers est venue de Guy Rouleau, deux fois, et de Santino Pellegrino. Tous les buts du Longueuil ont été marqués au deuxième engagement.

Les Voisins ont bombardé le gardien Martin Plante de 42 lancers tandis que son opposant, Tony Haladuick, faisait face à 30 tirs.

Les Voisins ont dominé leu jeu durant la totalité de la rencontre, blanchissant les Chevaliers en première et troisième périodes. Longueuil a bien connu quelques moments heureux au début de la deuxième mais ils ont été incapables de maintenir leur pression par la suite.

Lemieux en vedette

Lemieux, le prolifique joueur de centre des Voisins, a donné une démonstration de son savoir-faire tout au long de la rencontre. Il a ouvert le pointage en avantage numérique après 2:37 de jeu seulement durant une pénalité à Alain Tousignant.

Après les buts de Damphousse et Cerone, qui donnaient une priorité de 3-0 à Laval, Lemieux est revenu à la charge en fin de période. Il s'est moqué de la défensive adverse en longeant le flanc gauche pour couper devant le filet.

Les grands centres de villégiature du monde ont une chose en commun: leurs invités aiment y revenir.

Et ce, bien simplement, est la façon dont la Indian River Plantation mesure ses succès phénoménaux. Nous nous engageons à offrir une excellence sans compromis en fait de services et d'installations et c'est ce qui a fait qu'au cours des années, les gens aiment revenir à la Plantation. Nous avons l'un des meilleurs courts de tennis de la Floride comprenant onze courts Har-Tru qui sont conservés en excellent état. Un excellent terrain de golf exécutif où l'on a rien négligé pour conserver son apparence immaculée. Notre emplacement en face de la mer offre des logements de luxe dans des appartements d'hôtel comprenant des cuisines équipées et un accès privé à nos belles plages de sable blanc. Les enfants ont de tout, depuis des cliniques de golf et de tennis jusqu'à une salle de jeux vidéo. Les soirées sont remplies de divertissements et de cuisines pour gourmets à nos deux merveilleux restaurants.

Ensuite, nous sommes là sur place pour nous occuper de vous personnellement afin de vous donner le meilleur service pour que vous aussi vous vouliez revenir souvent.

INDIAN RIVER PLANTATION RESORT
385 N.E. Plantation Road
Hutchinson Island, Stuart,
Floride 33494
Sans frais (800) 327-4873.
En Floride à frais virés
(305) 225-3700
Ou téléphonez
à votre agent de voyages.



ELLE PERD 6 LIVRES EN JOUANT AU 6/36

Auteur de l'exploit: une jeune étudiante de 27 ans

Quand on joue au 6/36, on a plus de chances de gagner 200 000 $ que de... perdre 6 livres. C'est du moins ce qu'on croyait avant l'exploit de Pauline H., une jeune étudiante de l'UQAM qui a perdu 6 livres en remplissant une fiche 6/36.

Un mercredi pas comme les autres
Mercredi dernier, Pauline est entrée chez son dépanneur habituel, pour y faire son habituelle mise 6/36.
Rien d'anormal jusque là, (comme on le sait, le mercredi est un jour particulier pour les amateurs du 6/36, à cause de la mise-tôt). Cependant, plusieurs clients auraient remarqué que la jolie étudiante était «plus en forme que jamais» et qu'elle avait un «p'tit sourire de victoire au coin de l'oeil».

Chemin faisant, les premiers symptômes
Ce qui est sûr, c'est qu'après avoir fait valider sa mise, la jolie Pauline est sortie en vitesse pour se rendre à l'UQAM. Chemin faisant, elle a ressenti les premiers symptômes. Une vague sensation de légèreté qui se précisait à mesure qu'elle approchait de l'Université. Pas étonnant: elle venait de perdre 6 livres!

«J'espère que Gilles l'aura remarqué!»
Perdre 6 livres comme ça, c'est tout un exploit. Pauline n'en revenait pas.
«Incroyable, je joue au 6/36 depuis 6 ans, toujours la même combinaison, toujours à la même place! Mais, j'ai jamais perdu des livres comme ça, j'espère que Gilles l'aura remarqué!»

Gilles, un dépanneur à l'oeil vif
On a cru, pour quelques instants, que «Gilles» avait un rôle déterminant dans la vie de Pauline. Non, le Gilles en question est le dépanneur que l'étudiante fréquente depuis 6 ans. Effectivement, il avait remarqué les livres de Pauline.
«Y'a rien là. Je sais que Pauline fréquente l'Université. J'ai vu les livres et j'ai tout de suite compris que c'était ses livres à elle.»

À prendre avec un sourire et deux grains d'sel
À l'heure qu'il est, Pauline H. aura récupéré ses livres et, peut-être, gagné 200 000 $ au 6/36.
Comment prendre son histoire? Avec un sourire et deux grains de sel!



«Pauline H. n'en revient pas...»

loto-québec
6/36

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

(Quatre de sept)
Conférence Prince-de-Galles
Division Adams
Canadien de Montréal vs. Nordiques de Québec
Jeudi, 12 avril
Québec 4 Montréal 2
(Québec mène 1-0)
Vendredi, 13 avril
Montréal 4 Québec 1
(Série égale 1-1)
Dimanche, 15 avril
Montreal 2 Québec 1
(Montréal mène 2-1)
Lundi, 16 avril
Québec 4 Montréal 3 (P)
(Série égale 2-2)
Mercredi, 18 avril
Montréal 4 Québec 0
(Montréal mène 3-2)
Vendredi, 20 avril
Québec 3 Montréal 5
(Montréal gagne la série 4-2)
Division Patrick
Capitals de Washington vs. New York Islanders
Jeudi, 12 avril
Washington 3 NY Islanders 2
(Washington mène 1-0)
Vendredi, 13 avril
Washington 4 NY Islanders 5 (P)
(Série égale 1-1)
Dimanche, 15 avril
NY Islanders 3 Washington 1
(NY Islanders mène 2-1)
Lundi, 16 avril
NY Islanders 5 Washington 2
(NY Islanders mène 3-1)
Mercredi, 18 avril
NY Islanders 5 Washington 3
(NY Islanders gagne la série 4-1)
Conférence Campbell
Division Norris
Blues de St. Louis vs. North Stars du Minnesota
Jeudi, 12 avril
Minnesota 2 St. Louis 1
(Minnesota mène 1-0)
Vendredi, 13 avril
St. Louis 4 Minnesota 3 (P)
(Série égale 1-1)
Dimanche, 15 avril
St. Louis 3 Minnesota 1
(St. Louis mène 2-1)
Lundi, 16 avril
Minnesota 3 St. Louis 2
(Série égale 2-2)
Mercredi, 18 avril
Minnesota 6 St. Louis 0
(Minnesota mène 3-2)
Vendredi, 20 avril
Minnesota 0 St. Louis 4
(Série égale 3-3)
Dimanche, 22 avril
St. Louis 3 Minnesota 4 (P)
(Minnesota gagne la série 4-3)
Division Smythe
Flames de Calgary vs. Oilers d'Edmonton
Jeudi, 12 avril
Edmonton 5 Calgary 2
(Edmonton mène 1-0)
Vendredi, 13 avril
Calgary 6 Edmonton 5 (P)
(Série égale 1-1)
Dimanche, 15 avril
Edmonton 3 Calgary 2
(Edmonton mène 2-1)
Lundi, 16 avril
Edmonton 5 Calgary 3
(Edmonton mène 3-1)
Mercredi, 18 avril
Calgary 5 Edmonton 4
(Edmonton mène 3-2)
Vendredi, 20 avril
Edmonton 5 Calgary 4 (P)
(Série égale 3-3)
Dimanche, 22 avril
Calgary 4 Edmonton 7
(Edmonton gagne la série 4-3)

Finales de conférences
(Quatre de sept)
Conférence Prince-de-Galles
Islanders de New York vs. Canadien de Montréal
Mardi, 24 avril
New York à Montréal 19h35
Jeudi, 26 avril
New York à Montréal 19h35
Samedi, 28 avril
Montréal à New York 19h05
Mardi, 1er mai
Montréal à New York 20h05
Jeudi, 3 mai
New York à Montréal 19h35 (si nécessaire)
Samedi, 5 mai
Montréal à New York 19h05 (si nécessaire)
Mardi, 8 mai
New York à Montréal 19h35 (si nécessaire)
Conférence Campbell
Oilers d'Edmonton vs. North Stars du Minnesota
Mardi, 24 avril
Minnesota à Edmonton 19h35
Jeudi, 26 avril
Minnesota à Edmonton 19h35
Samedi 28 avril
Edmonton au Minnesota 19h35
Mardi, 1er mai
Edmonton au Minnesota 19h35
Jeudi, 3 mai
Minnesota à Edmonton 19h35 (si nécessaire)
Dimanche, 6 mai
Edmonton au Minnesota 19h35 (si nécessaire)
Mardi, 8 mai
Minnesota à Edmonton 19h35 (si nécessaire)

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division Robert Lebel

	J	G	P	BP	BC	Pts
Laval	1	1	0	9	3	2
Longueuil	1	0	1	3	9	0

Finale 4 de 7
Laval 110932 Longueuil 101390 **Lundi, 23 avril**
Longueuil 3 Laval 9
(Laval mène 1-0)
Mercredi, 25 avril
Laval à Longueuil
Lundi, 30 avril
Longueuil à Laval
Mercredi, 2 mai
Laval à Longueuil
Vendredi, 4 mai
Longueuil à Laval (si nécessaire)
Dimanche, 6 mai
Laval à Longueuil (si nécessaire)
Mercredi, 9 mai
Longueuil à Laval (si nécessaire)

Sommaires
Longueuil 3
Laval 9
Première période
1. Laval, Lemieux (Mongeau, Dallas) 2:37
2. Laval, Damphouse (Goyette, Woodburn) 3:42
3. Laval, Cerone (Sills, Boutin) 5:20
4. Laval, Lemieux (Goyette) 19:22
Pénalités — Lon Tousignant 1:43, Lav Mongeau 7:19, Lav Woodburn 9:24.
Deuxième période
5. Longueuil, Rouleau (Bourgeois, Ruggles) 2:12
6. Longueuil, Pellegrino (Lemoine, Iammatteo) 7:19
7. Longueuil, Rouleau (Bourgeois, Ruggles) 8:16
8. Laval, Lemieux (Cerone, Sills) 10:40
Pénalité — Aucune.
Troisième période
9. Laval, Cerone (Boutin, Latour) 3:48
10. Laval, Goyette (Bisson, Lemieux) 7:43
11. Laval, Bisson (Lemieux, Goyette) 12:05
12. Laval, Goyette (Lemieux) 14:55
Pénalités — Lav Bisson 4:42, Lon Daigneault, Lav Bisson 7:43.
Tirs au but
Longueuil 30
Laval 42
Gardiens — Longueuil, Plante; Laval, Haladuick.
Assistance — 3,814.

Meneurs des séries

	B	P	Pts
M. Lemieux, Lav.	18	15	33
J. Hamilton, Ver.	11	10	21
G. Rouleau, Lon.	8	13	21
S. Pellegrino, Lon.	10	10	20
C. Lemieux, Ver.	8	12	20
J. Bourgeois, Lon.	11	8	19
H. Ruggles, Lon.	7	12	19
R. Muttart, Ver.	9	9	18
F. Iammatteo, Lon.	6	12	18

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Finales de divisions
(Quatre de sept)
Division Nord
Samedi
Nouvelle-Ecosse 5 Maine 7
(Maine mène 1-0)
Dimanche
Nouvelle-Ecosse 1 Maine 6
(Maine mène 2-0)
Mardi
Maine en Nouvelle-Ecosse, 19h30
Mercredi
Maine en Nouvelle-Ecosse, 19h30
Mercredi, 2 mai
Nouvelle-Ecosse au Maine, 19h35
Vendredi, 4 mai
Maine en Nouvelle-Ecosse, 19h30
Dimanche, 6 mai
Nouvelle-Ecosse au Maine, 14h05
Division Sud
Vendredi
Rochester 5 Baltimore 1
(Rochester mène 1-0)
Dimanche
Rochester 2 Baltimore 5
(Série égale 1-1)
Mercredi
Baltimore à Rochester, 19h35
Vendredi, 27 avril
Baltimore à Rochester, 19h35
Dimanche, 29 avril
Rochester à Baltimore, 19h30
Mercredi, 2 mai
Baltimore à Rochester, 19h35
Samedi, 5 mai
Rochester vs Baltimore (à Hershey, Pa.), 19h30

LIGUE DE HOCKEY COLLEGIALE AAA

Finale 4 de 7
Dimanche, 8 avril
St-Georges 6 St-Hyacinthe 3
(St-Georges mène 1-0)
Samedi, 14 avril
St-Hyacinthe 4 St-Georges 3
(Série égale 1-1)
Dimanche, 15 avril
St-Georges 6 St-Hyacinthe 4
(St-Georges mène 2-1)
Mardi, 17 avril
St-Hyacinthe 4 St-Georges 3 (P)
(Série égale 2-2)
Jeudi, 19 avril
St-Georges 3 St-Hyacinthe 2
(St-Georges mène 3-2)
Samedi, 21 avril
St-Hyacinthe 2 St-Georges 8
(St-Georges gagne la série 4-2)

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

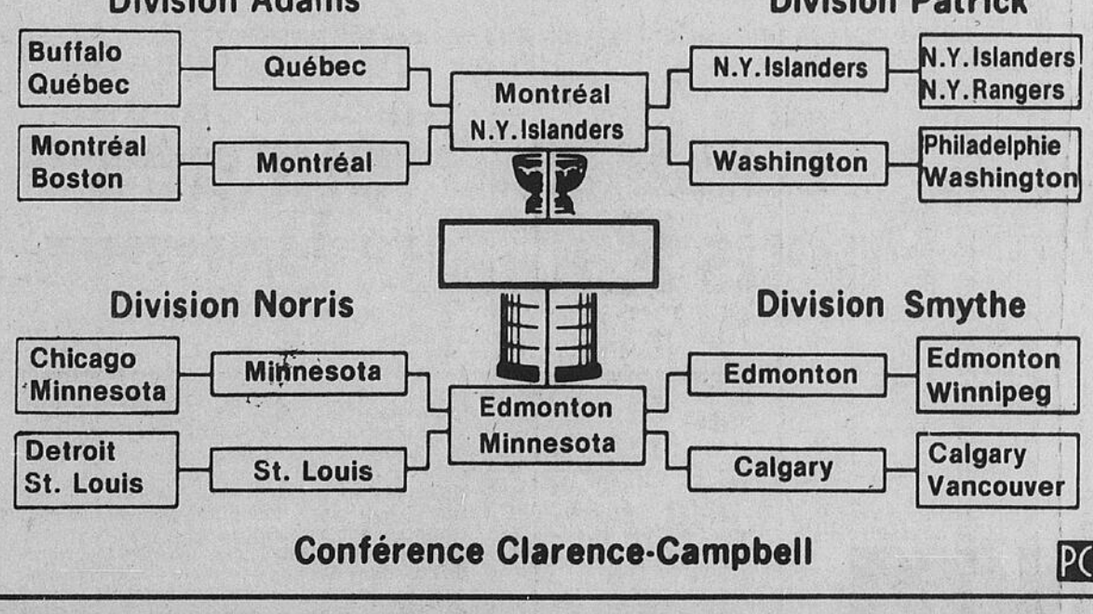
Finales de divisions
(Séries de huit points)
Division Leyden
Série E
Vendredi, 13 avril
Ottawa 9 Toronto 2
(Ottawa mène 2-0)
Dimanche, 15 avril
Ottawa 5 Toronto 2
(Ottawa mène 4-0)
Mardi, 17 avril
Ottawa 10 Toronto 2
(Ottawa mène 6-0)
Jeudi, 19 avril
Ottawa 8 Toronto 0
(Ottawa gagne la série 8-0)
Division Emms
Série F
Vendredi, 13 avril
Kitchenet 6 Sault Ste. Marie 4
(Kitchener mène 2-0)
Dimanche, 15 avril
Kitchener 7 Sault Ste. Marie 3
(Kitchener mène 4-0)
Jeudi, 19 avril
Sault Ste. Marie 9 Kitchener 4
(Kitchener mène 6-2)
Dimanche, 22 avril
Sault Ste. Marie 5 Kitchener 4
(Kitchener mène 6-4)
Mardi, 24 avril
Kitchener à Sault Ste. Marie
Mercredi, 25 avril
Sault Ste. Marie à Kitchener (si nécessaire)
Jeudi, 26 avril
Kitchener à Sault Ste. Marie (si nécessaire)

LIGUE CENTRALE

(Finale quatre de sept)
Jeudi, 19 avril
Oilers 4 Indianapolis 3
(Oilers mène 1-0)
Samedi, 21 avril
Oilers 7 Indianapolis 3
(Oilers mène 2-0)
Lundi, 23 avril
Oilers 6 Indianapolis 3
(Oilers mène 3-0)
Vendredi, 27 avril
Oilers vs. Indianapolis à Carmel, Ind.
Mercredi, 2 mai
Oilers à Indianapolis, (si nécessaire)
Vendredi, 4 mai
Oilers à Indianapolis, (si nécessaire)
Samedi, 5 mai
Oilers à Indianapolis, (si nécessaire)

Eliminatoires de la Ligue Nationale de Hockey

Conférence Prince-de-Galles



Conférence Clarence-Campbell

Résultats au Connaught

MERCREDI — DEPART 7h 30

CHEVAUX	CONDUCTEUR	COMMENTAIRES

Première course. Amble. Bourse $1,100
9 Clovis Grade (D. O'Dwyer) — bon choix
2 Dusty Almahurst (G. Plourde) — sera de la partie
6 Mauntys Pride (D. Kehoe) — du trio de trifecta
5 Sevensmith Dawn (J. Egan) — roulons 2-5-6-9
4 Dany Wann (R. Pyke) — à surveiller
8 Hereward The Wake (S. Norris) — même de loin
3 Aramac Image (B. Smith) — peut la faire
1 Buckeye Collins (A.E.A.) — qui le conduira?
7 Kipper Angus (A. St-Amour) — un peu loin

Deuxième course. Trot. Bourse $1,000
3 Wild Guess (M. Filion) — pour Mme Pérusse
2 Penny Dale (G. Workman) — bien placé
1 Pennys Moon Shadow (S. Norris) — trotteur en forme
7 West River Okie (M. Blais) — deux de suite?
5 M J Scotland (G. Groulx jr) — Aime les trotteurs
4 Marys Valentine (W. Smith) — à surveiller
6 Mr. Dillon (E. Stewart) — attention au vétéran
8 Keystone Rapid (A. St-Amour) — pas cette fois

Troisième. Trot. Bourse $1,200
2 Lukes Lucien (P. Barkley) — Il trotte bien
5 Hamilton Boy (H. Plante) — partenaire d'exacta
1 Timba Eh Good (G. Groulx jr) — la protection
4 Sweet Marion (C. Desjardins) — à surveiller
8 Cantral (D. Forgie) — attention
7 Lady Elmore (K. Pritchard) — spécialiste des trotteurs
3 Musical Ward (R. Carisse) — trotteur régulier
6 Win N Gamble (T. Carnochan) — une autre fois

Quatrième course. Amble. Bourse $1,200
7 Kiowa Hanover (D. Armitage) — écurie à respecter
2 Belle Bayama (A.E.A.) — exacta 7-2
4 Carp Valley Skipper (S. Carruthers) — dans la lutte
8 Township Dancer (J. Reynolds) — à surveiller
6 Gambling Doug (L. Beaulac) — bonne qualification
3 Timba Bonita (G. Plourde) — dangereux avec Gilles
5 Misty Earl (M. Larivière) — peut tout prendre
1 Chericke Pete (R. Pyke) — ne pas l'oublier

Cinquième course. Amble. Bourse $1,300
3 Golden Trinket (J. Egan) — le négligé
9 Fatigant (D. O'Dwyer) — dans la photo
2 Y L Floralie (C. Plouffe) — n'est jamais loin
4 Ugotta Grey Gal (B. Carisse) — trifecta 2-3-4-9
7 Golden Ora (R. Desjardins) — à surveiller
5 Keynote Hanover (P. Barkley) — méfiez-vous
6 Miss Tardine (D. Coville) — peut mêler les cartes
8 Ervin Down (M. Turenne) — trop loin
1 Digne Grade (R. Montroy) — la pôle

Sixième course. Amble. Bourse $1,550
6 Romantic Flash (M. Larivière) — sera parié
7 Merrywood Merry (G. Plourde) — dans l'exacta
8 Quick N Tough (R. Labrèche) — voir sa dernière
4 Jonca Desbi (A. St-Amour) — ambleur régulier
2 River Valleys Angel (A.E.A.) — bonne position
1 Try Bret (D. O'Dwyer) — dans l'entrée
3 Star God (R. Besner) — pas vilain
5 Garmor Star (J. Lancaster) — son tour approche

Septième course. Amble. Bourse $1,300
6 Kansas Badger (D. Plouffe) — c'est à son tour
1 Dish Rag (P. Desjardins) — bonne combinaison
3 Good N Fair (D. Coville) — dans la mêlée
2 Nancy Angus (A. Filion) — à surveiller
7 Sexy Model (A.E.A.) — le conducteur?
8 Coq City (D. Forgie) — vient d'être réclamé
4 Fortune Butler (P. Smyth) — possible
5 Sandra Hope (R. Viau) — à la prochaine

Huitième course. Amble. Bourse $1,700
1 Count Sorel (Y. Demers) — le meilleur ce soir
3 Joey Von (A. St-Amour) — exacta 1-3
7 I Cant Tell (D. Coville) — même de la 7e position
5 Rompin Roanie (D. Kehoe) — à surveiller
6 Torpid Sam (D. Jobin) — peut les contourner
4 Mister E E (J. Plouffe) — dans une poussée
2 Rockwells First (D. Maisonneuve) — bonne position
8 Kee Jo Smartie (G. Lahaie) — change de conducteur

Neuvième course. Amble. Bourse $2,200
1 B Line Bobcat (W. Smith) — de fil en fil
5 Swinging Bill (A.E.A.) — bon deuxième
7 G J Bob (L. Turenne) — voir sa dernière sortie
6 Pats Dream (G. Workman) — à surveiller
4 Underhill (J. Egan) — une considération
8 Bye Bye Ducarfour (R. O'Dwyer) — même de loin
3 Edgar Senator (D. Coville) — ambleur aguerri
2 Dalimar G L (L. Rivers) — pas si méchant

Dixième course. Amble. Bourse $1,200
9 J M Gold (S. Norris) — deux de suite
3 Glencoe Brutus (R. Curran) — bon palmarès
2 Flori Gallon G B (G. Plourde) — dans la trifecta
5 Reeds Kelly (D. Coville) — la roulette 2-3-5-9
7 The last Name (G. Prégent) — une nouvelle acquisition
7 Rhum Cola (B. Alguire) — à surveiller
1 Piano (D. Parent) — va bien dernièrement
8 David Sorel (J. Blais) — longue randonnée
4 Sloan (A.E.A.) — où est le conducteur?

Le meilleur ce soir: Count Sorel dans la 8e
Le négligé ce soir: Golden Trinket dans la 5e

(ANNONCE)

Le golf

Statistiques

SAN DIEGO, Calif. (AP) — Les statistiques de la PGA après la Classique de golf Sea Pines Heritage émises lundi:

Meneurs

1. Gary Koch	70.51
2. Nick Faldo	70.60
3. Doug Tewell	70.65
4. David Edwards	70.68
5. Calvin Peete	70.71

Moyenne de distance sur les coups de départs

1. Lon Hinkle	275.5
2. Fred Couples	274.3
3. Tom Purtzer	270.9
4. Joey Sindelar	269.5
5. George Burns	268.2

Moyenne des coups de départs sur les allées

1. Calvin Peete	.767
2. Doug Tewell	.750
3. Wayne Levi	.748
4. Jack Renner	.745
5. Peter Jacobsen	.736

Greens en coups réguliers

1. Andy Bean	.728
1. Bruce Lietzke	.728
3. Hal Sutton	.724
4. Jack Nicklaus	702
4. David Edwards	702
4. Johnny Miller	.702

Moyenne de coups roulés par ronde

1. Nick Price	28.30
2. Gary McCord	28.39
3. Don Pooley	28.60
4. Loren Roberts	28.62
5. George Archer	28.63

Pourcentage de trous sous la normale

1. Andy Bean	.229
2. Craig Stadler	.218
3. Fred Couples	.216
4. Tom Kite	.214
5. Ben Crenshaw	.213

Eagles-meneurs

1. Jim Thorpe	7
1. Jack Nicklaus	7
1. Gary Hallberg	7
1. Payne Stewart	7
1. Peter Oosterhuis	7
1. Fred Couples	7

Birdies-meneurs

1. Fred Couples	199
2. Gary Koch	178
3. Corey Pavin	174
4. Ben Crenshaw	167
5. Andy Bean ..... Nick Faldo	162

Boursiers Meneurs

PONTE VEDRA, Fla. (PC) — Les boursiers et meneurs de la PGA du tournoi de golf Sea Pines Heritage:

1. Fred Couples	$254,728
2. Tom Watson	$212,468
3. Gary Koch	$208,868
4. Ben Crenshaw	$201,264
5. Andy Bean	$183,919
6. Jack Renner	$183,328
7. Gil Morgan	$174,497
8. Tom Kite	$173,929
9. David Edwards	$163,700
10. Bruce Lietzke	$148,150
11. Nick Faldo	$144,705
12. John Mahaffey	$126,384
13. Hale Irwin	$124,633
14. Wayne Levi	$115,955
15. Craig Stadler	$114,472
16. Tom Purtzer	$106,696
17. Dan Pohl	$104,154
18. Jack Nicklaus	$102,813
19. Larry Mize	$101,981
20. Lee Trevino	$92,960
42. **Jim Nelford, C.-B.**	**$57,321**
92. **Dave Barr, C.-B.**	**$23,342**
106. **Richard Zokol, Vanc.**	**$17,941**
123. **Dan Halldorson Man.**	**$11,521**

LPGA Boursières

Les boursières de la Classique de golf S-H:

1 Pat Bradley	$109,100
2 Betsy King	77,180
3 Patty Sheehan	73,052
4 Juli Inkster	67,828
5 Ayako Okamoto	57,664
6 Nancy Lopez	57,076
7 Chris Johnson	56,353
8 Alice Miller	54,033
9 JoAnne Carner	44,329
10 Laurie Rinker	40,789
11 Beth Daniel	38,013
12 Silvia Bertolaccini	37,517
13 Donna Caponi	36,756
14 Dale Eggeling	33,414
15 Judy Clark	32,613
16 Cathy Morse	30,779
17 Lauri Peterson	30,315
18 Vicki Fergon	28,864
19 **Barb Bunkowsky**	**27,301**
20 Donna White	26,522
21 Jan Stephenson	26,270
22 Amy Alcott	26,102
23 Bonnie Lauer	26,082
24 Sally Little	24,711
25 Marta Figueras-Dotti	24,022
26 Sandra Palmer	20,616
27 Robin Walton	19,973
28 Jo Ann Washam	19,289
29 Becky Pearson	18,980
30 Patti Rizzo	18,869
31 Sherri Turner	18,747
32 Sharon Barrett	18,216
33 Hollis Stacy	18,099
33 Hollis Stacy	18,099
34 Tatsuko Ohsako	17,574
35 Anne-Marie Palli	17,432
36 Patty Hayes	17,159
37 Jane Crafter	16,853
38 Kathy Whitworth	16,420
39 Vicki Alvarez	16,172
40 Pat Meyers	16,090
41 Penny Pulz	15,430
42 Laura Baugh Cole	14,839
43 Sandra Haynie	14,477
44 Atsuko Hikage	14,255
45 Dianne Dailey	13,492
46 Karen Permezel	12,986
47 Sue Ertl	12,836
48 Lori Garbacz	12,781
49 Amy Benz	12,735
50 Beth Solomon	12,122

Résultats au Connaught

LUNDI

Course un, amble, bourse $1,300.

2 Mel Hanover (R. Albrèche)	12.80	4.90	4.20
3 Wagarville Gal (D. Kehoe)		4.90	3.30
5 Taux Tid (D. O'Dwyer)			3.20

Temps: 2.05.3
Trifecta 2-3-5: $123.00/61.50

Course deux, amble, bourse $1,700.

1 Armstead Dean (J. Lancaster)	5.90	4.20	2.30
4 Aaterinette (L. Rivers)		5.20	2.70
7 Armdro Bachelor (M. Larivière)			2.70

Temps: 2.04
Exacta 1-4: $26.20

Course trois, amble, bourse $1,400.

4 Sly Glance (F. Barkley)	4.90	3.40	2.90
6 Silent Henry (J. Wood)		4.40	4.40
5 Gem Osborne (D. O'Dwyer)			2.70

Temps: :2.06.3
Exacta 4-6: $27.00

Course quatre, amble, bourse $2,300.

8 Majestic Noel (R. Labrèche)	18.50	7.50	3.30
5 Maxi Pat (J. Reynolds)		5.50	3.00
7 String Quartet (R. Zéron)			3.20

Temps: 2.04.1
Exacta 8-5: $41.10

Course cinq, amble, bourse $1,500.

2 Seconde Lus (F. Desjardins)	8.10	4.80	3.70
6 Choice Vides (M. Filion)		4.30	2.70
4 H F Countess (A. Filion)			4.50

Temps: 2.05
Trifecta 2-6-4: $334.00/167.50

Course 6, trot, bourse $5,500.

5 Mustard (R. Zéron)	4.60	3.10	2.20
2 Colgans Comet (R. Craig)		3.70	2.40
3 Cadins Crown (S. Jones)			2.20

Temps: 2.04
Exacta 5-2: $14.10

Course sept, amble, bourse $3,100.

5 On Time Seelster (M. MacDonald)	6.50	4.30	3.80
1 Free Holly (J. Wood)		11.40	5.30
2 Mac Ge (M. Blais)			4.00

Temps: 2.02.2
Exacta 5-1: $63.80

Course huit, amble, bourse $5,500.

4 Champ Killean (R. Labrèche)	9.90	6.70	4.10
2 A B Zar (L. Rivers)		7.80	4.30
1 Oshawa N (D. Rounding)			5.40

Temps: 2.03.4
Exacta 4-2: $116.70

Course neuf, amble, bourse $25,000.

4 Holridge Joe (J. Brooks)	12.50	3.90	2.10
5 Armbro Arvo (R. Moore)		9.60	2.70
3 J. DS Duck (R. Wafles)			3.20

Temps: 1.58.3
Exacta 4-5: $96.00

Course dix, amble, bourse $1,100.

2 Canny Carrie (M. Filion)	4.50	4.30	2.80
1 Black Delt (J. Wood)		4.50	3.80
9 Eclipse Grade (B. Carisse)			9.80

Temps: 2.08.4
Trifecta 2-1-9: $152.18/76.05.
Assistance: 2,271
Pari mutuel: $259,992.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
PHILADELPHIE	9	5	.643	—
CHICAGO	9	6	.600	½
MONTREAL	10	7	.588	½
NEW YORK	9	7	.563	1
ST. LOUIS	7	10	.412	3½
PITTSBURGH	5	9	.357	4

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
SAN DIEGO	12	5	.706	—
LOS ANGELES	11	7	.611	1½
SAN FRANCISCO	7	9	.438	4½
HOUSTON	7	10	.412	5
ATLANTA	5	10	.333	6
CINCINNATI	5	11	.313	6½

Lundi
Montréal 6 New York 4
Chicago 6 St. Louis 2
San Diego 8 San Francisco 2
Los Angeles 2 Houston 1
Mardi
New York à Montréal
Pittsburgh à Philadelphie S
Cincinnati à Atlanta S
Chicago à St. Louis S
San Francisco à San Diego S
Houston à Los Angeles S
Mercredi
Chicago à St. Louis
New York à Montréal
Pittsburgh à Philadelphie S
Cincinnati à Atlanta S
San Francisco à San Diego S
Houston à Los Angeles S

Les meneurs
Ligue nationale

	M	AB	P	CS	My
Gwynn, SD	17	61	15	27	.443
Lefebvre, Pha	14	43	7	17	.395
Little, Mtl	17	70	14	27	.386
Ray, Pgh	14	55	10	21	.382
Sax, LA	17	63	12	23	.365
Matthews, Chi	14	47	15	17	.362
Bass, Hou	10	42	7	15	.357
McRynlds, SD	17	59	11	21	.356
Templetn, SD	17	59	6	21	.356
Davis, Chi	14	46	4	16	.348

Points produits: Carter, Montréal, 20; Marshall, Los Angeles, 17; Wallach, Montréal, 17; Dawson, Montréal, 14; Foster, New York, 14; Garvey, San Diego, 14; Davis, Chicago, 14.
Doubles: Carter, Montréal, 7; Little, Montréal, 7; Francona, Montréal, 6; six à égalité avec 5.
Triples: Huit à égalité avec 2.
Circuits: Brock, Los Angeles, 5; Marshall, Los Angeles, 5; **Wallach, Montréal, 5;** Washington, Atlanta, 5; Schmidt, Philadelphie 4; Strawberry, New York, 4.
Buts volés: Samuel, Philadelphie, 10; Wiggins, San Diego, 10; Gwynn, San Diego, 6; Sax, Los Angeles, 6.
Lanceurs (3 décisions): Smith, Montréal, 4-0, 1.000, 2.17; Honeycutt, Los Angeles, 3-0, 1.000, 1.64; Hudson, Philadelphie, 3-0, 1.000, 4.43; **Lea, Montréal, 3-1, .750, 2.62.**
Retraits: Ryan, Houston, 27; Soto, Cincinnati 24; Andujar, St. Louis, 20; Carlton, Philadelphie, 20; **Lea, Montréal, 20;** Valenzuela, Los Angeles, 20.
Victoires protégées: Gossage, San Diego, 6; **Reardon, Montréal, 4;** Sutter, St. Louis, 4.

Lanceurs prévus
Ligue nationale
New York (Gooden 1-1) à Montréal (Gullickson 0-2) 13h05.
Pittsburgh (Candelaria 2-1) à Philadelphie (Koosman 1-2) 19h35.
Cincinnati (Berenyi 0-3) à Atlanta (Barker 1-2) 19h40.
Chicago (Trout 2-1) à St. Louis (Cox 2-1) 20h35.
San Francisco (Krukow 1-2) à San Diego (Whitson 1-1) 22h05.
Houston (Madden 0-0) à Los Angeles (Pena 1-2) 22h35.
Ligue américaine
Kansas City (Saberhagen 1-0) à New York (Howell 0-0) 13h.
Texas (Stewart 0-4) à Cleveland (**Heaton 1-2**) 13h35.
Oakland (Burris 1-0) à Milwaukee (Cocanower 0-2) 19h.
Seattle (Moore 1-1) à Toronto (Clancy 1-1) 19h35.
Minnesota (Viola 0-2) à Detroit (Petry 2-1) 19h35.
Californie (Brown 0-1) à Boston (Boyd 0-2) 19h35.
Baltimore (McGregor 1-3) à Chicago (Dotson 2-1) 20h30.

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
DETROIT	12	1	.923	—
TORONTO	10	7	.588	4
CLEVELAND	7	6	.538	5
NEW YORK	6	8	.429	6½
BOSTON	6	10	.375	7½
MILWAUKEE	5	9	.357	7½
BALTIMORE	4	12	.250	9½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
OAKLAND	10	7	.588	—
SEATLE	9	7	.562	½
CALIFORNIE	10	9	.526	1
KANSAS CITY	7	7	.500	1½
MINNESOTA	8	8	.500	1½
TEXAS	8	9	.471	2
CHICAGO	6	8	.429	2½

Dimanche
Detroit 9 Chicago 1
Californie 9 Toronto 6
Texas 4 New York 0
Minnesota 6 Baltimore 1
Boston 12 Oakland 8
Seattle à Milwaukee, remis, pluie
Kansas City à Cleveland, remis, pluie
Lundi
Cleveland 3 Texas 1
Toronto 8 Seattle 5
Chicago 7 Baltimore 6 (10 manches)
Boston 2 Californie 0 (6 manches, pluie)
Oakland à Milwaukee, remis, pluie
Minnesota à Detroit, remis, pluie
Kansas City à New York, remis, pluie
Mardi
Kansas City à New York
Texas à Cleveland
Minnesota à Delroit 2 S
Oakland à Milwaukee S
Seattle à Toronto S
Californie à Boston S
Baltimore à Chicago S
Mercredi
Chicago à Cleveland
Californie à Milwaukee S
Oakland à Toronto S
Seattle à Boston S
Detroit au Texas S
Baltimore à Kansas City S
New York au Minnesota S

Les meneurs
Ligue américaine

	M	AB	P	CS	My
Upshaw, Tor	15	52	15	21	.404
Bell, Tor	17	70	8	28	.400
Trammll, Det	13	50	15	20	.400
Bernzrd, Cle	13	39	7	15	.385
Garcia, Tor	17	74	11	28	.378
Davis, Sea	10	38	9	14	.368
Lemon, Chi	13	49	6	18	.367
Engle, Min	10	33	5	12	.364
Orta, KC	12	39	4	14	.359
Gantner, Mil	14	53	7	19	.358

Points produits: Kingman, Oakland, 18; ReJackson, Californie, 17; DeCinces, Californie, 15; **Moseby, Toronto, 15.**
Doubles: Bell, Toronto, 8; Upshaw, Toronto, 7; Boone, Californie, 6; Evans, Boston, 6.
Triples: Huit à égalité avec deux.
Circuits: Kingman, Oakland, 7; Ripken, Baltimore, 5; Armas, Boston, 4; Davis, Seattle, 4; Gibson, Detroit, 4; ReJackson, Californie, 4.
Buts volés: Butler, Cleveland, 9; **Garcia, Toronto, 9;** Bernazard, Cleveland, 8.



Ligue Nationale
NEW YORK 4

	AB	P	CS	PP
Bckmn 2b	4	0	1	0
Grdnhr ac	4	0	1	0
Heep fs	1	0	0	0
Hrnndz 1b	3	1	1	0
Foster cg	4	1	2	0
Strwbry cd	3	1	1	2
MWilson cc	4	1	1	0
Brooks 3b	4	0	1	0
Hodges r	2	0	0	0
Terrell l	3	0	0	0
Lynch l	0	0	0	0
Staub fs	1	0	0	0
Swan l	0	0	0	0
Totaux	33	4	8	2

EXPOS 6

	AB	P	CS	PP
Rose cg	4	1	1	1
Harris l	0	0	0	0
Lucas l	0	0	0	0
Little 2b	3	0	1	0
Raines cc	4

• Sixième Coupe du monde

Deslauriers: jusqu'au bout

GOETEBORG, Suède (AFP) — Le jeune cavalier Canadien de 19 ans, Mario Deslauriers, a tenu jusqu'au bout et a remporté la 6e Coupe du monde de saut d'obstacles, hier, à Goeteborg (Suède), devant deux cavaliers chevronnés: le Brésilien Nelson Pessoa et l'Américain Norman Dello Joio, vainqueur de cette compétition un an auparavant. Pour le Canadien inconnu hors du continent nord-américain, c'est la consécration.

Par le jeu des handicaps qui découlait des deux premières épreuves, quatre cavaliers pouvaient encore logiquement prétendre au succès avant cette dernière épreuve. Ils étaient cinq, dans ce cas, après la première manche.

En effet, si le Britannique Michael Whitaker compromettait toutes ses chances dans cette première manche avec deux fautes, ses trois adversaires Mario Deslauriers, Nelson Pessoa et l'Américaine Leslie Burr commettaient chacun une faute, ce qui permettait à l'Allemand de l'ouest Michael Ruping et à l'Américain Norman Dello Joio, tous deux sans-faute, de revenir. Ces cinq cavaliers se tenaient alors à deux points et demi et tout pouvait encore arriver.

Le parcours de la première manche était très difficile, notamment en raison de deux combinaisons triples, l'une constituée uniquement de verticaux, l'autre exclusivement d'oxers avec seulement une foulée entre chaque obstacle dans les deux cas.

Pour la seconde manche, le parcours était allégé et les deux combinaisons de triples devenaient des doubles.

Après le long défilé des concurrents qui n'avaient plus aucune chance, on entrait, à nouveau, dans le vif du sujet avec Michael Ruping, qui alignait son deuxième sans-faute de la journée.

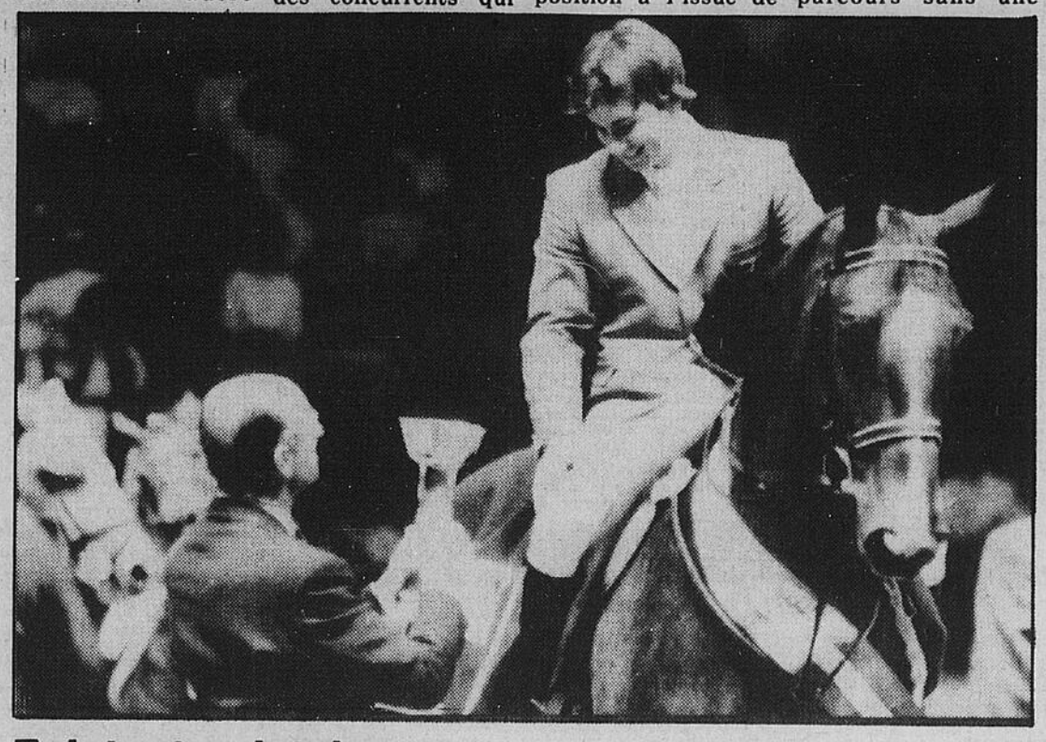
Nelson Pessoa réalisait le sans-faute tout comme Norman Dello Joio, qui l'avait rejoint à la deuxième position à l'issue de la première manche. Un espoir subsistait pour ces deux cavaliers, qui pouvaient encore avoir à en découdre dans un barrage si, par hasard, Mario Deslauriers commettait une faute.

Celle-ci ne vint pas et Mario Deslauriers alignait son sixième parcours sans une barre renversée dans cette Coupe du monde et quand on sait que son jeune cheval de sept ans Aramis est plus à l'aise à l'extérieur, on pense immédiatement à Los Angeles et aux Jeux olympiques.

Le Canadien Mario Deslauriers en remportant, lundi, la 6e Coupe du monde de sauts à obstacles, à Goeteborg (Suède), vient d'acquérir, d'un seul coup, une grande notoriété et se place désormais parmi les favoris des Jeux de Los Angeles.

Agé de 19 ans — il est né le 23 février 1965 à Bromont (Québec) où il réside toujours — Mario Deslauriers n'était pas connu du tout en dehors du continent nord-américain.

A cheval dès l'âge de 3 ans, il participait à sa première compétition trois ans plus tard. Mario Deslauriers a réalisé ses premières grandes performances en junior. En 1978, il entrait dans l'équipe canadienne et remportait, un an plus tard, le titre de champion junior du Canada. En 1983, il a remporté, en Floride, le titre de champion junior au festival équestre d'hiver ainsi que la Classique de Lake Placid.



Eclatante victoire

Le jeune Mario Deslauriers, 19 ans, de Bromont Québec, a remporté une éclatante victoire lors de la finale de la Coupe du Monde de saut d'obstacles, lundi, à Goeteborg, Suède. Ici, il accepte le trophée des mains du prince Philip, de Grande-Bretagne.

(Photolaser PA)

• Les Jeux olympiques

Une réunion extraordinaire

LAUSANNE (AP) — Les dirigeants sportifs américains et soviétiques seront face à face aujourd'hui à Genève, à l'occasion de la réunion extraordinaire du Comité international olympique (CIO), demandée par son président M. Juan-Antonio Samaranch après les vives critiques de l'Union soviétique à propos des Jeux de Los Angeles.

Le début de la réunion est prévu pour 9h30 mardi, au siège du CIO au Château d'Uidy sur les bords du lac de Genève.

"Je suis optimiste, mais il faut que je le sois", a déclaré M. Samaranch lundi. Les Soviétiques n'ont toujours pas annoncé leur éventuelle participation aux Jeux: ils ont jusqu'au 2 juin pour cela.

M. Samaranch — qui fut ambassadeur d'Espagne à Moscou — et les dirigeants des Comités olympiques américain et soviétique se rencontreront en privé, au cours de cette réunion sans précédent.

M. Samaranch veut mettre les choses au point, après la violente campagne de critiques lancée par les Soviétiques depuis quelques semaines contre les Jeux olympiques.

Les Etats-Unis seront représentés par M. Peter Ueberroth, président du Comité d'organisation des Jeux, et l'Union soviétique par M. Marat Gramov, président du Comité national olympique soviétique.

Pendant ce temps, à Los Angeles, des membres d'un groupe américain opposé à la présence soviétique aux Jeux a affirmé avoir infiltré le Comite d'organisation "pour aider les transfuges" désirant passer à l'Ouest.

Le groupe, intitulé "Coalition pour l'interdiction des Soviétiques", a affirmé avoir plusieurs "sympathisants" parmi le personnel du Comité d'organisation: "Ils sont placés pour aider les transfuges. Ils sont au niveau où ils pourront entrer en contact avec les accompagnateurs et les sportifs", a déclaré un responsable du groupe, M. David Balsiger.

Le porte-parole du Comité d'organisation a affirmé de son côté qu'il n'avait aucune information sur cette "infiltration".

Sous les auspices du journal

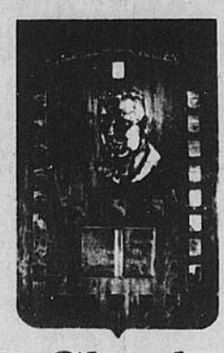
LE DROIT

"L'événement sportif de l'année"

35e Gala Sportif

Julien-D'aoust

ATTRIBUTION DES TROPHEES



Gil-O. Julien

et



J. Charles D'aoust

MAISON DU CITOYEN, HULL

LE JEUDI 31 MAI 1984

BILLET $18 CHACUN

De nombreuses personnalités de marque seront présentes.

Pour réservation de billets:

M. André Brisebois

560-2563



*Prix de détail suggéré pour les coupés neufs à arrière ouvrant Chevette et Acadian Scooter avec équipement standard, frais de transport exclus. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur.

Les voitures les moins coûteuses construites en Amérique du Nord: protection de 3 ans contre le coût des réparations sans frais supplémentaires!

Offre de durée limitée pour tous les modèles neufs Chevrolet Chevette et Pontiac Acadian, sauf pour les commandes de parcs automobiles. Le concessionnaire vous fournira tous les détails.

Les sous-compactes qui se vendent le plus. Les Chevrolet Chevette et Pontiac Acadian sont les sous-compactes les plus populaires au Canada.
Enregistrements R.L. Polk pour octobre à décembre 1983

Ultra-avantageuses. Toutes les Chevette et Acadian ont en équipement standard un moteur 4 cylindres plein de brio de 1,6 litre à arbre à cames en tête, une boîte manuelle 4 vitesses, une direction à crémaillère, des sièges-baquets inclinables et la commodité d'un arrière ouvrant.

Choix de carburant. Choisissez, sans supplément de prix, un moteur à essence qui permet, selon le système, d'utiliser de l'essence sans plomb ou de l'essence au plomb moins coûteuse. Un moteur diesel de 1,8 litre est aussi livrable moyennant supplément de prix.

La tranquillité d'esprit au volant sans frais supplémentaires! Le Plan de protection continue GM, une option qui coûte généralement 275 $, couvre pendant trois ans ou 60 000 km la plupart des réparations mécaniques et électriques. L'offre inclut les modèles Pontiac 1000. Le concessionnaire vous fournira tous les détails.

PLUS DE 2,5 MILLIONS DE VENDUES...ET ÇA CONTINUE!

CHEVROLET CHEVETTE PONTIAC ACADIAN

La vie tient à un clic! Attachez-vous. GM Canada DIESEL UN CHEF DE FILE MONDIAL DES DIESELS

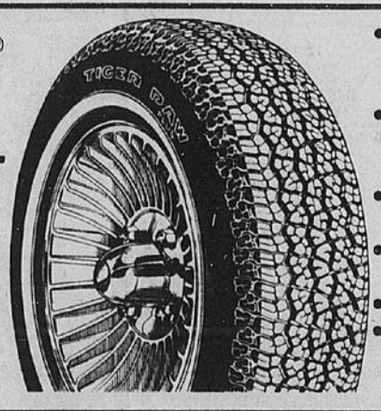
CORP-784F

Faisons le Tour des Pneus Radiaux Uniroyal!

Le Tiger Paw® Plus Haute Qualité Toute-Saison

92,68$

Dimensions P195/75R14



- *Notre radial ceinturé d'acier/polyester toute-saison, haute qualite*
- *Offre une superbe traction par temps sec, de pluie et sur glace*
- *Améliore le contrôle du véhicule*
- *Longue durée de vie de la semelle*
- *Roulement super-silencieux*
- *Faible résistance au roulement améliorant la consommation*

Le Tiger Paw® 200 Toute-Saison à Prix Avantageux



78,82$

Dimensions P195/75R14

- *Construction radiale à ceintures d'acier/polyester*
- *Semelle toute-saison pour conduite par temps sec, de pluie et sur glace*
- *Flanc blanc décoratif*
- *Plus besoin de changer de pneus au printemps et à l'automne*
- *Le radial Uniroyal toute-saison à prix avantageux*

Tiger Paw® R70...Le Radial d'acier Large, Agressif



87,33$

Dimensions P205/70R13

- *Radial haute qualité pour véhicules spéciaux*
- *Lettres blanches en relief*
- *Semelle à dessin large, agressif*
- *Milliers de rebords "agrippants" et large nervure centrale offrant une traction sûre*
- *Plis radiaux en corde de polyester offrant bon millage, économie de carburant et excellent contrôle*

Magasinons à la canadienne

Du premier homme, le dernier mot en matière de radiaux ceinturés d'acier.



UNIROYAL UNIROYAL

Prix indiqué offerts par Commercial Tire & Battery Ltd. 1485 boul. St-Laurent
Voir autres détaillants indiqués ci-dessous pour leur prix. Cette offre expire 15 juin 84

RALPH TIRE SHOP LTD. 125, rue Hickory Ottawa, Ontario 725-3301	**TREFF'S TIRE CENTER LTD.** 580, av. Industrial Ottawa, Ontario 731-0740	**CENTRE DU PNEU DE HULL** 187 rue Montcalm Hull, Québec 777-1495	**CENTRE DU PNEU GATINEAU** 670, rue Notre-Dame Gatineau, Québec 663-9207
OTTAWA COMMERCIAL TIRE & BATTERY LTD. 1485, boul. St-Laurent Ottawa, Ontario 744-1100	**LES EXPERTS SUR ROUES** 67 rue St-Louis Pte-Gatineau, Québec 561-1936	**FRISBY TIRE (1974) LTEE** 4 magasins à Ottawa BUREAU CHEF 1377 av. Clyde Ottawa, Ontario 224-2200	**CENTRE UNIROYAL LTEE** 425 av. Industrial Ottawa, Ontario 521-8681

les petites annonces

560-2750

du lundi au vendredi, de 8h à 20h45, fermé le samedi

horoscope

Mercredi 25 avril 1984

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Pas de fumée sans feu. Un intérêt particulier passe avant tout. On vous transmet une invitation. Un regard vous fait triompher. On croit à votre sincérité. Votre originalité vous favorise.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Quelqu'un fait la pluie et le beau temps. Il est facile de revenir en arrière. Vous vous trouvez devant un fait accompli. Une entreprise présente des aspects alléchants. Vous caressez un nouveau projet.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous faites bien ce que vous faites. Il faut suivre la ligne droite. Une nouvelle fait trépigner votre coeur. Les bénéfices sont nombreux. Incident inattendu. Ne protestez pas inutilement. Propos futiles avec l'autre sexe.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous ne vous trompez pas. Il est inutile de bâtir sur le sable. Vous suivez un penchant naturel. L'avantage reste de votre côté. La réalité vous déçoit. Entrevue intéressante. Réciprocité d'affection. Une offre ne vous intéresse pas.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Votre coeur vibre très fort. Il faut parler franchement. Vous succombez à un charme. On rafraichit votre mémoire. Communication urgente. Une matière reste en suspens. Votre sollicitude est bien accueillie.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Votre finesse s'aiguise rapidement. Vous prévenez une grande déception à un ami. Une ambition se matérialise. Vous avez une chance unique. N'essayez pas de battre quatre as. Il faut avoir le sens de l'humeur.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Autres temps, autres moeurs. Une découverte vous enchante. Vous aspirez à de grandes choses. Un visage n'a plus de mystère. Il surgit un problème qui vous ennuie. vos intentions sont louables.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Nouveau venu dans votre entourage. N'étalez pas votre jeu. Le travail s'accélère. Le soleil revient à l'horizon. Une personne arrive à l'improviste. Les rôles changent. À tout seigneur tout honneur.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Une personne tient à vous rencontrer. Il y a un temps pour tout. On reconnait vos qualités. Vous acceptez une offre. Un décor vous ravit. Allez tout de suite au but. Incident cocasse. Votre coeur est solide.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Ne laissez rien d'inachevé. Une aventure a des échos. Ne comptez pas l'oeuf avant que la poule ne l'ait pondu. Vous réparez une erreur. Cultivez votre habileté. Vous avez raison des commérages.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vos relations sont puissantes. Vous caressez un nouveau projet. Il faut toujours se mêler de ses affaires. Proposition captivante. Ennui passager. Pas d'exagération. Les avantages abondent. La solution d'une question est faite.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Des idées d'entrechoquent. La vie sociale est bien lourde pour vous. Quelqu'un vous induit en erreur. Ne coiffez pas le chapeau d'un autre. Rien n'est impossible. Ne vous croyez pas au-dessus de tout reproche. L'amour joue son rôle.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Impala 1973, 350, 71,000 milles, bon état, prix à discuter. 568-4757.

CHRYSLER Cordoba 1975, telle quelle, fonctionne bien, $500, 568-9710 avant midi ou entre 17 et 21 heures.

CHRYSLER Cordoba 1976, très bon état, 1 seul propriétaire, prix à discuter, 827-3629 après 18h.

CORDOBA 1978, équipée, 53,000 milles, blanche, très propre. $2,000. Négociable. 561-5562.

CORVETTE 1974, excellent état, $7,500. 745-2001.

CORVETTE 1977, comme neuve, intéressé seulement. $11,000 (819) 423-5884, 771-2408 soir.

CORVETTE 1976, parfait état, 350 automatique, 62,000 milles, $8,500, après 17h. 777-5367.

CORVETTE 1976 Stingray, 350, automatique, 62,000 milles, $8,300. 776-0783.

CUTLASS Suprême, 1976, bon état, $1,300. 561-1405 après 17h, 568-1553.

DATSUN 1970, moteur 2000, 4 vitesses, pour pièces. 771-6585.

DATSUN 1976 F-10, telle quelle, $600. 568-1732.

DATSUN 1977, B-210, manuelle, bon état $1450. 684-9936.

DODGE Dart 1969, moteur 400, très propre, appelez Raymond après 16h. 776-6654.

DODGE Demon 1971, 6 cylindres, $575. 643-2795, après 18h30.

DODGE Monaco 1973, propre, bon état, $700. 776-4748.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE OMNI 1984, 16,000 kilomètres, automatique, 2.2, toute équipée. 746-1614, 749-2668.

FIREBIRD 1969, 350, 4 vitesses au plancher, bon état, avec «Mag», demandez Richard. Après 17h. 778-0191.

FIREBIRD 1975, bon état, $1,600. 561-0458.

FORD Fiesta 1978, $1,750; Renault 5, 1979, $1,600; Renault 5, 1979, $2,400, peinture neuve; Renault 5, 1980, $2,800, peinture neuve; Bob Cat 1976, $1,000; Buick 1976, 350, 2 barils, $400; Dodge Monaco 1978, $2,850. 895, boul. Maloney, Gatineau, 663-7812 — Garage Templeton.

FORD GALAXIE 500, 1968, 63,000 milles, 302, 2 barils, $850 discutable. jour: 778-0454; soir: 778-2431.

FORD Granada 1975, 89,000 km, bon état, $800, 777-2677.

FORD Mustang 1975, 4 cylindres, 31,000 milles très propre, demande $2,500. 561-5918.

FORD Pinto, 1977, très propre, $1,500. 643-1296.

FORD Thunderbird 1981, $4200. 771-4558 entre 17h et 19h.

FORD 1975, Custom 500, $750. 234-2375.

GRAND PRIX 1981, 36,000 milles, très bon état, $8,500 négociable. 777-1568.

GRAND PRIX 1981, V-6, 56,500 kilomètres, air climatisé, 2 tons, $8,900. Après 18h, 770-2249.

GRAND PRIX 1974, moteur 455, très bon état, demande $800, 561-6105, 771-4770.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

HONDA Accord 1978, bon état, manuelle, 5 vitesses. 663-6727.

HONDA Accord 1978, automatique, hatchback, 60,000 milles, $32,00. 684-0292 ou 684-3446.

HONDA Civic 1977, parfait état. 771-4685.

HONDA CIVIC 1977, manuelle, 60,000 kilomètres, moteur, pneus et intérieur neufs, demande $2,200. 643-1946.

HONDA Civic 1975, excellent état, $1200. 729-0237.

HONDA Civic, 1977, pneus neufs, $775. 561-2458.

HONDA Prélude 1982, marine, 20,000 kilomètres, meilleure offre. 770-1079 le soir.

WOOPI!

J'AI vendu ma voiture en 3 jours en utilisant les «annonces classées» du DROIT au 560-2750.

LADA 1980, bon état, 72,000 kilomètres, $1,700. 770-3358.

MAZDA RX-7 GX 1983, très propre, toute équipée. 663-8401 après 17h.

MAZDA RX-7, 1979, bon état, 684-6838.

MERCURY Meteor 1977, 66,000 milles, 4 portes, bon état, prix à discuter. 568-4930.

MERCURY Monarch 1977, parfait état, sièges baquet, automatique, $1,495. 561-0148.

MONACO 1976, excellent état, pneus neufs, 80,000 milles, $1,500. 776-6558.

MONTE CARLO, 1978, moteur, V8, 78,000 kilomètres, 4 pneus radial, 4 saisons neufs, très bon état, demande $4,000. Denis entre midi et 18 heures, 568-8088.

MONZA, 1978, très bon état, après 17h. 561-3270.

MUSTANG 1976, 4 cylindres, automatique, tel quel. $350. 663-1006.

OLDSMOBILE Omega 1974, pneus Michelin, prix à discuter. 1-819-671-2200.

OLDSMOBILE Cutlass 1975, $850. Telle quelle. 568-9498, 771-0972.

OMNI 1979, 25,000 milles, manuelle, un propriétaire, $2,750. 568-2675.

PLYMOUTH Satellite 1974, peinture neuve, 340, roues «Mags», 561-8019.

PLYMOUTH Valiant 1975, 6 cylindres, automatique, bon état, $700 ou meilleure offre, appelez Jocelyn, 568-9821.

PLYMOUTH Volare 1977, 91 Durocher, Hull. 777-3323.

PONTIAC Acadian, 1980, 66,000 kilomètresm excellent état, $3,500 entre 18h et 20h. 771-4966.

PONTIAC Firebird 1975, excellente condition. Après 5h, 663-9378.

PONTIAC Grand Prix 1978, très propre, bien équipée, après 18h. 568-1905.

PONTIAC Grand Prix, 1978, comme neuf. 643-3739. Après 16h.

PONTIAC J-2000, 1982, 4 cylindres, 4 vitesses, manuelle, hatchback, 28,000 km, $7,700. Après 18h, 643-2798.

PONTIAC Laurentian familiale 1973, bon état, $300. 741-0364.

PONTIAC Parisienne 1973, $275. 663-1263.

PONTIAC Trans-Am, 1976, belle apparence, prix à discuter. 643-3502.

POUR VENDRE votre voiture. Argent comptant. Automobile Denis. 643-5262.

RENAULT Fuego Turbo 1983, comme neuve 12,000 km, garantie transférable 4 ans. $11,500. (819) 986-5618.

RENAULT Fuego 1983, 1.6 litres, toit ouvrant, am/fm cassette, «Blaupunk» 28,000 kilomètres, comme neuve, $9,000. Jour: Patrick, 997-2282. Après 16h 770-5365.

SCIROCCO, 1981, 5 vitesses, toit ouvrant, am/fm cassette; or, 30,000 milles, excellent état, $7,950. 748-1312.

SUPER Beetle 1974, excellent état, $1,500 ferme. 238-4525.

LES MEILLEURES VOITURES D'OCCASION DE BYTEK

1980 CITATION $3995
4 portes, hatchback, servodirection, radio. Stock: 2964D.

1982 AUDRI 5000 TURBO $18,555
42,000 km, 4 portes, 5 vitesses, tout équipée. Un an de service gratuit! Stock: 2971A.

1981 CAMARO $7995
96,000 km. V8, automatique, servodirection, servofreins. Stock: 2831B.

1983 DATSUN SENTRA $6495
2 portes, automatique. Stock: 2876A

1983 AUDI 4000S $17,495
13,100 km. 4 portes, 5 vitesses, tout équipée. 2 ans de service gratuit! Stock: 2910A.

1972 VOLKSWAGEN CAMPER $4,695
75,888 km, 4 vitesses, peut accommoder 3 personnes pour coucher. Stock: TC141.

1980 AMC EAGLE $5695
4 roues motrices, 2 portes, automatique, servodirection, servofreins, toit-soleil, AM/FM stéréo cassette, bas millage. Stock: 2969A.

AUDI Bytek Automobiles Inc.
1325, boul. St-Laurent au Queensway
745-6885
Heures d'affaires: Lun.-jeu., 9h à 9h; Ven., 9h à 6h; Sam., 9h à 5h
148

149 CAMIONS A VENDRE

INTERNATIONAL 5 tonnes, 771-7748.

JEEP CJ-5, 1977, 6 cylindres, 59,000 milles, inspection récente, très bon état, prix à discuter, 771-7920.

JEEP CJ-7, 1977, 6 cylindres, bon état, prix à discuter. 771-1972.

JIMMY 1976, après 17h, 561-1423.

PICK-UP Ford F-100, 1981, moteur 6 cylindres, manuel, 4 vitesses, cabine. Après 18 heures. 827-1912.

TOYOTA 1982, LandCruiser familiale, moteur diesel, transmission manuelle, 20,000 km. Prix à discuter. 568-3302, Yvon, en tout temps.

TOYOTA 4X4, 1983, équipé, $10,000, Alain, 663-1757.

VAN Dodge 1977, très bon état, moteur 350 c.v., vitrée, $1,000, intéressés seulement. 568-0325 après 18h.

VAN FORD 1978, faite sur commande. Semi finie. 663-8936.

VAN GM 1974, 6 cylindres, très propre, bon état, Claude, 771-7060.

1974 CHEVROLET 3 tonnes, avec 18 pieds de boîte en aluminium fermé, 456-3007.

1976 GMC 4X4, avec pelle. $2,750. 568-0333.

1977 CHEV. VAN, 771-5722 après 18h.

1977 DODGE pick-up, 6 cylindres, $950. 777-5643.

1977 Ford Crew Cab, ¾ tonne, $700. Richard: 568-2082.

1977 GMC, pick up, prix discuté. Après 15h. 770-4381.

1977 VAN, Dodge, entièrement équipé pour camping, prix à discuter. 770-9705. 643-2710.

1978 BLAZER 4x4, moteur 350, carrosserie parfait état, demande $2,800. 663-5667.

1978 FORD VAN, V-8, fini, intérieur,stéréo, demande $4,500. 568-5614.

1982 GMC Camionnette, excellent état, 80,000 km, $6,000. 776-3636 entre 9h et 17h.

151 MACHINERIE A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

CAT D7E, 47-A, traction neuve, très bon état. 1-819-449-4526.

GENERATRICE McCulloch 3,000 watts, prises 110 et 220, $950 ou meilleure offre. 684-3348 après 18h.

GESTETNER manuelle et électrique. 1-671-2763.

HERSE à finir, 18' large. 770-3543.

SPECIAL — Tout genre de machinerie neuve pour travil du bois à moins que le prix au gros, 568-0749.

TRACTEUR Case, $650. ($819) 456-2758.

TRACTEUR Cattepillar D7E, 48A, cabine sécurité. 1-819-449-3703.

12 TRACTEURS de ferme et de jardinage équipés, cultivateurs à disques, charrues, lames, camions. 836-5122.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBAINE, 125 YZ, 1983, très bon état, $1,200 ou meilleure offre. 663-9713.

BMW R-65,1979, 28,000 kilomètres, excellent état, pare-brise, malettes, protège-cylindres, 685-1406 après 19h.

ENDURO Suzuki PE 175 CC, 1982, excellent état, $1,100. 643-1548. Après 17h.

HONDA CB 360, 1975, bonne mécanique, $350, 770-1472.

HONDA CX500 avec «fairing», vraiment propre, pas cher, 663-1939.

HONDA Super sport, 550 CC, 1976, entretien impeccable. Excellent état. Doit être vue. 777-0602.

HONDA Twin Star 200, 1981, 6,500 km, excellent état, $800 ou meilleure offre. 776-0037 après 20h.

HONDA Twin, 1978, 7,677 km, 400 cc, $850. 663-9313.

HONDA 1973, 350, prix à discuter. 561-0215.

HONDA 1980, 70 cc, très bon état, prix à discuter. 770-5202. Après 17h.

HONDA 1981, CM-200, 9,000 kilomètres, excellent état, $800, 771-3879 jour.

HONDA 1982, 70 cc, demande $500. 770-4758.

HONDA 250 c.c. Custom neuf, demande $1,300. 568-7820 après 18h.

KATANA 750 1982, 13,000 kilomètres, dernière mise au point mars 1984, (peus neufs), $3,150. Alain 568-0873.

KAWASAKI KE100 1981, semi-route, bas millage, très bon état, valeur $1,049 pour $825, négociable. Faut voir. 771-0611.

KAWASAKI Spectre, 1100cc, 1982, 6,000 kilomètres, suspension à air, prix à discuter. 568-7716.

KAWA 1,000, 1979, $2,200. J.P., 446-4063.

MOBYLETTE Bombardier, comme neuve, $400. après 17h, 684-1074.

MOBYLETTE Honda PA-50, 1983, bas millage, demande $550. Après 17h, 663-5748.

MOBYLETTE Sachs 1982, excellent état, comme neuve, $475. 771-1053.

MOTOCROSS Honda CR80 1982, parfait état, $600. 568-7641.

MOTOCROSS KX80 1982, $800. 568-3567 après 18h.

MOTOCROSS, 1982 Kawasaki, KX80, kit de 100 cc. Excellent état. Ventte rapide. 566 Parker. Aylmer.

SACRIFICE, 1976 Yamaha, 650, 13,000 milles, $799, 819-986-6462.

SUZUKI GR-650, Tempter, 1983, 5,000 kilomètres, $2,200. 568-4763.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

YAMAHA Maxime, 400 cc, 1982, bon état, 8,000 kilomètres, prix à discuter. Après 18h: 771-0316, 777-6820.

YAMAHA Seca, 750 CC, 1982, excellent état, intéressé seulement, 8,000 kilomètres. 684-4101.

YAMAHA Special 400 1981, bas millage, état impeccable. 777-9904.

YAMAHA «Virago», XV-920RH, 1981, achetée neuve avril 1983, 2,400 kilomètres, comme neuve, $2,500. Apr?s 17h, 663-3851.

YAMAHA YZ 125 1983, excellent état. Après 16h. 764-5767.

YAMAHA 650, 1981, 15,000 km, condition excellente. 771-6855.

YAMAHA 750CC, Virago, 1981, très bon état, demande $2,400. 819-986-6012.

1976 SUZUKI 75 CC, vente pour pièces. 778-6003.

1978 XS-1100 Yamaha, «Vagabond Touring Pack» Faut voir! $3,000. Après 17h. 568-8491. Marc.

1980 Kawasaki KX-80CC, très bon état, prix à discuter. 568-0118. Après 16h. 568-7566.

1981 HONDA «Silver Wing», 561-1798.

1983, CR80, excellent état. 568-3398.

1983 HONDA Shadow VT500, excellent état. Jour, 236-6444 poste 20, soir, 561-0267.

1983 HONDA, Shadow 500, comme neuf, seulement 3,700 kilomètres. 643-1940.

1983 SYLVER WING, Honda 650, toute neuve, prix à discuter. 770-5491.

400 YAMAHA 1982, 11,000 kilomètres, $1,200, «crash-bar». 561-1404.

650 YAMAHA 1981, couleur grise, 12,000 kiomètres. Paul 663-1278.

153 BATEAUX A VENDRE

ACHETERAIS remorque pour bateau, capacité 1000 livres. bon état. 770-7950 semaine seulement.

ALBACORE, Dériveur de 15½ pieds, $2,500, Aylmer. 684-0947.

A VENDRE, bateau de course maison avec moteur Johnson 35 ph, aussi Evinrude 35 hp pour pièces, et remorque. Devons vendre à $775. 827-3703.

BATEAU aluminium 12 pieds, moteur hors-bord Eska 5 forces, $625. 778-1756. Demandez Denis.

BATEAU en aluminium 14 pieds, Gamefisher, 1 an d'usage. 684-6598.

BATEAU en fibre de verre, 14 pieds, moteur 33 forces Evinrude et remorque, aubaine. 643-2615.

BATEAU pour ski nautique 16 pieds avec remorque, meilleure offre 776-2412, 684-7295.

BATEAU Sunray 1980, 14'6'', moteur Evinrude 55 forces, remorque Espadon, comme neuf, prix à discuter. 568-8096 ou 684-0890 après 18h.

CHALOUPE en bois, 14 pieds, $250. 685-0606.

CHALOUPE Starcraft Seasarer, 14 pieds, en aluminium, $1,100. 777-2305, après 17h.

"DUCK BOAT' - chaloupe, 12 pieds, vert, toile, $350, 568-1309.

EVINRUDE 9.9 1976, très bon état. $675 ferme. 568-3807.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PLANCHE à voile Windsurfer 1983, très bon état, prix à discuter. 778-0740 après 19h.

PLANCHE à voile, 2 voiles, $900. Jour 778-1526.

VOILIER Mirage 24, excellent état, 6 voiles, beaucoup d'accessoires, moteur 9.9 Evinrude, remorque, $15,000. Jour: 770-9125; soir: 684-1781.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ACHETONS vieilles voitures pour ferraille. Demandez Don, 771-0921.

A VENDRE, moteur 350, «Rocket», transmission turbo 400, 777-1951 après 18h.

A VENDRE, 4 pneus d'été Radial P175-75R-13, très bon état, $100, 568-7692.

PORTE-BAGAGE d'auto, 44X38X22 haut. 1-671-2763.

ROUES de chrome «Appliance» avec 2 pneus «Tiger Paw SS», $350. 643-4674.

TRANSMISSION 318 et plusieurs pièces pour moteur 318, «intake» 340, 4 barils. 777-4050.

2 CRAGAR SS, 143X6, 2 Cragar SS, 15X10, universels, 2 «Revers» 14X6, pour Ford. 568-8576.

4 PNEUS Good Year, Eagle ST, P22570-R15, $300; 6 roues Sport 15'' pour Chrysler, $200. Après 18h. 643-1536.

4 ROUES Aluminium Centre Line» avec pneus «Pro Trac» 15'' pour GM, prix à discuter. 777-4186.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

EVINRUDE 1976, 25 forces, très bon état, prix à discuter. 663-1886.

FAILLITE

MOTEUR «Evinrude» 4 forces, comme neuf, $450, avec réservoir. 771-8458, 770-8911.

JOHNSON 9.9, 1980, avec réservoir, comme neuf, $825, ou échangerais pour 20 ou 25 forces. 684-2697.

MOTEUR de Volvo B20B, prix à discuter. 776-2607 après 18h.

158 ACCESSOIRES DE MOTOCYCLETTES

RECHERCHE Moteur 750 Honda, 748-5956 après 17h.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion «home maid». $185. 568-3827.

BOITE en aluminium, 8 pieds, support à bateau, $400, 568-6760.

BOITE en fibre de verre de 8 pieds, «rack» à bateau, prix à discuter, après 17h. 568-1491.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE pour camion ½ tonne en aluminium, meilleure offre. 568-3466.

CABINE fait à la main, $600 ou meilleure offre. 568-1606.

CABINE pour petit camion, comme neuve. 771-8582.

CHEVROLET 1976 au complet pour pièces, moteur 350, $300. Boîte de camion 8 pieds en aluminium, $300. 770-3960.

1974 CHEVROLET 4X4, ¾ de tonne, pour pièces, $800. 684-00784.

161 REMORQUES

PNEUS 15 pouces, 12x6, avec cabane en panneaux, $550. 568-0037, 776-3528.

REMORQUE à vendre, 827-3468.

164 DIVERS DEMANDES

A ACCEPTERAIS laveuses, sécheuses, poêles, peu importe état. 663-1886.

ACHETONS appareils ménagers et ameublements, 233-4116.

AVEZ-VOUS quelques choses à donner? La Société St-Vincent-de-Paul, ramasse meubles, chaussures, vêtements, etc... 561-1553 de 9h à 16h.

NOUS recherchons des essieux de maisons mobiles. (613-5406).

RAMASSERAIS poêle, réfrigérateur, meubles usagés, service rapide (2 heures). 561-0407.

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandé immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

165 MARCHE AUX PUCES

ACHETERAIS four à poterie électrique. Cone 10, bon état, (819) 671-2509.

MARCHE aux puces. Easy Valley Flea Market, 18 milles à l'est d'Ottawa sur le chemin Russell, ouvert tous les dimanches de 10h à 17h. Pour plus d'informations communiquez avec Robert ou Julie, 487-2631.

PLUS HAUT PRIX

POUR LAVEUSES: sécheuses, réfrigérateurs, poêles. B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa. 725-1231, soir: 728-5139.

167 DIVERS A VENDRE

ACHETONS et vendons meubles usagés. 643-1599.

AQUARIUM avec pied tout équipé avec 8 poissons, $100, 561-1741.

AQUARIUM 33 gallons, équipée, $125. 684-3559.

ARMOIRES de cuisine, 118 de long avec hotte, 20 tiroirs et portes. 521-1557.

ATTENTION! Vente de téléviseurs à partir de $30. garantie 1 an. Achat, réparation, toutes marques. 778-7410 ELECTRONIX.

BASSINETTE neuve, $150, 776-3576.

BIJOU le clown d'anniversaire. Gâteau personnalisé livré par un clown. Rendez-vous seulement, 561-4989.

BOITE de petit camion, remorque avec grosse, «Tir», 2 ensembles de roues, bain sur patte tombeau, piano antique 5843, chassis et moustiquaires assortis. Préférable après 19h. 1-819-428-3348.

CAISSE enregistreuse électronique, Sanyo, $600, 771-6411.

CAISSE enregistreuse électrique, 4 départements, très bon état, $125. 663-8561.

CHALET sur Lac Roddick, situé 4 milles de Bouchette, lot 100x300, avec grève sablonneuse, 2 chambres à coucher, meublé, insulé, accès à l'année, $23,000 824-4064.

CHAUFFERETTES électriques, «balai Bissel», chemises d'hommes, bouilloire, siège toilette, panache chevreuil, jouets, pièces Pinto, glacière. 770-4132.

CLASSE Portative 24-42, idéal pour faire chalet ou maison, 770-2424.

CUISINIERE, tapis, pare-étincelle. 561-1035.

CUISINIERE pour tente-roulotte, $500 ou meilleure offre. 770-4375.

DEUX portes d'intérieur 30'', 2 portes 18'', 3 portes coulissantes pour garderobe. 568-8836.

DIVAN couleur or, très bon état, prix à discuter. Petite bicyclette pour enfant entre 3 et 5 ans, très bon état. 73 St-Henri, Hull.

DRAPERIE cuisine, chambre, salle de bains, soir. 771-9615.

ELECTROLUX complet à vendre, valeur $848, pour $650, un mois d'usage, 833-2058 après 14h.

EQUIPEMENT de poterie. Tours à pieds Legault, four Sandstone, argile sial F-25. Après 18 heures, 487-2584.

EQUIPEMENT complet pour crème glacée molle à vendre, 837-4717.

FILTREUR Jacuzzi, en acier inoxydable, pour piscine 16x34, $300' toile solaire, un an d'usage, $75. 684-7003.

FUSIL 12, Ithaca, semi automatique, comme neuf, demande $295, 748-5956 après 17h.

LOVE-SEAT, petite table, petit meuble antique; moteur de bateau 10 forces, bon état. 778-3240.

MACHINE à coudre, White, Zigzag, portative, comme neuve, prix d'aubaine. 771-6770.

MACHINE à écrire électrique «Underwood 700», française, 663-1982.

MACHINE à trancher Hobart, automatique, excellent état, $2,000 demandez Charlie 684-5778.

MOBILIERS de cuisine, chambre à coucher, salon, 2 bicyclettes, 10 vitesses et 3 vitesses pour hommes. Après 5h: 741-0390.

PATRONS Butterick, neufs, 0.50' chacun, 771-6411.

PIECE de salle de bains: baignoire, lavabo, toilette, robinet, aussi portes d'intérieur, 568-8836.

REFRIGERATEUR Foster 3 portes, et autres équipements de cuisine, pour restaurant au hôtel, 568-7852.

167 DIVERS A VENDRE

PISCINES creusées, à très bon prix. Guy Séguin, contracteur licencié, 561-6168.

PLYWOOD super spécial: 4'x8', épinette 3/8'', $9.25; 1/2 $13.50; 5/8'' embouveté $15.95; 3/4'' $18.95; 5/8'' embouveté sapin $16.95. Aspenite 7/16'', $6.60. 613-764-2876.

SOFA, mobilier de salon, 2 chaises salon, autres articles. 568-0943, 663-6669.

SOFA $100, lazy-boy $100, table à café $50, chaise pivotante $100. 746-7389.

STEREO radio am/fm, prise pour guitare électrique et micro, très bon état. $350, ou meilleure offre. 663-4499.

TABLES de pique-nique à vendre. Jour: 561-1101, soir: 643-1962.

TABLETTE métal ajustable, «show case» vitre. 684-5330, 731-3323.

TAPIS, couvre-lit, rideaux à vendre. Sheraton le Marquis, 131, Laurier, Hull. 770-8550.

TAPIS usagés, de $1.20 à $2.40 le mètre, idéal pour chalet, sous-sol ou magasin. 568-1440.

TONDEUSE à gazon, Lawnboy, $150. Déshumidificateur, $175. 6 mois d'usage. 684-6598.

2 BICYCLETTES garçon, 3 vitesses, excellent état, couvre-litset rideaux pour chambre d'enfant, habits garçon grandeur 18. 568-6221.

2 FAUTEUILS, 2 tapis, machine à coudre White, aspirateurs, 234-2655 soir.

20 BANCS de restaurant à vendre individuellement, cause: rénovations, 561-0925.

168 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

AUBAINE — Robe de mariée avec jupon, grandeur 7, $100. 778-1566.

CORSETIERE «Spencer», gaine, soutien-gorge, support médicaux sur mesure, Germaine Lafrance. 663-3964.

ENSEMBLE pantalon et robe avec mante longue et capuchon, $50, 771-1860.

HABIT blanche, 6 ans, garçon, $50. 771-4272.

LINGE de bébé, 0 à 2 ans, très propre. 770-7579.

MANTEAU fourrure «Sirbain», chat sauvage, grandeur 7, 568-0413.

MANTEAU «Norwegian Blue Fox» grandeur 7-8, 663-0492.

ROBE de mariée, longue, grandeur 9-10, valeur $550, prix à discuter. 663-3504.

ROBE de mariée aec chapeau, grandeur 9-10, jour: 643-1431, soir: 643-2384.

ROBE de mariée, grandeur 15-16, avec chapeau, prix à discuter. 663-7860 avant 18 heures.

ROBE de mariée, avec chapeau, grandeur 7-9, $275, 568-6171.

VETEMENTS bébé, naissance à 36 mois. 777-6350.

VETEMENTS de dame de qualité, grandeur 11-12, vêtements fillette 10-12, excellent état, vêtements garçon, 7-8, autre articles. Après 18h, 770-8474.

170 DIVERS A LOUER

A ROBES de mariée, cortèges et autres occasion, 771-5953.

GATEAUX de noces à louer, 568-7476.

ROBES de mariée à louer, 4, rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE, filles, 3 vitesses, 663-0458.

DAME ordinaire, garçon et fille, soir 568-5217.

RALLYE SUPERBE, 3 vitesses, homme, 663-1982.

50 BICYCLETTES, roues, tricycles, réparations, échange, 777-2965, 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

A. AUBAINE, Meubles usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour, 777-9855, soir, 778-1878. 73, boul. St-Joseph, Hull.

ASPIRATEURS avec balai électrique, 745-4261, 741-7055.

AUBAINE — Filter Queen, Electrolux, les deux comme neufs. 820-6964.

BRIC-A-BRAC de Hull/Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc. 778-1399.

B & B APPLIANCES

BAS PRIX sur plus de 300 appareils, remis en état. Vente et service. Pièces usagées et neuves. Nous achetons aussi appareils. B & B Used Appliances, 1111 Wellingotn, Ottawa. 725-1231.

CONGELATEUR 12 pieds cubes, très bon état, demande $200. Après 16h. 778-1296.

CUISINIERE en bon état, $175. 561-1035.

FOUR micro-ondes Panasonic «The Genius», comme neuf. 770-9519.

LAVEUSE et sécheuse Inglis, bon état, $350 ou meilleure offre, 1-819-671-3256.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, banc de quêteux, aubaine. 776-2972.

LAVEUSE, sécheuse portative, support, $500. 684-7287.

LAVE-vaisselle «Baycrest», parfait état, avocado, $350. 568-0037, 776-3528.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

POELE électrique, combiné à l'huile, idéal pour chalet, $200, 684-4028.

POELE réfrigérateur, (or), laveuse, sécheuse blanches, excellent état, 776-0504 après 16h 45.

REFRIGERATEUR or, 17 pieds cubes, très bon état, $200. 778-2661.

175 APPAREILS MENAGERS

POELE 30 pouces, «Baycrest» blanc; mini laveuse-sécheuse «Hitachi» blanches. 771-3657 avant 17h.

REFRIGERATEUR et poêle, Kenmore, blancs. 5 ans, $750. meilleure offre. 1995 boul. St-Laurent, unité 21.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHAT et vente de téléviseurs usagés. Réparation sur toutes marques. 778-7410 ELECTRONIX.

RADIO portative Sanyo, am/fm stéréo-cassette, $200. 568-1813.

177 AMEUBLEMENT

A. AUBAINE, Meubles usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour, 777-9855, soir 778-1878. 73, Boul. St-Joseph, Hull.

AMEUBLEMENT Charette - Nous achetons et vendons meubles usagés. 391 boul. Taché, Hull. 777-3931.

AMEUBLEMENT divers à vendre. 746-0635.

DIVAN-LIT à vendre meilleure offre, 663-1305.

ENSEMBLE de salon en velours, couleur or, style Espagnol, très propre, 561-4298.

ENSEMBLE de lit capitaine, tête de lit, bureau et bibliothèque. 6 mois d'usage, valeur $750, laisserais pour $500, 235-5685.

ENSEMBLE de salon 3 pièces, $800, 2 tapis 6 x 9, $50 chacun; 2 lampes de cristal $85 chacune; déshumidificateur $75; support à bicyclette $20; 770-0724.

ENSEMBLE de chambre à coucher, de luxe, «Queen», rouge velours. Système de sons et lampes dans la tête de lit, beaucoup de miroir et boîte de cèdre, $1,800. Egalement tables de salon modernes, vitres fumées, $280, 684-0522.

ENSEMBLE de cuisine 6 chaises, 4 mois d'usure, bon prix. 776-0139.

ENSEMBLE de cuisine chromé, beige et brun, 771-3657 avant 17h.

WOOPI!

J'AI vendu mon poêle et mon ensemble de cuisine en 2 jours en utilisant les «petites annonces» au 560-2750.

LAVEUSE, sécheuse, très bon état. Prix à discuter. 663-1886.

MATELAS valeur $500 pour $200, presque neuf; lazy-boy, divant-lit. 561-2075.

MEUBLES d'appartement à vendre, mobilier de salon, télé, stéréo Sanyo, congélateur, lampes de tables. 778-6103.

MEUBLES usagés à vendre, 776-3358.

MOBILIER de chambre à coucher, matelas 36 pouces, laveuse, sécheuse, prix à discuter. 144, Archambault, appartement 4, Hull.

MOBILIER de salon 3 morceaux, style moderne. 561-6364 ou 771-9777.

MOBILIER de salon, salle à manger, cuisine, 4 chaises, 776-0139.

PUPITRE d'écolier en Erable, comme neuf, $80. 778-1480.

REFRIGERATEUR General Electric, couleur or, $250, meuble stéréo am/fm, tourne-disque, «Fleetwood», $200, table est 2 chaises, $75, sofa-lit et 3 tables de salon, $150, grosse chaise rembourée, $50, 777-3184.

ROXTON — MOBILIER de salle à manger, table, 4 chaises. Prix à discuter. 663-2640, 771-3492.

SOFA et chaise, $350, tapis décoratif, $150. rideaux, $150. 778-0396.

SOFA et 2 chaises avec tabouret, $500. Après 18h, 568-0349.

SOMMIER de lit Queen, prix à discuter. 233-5328.

TABLE et 6 chaises en érable, $600, 770-3559.

TRES beau mobilier de salon, mobilier de cuisine avec buffet, 2 mois d'usage, faut voir, 561-0997.

3 TABLES de salon, sofa, chaise, bureau, 561-4699.

178 VENTE DE GARAGE

COMMERCE de garage, liquidation neuf et usagé, pneus, outils, démarreurs, alternateurs, fer, un peu meuble de maison, etc. 59 Vanier, Aylmer. Du 23 au 30 avril, 8h a.m. à 18h. 684-4251.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

POELE à bois, de cuisine, Beach, $150, 456-3468.

SPECIAL D'AVRIL —Bois franc, 16 pouces, bûches $30 la corde, fendu $35 la corde, livré, 454-2298.

181 MATERIAUX

INSULATION pour chalet d'été, feuille 2X5, 663-0479.

186 ANIMAUX A VENDRE

AAA LABRADORS noirs, purs, enregistrés, tatoués, 4 mois, 1-819-457-2684 ou 1-819-457-2692.

ABYSSIN enregistré, à vendre, mâle, un an, couleur lièvre. $150. 770-0527.

ACHETONS, vendons animaux, oiseaux. Junglerie Réjean, 87 St-Joseph, 778-0239.

**WO

feuilleton

L'ENFANT DU CINQUIÈME NORD

Pierre Billon

roman

QUÉBEC AMÉRIQUE



Quelques instant plus tard, nous étions attablés dans un snack-bar dont l'enseigne au dehors disait: Open 24 hours a day, mais qui donnait l'impression d'avoir été ouvert cinq minutes avant notre arrivée. Nous étions les seuls clients et une jeune serveuse à la mine chiffonnée et à la démarche incertaine prit notre commande, avec une application qui ne présageait rien de bon.

En revenant des toilettes, je trouvai Maureen devant une carte routière dépliée sur la table. Elle leva la tête et me regarda par-dessus ses lunettes d'un air accusateur.

— C'est de la folie, dit-elle. On va être morts en arrivant.

— Tout de même, ça roule bien, dis-je. A part les camions, il n'y avait pratiquement personne sur la route.

— Ne me parlez pas de camions! dit-elle froidement. Je conduis jusqu'à Sault Ste-Marie, après on verra. J'ai froid, j'espère que l'autre s'en vient avec nos cafés.

Une femme renfrognée avait surgi de nulle part derrière le comptoir pour prendre la situation en main, et une odeur de bacon grillé témoigna bientôt de l'efficacité de son intervention.

Plus tard, Maureen dit en repoussant son assiette que ça faisait du bien. Elle avait mangé de bon appétit, quoique de façon machinale, et je l'aurais probablement décontenancée en lui demandant son avis sur ce qu'elle venait d'avaler. Elle avait terrorisé la somnambule qui nous servait en lui posant à la suite une demi-douzaine de questions incisives sur son nom, son âge (elle avait quatorze ans), sa scolarité, le genre de vie qu'elle menait — et cette dame là-bas, c'est votre mère?

Je la regardais enquêter sans me mêler à la conversation, un peu absent de la réalité, les oreilles encore bourdonnantes du trajet que nous venions de couvrir, et je me disais que les traits de caractère que Maureen et Sandy avaient en commun étaient paradoxalement ce qui les différenciait le plus l'une de l'autre à mes yeux.

— Excusez-moi, dis-je.

— Je vous demandais des nouvelles d'Olivier.

— En ce moment, ça va plutôt mal, dis-je. Il a son premier chagrin d'amour, mais je crois que ça va s'arranger. Qu'est-ce qui vous fait penser à lui?

— La petite qui est enceinte, dit-elle en désignant du regard l'adolescente qui s'était réfugiée derrière le comptoir, et préparait notre addition en comptant sur ses doigts.

— Comment le savez-vous?

— Ça se voit, dit-elle.

Elle avait alors pensé à la jeune fille de la Jamaïque, dont mon fils lui avait parlé avec un bel enthousiasme.

— Olivier? Nous l'avez vu? dis-je, surpris.

J'appris avec consternation qu'il était allé la trouver à l'improviste à l'hôpital, et l'avait questionnée sur les possibilités d'emploi au Memorial, pour une jeune fille qu'il avait connue à la Jamaïque. D'autre part, comme celle-ci ne pouvait obtenir de visa d'immigration qu'à condition de présenter d'engagement de son futur employeur, il avait demandé à Maureen de lui procurer ce document pour la forme. Bien qu'elle eût refusé de marcher dans sa combine, elle ne semblait pas être offusquée de son effronterie, et me révéla à cette occasion qu'elle avait elle-même un fils de dix-sept ans, qui lui donnait bien du fil à retordre.

— C'est un âge difficile, dis-je, pris de court.

Elle eut un souffle du nez, qui pouvait passer pour un rire. Eric avait l'intelligence d'un enfant de huit ans, et elle l'avait fait admettre récemment dans une institution pour déficients mentaux, où il finirait probablement ses jours.

— J'aurais aimé le savoir la nuit dernière, dis-je après un silence. Ça m'aurait évité de mettre les pieds dans le plat.

Elle répondit brièvement, sur un ton dénué de reproche, qu'elle avait l'habitude. Puis, manifestement désireuse de parler d'autre chose, elle me demanda ce qui avait causé ce premier chagrin d'amour à Olivier.

— Il a reçu un mot de Juliette, qui le suppliait de ne plus écrire, dis-je. La lettre avait été postée à Miami, sans doute par un intermédiaire. Comme vous pensez bien, c'est en rapport avec l'affaire dont m'a parlé M. Olivetti.

— Quelle affaire? dit-elle.

Elle s'était endormie dans la voiture plus tôt que je l'avais pensé, ce qui m'obligea à reprendre mon histoire dès le début. Elle l'écouta avec une agitation croissante, et à peine avais-je fini qu'elle se levait brusquement, en disant que nous n'avions pas de temps à perdre. Mais sur le seuil de la porte, l'air coupant du petit matin la saisit et elle s'immobilisa pour regarder la route déserte et les maisons aux façades grises et aux fenêtres aveugles.

— Je ne voyage pas assez, dit-elle avec un autre frisson, en s'accotant contre moi, de façon que je passe mon bras autour de ses épaules pour l'accompagner jusqu'à la voiture. Elle prit place au volant et, avant de monter à mon tour, je m'agenouillai pour regarder sous l'essieu arrière.

— Toute la nuit j'ai entendu un petit bruit, comme un grattement, expliquai-je en me redressant. Je me disais que c'était peut-être un branchage qui s'était pris dans les amortisseurs.

à suivre

• 409 prisonniers politiques en Pologne

La santé des détenus se dégrade

VARSOVIE (AFP) — La plupart des 409 détenus politiques emprisonnés officiellement en Pologne voient leur état de santé se dégrader sérieusement en raison de conditions déplorables de détention et parfois de brutalités et de brimades, a-t-on appris à Varsovie de sources concordantes proches de l'Eglise et de l'opposition.

Les conditions de détention des opposants au régime du général Wojciech Jaruzelski, dont 85 pour cent sont en détention préventive et donc incarcérés avec les droits communs, se sont nettement durcies depuis décembre dernier, affirment ces sources.

Par ailleurs, les membres du comité du primat de Pologne, Mgr Jozef Glemp, chargés de venir en aide aux victimes de la répression se trouvent maintenant pratiquement dans l'impossibilité d'entrer en contact avec les détenus, a-t-on appris de source proche de cette organisation.

Les médecins mandatés officiellement par le comité pour porter assistance aux détenus malades ne peuvent plus, précise-t-on, se faire communiquer les dossiers médicaux ou faire transmettre au prisonnier un traitement médical approprié.

Les effets des conditions de détention dans les prisons polonaises, le plus souvent vétustes, sombres, humides et où l'assistance médicale est déficiente, ont par ailleurs été analysés dans un rapport clandestin par dix médecins de Varsovie, Cracovie et Gdansk.

Les médecins, dont le sérieux de l'enquête est confirmé par des sources indépendantes, ont examiné 988 opposants internés dans les camps pour plusieurs mois immédiatement après la proclamation de l'état de siège en décembre 1981, et 348 anciens détenus politiques ayant passé de trois à treize mois dans les pénitenciers.

Il en ressort que 60 pour cent des anciens internés et 85 pour cent des détenus souffrent de séquelles souvent graves liées à leur détention: névroses, vertiges, migraines, rhumatismes articulaires, ulcères, affections pulmonaires, troubles rénaux et cardiaques, infection des voies urinaires, mycoses etc...

Dans leur rapport, les médecins lancent aussi un cri d'alarme car, faute d'informations précises sur la santé de tous les opposants détenus actuellement, ils affirment ne pouvoir que craindre des séquelles encore plus graves en raison du durcissement actuel des autorités pénitentiaires à l'égard des prisonniers.



Funérailles des mineurs (Photolaser AP)

Lors des funérailles des 33 victimes de l'explosion survenue samedi dans une mine de lignite de Resavica, en Yougoslavie, mineurs et villageois ont porté dans leurs bras les monuments de bois gravés des noms des mineurs décédés.

UNE NOUVEAUTE AUX ANNONCES CLASSEES

WOOPI!

Le chercheur d'aubaine qui attire l'attention!

WOOPI!

augmentera vos chances de vendre ou de louer plus rapidement à un prix minime!

Utilisez le chercheur d'aubaine WOOPI! et vous pourrez dire comme tous nos clients satisfaits:

WOOPI!

J'AI TOUT VENDU MES ARTICLES!
J'AI LOUE MON APPARTEMENT! ETC...

WOOPI!

1978 CHEVROLET, bon état, servofreins, servodirection. Après 5 heures, 000-0000.

EXEMPLES

WOOPI!

ENSEMBLE de cuisine 4 morceaux, 2 bicyclettes, un manteau de printemps grandeur 10. Tout cela à prix d'aubaine. Appelez-nous, 000-0000.



LE DROIT

Annonces classées

Appelez sans tarder 560-2750

les petites annonces LE DROIT

186 ANIMAUX A VENDRE

COCKER Spaniel, blond, 3 mois, demande $250, avec papier. 643-5240.

COLLEY, pure race, 1½ an, enregistré, $300. 663-3734, après 17h.

DOBERMANS, chatons, à vendre, 777-1333.

ENTRAINEUR de chien policier, retraité, aiderais à entraîner votre chien, 233-8280.

JEUNE petit chien, à vendre, 776-2188.

OISEAU «Mynah Bird», qui parle, 568-2427.

PETITS châtons à donner. 643-2679.

«POODLE» gris, miniature, mâle, 5 ans, opéré, $65. Orléans. 830-2625.

SERINS mâle, $20, femelle $10, 568-0618.

TRES BEAU chien, Lassie, mâle, un an. 568-8196.

1 MALE Doberman pure race, 8 mois, oreilles et queue coupées, vacciné, bon avec les enfants, gardien, $200; 1 femelle Doberman, oreilles et queue coupées, vaccinée, propre dans la maison, entrainée, $250; 568-3180.

2 PERRUCHES avec cage et pied, prix à discuter. 643-4710.

2 PETITS chiots de maison, mélangées, femelles, 7 semaines; 1 femelle Colley mélangée 2 ans, bonne avec les enfants, bonne gardienne; 1 mâle Labrador mélangé, 1 an, bon gardien, $25 chacun. 568-3180.

2 PETITS chiots de maison, mélangés, femelles, 7 semaines; 1 mâle Labrador mélangé 1 an, bon gardien, $25. chacun, 568-3180.

3 PETITS chiens «Cocker Epagneul», 2 mois, prêts pour emporter, nés de mère «Epagneul Cocker Americain» race pure, père «Epagneul Cocker Anglais» race pure, entraînés pour la chasse au petit gibier, $300. 770-3615.

196 JARDINAGE

FUMIER à vendre, $3 la verge. 663-9409.

205 RESTAURANTS

MACHINE à cornets à glace molle, réfrigérateur pour liqueur, «Jet spray», 827-3414.

2 FRITEUSES, 2 plaques chauffantes, 1 système complet de CO2. 777-3555 après 17h.

208 MUSIQUE

ACCORDEON «Titano» rouge, 120 basses, un bijoux, valeur $1,500 demande $800. Christian, 663-2957.

AMPLIFICATEUR 50 watts à vendre. François, 561-1741.

AMPLIFICATEUR à vendre, am/fm, cassette, $250, 1 an d'usage, 771-4225.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en en appelant au 560-2750.

BASE Ibanez, avec étui et fils, amplificateur «Ampeg», haut-parleurs 18 poues, presque neuf, $800, système de son, «Fender», 2 micros, $600, batterie électrique «Roland C-68», 24 rythmes, $400. avec pédales, guitare «Fender Télécastter», noir, avec étui avec 3 pédale «chorus», «Flangar», «Fanze». $400. Michel. 663-8911.

COURS de piano, orgue, chant, nous accordons les pianos. 749-8577.

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, son et lumière, Denis, 771-6101.

DISCO MANDRAKE, musique toute occasion, son et lumière. Michel, 770-0705, ou Denis, 561-8011.

DISCOMATHEQUE pour toutes occasions, Mario ou Gilles, 771-6443.

DISCOMOBILE Gaétane, pour diverses occasions. 663-3689, 663-7455.

LES STUDIOLAB, 8 discjockeys avec choix musical sans problème, 5 disco-mobiles à votre service, 725-3257.

208 MUSIQUE

ORGUE "Gulbransen", à vendre, propre, appelez après 18h, 663-2109.

ORGUE Lawrey, portative, rythme et accords. $1,000. 771-8771.

PIANO «Up-Right» reconditionné, $1,000. Key-Borard «Crummar» $900. ou à discuter, 770-4302 soir.

PIANO à vendre, "Masson & Risgh", Upright Grand, après 21h. 770-3990.

TECHNICIEN de piano, accordage, réparation, achète vieux piano. 776-3005.

VENTE et location de système de son et éclairage pour discothèque mobile ou scène. Service Audio J.M.L. 561-7282.

8 DISCJOCKEYS, 5 discos mobiles disponibles. Réservez dès aujourd'hui. Pour informations sur spécial été 84: 725-3257, entre 13h et 18h.

209 VIDEO

CAMERA Vidéo RCA, modèle CC-010, demande $600, 561-0370.

JEU Vidéo Coleco, avec 5 cassettes, $250, 777-2359.

TRS 80, couleur, étendu, $375; enregistreuse à cassette pour ordinateur. 643-3070.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CINE-CAMERA et projecteur avec son, écran, éditeur, microphone télescopique, etc. 744-0742.

ZOOM, Vivitar, 70-150 MM, avec doubleur Vivitar. 663-6989.

221 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT à prêter. 770-8245 après 17h.

SUR HYPOTHEQUE, service rapide, terme courant. Maurice Desjarlais, Courtier, 33 rue Laval, 777-8054, après 18h. 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide confidentiel. Sarra-Bournet Ltée. 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. pensée par le tarot. Lignes de main. Conseil sur problèmes 663-1606.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centreville Montréal, 1-514-878-9393.

AVENIR par les cartes (tarots) et cours. Bernard, 776-3647.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI VENDREDI-SAMEDI 8H PM A 2H AM DIMANCHE 5H A 11H
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier, 748-5906.

CELIBATAIRE, 32 ans 5'8", 135 livres, simple, attentionné, distingué, fonctionnaire, cherche femme sérieuse, gentille, spirituelle, distingué, de belle apparence avec ou sans enfant pour mariage ou vie partagé. Photo(s) appréciée(s). Ecrire case 103 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

CLUB CHAUDIERE, Aylmer, danse sociale et brunch pour tous, les samedis et dimanches, commençant les 21 et 22 avril.

PENSEE par les cartes, Denise, 770-2932.

PENSEE par les cartes, tarot, ligne de la main, Jeannine 777-3171 après 17h.

PERSONNE travaillante, honnête, diplomate, initiative personnelle, avec enfant ou non. Intéressé par la co-location d'une maison pour 1er juillet dans Hull. Ecrire case 163 LE DROIT, 375 Rideau, K1N 5Y7.

POURQUOI ETRE SEUL(E)?
RENCONTREZ une personne spéciale, tous les âges. Téléphoner chez Susie's au: 820-7709.

Les gens se rencontrent













grâce aux petites annonces!

Oui les gens se rencontrent vraiment par la voie des petites annonces! C'est une façon toute naturelle de procéder. Il n'y a qu'avec les petites annonces qu'on peut rejoindre autant de gens qui ont des besoins auxquels on peut répondre. Les petites annonces constituent un genre de "marché populaire" où on peut trouver maisons, voitures, appartements, emplois, services professionnels, articles de nécessité quotidienne et plus! Des acheteurs et des vendeurs se rencontrent tous les jours grâce à ces annonces. Les gens se tournent vers les petites annonces pour satisfaire leurs besoins journaliers et se faciliter la vie. C'est plein de bon sens d'annoncer dans cette section et d'y chercher ce dont on a besoin. Ouvrez le cahier des petites annonces dès aujourd'hui... et composez le numéro ci-dessous. Un de nos experts se fera un plaisir de vous aider.

LE DROIT

560-2750